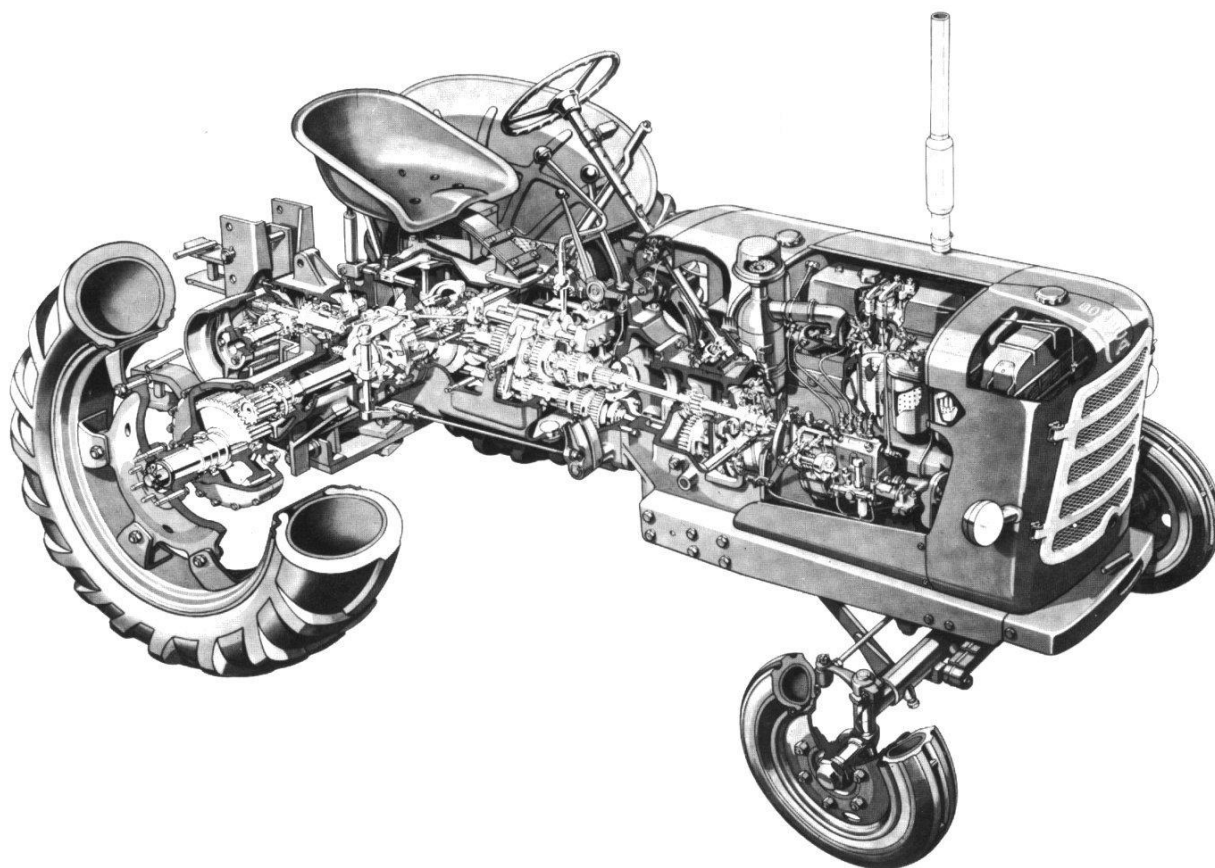


TRACTEUR SOM 40 H

SUPER SOM 40 ET SOM 511



IMPORTANT

Pour éviter les risques d'interférence dans la numérotation des pièces toutes les références des pièces françaises doivent être précédées du préfixe "44".

FORMATION TECHNIQUE

Référence n° 10481

Remplace document réf. n° 10...

TRACTEUR SOM 40 H
SUPER SOM 40 ET SOM 511

TABLE DES MATIÈRES

GROUPE : Moteur

PLANCHE 1	Bâti moteur, culasse et couvercles
PLANCHE 2	Carter bassin d'huile
PLANCHE 3	Bielle et piston
PLANCHE 4	Bielle et piston
PLANCHE 5	Vilebrequin et volant moteur
PLANCHE 6	Commande de distribution
PLANCHE 7	Distribution
PLANCHE 8	Commande d'horomètre

GROUPE : Alimentation et échappement

PLANCHE 9	Réservoir combustible
PLANCHE 10	Circulation combustible
PLANCHE 11	Entraînement de pompe d'injection
PLANCHE 12	Détails du filtre à combustible FISPA
PLANCHE 13	Détails du filtre à combustible CARELLO
PLANCHE 14	Détails de la pompe d'injection P.M. 210.643.90.09
PLANCHE 15	Détails de la pompe d'injection BOSCH
PLANCHE 16	Détails du régulateur P.M.
PLANCHE 17	Détails du régulateur BOSCH
PLANCHE 18	Détails de la pompe d'alimentation P.M.
PLANCHE 19	Détails de la pompe d'alimentation BOSCH
PLANCHE 20	Porte-injecteur
PLANCHE 21	Commande de direction et d'accélération
PLANCHE 22	Conduit d'admission et filtre à air
PLANCHE 23	Détails du filtre à air PERMATIC
PLANCHE 24	Collecteur d'échappement

GROUPE : Graissage

PLANCHE 25	Installation de lubrification
PLANCHE 26	Détails de pompe à huile
PLANCHE 27	Détails du filtre à huile
PLANCHE 28	Commande du filtre auto-nettoyeur

MARS 1977
3^e EDITION

GROUPE : Refroidissement

- PLANCHE 29** Ensemble de refroidissement
PLANCHE 30 Rideau de radiateur et calandre
PLANCHE 31 Détails de pompe à eau
PLANCHE 32 Ventilateur et sa commande

GROUPE : Embrayage

- PLANCHE 33** Carter intermédiaire et commande d'embrayage
PLANCHE 34 Détails de l'embrayage

GROUPE : Boîte de vitesses - Réducteur et freinage

- PLANCHE 35** Carter boîte de vitesses et couvercle
PLANCHE 36 Boîte de vitesses - Engrenages
PLANCHE 37 Commande de boîte de vitesses
PLANCHE 38 Commande de blocage de différentiel
PLANCHE 39 Différentiel
PLANCHE 40 Réducteur et freinage
PLANCHE 41 Commande de freinage
PLANCHE 42 Commande de réducteur

GROUPE : Châssis

- PLANCHE 43** Châssis
PLANCHE 44 Dispositif d'attelage
PLANCHE 45 Direction
PLANCHE 46 Barre et leviers de direction
PLANCHE 47 Essieu AV et fusée de roue
PLANCHE 48 Roue AV à voie variable
PLANCHE 49 Roue AR à voie variable

GROUPE : Organes de transmission extérieure

- PLANCHE 50** Prise de mouvement
PLANCHE 51 Poulie de battage
PLANCHE 52 Bloc support arrière (accessoires)
PLANCHE 53 Crochet MOREAU (accessoires)
PLANCHE 54 Crochet MURVIER (accessoires)

GROUPE : Carrosserie

- PLANCHE 55** Capotage
PLANCHE 56 Siège et dispositif amortisseur
PLANCHE 57 Plancher et garde-boue

GROUPE : Equipement électrique

- PLANCHE 58** Schéma électrique
- PLANCHE 59** Equipement électrique, tableau de bord
- PLANCHE 60** Dispositif de préchauffage
- PLANCHE 61** Installation circuit électrique (Alimentation et démarrage)
- PLANCHE 62** Installation circuit électrique (Eclairage, avertisseur)

GROUPE : Outillage, accessoires

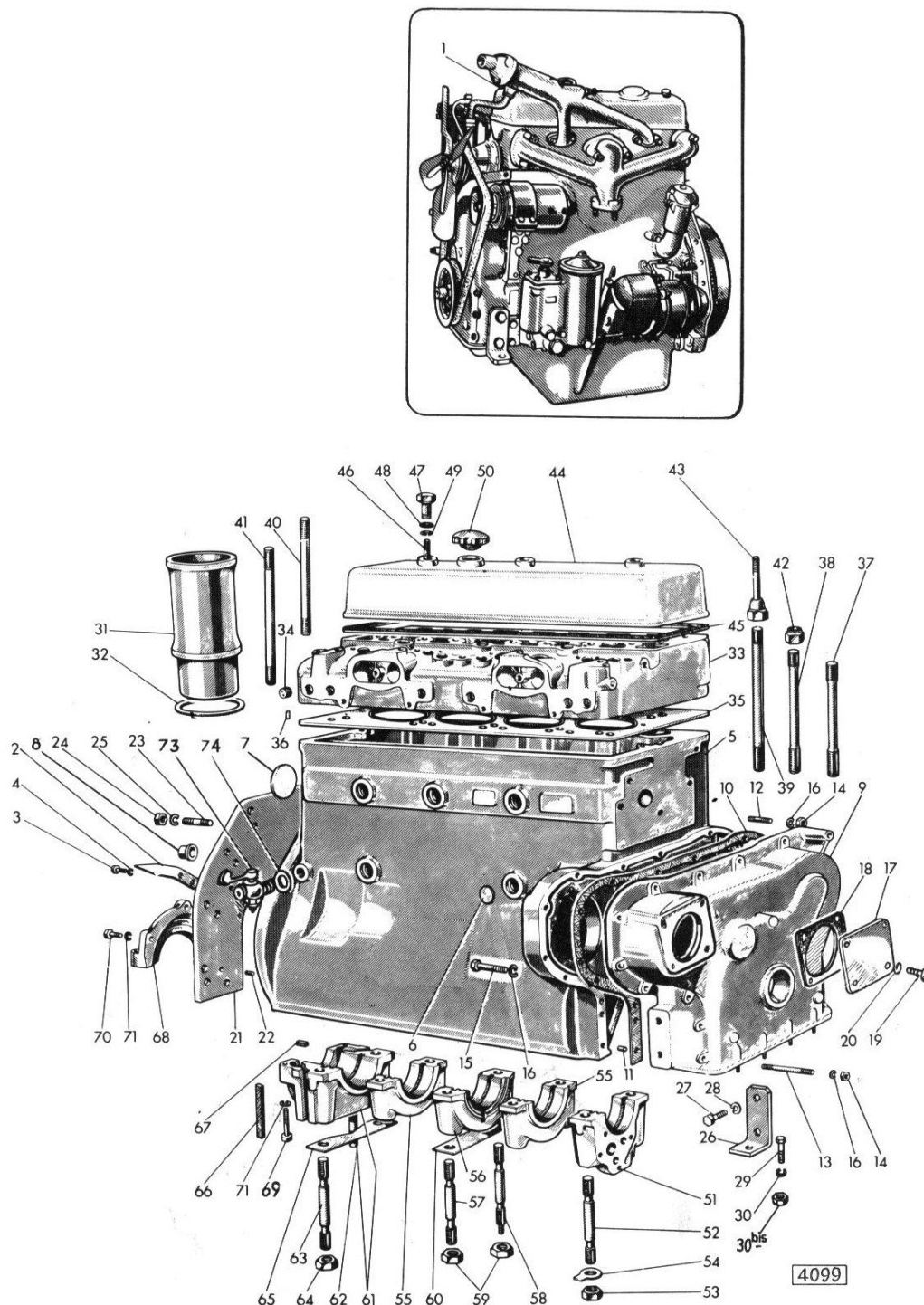
- PLANCHE 63** Masses d'alourdissement AV
- PLANCHE 64** Masses d'alourdissement AR
- PLANCHE 65** Relevage hydraulique H 110 (pompe)
- PLANCHE 66** Relevage hydraulique H 110 (carter)
- PLANCHE 67** Asservissement (variante H 110 T)
- PLANCHE 68** Relevage hydraulique H 110 (Ensemble hydro-mécanique)
- PLANCHE 69** Relevage hydraulique H 110 (Distributeur et valve sélective)
- PLANCHE 70** Distributeur (variante H 110 T)
- PLANCHE 71** Relevage hydraulique H 110 (Tuyauteries)
- PLANCHE 72** Attelage M. G. F.
- PLANCHE 73** Attelage HUARD

REPERTOIRE NUMERIQUE

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 1

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Bâti moteur, culasse et couvercles

PLANCHE 1

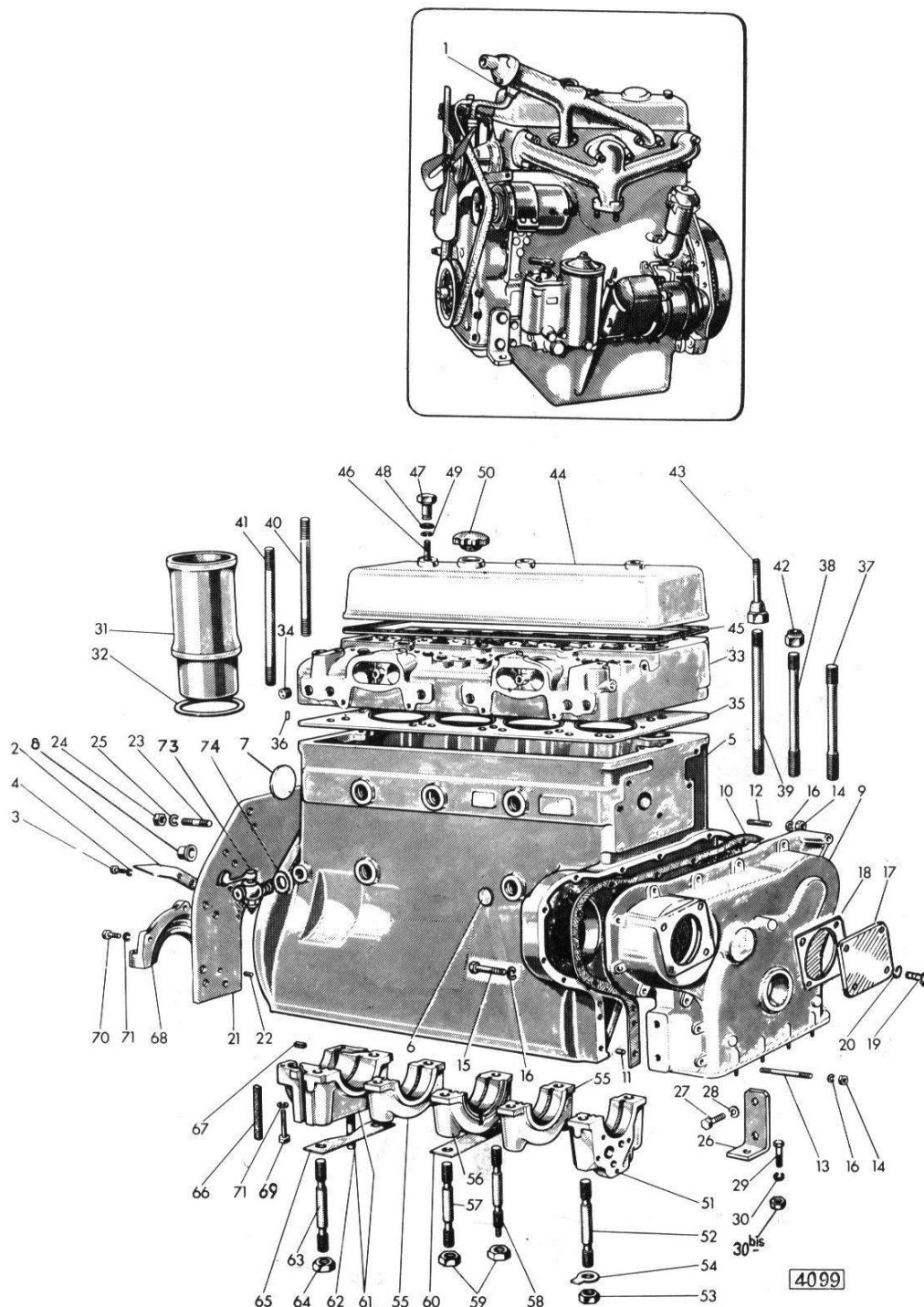
REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1	005.559	559.208	Moteur complet OM C0 1 D/45 variante 1	1	
		584.405	Moteur C0 2 D/45 (super SOM 40 et SOM 511)	1	
2		546.385	Repère de calage distribution	1	
3	1/10998/11	1/60430/21	Vis de fixation 8 x 1,25 x 12	2	
4		1/05166/70	Rondelle W 8	2	
5		880.1138	Bâti moteur avec chapeau de palier pour support vilebrequin	1	
--		880.7868	Bâti moteur avec chapeau de palier pour support vilebrequin (pour super SOM 40 et SOM 511)	1	
6		1/01592/00	Bouchon obturation central d'eau Ø 28	5	
7		3/0188270	Bouchon d'obturation pour arbre à cames	1	
8		546.283	Bague centrage démarreur	1	
9		565.174	Carter complet avant de distribution	1	
10		115.288	Joint de carter	1	
11		1/08396/10	Pied de centrage pour couvercle avant (8 x 12)	2	
12		1/35170/10	Goujon de fixation du couvercle (8x1,25x12x25)	5	
13	1/35182/10	1/35181/10	Goujon de fixation du couvercle (8x1,25x12x80)	6	
14	1/17016/11	1/61008/11	Ecrou pour goujon Ø 8 x 1,25	11	
15	1/11010/11	1/60440/21	Vis de fixation du carter de distribution 8 x 1,25 x 40	4	
16		1/05166/70	Rondelle W 8	15	
17		548.263	Couvercle pour montage de pompe de relevage hydraulique	1	
18		548.264	Joint de couvercle	1	
19		1/59707/21	Vis de fixation du couvercle 10 x 1,25 x 28	4	
20		1/05168/70	Rondelle W 10	4	
21		880.1401	Plaque entre moteur et carter intermédiaire	1	
22		1/07993/10	Pied de centrage de la plaque	2	
23		1/17943/10	Goujon 12 x 1,5 x 22 x 18	8	
24		1/21639/11	Ecrou H 12 x 1,5	8	
25		1/05170/70	Rondelle W 12	8	
26		44.002.532	Equerre d'attache moteur	2	
27		44.002.719	Vis de fixation d'équerre sur bâti-moteur (14 x 1,5 x 35)	4	
28	606.784	44.880.354	Rondelle W 14	4	
29	605.599	44.881.600	Vis de fixation d'équerre sur longeron 14x1,5x40	2	
30	606.784	44.880.354	Rondelle W 14	2	
30bis	606.028	44.801.014	Ecrou HM 14 x 1,5 (ISO)	2	
31		880.4266	Chemise	4	
-		880.7680	Chemise (pour Super SOM 40 et SOM 511)	4	
32		3/8501619	Cale épaisseur 0,05 mm	-	
-		3/8511590	Cale épaisseur 0,075mm P-F	-	
-		3/8501620	Cale épaisseur 0,10 mm P-F	-	
-		880.7692	Cale épaisseur 0,05 mm (Super SOM 40 & SOM 511)	-	
-		880.7693	Cale épaisseur 0,075mm (Super SOM 40 & SOM 511)	-	

Bouchon Ø 30 =

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 1



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Bâti moteur, culasse et couvercles

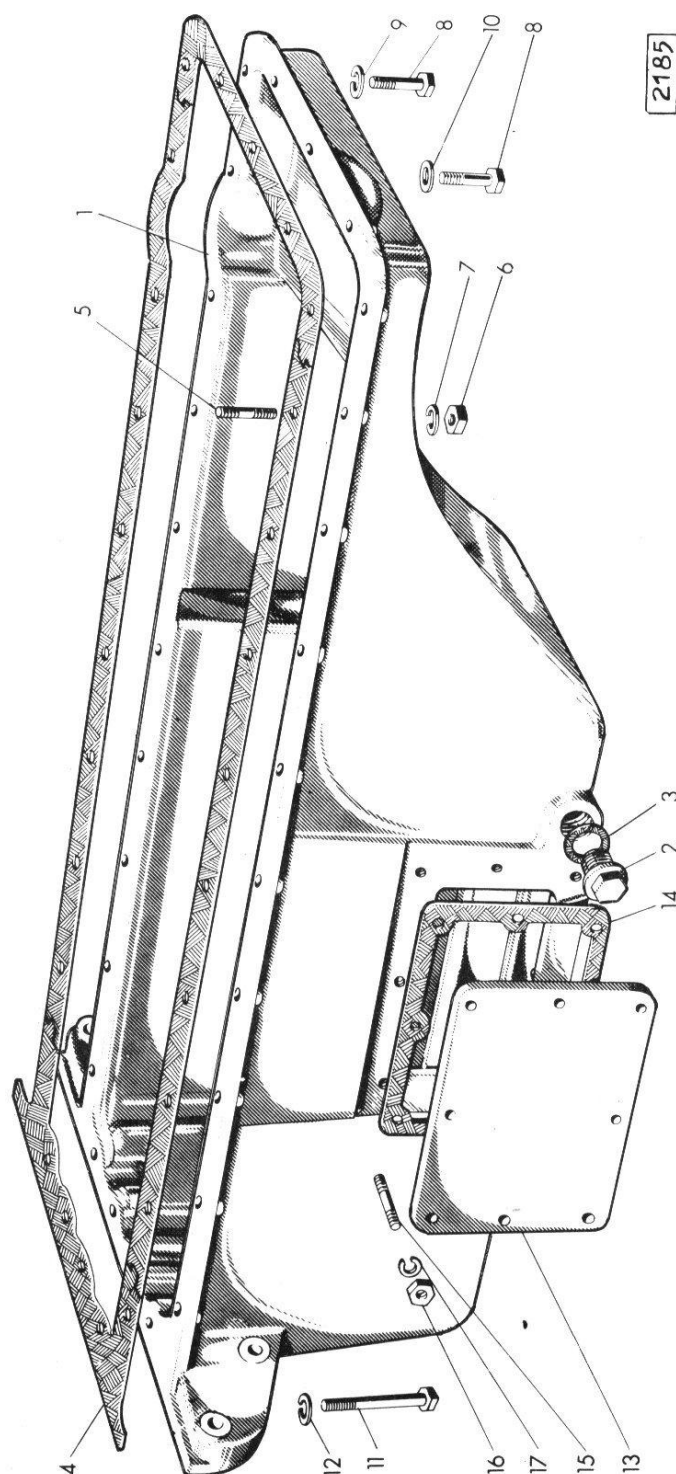
PLANCHE 1

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
32		880.7694	Cale épaisseur 0,10 mm (Super SOM 40 & SOM 511)	-	
33		557.767	Culasse complète (avec guide soupape)	1	
-		880.7807	Culasse complète (Super SOM 40 & SOM 511)	1	av.guide soupape
34		3/8800334	Bouchon de culasse	17	
35		880.4253	Joint de culasse	1	
-		880.7696	Joint de culasse (pour Super SOM 40 & SOM 511)	1	
36		1/41675/70	Pied de centrage du joint de culasse	2	
37		850.4930	Goujon de fixation culasse (court)	2	
38		850.4683	" " " (moyen)	4	
39		113.811	" " " (long)	3	
40		555.783	Goujon de fixation externe (court)	2	
41		554.876	" " " (long)	3	
42		850.5175	Ecrou borgne de goujon	13	
43		880.1644	Ecrou " " " équipé	1	
44		567.232	Couvercle supérieur	1	
45		557.755	Joint de couvercle supérieur	1	
46	1/34511/10	1/34512/10	Goujon fixation couvercle 10 x 1,25	2	
47		850.4413	Pommeau de fixation du couvercle supérieur	3	
48		850.8440	Joint du pommeau	3	
49		1/34009/75	Rondelle élastique pour pommeau	3	
50		754.925	Bouchon de reniflard	1	
51		850.7619	Chapeau avant pour support vilebrequin	1	
52		114.103	Goujon de fixation du chapeau AV au bâti	2	
53		1/07905/11	Ecrou H 16 x 1,5	2	
54		1/00539/10	Rondelle frein de 17	2	
55		850.7621	Chapeau intermédiaire pour support vilebrequin	2	
56		850.7622	Chapeau central pour support vilebrequin	1	
57		114.104	Goujon de fixation du chapeau AV intermédiaire et central	5	
58		850.3289	Goujon de fixation du chapeau intermédiaire et collier	1	
59		1/07905/11	Ecrou H 16 x 1,5	6	
60		3/0187499	Plaquette frein	3	
61		851.3361	Chapeau arrière pour support vilebrequin	1	
62		546.286	Tube d'écoulement d'huile du chapeau	1	
63		114.106	Goujon de fixation du chapeau AR au bâti	2	
64		1/07905/11	Ecrou H 16 x 1,5	2	
65		3/0187500	Plaquette frein	1	
66	8 828 172	880.2390	Joint latéral pour chapeau arrière	-	
67	8 822 468	110.418	Feutre supérieur de chapeau arrière	2	
68		850.7624	Couvercle pour support arrière	1	
69	1/11014/11	1/60442/21	Vis de fixation couvercle sur chapeau AR 8 x 1,25	2	
70	1/11002/11	1/60434/21	Vis de fixation couvercle au bâti 8 x 1,25	3	
71		1/05166/70	Rondelle W 8	5	
73		1/08490/90	Robinet de vidange du carter	1	
74		1/48811/90	Joint de robinet	1	

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 2



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

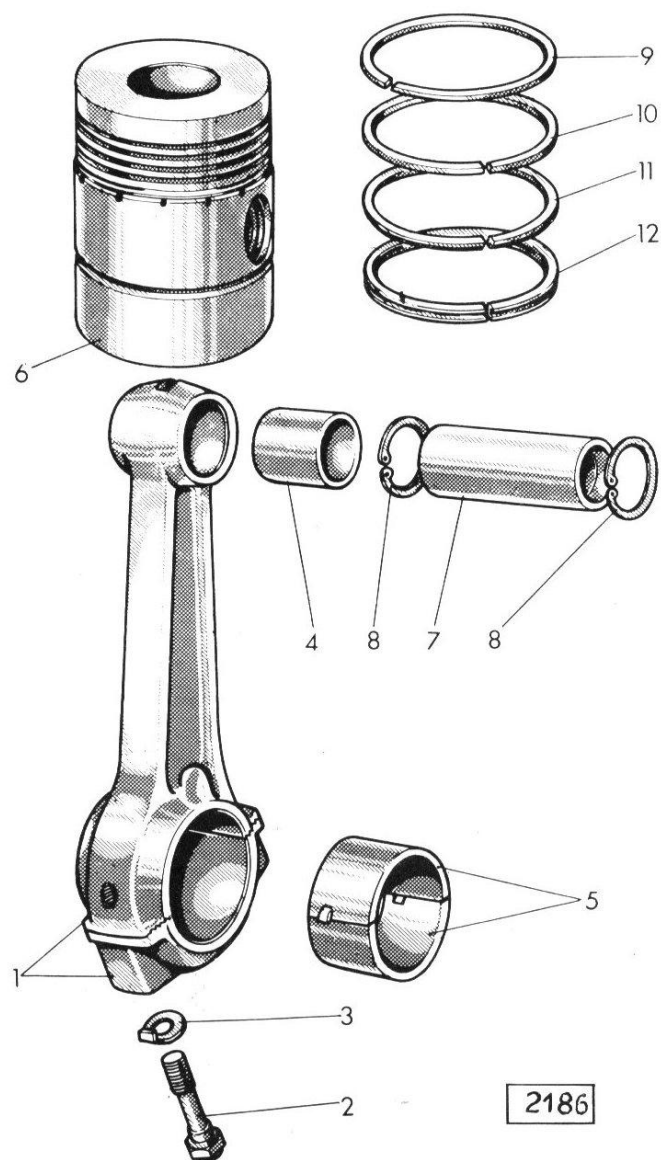
PLANCHE 2

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	3-64			

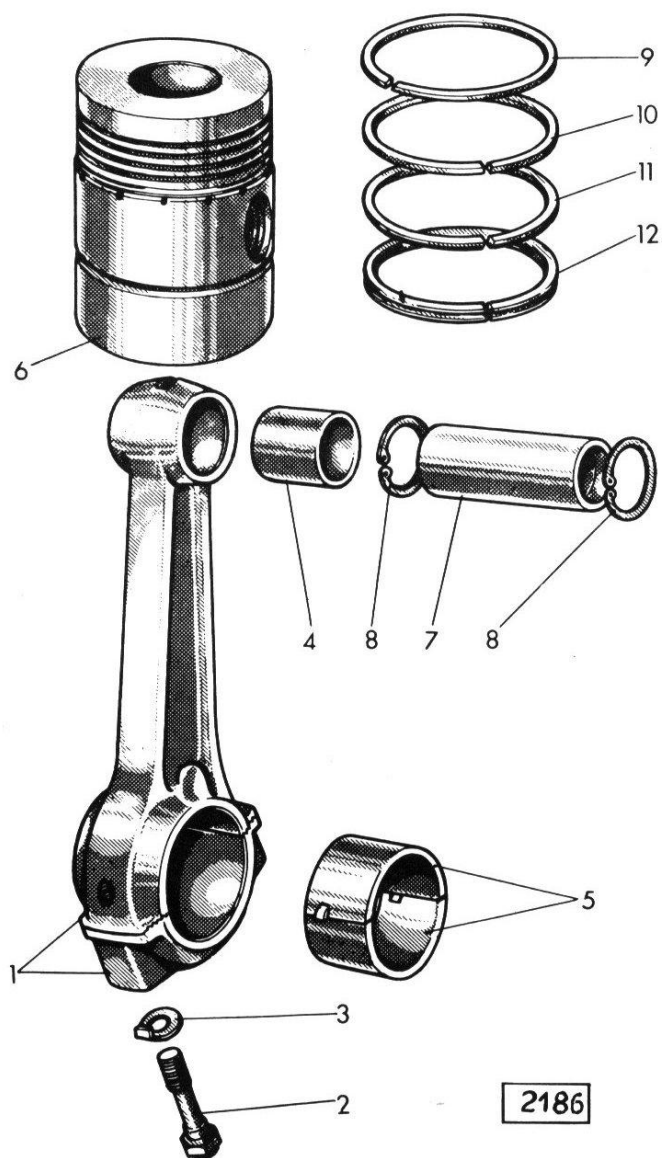
PLANCHE 3



TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	3-64			

PLANCHE 4

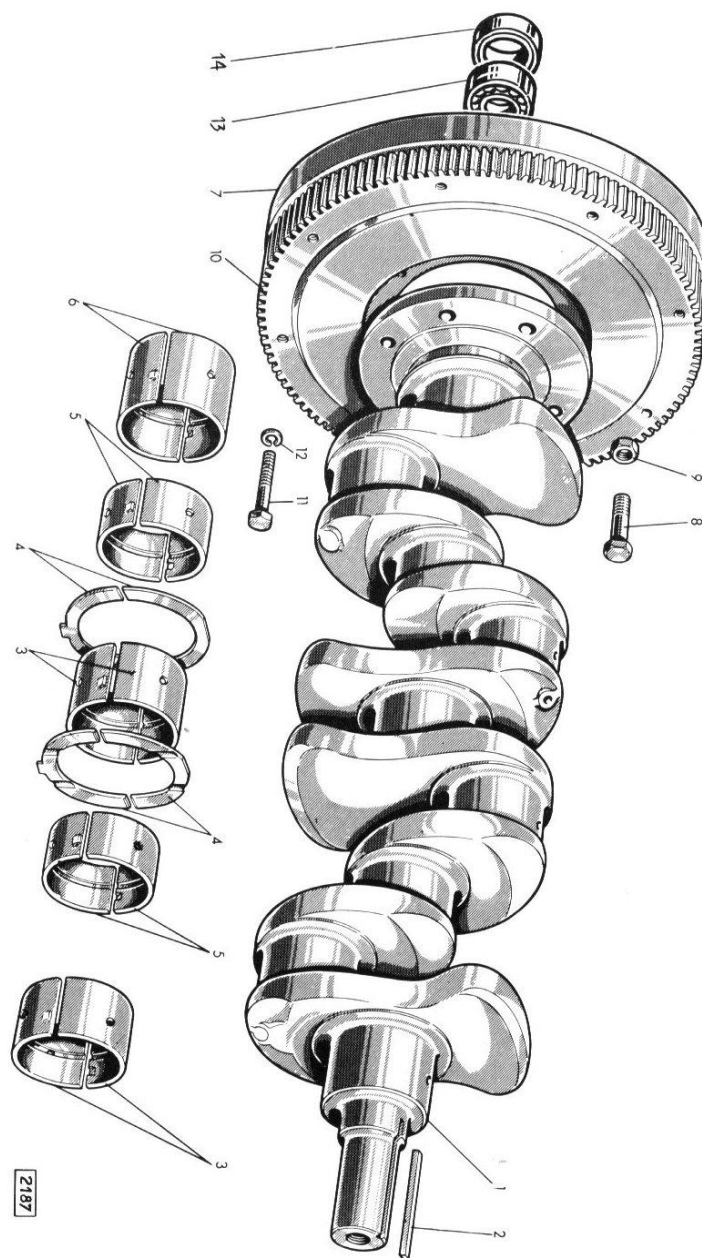


TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 4

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

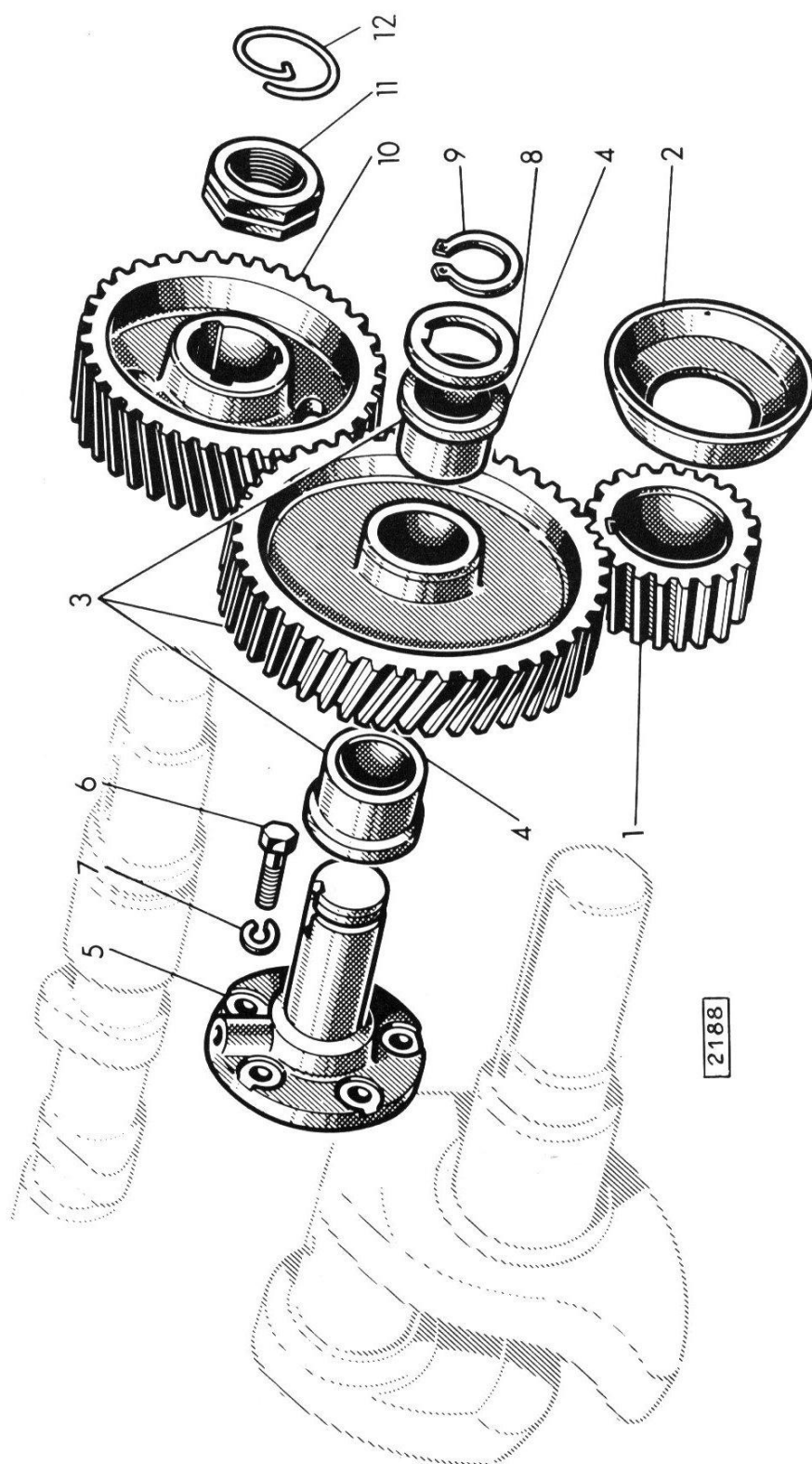
Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

[illegible]

PLANCHE 6

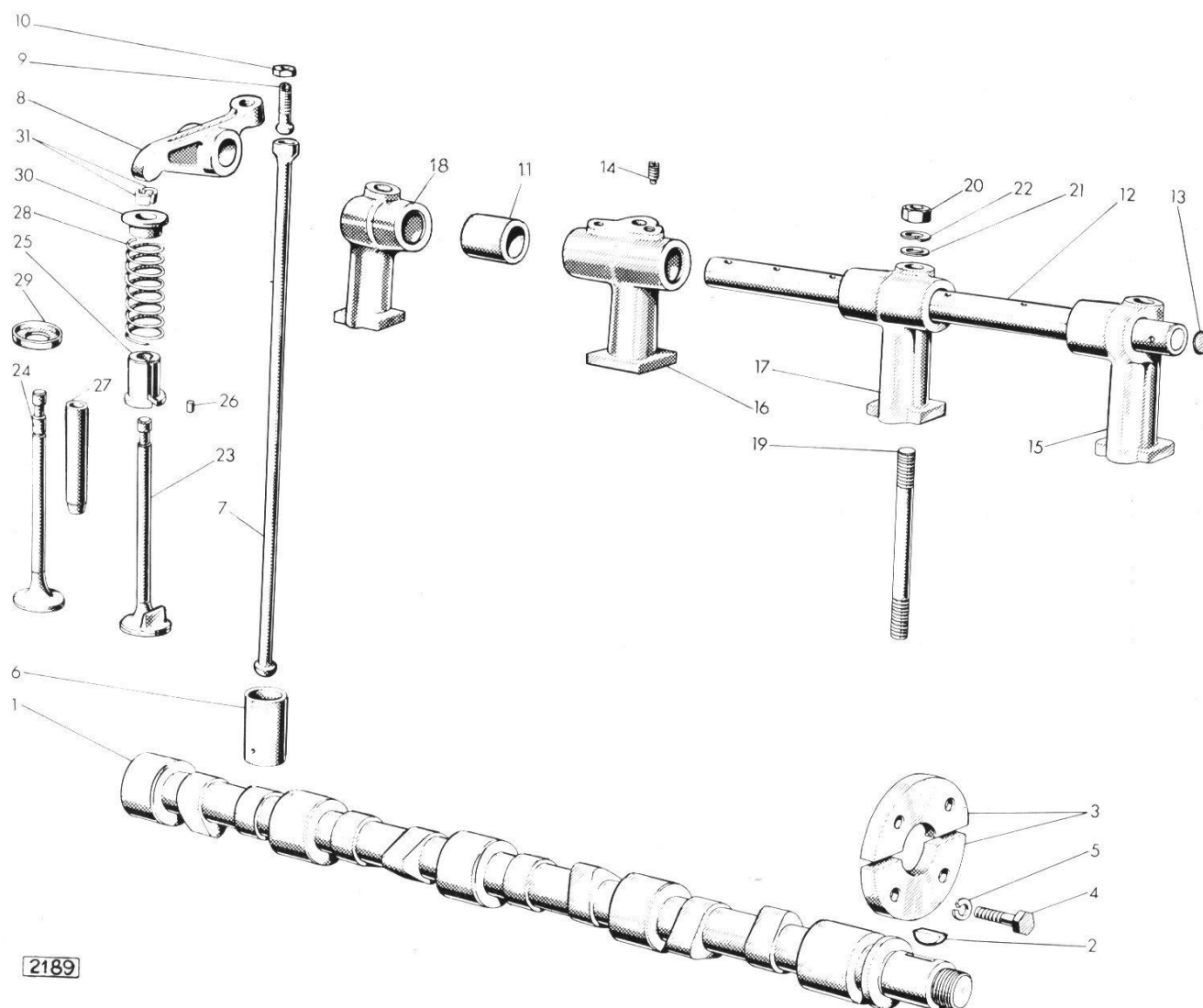


2188

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

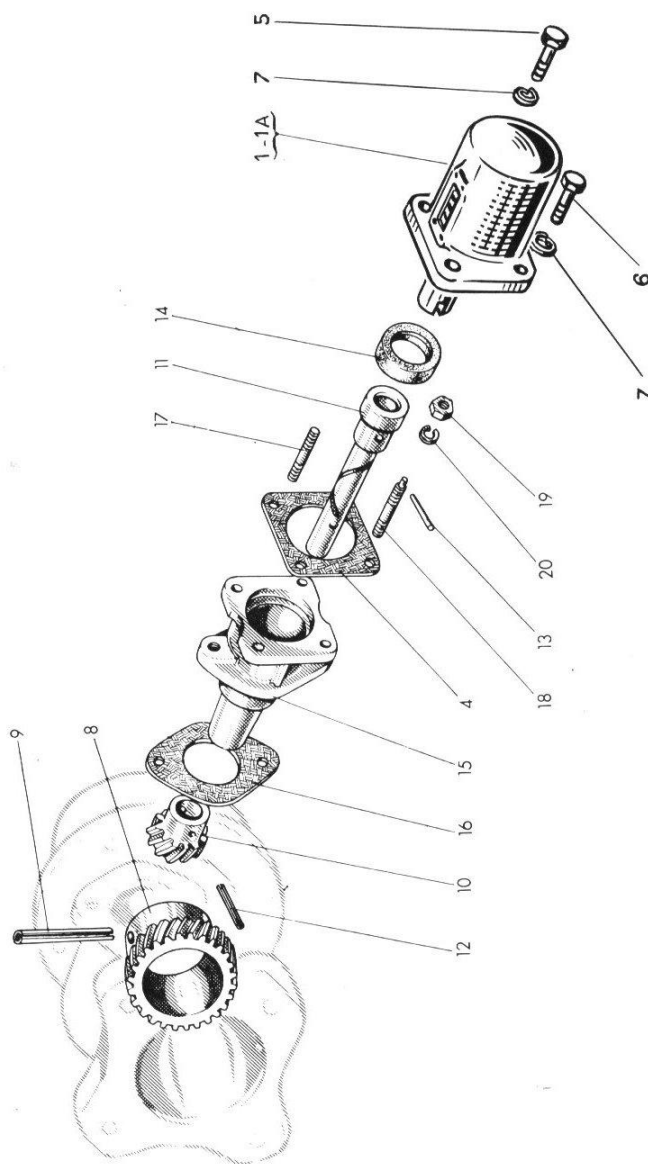
Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 7



2189

PLANCHE 8



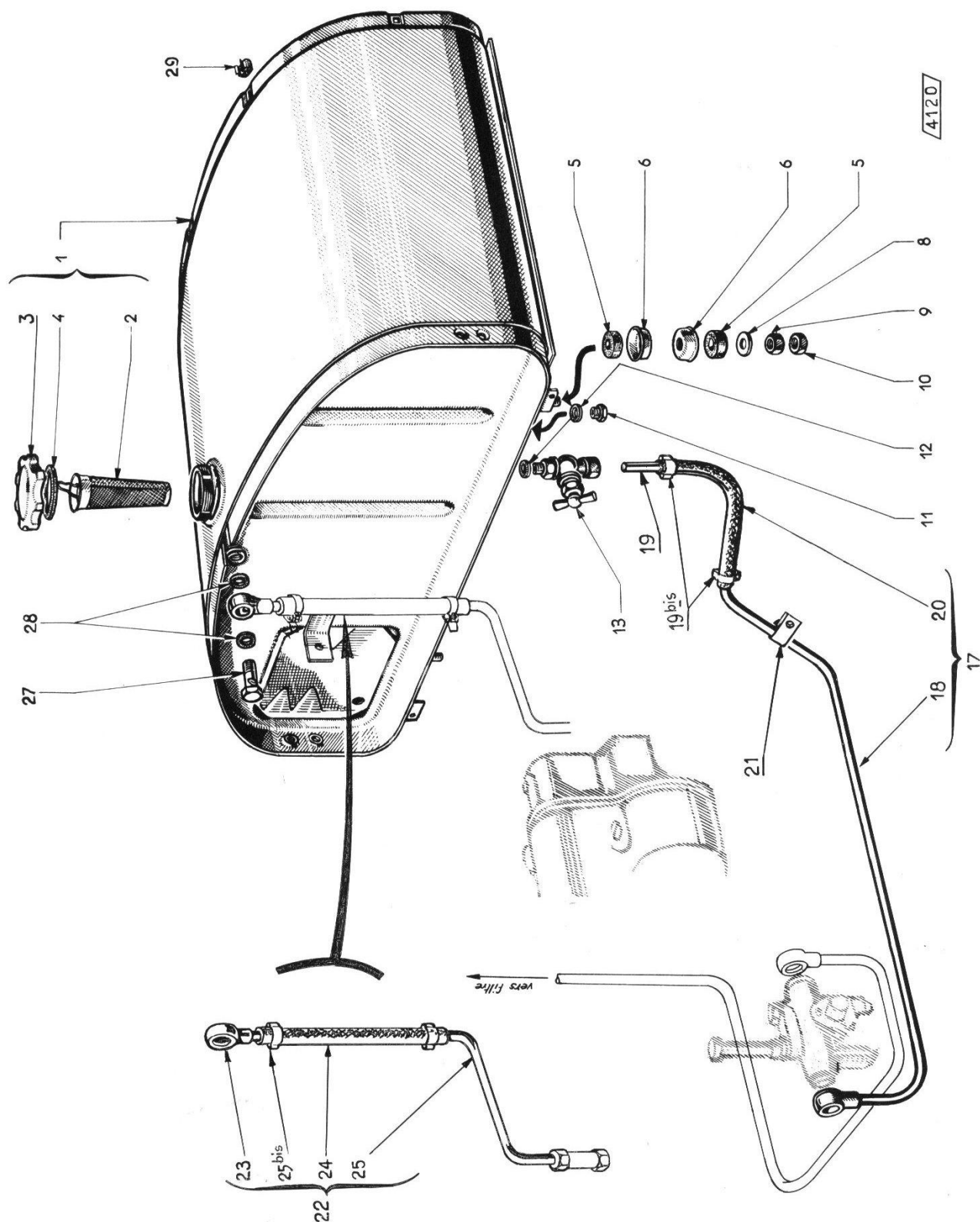
2318

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 8

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

PLANCHE 9



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

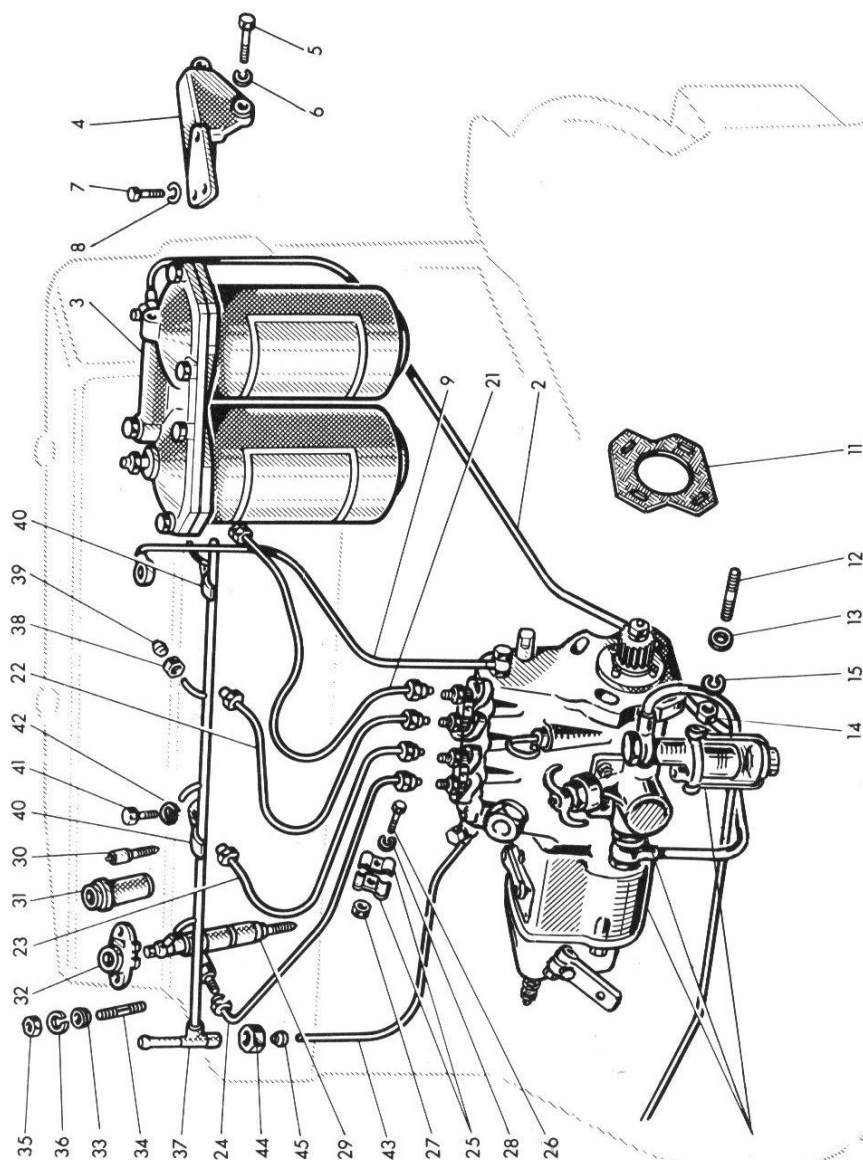
PLANCHE 9

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 10

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



2319

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Circulation combustible

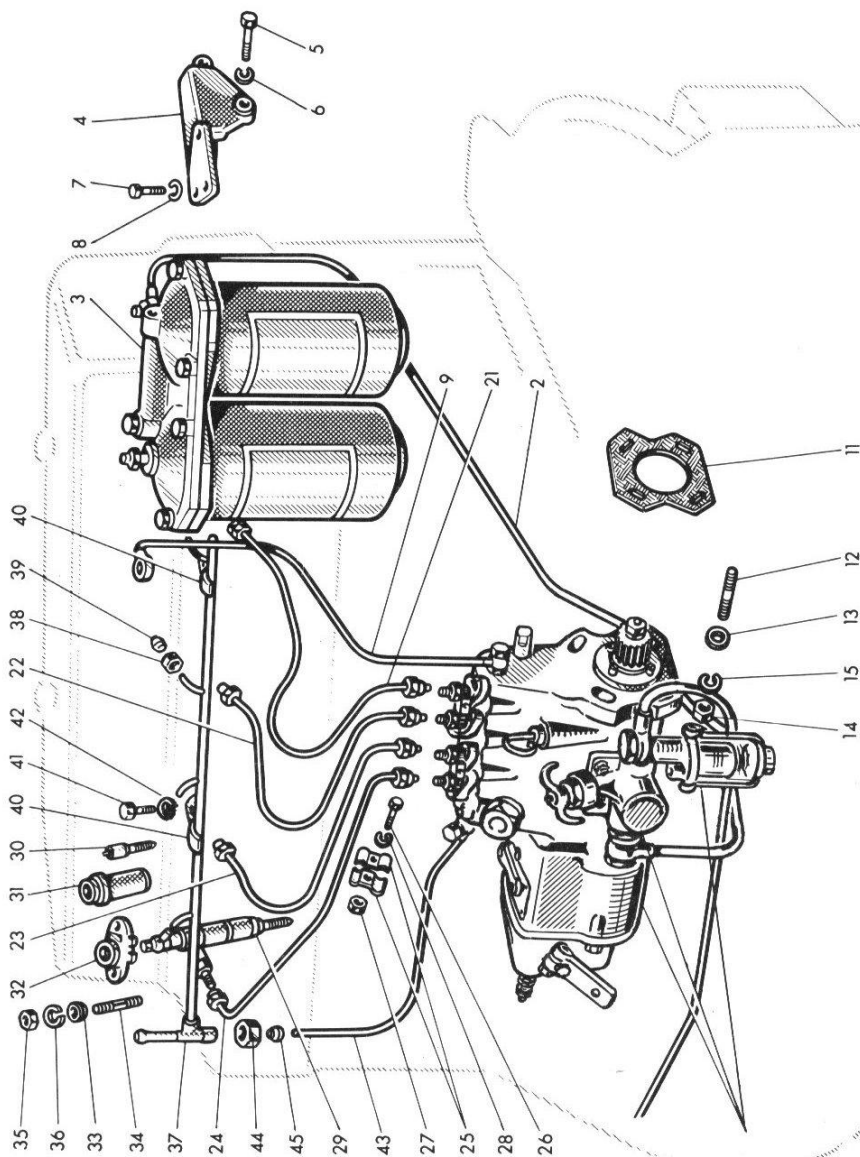
PLANCHE 10

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.078.336	Pompe d'injection PM complète CMS 4 (pour les pièces détachées, voir Pl.14)	1	
1		-	Régulateur PM (pour les pièces détachées voir Pl. 16)	1	
1		-	Pompe d'alimentation PM (pour les pièces détachées voir Pl.18)	1	
1		584.374	Pompe d'injection BOSCH complète (pour pièces détachées voir Pl.15)	1	
1		-	Régulateur BOSCH (pour les pièces détachées voir Pl.17)	1	
1		-	Pompe d'alimentation BOSCH (pour les pièces détachées voir Pl.19)	1	
2		564.868	Tuyauterie de la pompe d'alimentation au filtre équipée	1	
3	555.785	580.569 ou 580.570	Filtre à double-corps (pour les pièces détachées (voir Pl.12 et 13)	1	FISPA CARELLO
4		557.769	Support de filtre à combustible	1	
5	1/09236/11	1/59709/21	Vis H 10 x 1,25 x 35	3	
6		1/05168/70	Rondelle W 10	3	
7	1/09240/11	1/13070/21	Vis H 10 x 1,25 x 45	3	
8		1/05168/70	Rondelle W 10	3	
9		564.870	Tuyauterie complète du filtre à pompe d'injection	1	
10		561.353	Joint de la pompe	1	
12		1/34498/10	Goujon de 10 x 1,25 x 35 x 15 x 25	4	
13		1/26386/01	Rondelle plate 10 x 18 x 2	4	
14		1/21647/11	Ecrou H 10	4	
15		1/05168/70	Rondelle W 10	4	
21	758.990	564.862	Tuyauterie équipée de la pompe d'injection au cylindre n° 1	1	
22	758.990	564.863	d° au cyl.n°2	1	
23	758.990	564.864	d° au cyl.n°3	1	
24	758.990	564.865	d° au cyl.n°4	1	
25		566.255	Bride de liaison des tuyauteries	6	
26		1/09778/11	Vis H 5 x 0,8 x 16	3	
27		1/07888/11	Ecrou H bis 5 x 0,8	3	
28		1/11954/70	Rondelle W 5	3	
29		754.795	Porte-injecteur complet (sans pulvérisateur) pour les pièces détachées, voir Pl.20)	4	
30		757.175	Pulvérisateur (réf.FIAT DLL 145 S 35 F)	4	
		763.969	Injecteur complet (comp.rep.29 & 30)	4	
31		544.398	Bague porte-injecteur	4	
32		724.361	Bride de blocage de l'injecteur	4	
33		756.618	Rondelle sphérique	8	
34	1/35176/20	1/35175/20	Goujon de fixation de bride Ø 8 x 1,25 x 50x20	8	

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

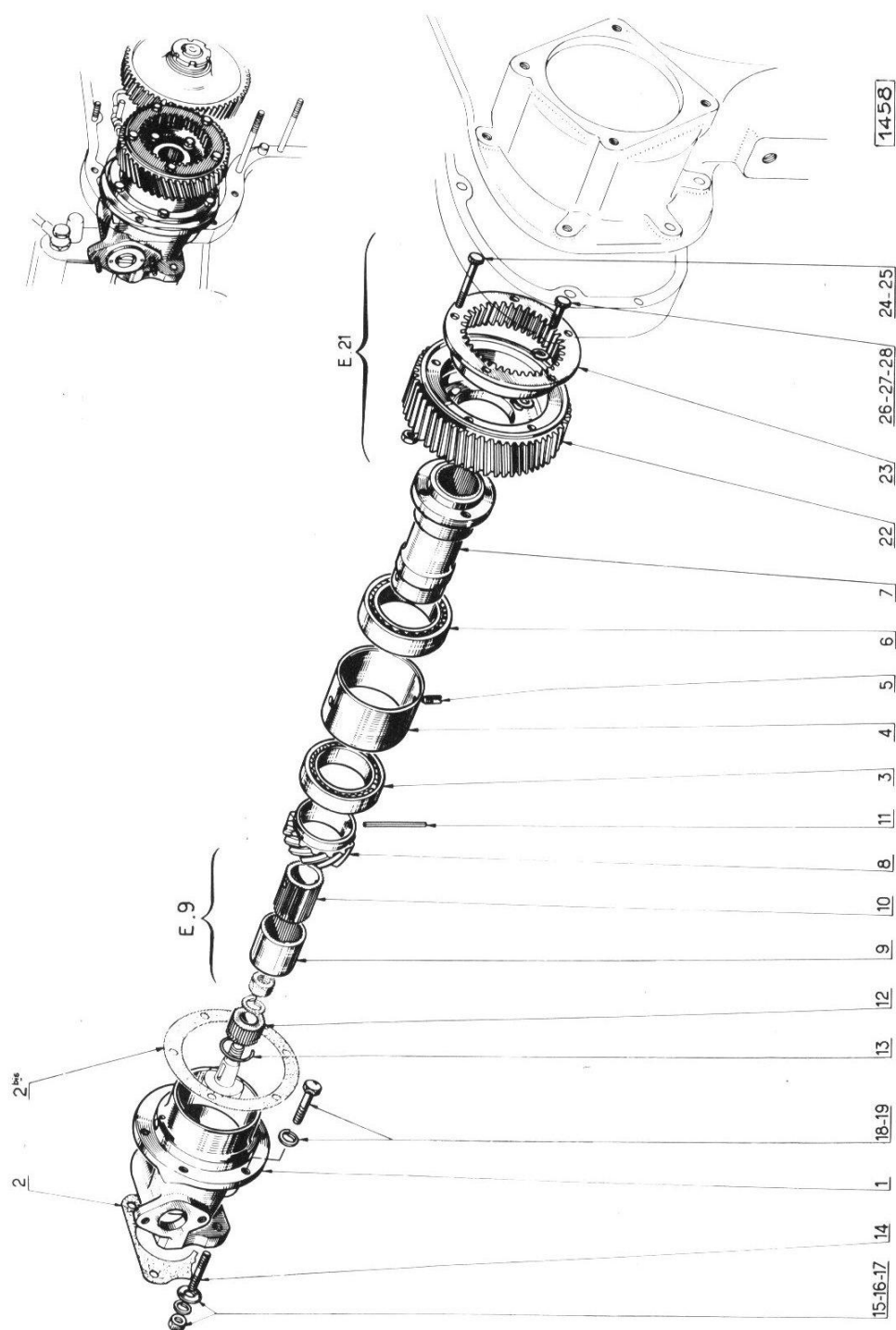
PLANCHE 10

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		1



2319

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



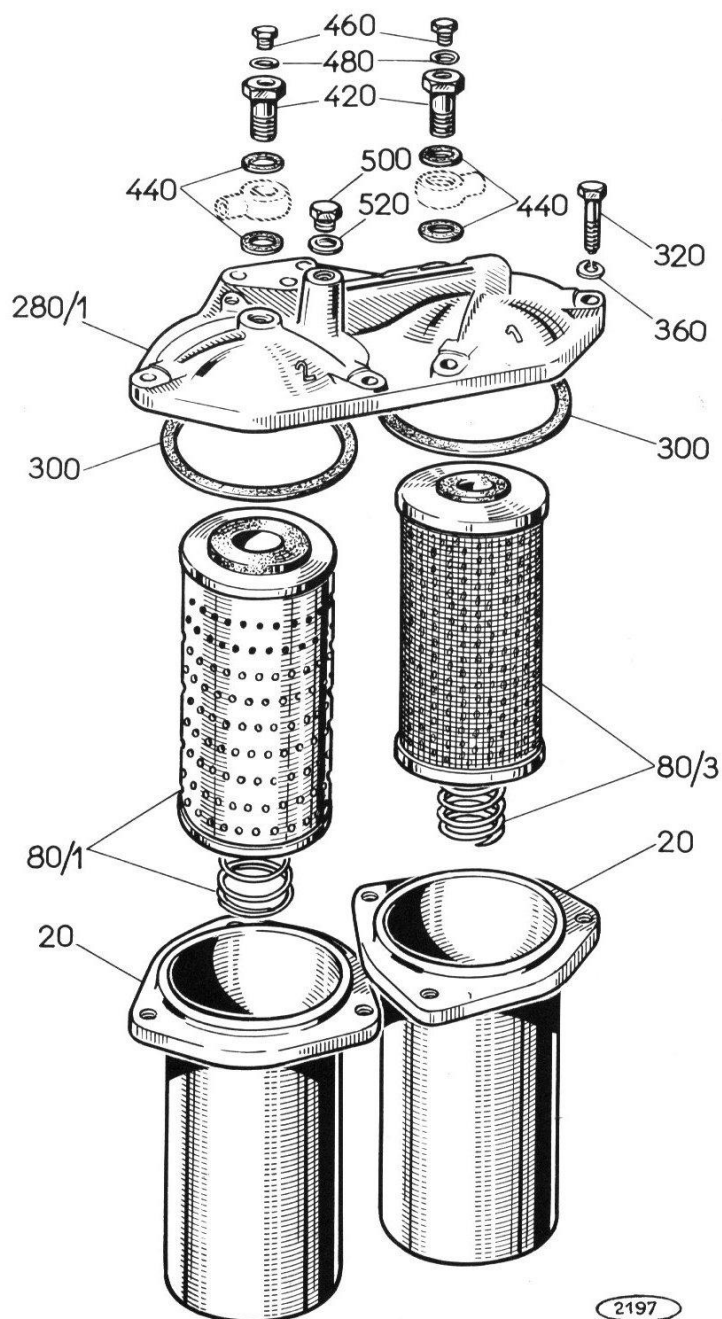
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 11

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511
PLANCHE 12

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

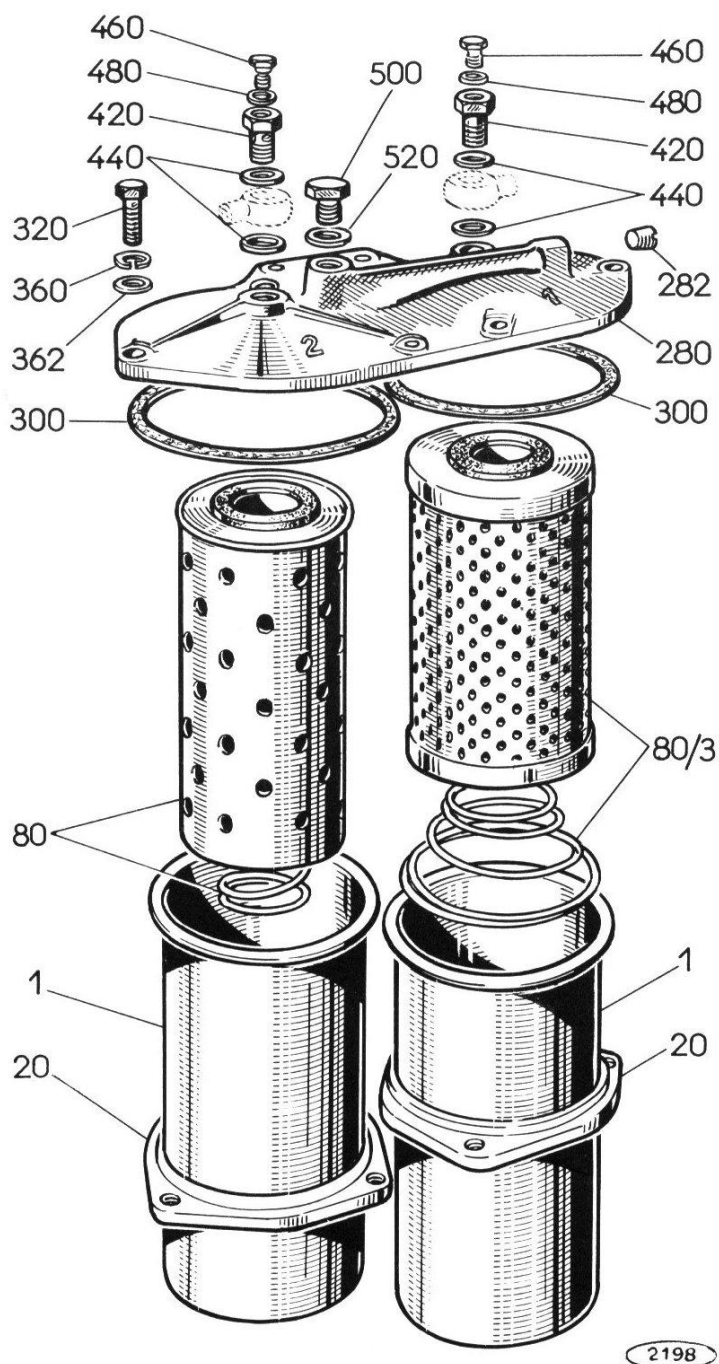


TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 12

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

PLANCHE 13



2198

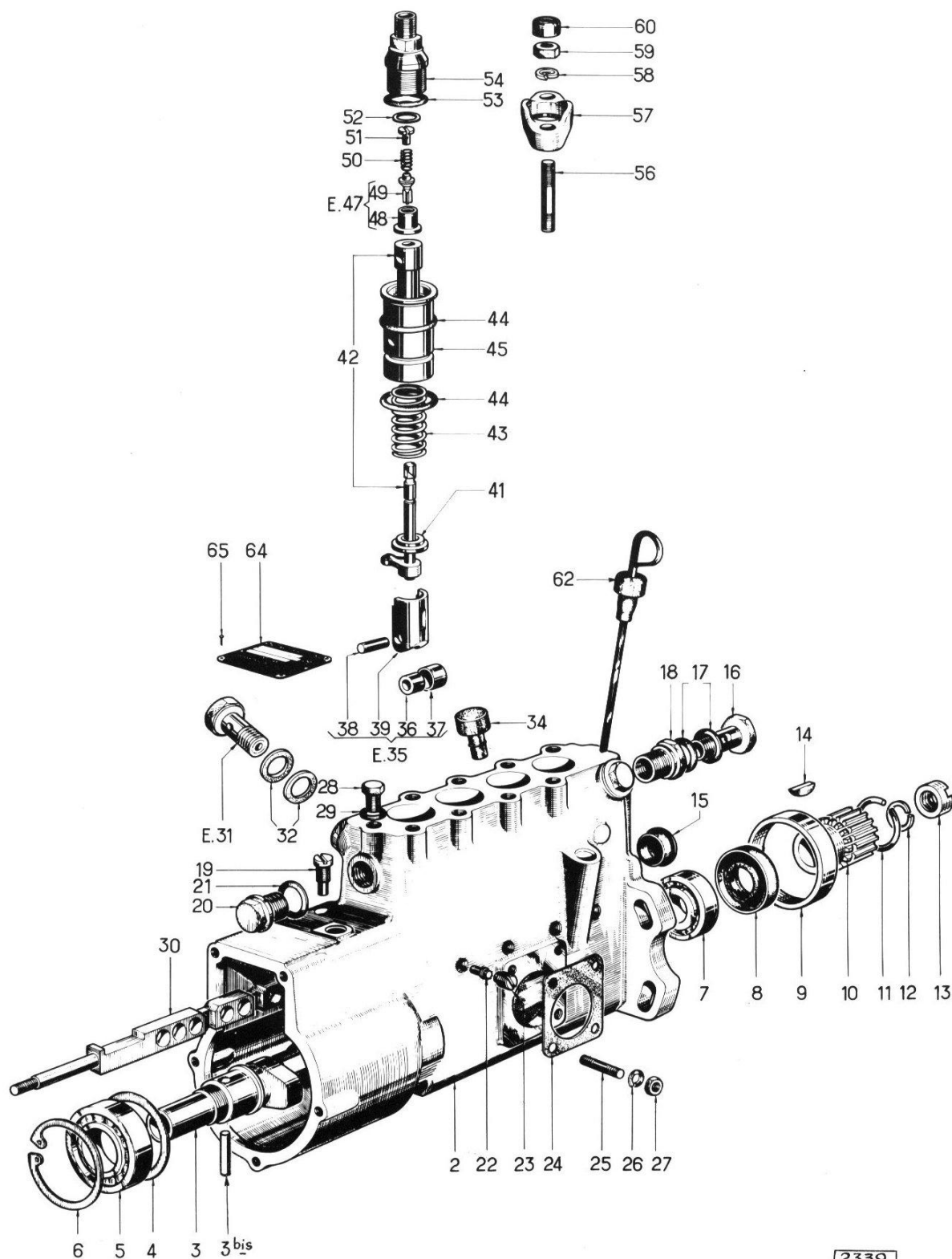
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 13

* Pièces non livrées séparément.

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 14



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H

Détails de la pompe d'injection P.M. 210.643.90.09

PLANCHE 14

REP N°	Pièces livrées directement par les concessionnaires de la Précision Mécanique.	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
E.1	210643-90.09	Ensemble pompe et régulateur	1	
2	29-1-390081-1	Carter	1	
3	29-1-370078-0	Arbre à cames 1342 d	1	
3bis	29-9-146169-0	Pion de clavetage Ø 5,01) à apairer au montage		
"	29-9-146170-0	" " Ø 5,02) suivant le Ø du pion		
"	29-9-146171-0	" " Ø 5,03) et du trou dans l'ar-		
		l'arbre à cames		
		Serrage : 0,01		
4	29-9-320125-0	Rondelle de réglage du roulement épais. 0,1		Quantité à la demande
5	19-08-003009	Roulement à billes 35 x 62 x 14	1	
6	29-9-320285-0	Circlips 62 i rectifié	1	
7	19-08-003-011	Roulement à billes 20x47x14	1	
8	19-04-153-001	Joint CURTY	1	
9	29-9-320256-0	Bague de centrage	1	
10	29-2-340316-2	Noix d'entraînement	1	
11	19-07-501-030	Jonc	1	
12	19-04-062-008	Rondelle TORS de 14	1	
13	29-9-146563-0	Ecrou cylindrique Ø 14 pas 150	1	
14	29-9-137315-0	Clavette disque	1	
15	29-9-320123-1	Bouchon	1	
16	29-9-132180-0	Vis de raccord d'arrivée	1	
17	29-9-137332-0	Joint de raccord d'arrivée	2	
18	29-9-045558-0	Intermédiaire	2	
19	29-9-320115-1	Vis de butée de crémaillère	1	
20	29-9-137320-0	Bouchon	2	
21	29-9-049746-0	Joint	2	
22	29-9-320006-0	Doigt de guidage	4	
23	29-9-320007-0	Vis de doigt de guidage	4	
24	29-9-000686-0	Joint de la pompe d'alimentation	1	
25	29-9-000685-0	Goujon 6 x 26	4	
26	19-04-062-003	Rondelle TORS de 6	4	
27	29-9-002046-0	Ecrou H 6	4	
28	29-9-320116-1	Vis de purge	1	
29	29-9-134663-0	Joint	1	
30	29-1-360044-0	Crémaillère	1	
E.31	29-2-143569-0	Ensemble de soupape tarée à 800 gr.	1	
32	29-9-137332-0	Joint de raccord d'arrivée	2	
34	29-1-320653-0	Ensemble reniflard	1	
E.35	29-1-340302-1	Ensemble poussoir à galet	4	
36	29-9-320003-0	Galet intérieur)	4	
37	29-9-320002-0	Galet extérieur)	4	
38	29-9-320004-0	Axe des galets) Ensemble indissociable	4	
39	29-1-340239-0	Corps du poussoir)	4	
41	29-9-320130-0	Coupelle de ressort	4	

TRACTEUR SOM 40 H

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 14

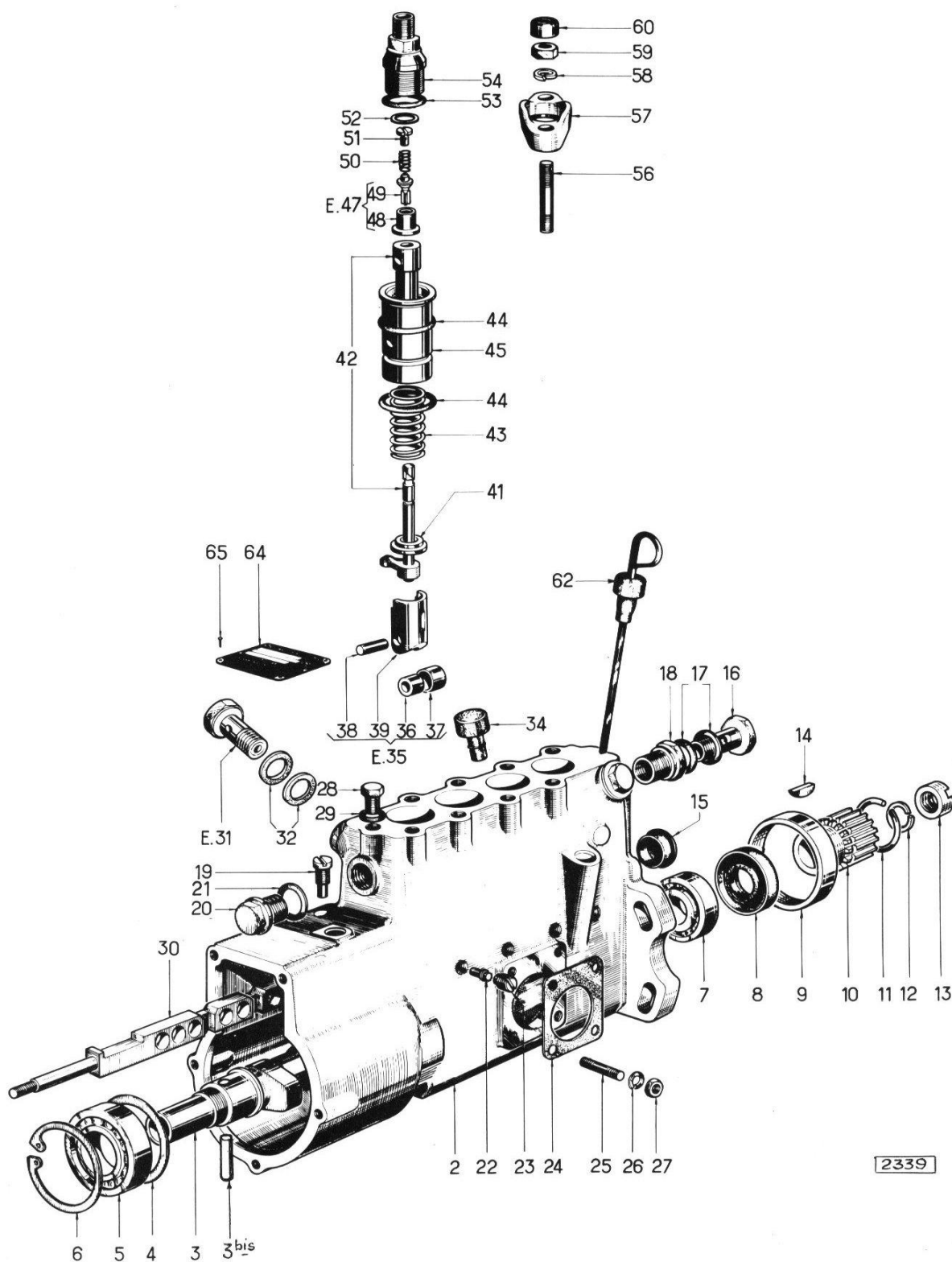
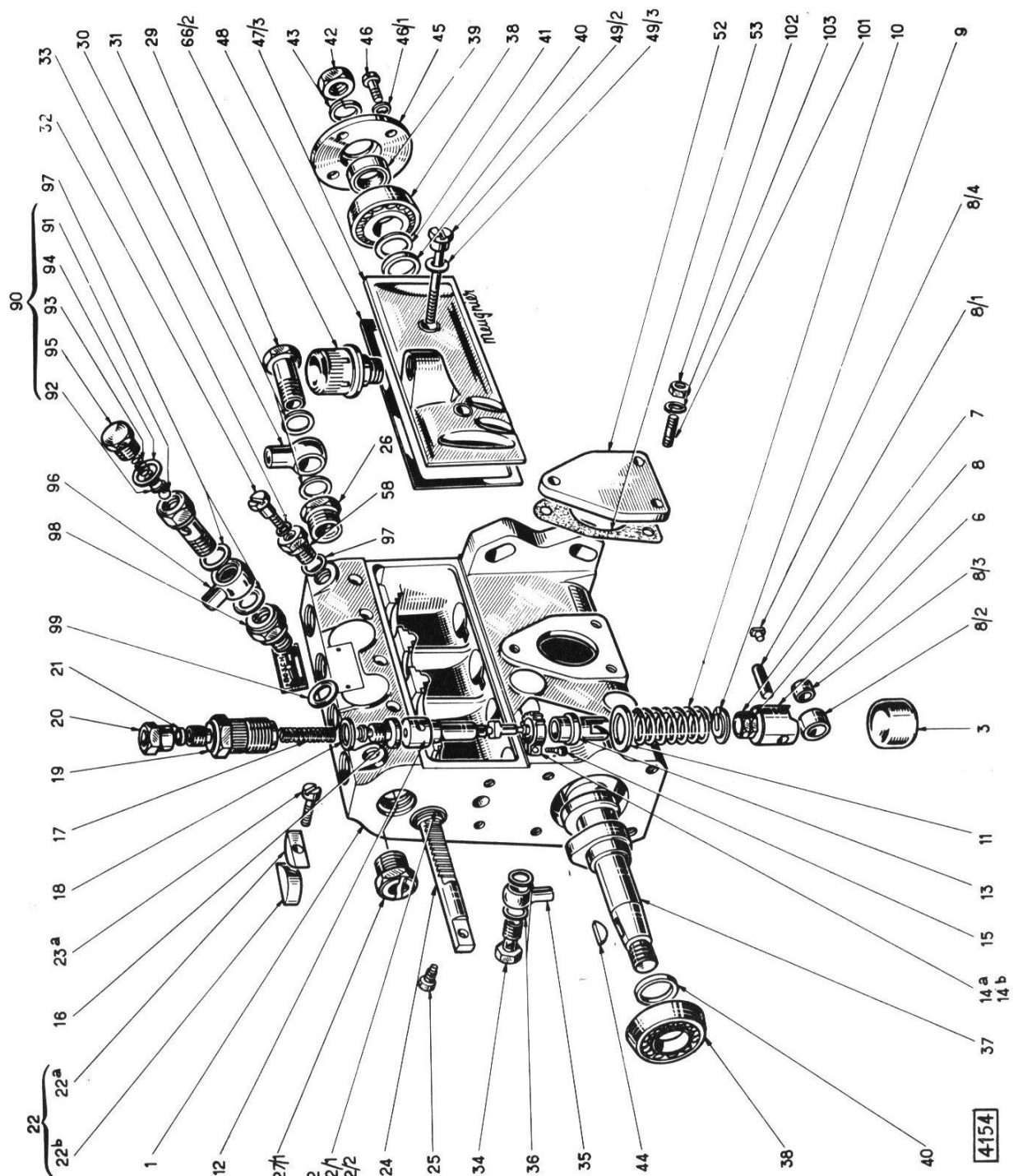


PLANCHE 15

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	3-64			



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	3-64			

TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

Détails de la pompe d'injection BOSCH 584.374

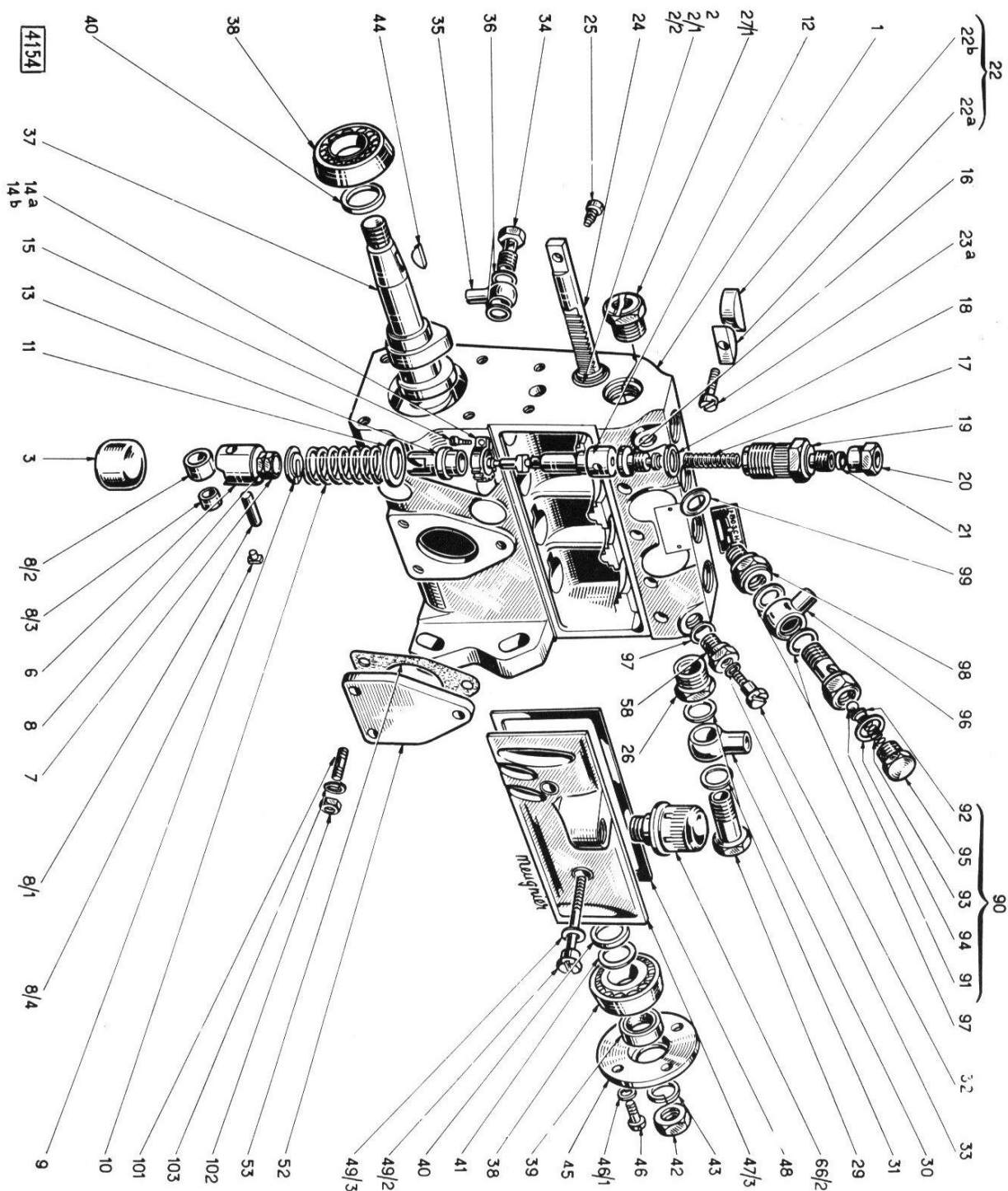
PLANCHE 15

REP N°	REFERENCES DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S C H	POMPE D'INJECTION COMPLETE Référence 584.374 .		
1	EPGE 29P101Z	Corps de pompe (comprenant les rep.2-2/1-2/2-3-26 et 27/1	1	
2	EPMB 169P1X823	Douille de guidage	1	
2/1*	EPMR 48P1X	Bague de guidage	2	
2/2*	EPMR 49P1X823	Bague filetée	1	
3 *	VMK 2P2X	Capsule sertie	4	
6	EPKB 171P4Z	Poussoir à galet complet (compr.rep.7 à 8/4)	4	
7	EPSR 38S2X	Vis de réglage	4	
8	WMU 2066/2X	Contre écrou	4	
8/1	PBO 1P9X	Axe	4	
8/2	PRL 1P10X	Galet	4	
8/3	PMB 4P4X	Coussinet	4	
8/4	EPMF 46P2X	Guide	4	
9	EPMS 44S11X	Cuvette inférieure	4	
10	PSF 9S4X	Ressort de piston	4	
11	PMS 7S4X	Cuvette supérieure	4	
12	EPPK 184S9Z	Piston (Ø 8,5 rampe à Gauche 15mm)	4	
13	EPMB 42S1X313	Douille de guidage	4	
14 a)	PZR 84P2X313	Secteur denté (pour Ø 22,70 mm)	4	
14 b)	" 84S1X313	(suivant besoin) " Ø 22,85 mm)	4	
15	WSR 2100/1X	Vis de serrage pour repère 14	4	
16	PVE 161S2Z	Clapet de retenue	4	
17	PSF 9S3X	Ressort de clapet	4	
18	WNR 19P2X	Joint de clapet	4	
19	PRV 122S1X313 a	Raccord de pression	4	
20	WMU 2160/1X313	Ecrou	4	Pour
21	WMS 2081/3X	Rondelle	4	repère 19
22	EPBE 76S1Z	Ensemble arrêtoir corps de pression	2	
22 a)	" 76S1X	Arrêtoir seul (lisse	2	
22 b)	" 76S2X	" " (taraudé	2	
23 a	NSR 5265/35X 313	Vis cylindrique	2	
24	PZR 86P30X	Crémaillère	1	
25	WSR 2125S3X313	Vis de guidage de crémaillère	1	
26	" 76P1X313	Raccord de réduction	1	
27/1	EPVU 1/1X313	Bouchon fileté	1	
29	NSR 5302/1X313	Vis creuse	1	
30	NRV 16/5X 823 (DIN7622)	Raccord banjo	1	
31	NMR 49/5X	Joint pour 30 (A 14x18 DIN 7603 Cu)	2	
32	EPSR 62S1X313	Vis de purge	2	
33	WNS 2021/2X	Rondelle pour 32	2	
34	NSR 5300/1X313	Vis creuse pour trop plein	1	
35	NRV 16/3X823(B4 DIN7622)	Raccord banjo	1	
36	NMR 49/3X	Joint pour 35(A 10x14 DIN 7603 Cu)	2	
37	EPAC 219PIX	Arbre à cames	1	
38	NKL 51/17Z	Roulement (30 203 DIN 720)	2	
39	WNR 6P31Z	Joint (avec palier 45)	2	(1)
40	WMR 16S3X	Joint intermédiaire	2	
41 a)	WMS 25P80X	Rondelle de réglage (épaisseur : 0,1 mm)		suiv.besoin

TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	3-64			

PLANCHE 15



TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

Détails de la pompe d'injection BOSCH 584.374

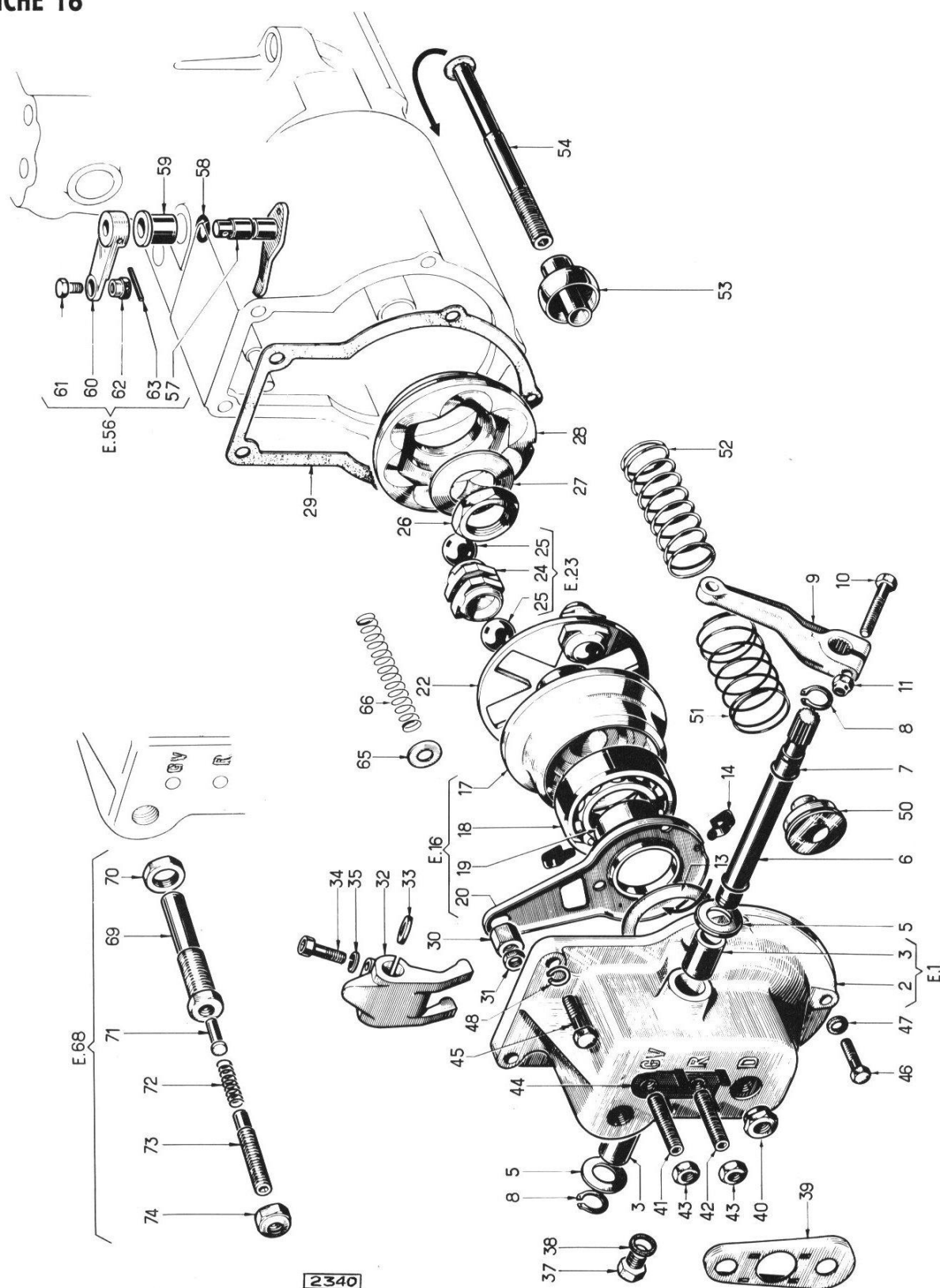
PLANCHE 15

REP N°	REFERENCES DES PIECES	DESIGNATION	QUANT	OBSERVATIONS
	Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S C H			
41 b)	WMS 25P81X	Rondelle de réglage (épaisseur : 0,12 mm)		
41 c)	" 25P82X	" " (" : 0,14 mm)		
41 d)	" 25P83X	" " (" : 0,16 mm)		
41 e)	" 25P84X	" " (" : 0,18 mm)		Suivant
41 f)	" 101/25X	" " (" : 0,3 mm)		
41 g)	" 25P85X	" " (" : 0,5 mm)		besoin.
41 h)	" 25P128X	" " (" : 1 mm)		
42	NMU 50/2X 313	Ecrou d'arbre à cames (M 12 DIN 934)	1	
43	NMS 440/8X	Rondelle grower	1	
44	NKE 5/1X(3x6,5 DIN6888)	Clavette (pour repère 37)	2	
45	EPDE 20P16X313	Flasque palier	1	
46	NSR 5265/25X823	Vis cylindrique (M6 x 18 DIN 84)	4	
46/1	NMS 440/5X	Rondelle grower	4	
47/3	EPDE 180P1Z	Porte de visite avec joint	1	
48	EPPT 136P2X	Joint pour repère 47/3	1	
49/2	EPSR 52S2X313	Vis six pans pour fixation rep.47/3	2	
49/3	WNS 19P1X	Rondelle joint pour 49/2	2	
52	EPDE 32S1X	Couvercle de fermeture	1	
53	EPPT 38S1X	Joint pour repère 52	1	
58	PMB 42/1X313	Raccord de réduction pour vis de purge	1	
66/2	EPSJ 16P1Z	Filtre à air (monté sur rep.47/3)	1	
90	PVE 82/2Z	Soupape de décharge (compr.rep. 91 à 95)	1	
91	NKU 4/11X	Bille (6 mm V DIN 5401)	1	
92	WMB 2021/2X	Pion de butée	1	
93	WSF 2153/1X	Ressort	1	
94	NMR 49/3X	Rondelle joint (A 10x14 DIN 7603 Cu)	1	
95	PVU 14/1X 313	Bouchon fileté	1	
96	NRV 16/4X823	Raccord banjo (B6 DIN 7622)	1	
97	NMR 49/4X	Joint (A 12x16 DIN 7603 Cu)	3	
98	PMB 42P5X313	Douille raccord	1	
99	NMR 49/6X	Joint (16x20 DIN 7603 Cu)	1	
101	WBO 2141/1X313	Goujon longueur 25 mm { Pour fixation de la	3	
102	NMU 44/2X313(M6 DIN934)	Ecrou six pans { pompe d'alimentation ou	3	
103	NMS 440/5X	Rondelle grower { du couvercle 63 sur la	3	
		pompe d'injection.		
		(*) non livré en pièces de rechange.		

TRACTEUR SOM 40 H

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 16



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H

Détails du régulateur P.M.

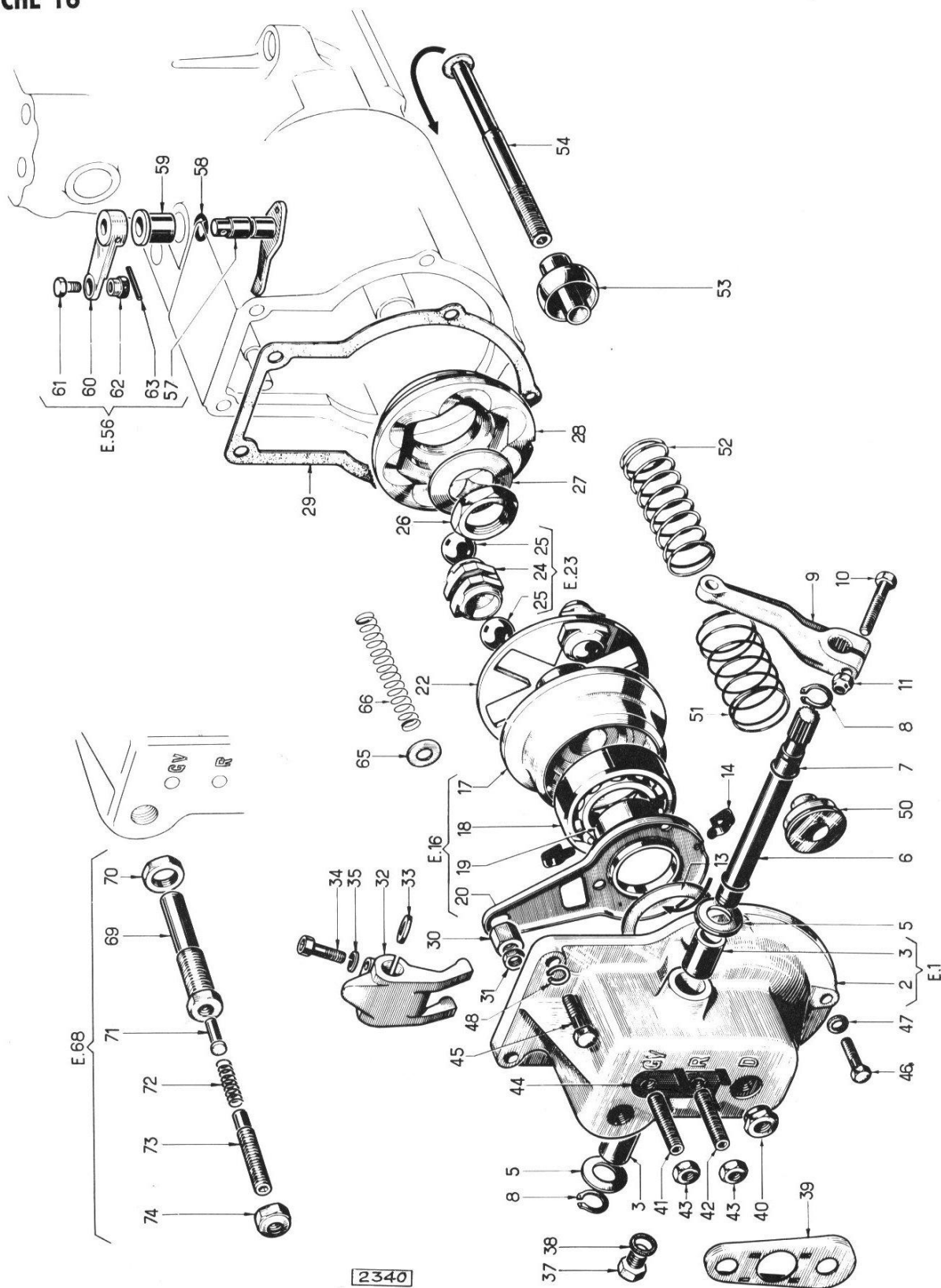
PLANCHE 16

REP N°	Pièces livrées directement par les concessionnaires de la Précision Mécanique.	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
E.1	29-1-340227-1	Ensemble couvercle régulateur	1	
2	29-1-385015-0	Couvercle de régulateur (indissociable)	1	
3	29-9-340240-1	Bague (indissociable)	2	
5	29-9-031481-0	Rondelle	2	
6	29-9-320060-1	Axe de commande	1	
7	19-04-103-033	Joint torique	2	
8	29-9-137391-0	Circlips	2	
9	29-9-340361-1	Levier de commande extérieur (ZAMAC)	1	
"	29-9-240362-0	Levier de commande extérieur (ACIER)	1	
10	19-02-256-013	Vis H 6 x 30	1	
11	19-03-301-004	Ecrou NYLSTOP P.106	1	
13	29-9-320231-0	Cale épaisseur 0,2)		Quantité à la demande.
--	29-9-320232-0	Cale épaisseur 0,5)		
--	29-9-320233-0	Cale épaisseur 1)		
14	29-9-320229-0	Agrafe	2	
E.16	29-2-320225-1	Ensemble plateau arrière à 45°	1	
17	29-9-320009-1	Plateau arrière	1	
18	19-08-003-009	Roulement à billes 35 x 62 x 14) ensemble	1	
19	29-9-320228-0	Douille du levier de crémaillère) indissocia-	1	
20	29-9-320227-0	Levier de crémaillère) ble.	1	
22	29-2-320049-0	Etoile	1	
E.23	29-2-320075-0	Ensemble masses régulateur	6	
24	29-2-320076-0	Masse)	6	
25	29-9-320221-0	Bille Ø 10,05) (indissociable)	12	
26	29-9-320044-0	Ecrou de serrage du plateau avant	1	
27	19-04-211-002	Rondelle élastique bombée	1	
28	29-2-370069-0	Plateau avant	1	
29	29-9-320111-1	Joint du couvercle	1	
30	29-9-320221-0	Ecrou de réglage de crémaillère	1	
31	29-9-001432-0	Ecrou H 6	1	
32	29-2-320109-0	Levier de commande	1	
33	29-9-320046-0	Rondelle de clavetage	1	
34	19-02-304-011	Vis six pans creux	1	
35	19-04-062-003	Rondelle TORS de 6	1	
37	29-9-048962-1	Vis 8 pas 125	1	
38	29-9-134663-0	Joint fibre	1	
39	29-9-340133-0	Capot de plombage	1	
40	29-9-320250-0	Ecrou de réglage	1	
41	19-02-343-006	Vis de butée L = 30	1	
42	19-02-343-005	Vis de butée L = 25	1	
43	29-9-031456-0	Ecrou H ter 8	2	
44	29-9-340134-0	Support de plombage	1	
45	29-9-045731-0	Vis de plombage du couvercle	2	

TRACTEUR SOM 40 H

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

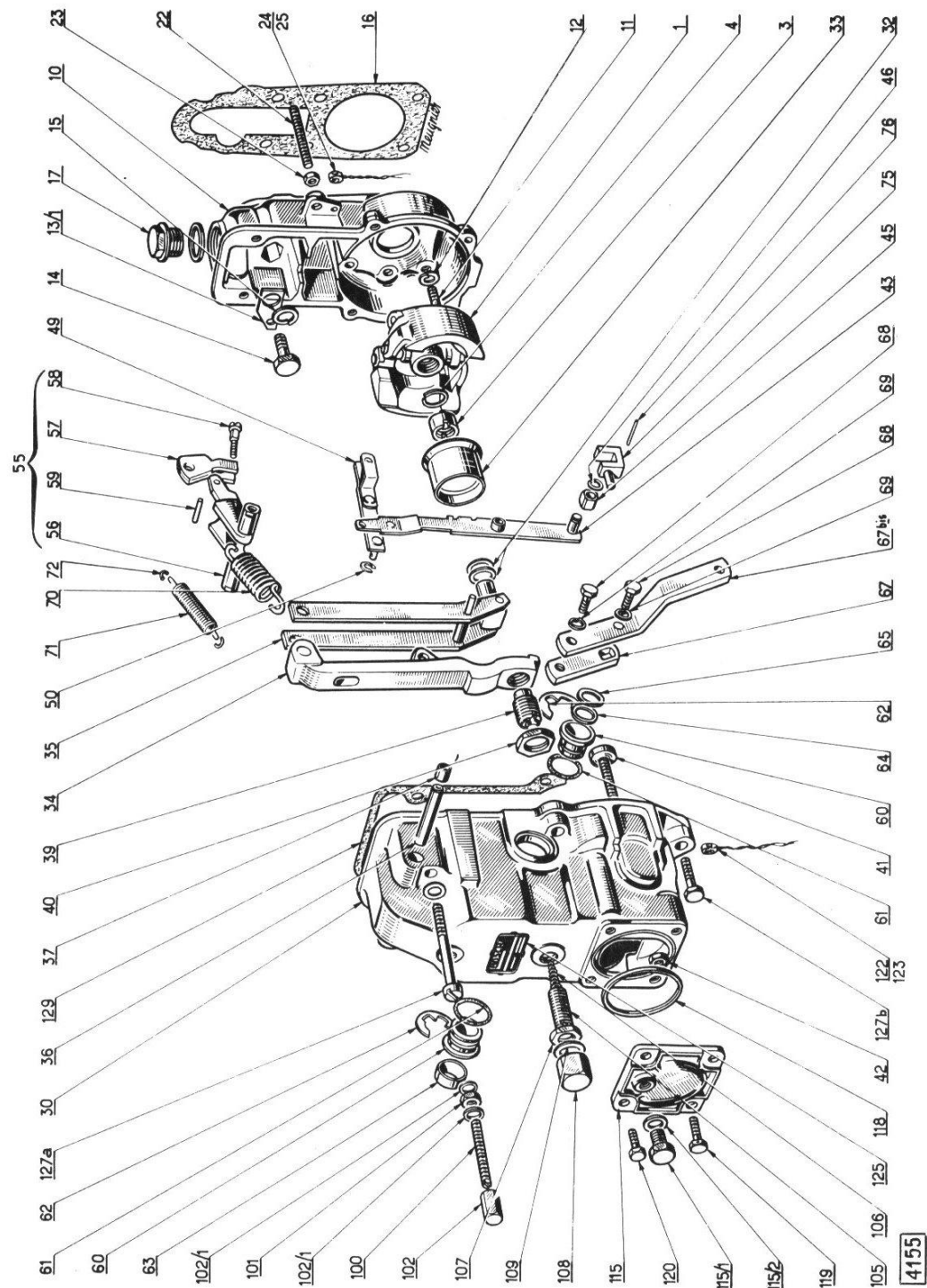
PLANCHE 16



TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 17

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	3-64			



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	3-64			

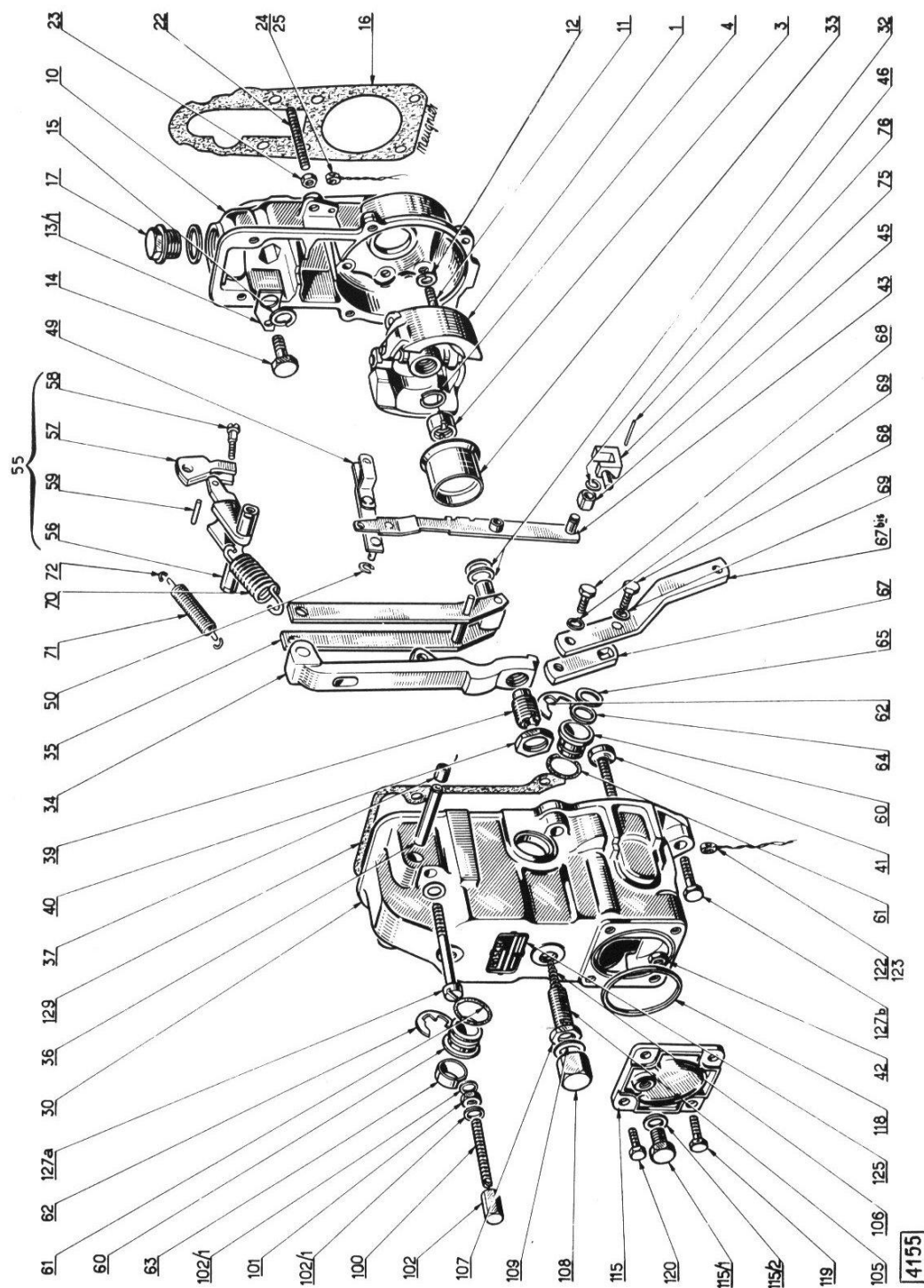
TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

Détails du régulateur BOSCH				PLANCHE 17
REP N°	REFERENCES DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S CH			
		- ENSEMBLE TOURNANT -		
1	PRG 62P19X	Ensemble tournant complet	1	
3	WMU 40P10X	Ecrou cylindrique	1	
4	WMS 55P2X	Rondelle grower	1	
		- CARTER de REGULATEUR -		
10	EPGE 179P7X	Carter de régulateur	1	
11	NSR 5265/22X313	Vis à tête cylindrique (M6 x 15 DIN 84) (Pour	6	
12	NMS 440/5X (B6 DIN 127)	Rondelle grower sous 11 (fixa-	6	
13/1	EPBE 133P1X313	Patte d'attache ressort surcharge (tion	1	
14	NSR 5370/54X313	Vis à tête six pans (M8 x 20 DIN 933) (de	1	
15	NMS 440/6X (B8 DIN 127)	Rondelle grower sous 14 (10	1	
16	EPPT 81P9X	Joint d'étanchéité	1	
17	EPVU 24P2X313	Bouchon d'accès au réglage de la vis 58	1	
22	WSR 2206S8X313	Butée de régime maximal	1	
23	WMU 5S5X313	Ecrou six pans pour 22	1	
24	NSC 31/11Z	Fil à plomber } Pour	1	
25	NPL 3/1X	Plomb } plomber 22	1	
		- COUVERCLE de REGULATEUR -		
30	EPDE 215P1X	Couvercle de régulateur	1	
32 a)	WMS 2040/11X	Rondelle de réglage sous roulement (Ep. 0,2 mm) oscillant.		
32 b)	" 2040/12X313	d° (" 0,3 mm)		SUIVANT
32 c)	" 2040/13X900	d° (" 0,4 mm)		
32 d)	" 2040 P31X	d° (" 1 mm)		BESOIN
33	EPMB 114P4Z	Manchon de régulateur, complet	1	
34	EPHE 87P3X	Balancier	1	
35	" 150P12Z	Levier de guidage avec pièce d'articulation	1	
36	EPAC 172S1X	Axe de levier pour 34 & 35	1	
37	WMK 1P2X	Bouchon d'obturation	2	
39	EPMK 47P6Z	Capsule de correction de débit complète	1	
40	WMU 2056/11X313	Ecrou six pans pour 39	1	
41	EPSR 83P5X	Butée de pleine charge	1	
42	NMU 44/2X313(M 6 DIN934)	Ecrou six pans pour 41	1	
43	EPHE 89P8Z	Palonnier de crémaillère	1	
45	EPMF 90P1X	Coulisseau	1	
46	NMS 663/1X (4 DIN 6799)	Jonc d'arrêt pour 45	1	
49	EPBE 80P7Z	Biellette (pièce de liaison avec la crémaillère)	1	
50	NMS 663/1X (4 DIN6799)	Jonc d'arrêt pour 49	1	
55	EPHE 189P1Z	Levier pivotant, complet (avec les pièces, fig. numéro 56 à 59)		

TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 17

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	3-64			



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	3-64			

TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

Détails du régulateur BOSCH

PLANCHE 17

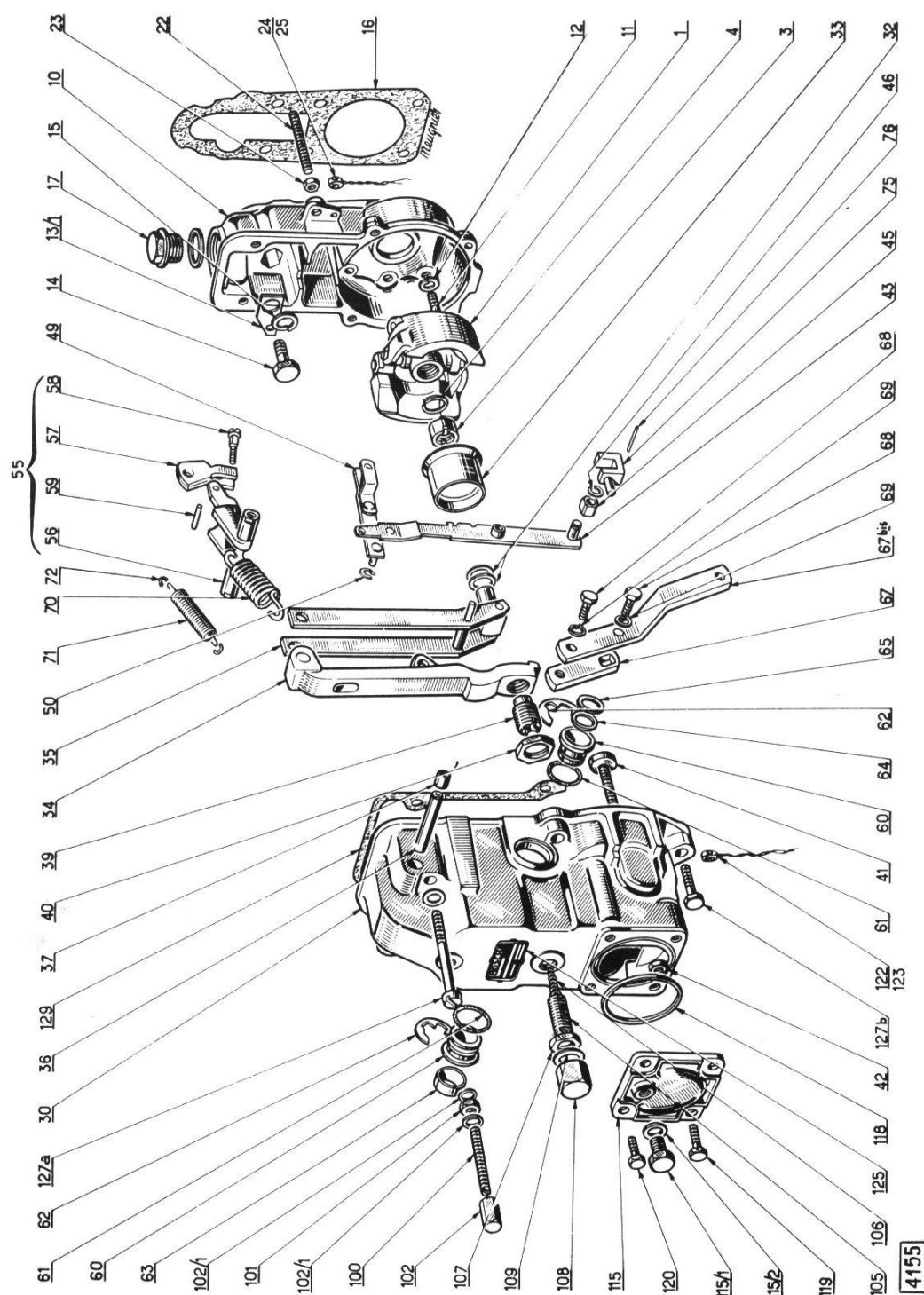
REP N°	REFERENCES DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S CH			
56	EPHE 189P1X	Levier pivotant, seul	1	
57	EPGK 46P1Z	Basculeur	1	
58	EPSR 82S1X	Vis de réglage de tension de ressort	1	
59	WBO 37P1X	Axe pour 56 & 57	1	
60	EPMB 100P5X313	Douille palier	2	
61	NNR 80/14X	Joint d'étanchéité	2	
62	NMS 689/1X (15 DIN6799)	Circlips	2	
63	WMK 1S1X313	Capuchon d'obturation (côté opposé au levier de commande)	1	
64	WNR 40P85X	Joint d'étanchéité (du côté levier de commande)	1	
65	WMS 519/104X313	Rondelle (commande)	1	
67	EPHE 86S1X313	Levier de commande	1	
67bis	584371	Levier de commande	1	
68 *	NSR 5368/44X313	Vis à tête six pans (M6 X 15 DIN933) (pour)	2	
69 *	NMS 440/5X	Rondelle grower (67)	2	
70	EPSF 36S6X	Ressort de régulateur	1	
71	" 37S3X	Ressort de surcharge	1	
72	WNH 19P2X	Souplisseau de protection de ressort	2	
75	EPGK 45P1X	Fourchette d'articulation dans le couvercle 30 pour guidage de 43.	2	
76	NST 7/45X (2,5X16 DIN7)	Goupille cylindrique pour 75	1	
100	WSR 64S8X	Butée de ralenti	1	
101	NMU 2056/1X313	Ecrou six pans (M-6 DIN 934) (pour fixation de)	1	
102	EPMU 35P2Z313	Ecrou bronze (180)	1	
102/1	NMR 49/1X	Joint d'étanchéité (A6 X 10 DIN d° 7603 Cu)	2	

*) Ajouté 1 vis et 1 rondelle W pour fixation levier rep. 67 bis.

TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 17

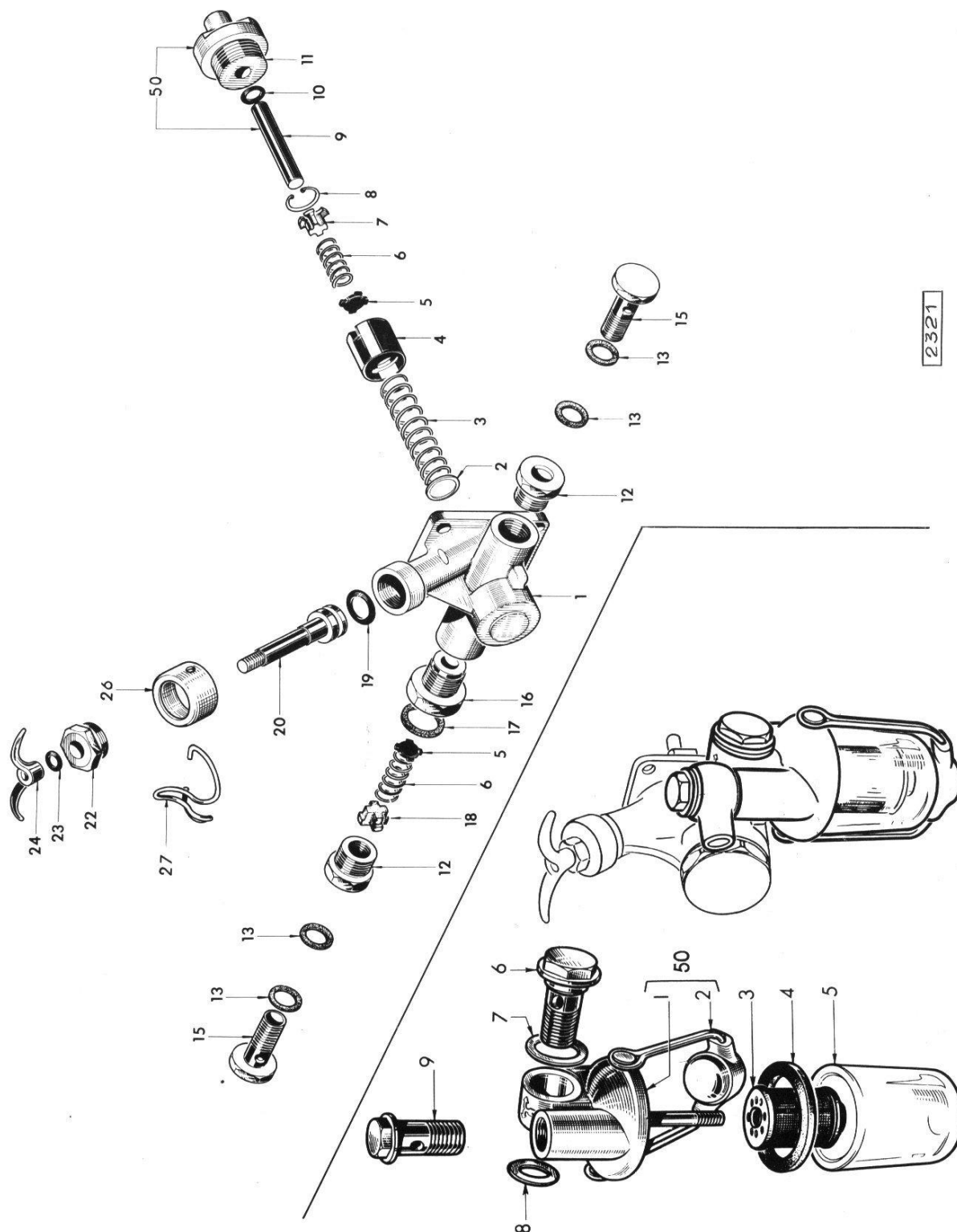
Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	3-64			



TRACTEUR SOM 40 H

PLANCHE 18

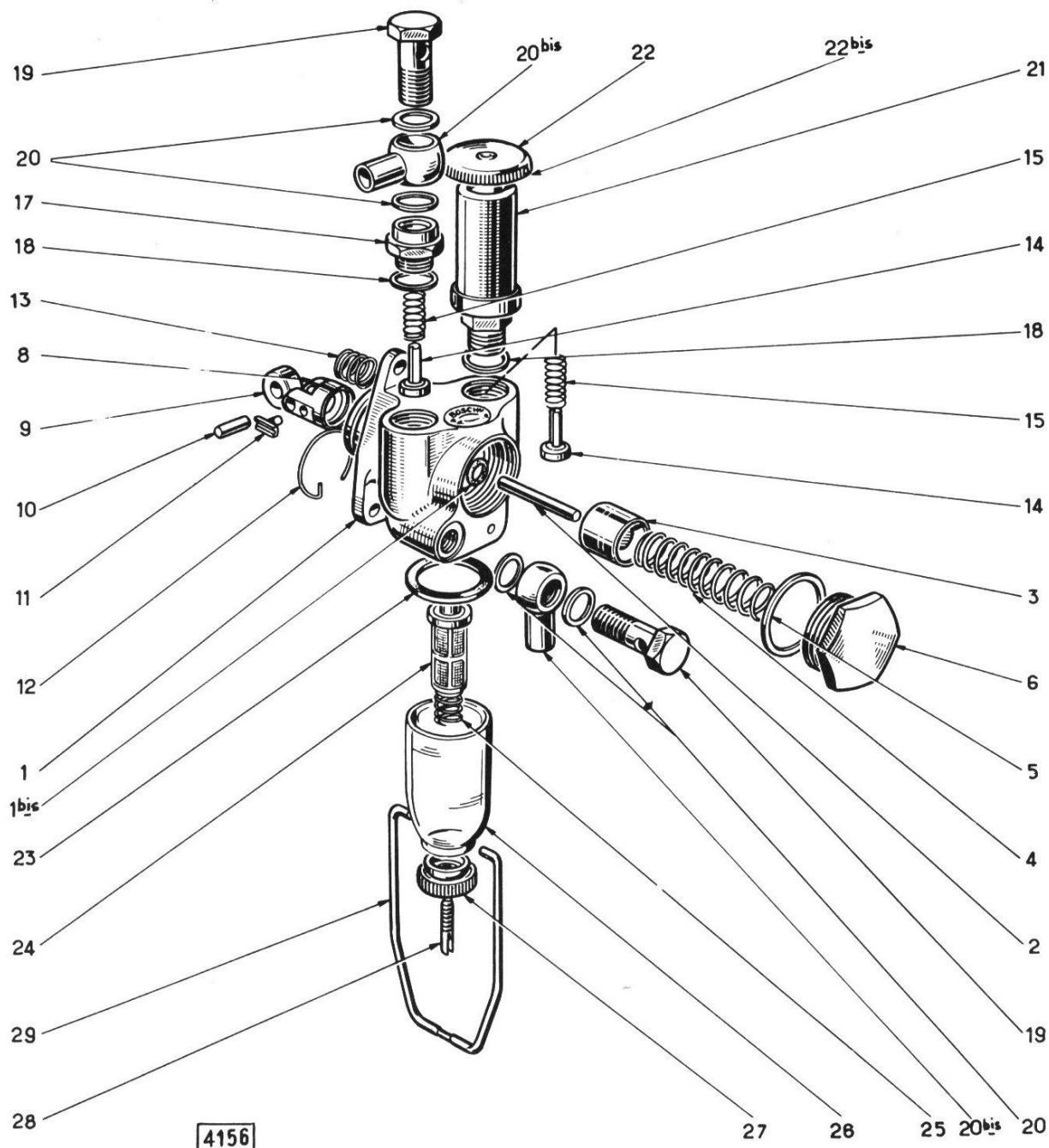
Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 19

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	3-64			

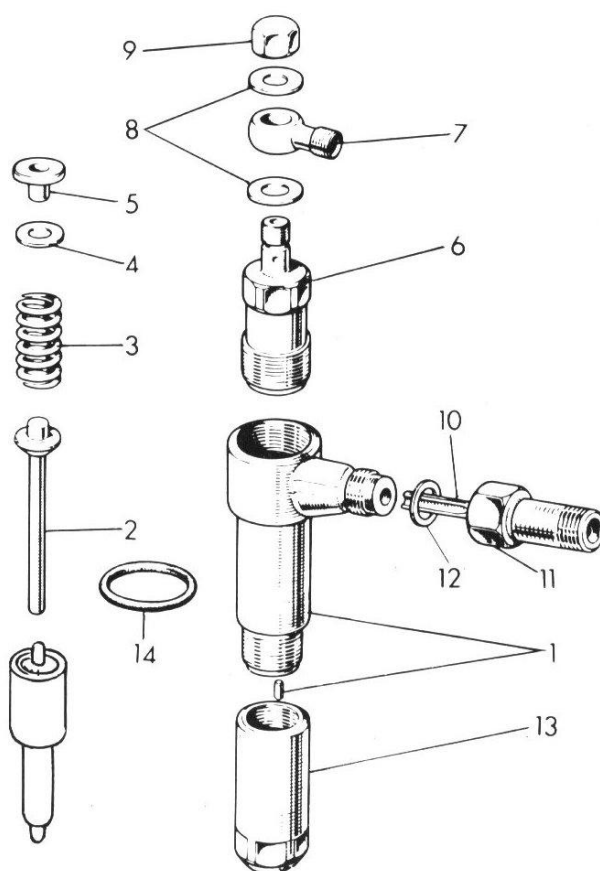


Edition	1°	2°	3°	4°
Date	3-64			

TRACTEUR SOM 40 ET SOM 511

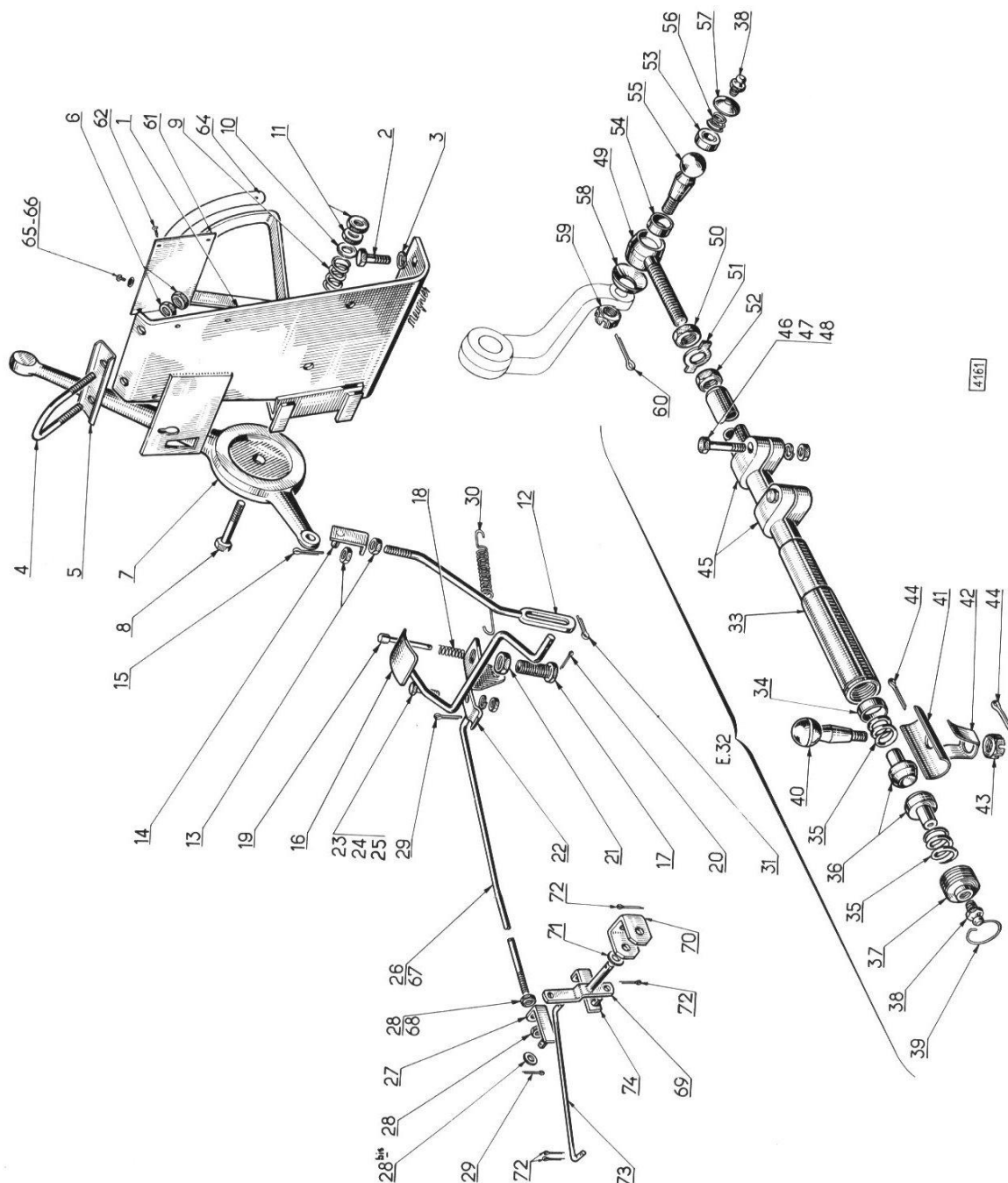
Détails de la pompe d'alimentation BOSCH				PLANCHE 19
REP N°	REFERENCES DES PIECES	DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	Pièces livrées directement par les concessionnaires des Ets B O S C H			
1	FPGE 4G1Z404	Corps de pompe	1	
1bis	WNR 40G12X	Joint d'étanchéité dans le corps de pompe	1	
2	FPBO 1G6X	Tide de poussée du piston de pompe	1	
3	FPKB 7G1Z	Piston de pompe	1	
4	WSF 2156S8X	Ressort du piston de pompe	1	
5	WNR 26G1X	Joint d'étanchéité	1	
6	FFVU 1G1X313	Bouchon d'obturation	1	
8	FPKB 3G3X	Poussoir	1	
9	WRL 2004/1X	Galet	1	
10	FPBO 2G4X	Axe de galet	1	
11	FPMF 1G2X	Coulisseau	2	
12	WNR 620/3X	Jonc d'arrêt	1	
13	WSF 2197/1X	Ressort	1	
14	PVE 45/1X	Clapet	2	
15	WSF 2196/4X	Ressort de clapet	2	
16	WNR 26Z3X	Joint d'étanchéité	1	
17	FPRV 1G1X313	Raccord réducteur (côté refoulement)	1	
18	NMR 49/5X(A14X18DIN1726)	Joint d'étanchéité	2	
19	NSR 5302/1X313	Vis creuse, tête six pans	1	
20	NMR 49/5X	Joint d'étanchéité	4	
20bis	NRV 16/5X823(B8 DIN7622)	Raccord banjo (※)	2	
21	FPUE 2/2Z	Pompe à main, complète	1	
22	EPHE 1/1Z823	Poignée	1	
22bis	NST 2006/27X	Goupille pour poignée (3X 20 DIN 1481)	1	
		- PREFILTRE -		
23	WNR 2024/6X	Joint d'étanchéité	1	
24	FJSJ 2/1Z	Filtre	1	
25	WSF 2210/1X	Ressort	1	
26	FJGE 1/1X	Cuve de filtre (verre)	1	
27	FJMU 1/1Z313	Ecrou de fixation	1	
28	FJSR 1/1X313	Vis de fixation	1	
29	FJBE 1/1X313	Etrier de fixation	1	
		(※) ajouté 1 raccord banjo		

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61			



1195

PLANCHE 21



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

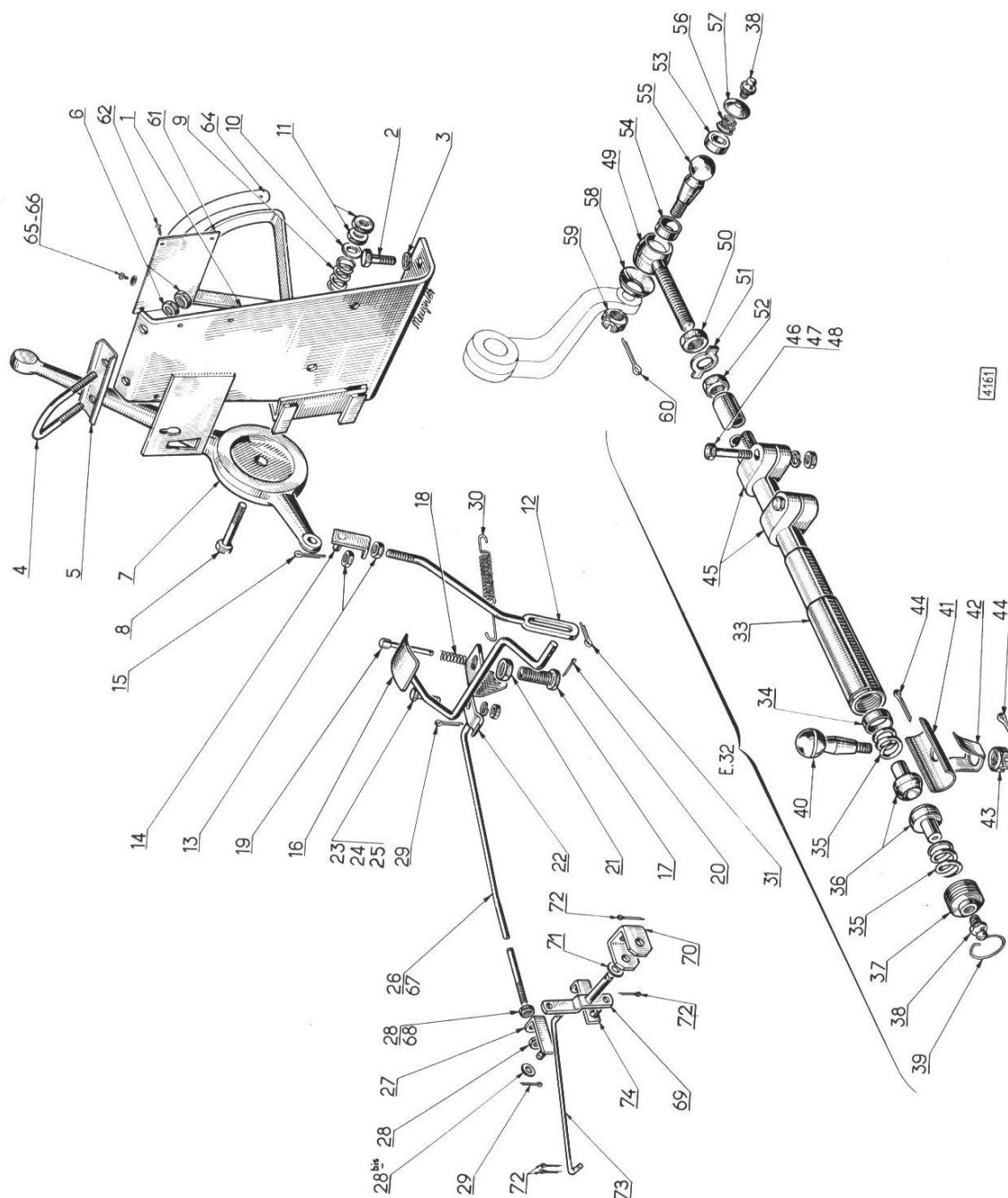
Commande de direction et d'accélération

PLANCHE 21

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.092.139	Support de direction équipé	1	
2		44.603.381	Vis H 10 x 30	2	
3	606.781	44.880.351	Rondelle W Ø 10	2	
4		44.002.947	Etrier	1	
5		44.002.946	Berceau d'appui	1	
6	606.085	44.801.011	Ecrou H bis de 8	4	
7		44.002.945	Levier de commande	1	
8	605.520	44.881.675	Vis H 12 x 60 (ISO)	1	
9		44.002.956	Ressort de réglage	1	
10	606.949	44.815.041	Rondelle L. 12	1	
11		44.606.167	Ecrou H bis M 12 x 1,25 (ISO)	2	
12		44.002.942	Tringle de renvoi	1	
13	606.085	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	2	
14		44.092.749	Demi- chape équipée	1	
15	607.107	44.819.911	Goupille V 2 x 20	1	
16		44.092.229	Pédale d'accélération équipée	1	
17		44.002.943	Butée réglable	1	
18		44.002.957	Ressort de poussoir	1	
19		44.002.941	Poussoir	1	
20	607.107	44.819.911	Goupille V 2 x 20	1	
21	002.944	44.801.067	Ecrou H bis M 14 x 1,50 (ISO)	1	
22		44.002.951	Support	2	
23	605.319	44.881.705	Vis H 8 x 1,25 x 25 (ISO)	2	
24	606.779	44.880.349	Rondelle W Ø 8	2	
25	606.005	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	2	
26		44.004.870	Tringle de commande	1	
27		44.092.228	Demi-chape équipée	1	
28	606.085	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	2	
28bis	606.851	44.815.004	Rondelle Z 8	1	
29	607.107	44.819.911	Goupille V 2 x 20	2	
30		44.002.958	Ressort de rappel	1	
31	607.107	44.819.911	Goupille V 2 x 20	2	
E.32		44.002.959	Barre de direction DVR (rotule de 27)	1	
33		44.078.012	Manchon de tube	1	
34		44.078.013	Cuvette de ressort	1	
35		44.078.014	Ressort amortisseur	2	
36		44.078.015	Cuvette amortisseur	2	
37		44.078.016	Bouchon de manchon	1	
38		44.002.709	Graisieur Hydraulic normal droit	2	
39		44.078.017	Jonc d'arrêt de manchon	1	

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 21



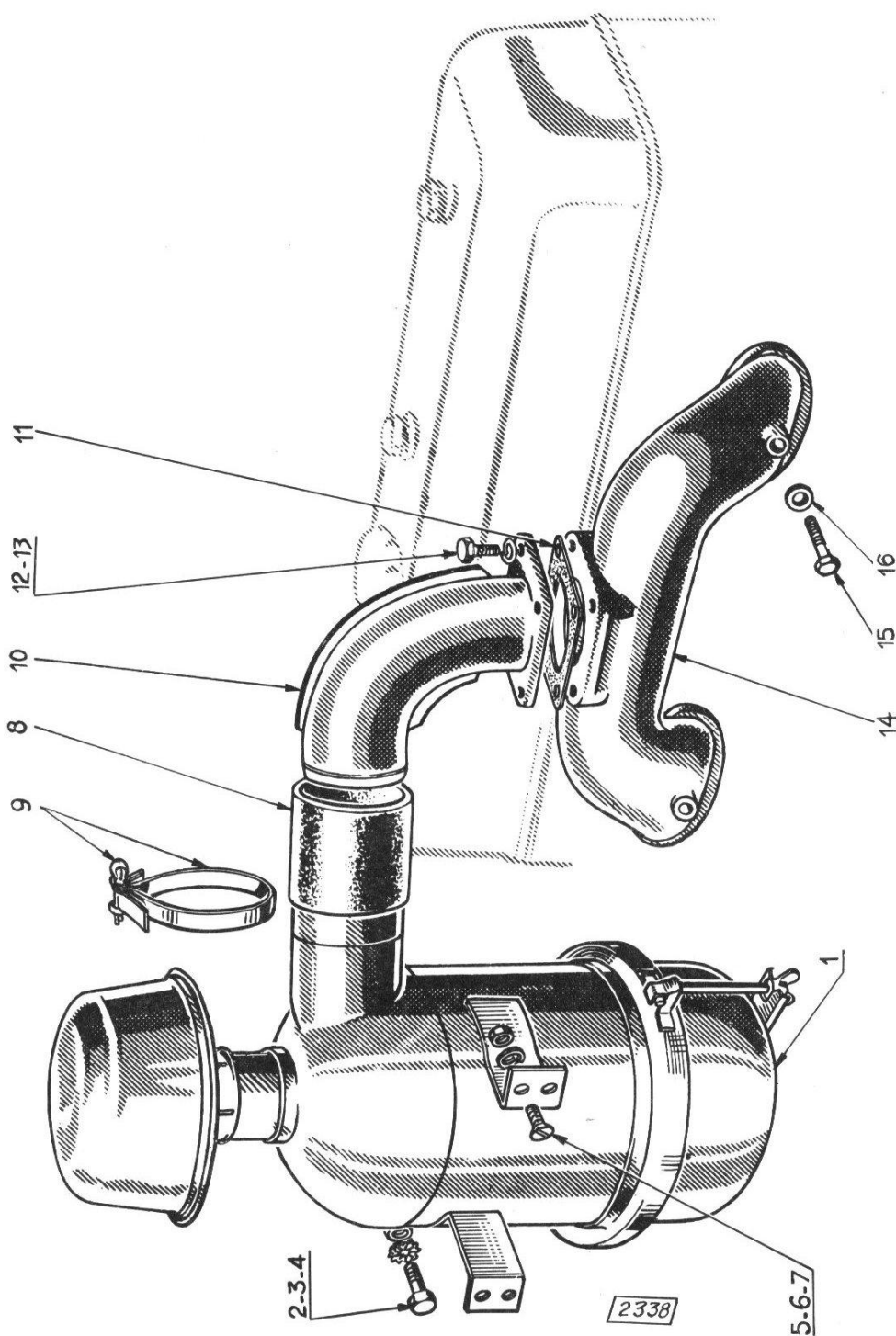
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Commande de direction et d'accélération

PLANCHE 21

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
40		44.078.018	Rotule de 27 à rainure	2	
41		44.002.915	Cache-poussière	1	
42		44.002.933	Ressort de rotule	1	
43		44.606.494	Ecrou crénelé de rotule Ø 16/150	2	
44	607.112	44.819.923	Goupille V 3 x 40	2	
45		44.078.019	Collier de réglage	2	
46		44.078.020	Boulon de collier 10 x 150	2	
47		44.078.021	Ecrou de boulon	2	
48	606.808	44.880.351	Rondelle W 10	2	
49		44.078.022	Cage de rotule réglable	1	
50		44.078.023	Contre-écrou	1	
51		44.078.024	Frein d'écrou	1	
52		44.078.025	Ecrou conique	1	
53		44.078.026	Cuvette inférieure	1	
54		44.078.027	Cuvette supérieure	1	
55		44.078.028	Rotule de 27	1	
56		44.078.029	Ressort de cuvette	1	
57		44.078.030	Bouchon de cage	1	
58		44.078.031	Cache-poussière	1	
59		44.606.494	Ecrou de rotule crénelé 16 x 150	1	
60	607.112	44.819.923	Goupille V 3 x 40	1	
61		44.002.700	Plaquette des vitesses	1	
62	610.004	44.825.000	Rivet à filet N° 0, longueur 3,2	4	
64		44.001.439	Règlette graduée	1	
65		44.613.423	Vis CL 4 x 8	2	
66		44.613.610	Rondelle M 4	2	
			" <u>TRINGLERIE POUR SUPER SOM 40 & SOM 511</u> "		
67		44.005.114	Tringle de commande	1	
68		44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	2	
69		44.093.655	Levier de renvoi équipé	1	
70		44.005.119	Support de levier de renvoi	1	
71		44.815.206	Rondelle plate de 10	1	
72		44.819.911	Goupille V 2 x 20	6	
73		44.007.497	Tringle de commande de régulateur	1	
74		44.092.714	Demie chape équipée	1	

PLANCHE 22



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

[illegible]

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 23

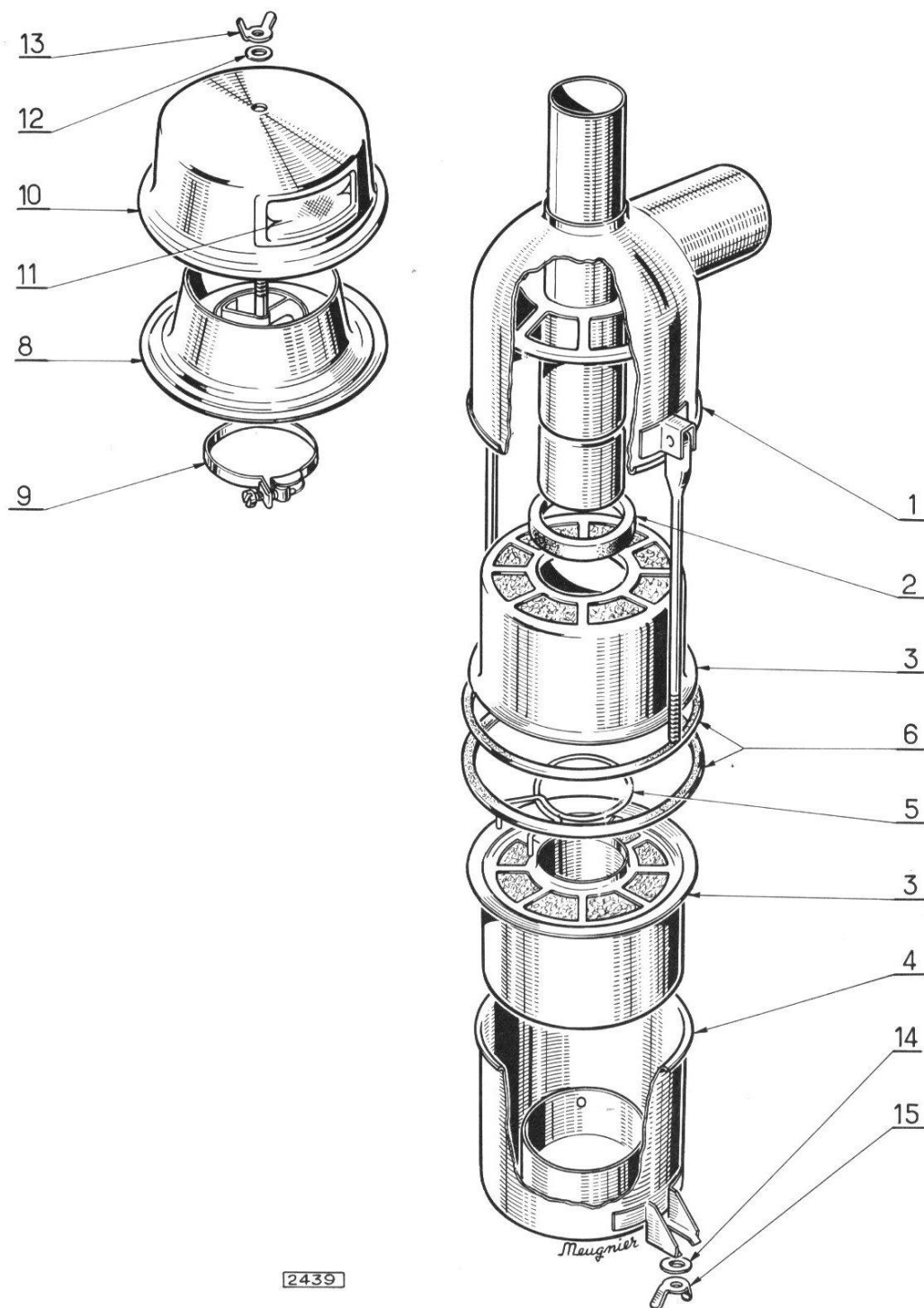
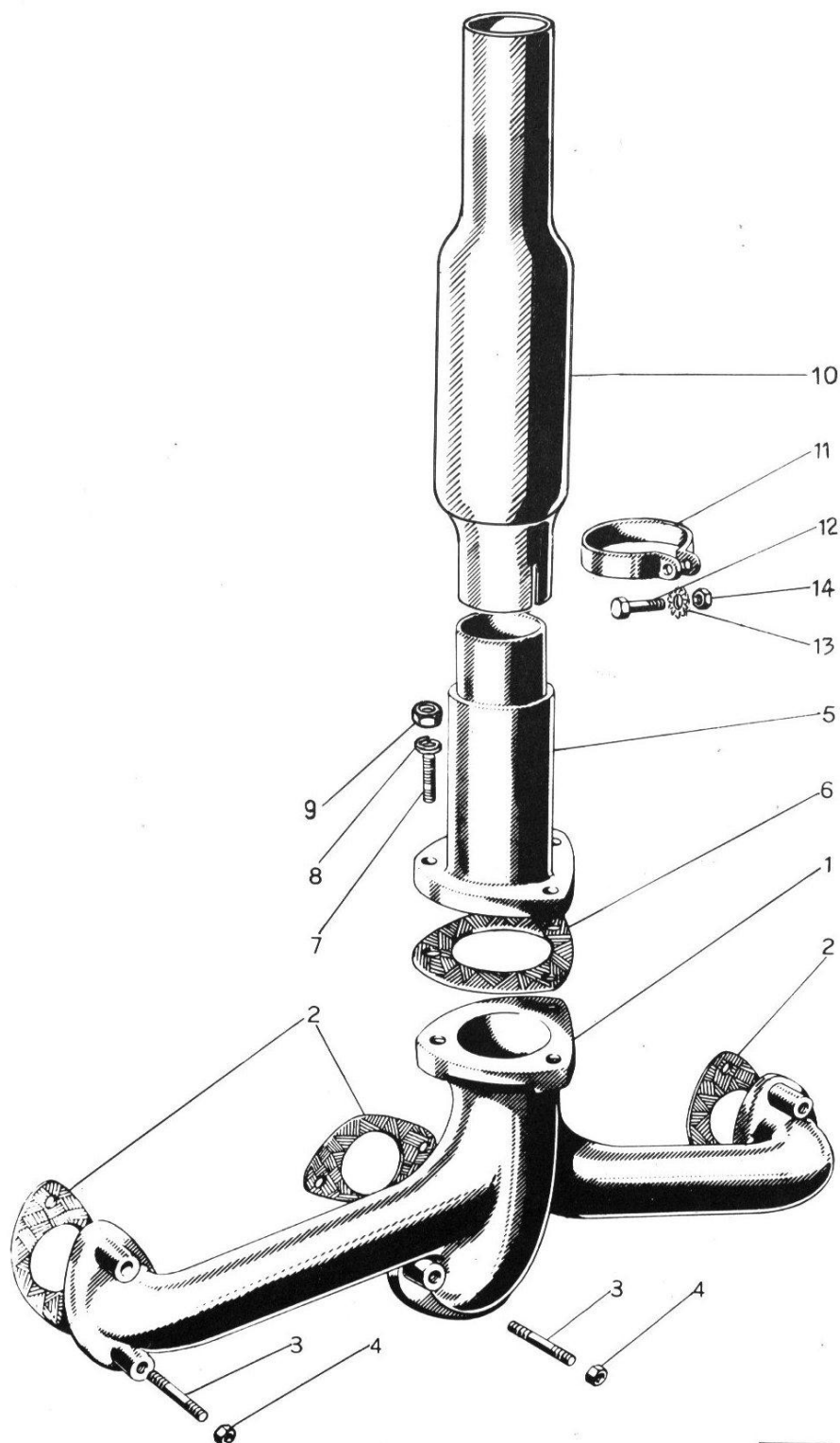
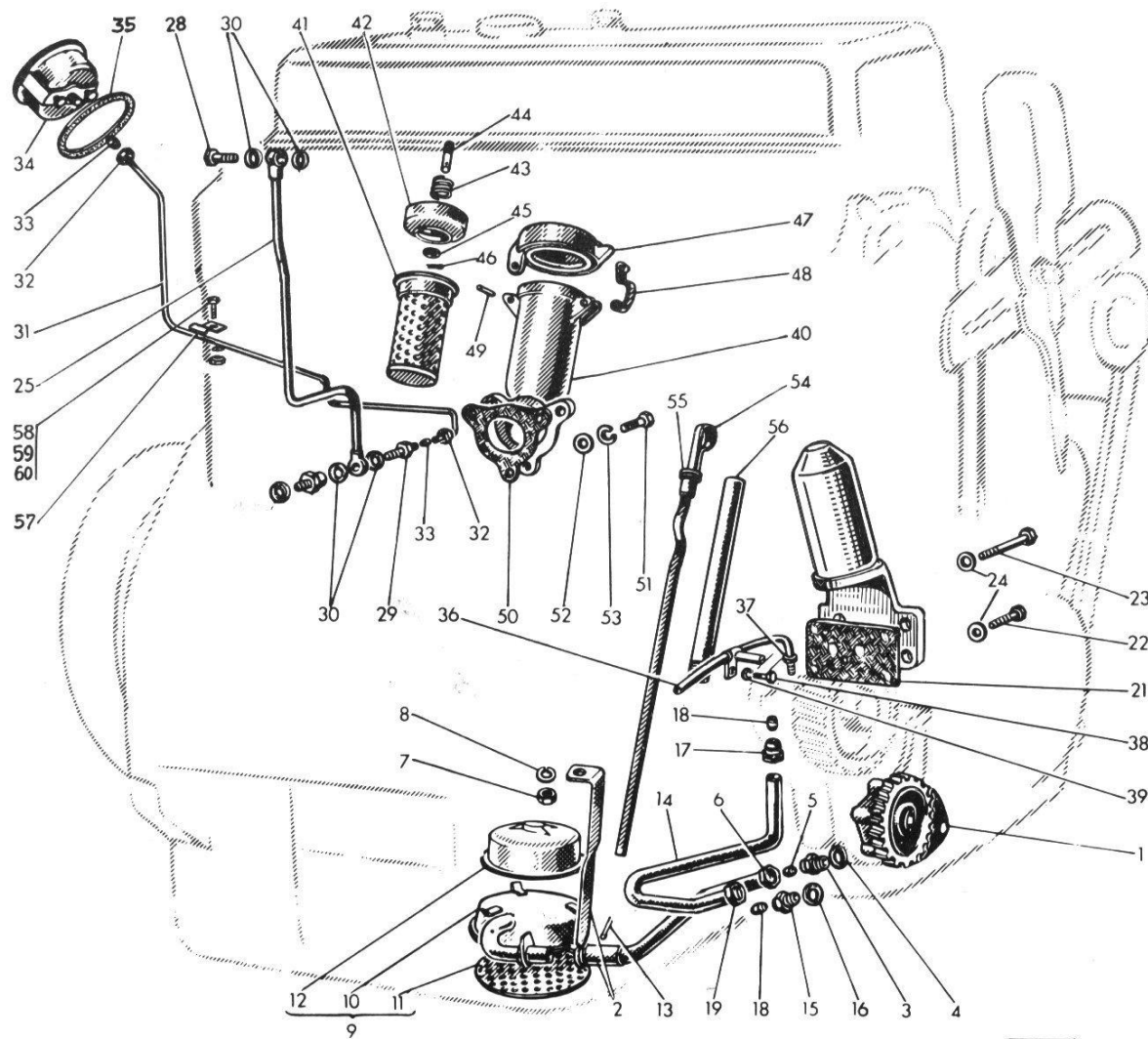


PLANCHE 24



1200

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



4118

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Installation de lubrification

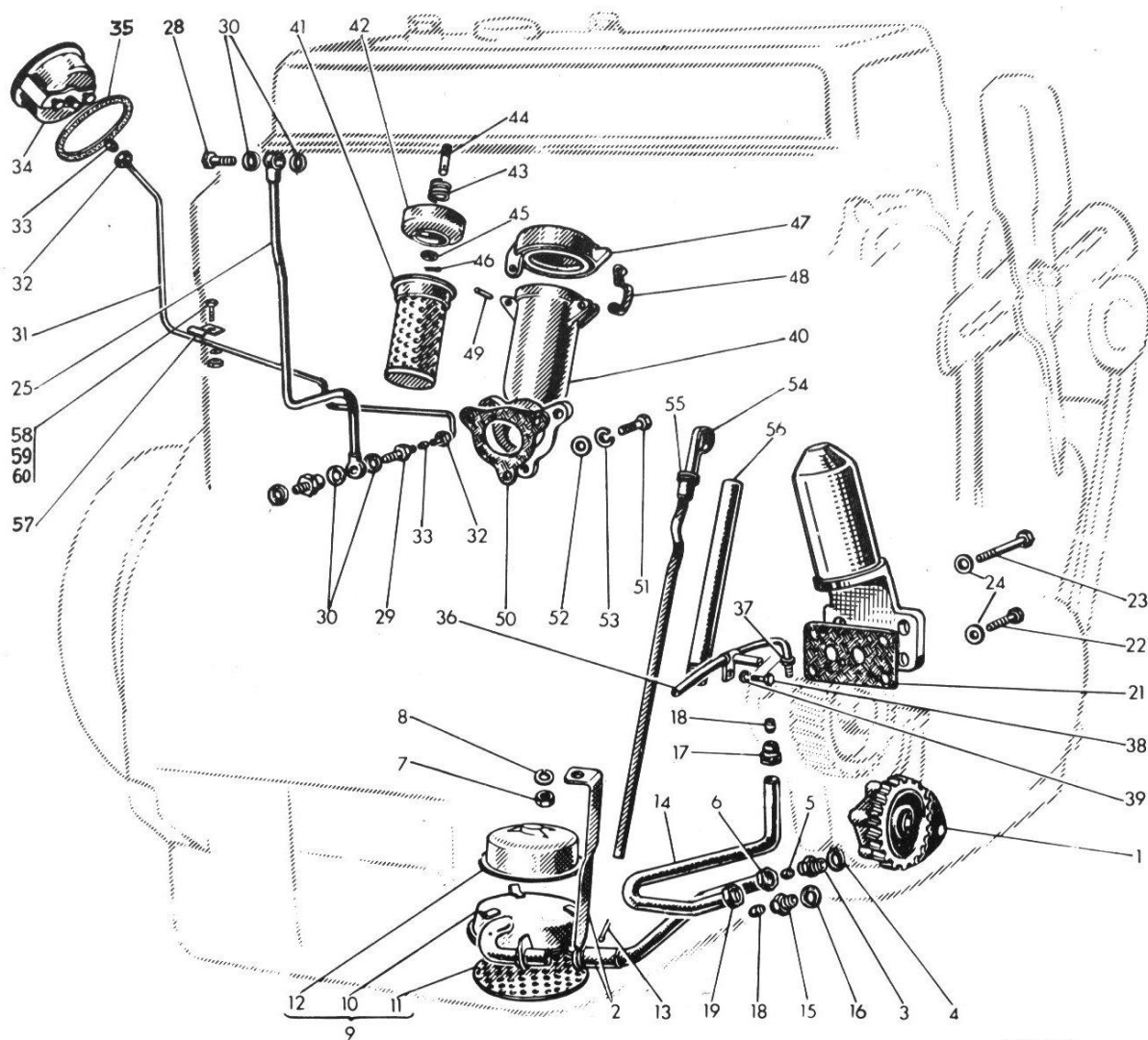
PLANCHE 25

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		551.658	Pompe à huile complète (pour les pièces détachées voir Pl. 26)	1	
2		850.9237	Tuyauterie d'aspiration complète	1	
3		187.495	Raccord double	1	
4		185.264	Joint de raccord	1	
5		44.002.544	Bague bicône	1	
6		44.187.095	Ecrou femelle pour raccord	1	
7		1/21647/11	Ecrou H Ø 10 x 1,25	1	
8		1/05168/70	Rondelle Grower Ø 10	1	
9		550.630	Ensemble d'aspiration comprenant rep. 10,11,12	1	
10		549.423	Filtre d'aspiration complet	1	
11		540.423	Tamisé complet pour filtre d'aspiration	1	
12		540.424	Flotteur	1	
13		1/07348/01	Goupille fendue Ø 2,7 x 45	1	
14		850.7666	Tuyauterie d'arrivée d'huile au bâti	1	
15		187.495	Raccord pour tube d'arrivée d'huile	1	
16		185.264	Joint de raccord	1	
17		187.494	Raccord sur bâti pour tube d'arrivée d'huile	1	
18		44.002.544	Bague bicône de 16	2	
19		187.095	Ecrou femelle pour raccord	1	
20	547.003	583.720	Filtre à huile complet (pour les pièces détachées voir planche 27)	1	
21		113.909	Joint de filtre	1	
22	1/09234/11	1/13069/21	Vis courte de fixation du filtre au bâti Ø 10 x 1,25 x 30	2	
23	1/09255/11	1/59722/21	Vis longue de fixation du filtre au bâti Ø 10 x 1,25 x 115	2	
24		1/26386/60	Rondelle plate Ø 10	4	
25		850.5733	Tuyauterie complète d'arrivée d'huile culbuteurs	1	
28		1/01814/11	Vis creuse Ø 10 x 1 x 21	1	
29		548.623	Vis raccord inférieur	1	
30		1/02794/60	Joint de raccord	4	
31		44.092.262	Tuyauterie de manomètre d'huile	1	
32	10165 940	44.003.148	Ecrou raccord pour bicône	1	
33	610.126	44.881.727	Bague bicône	1	
34	44 007 838	44.001.408	Manomètre d'huile (raccord et fixation compris)	1	
35		44.001.409	Joint sous manomètre	1	
36		564.872	Tuyauterie de graissage distribution	1	
37	1/17016/11	1/61008/11	Ecrou H Ø 8 x 1,25	1	

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 25

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



4118

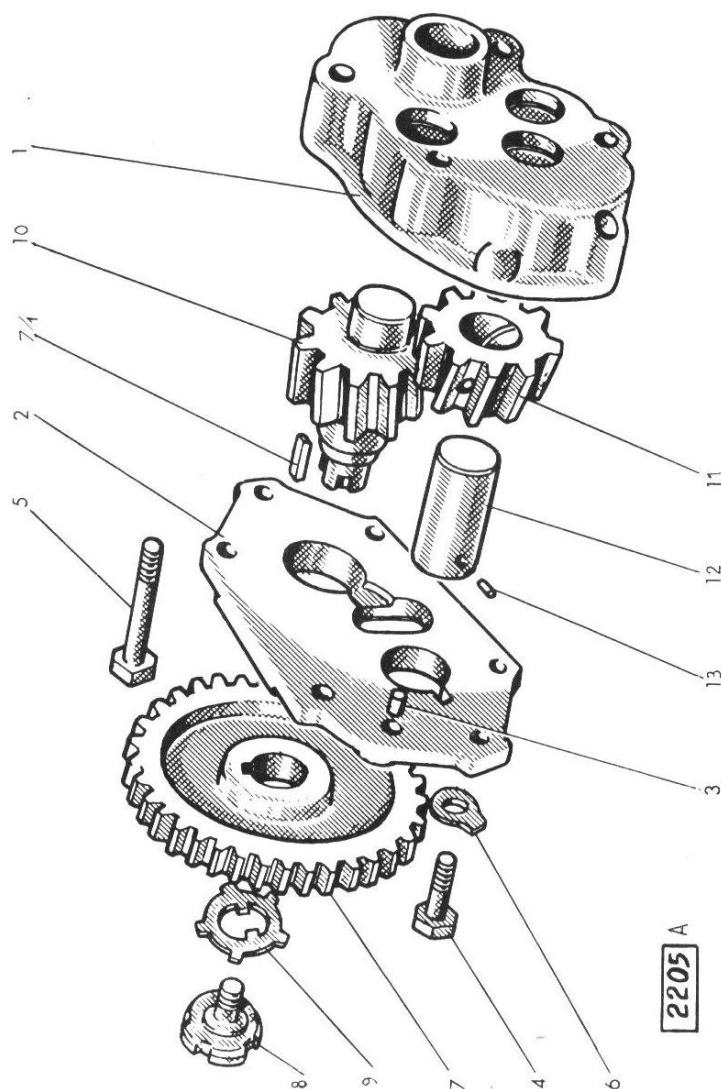
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Installation de lubrification

PLANCHE 25

[illegible]

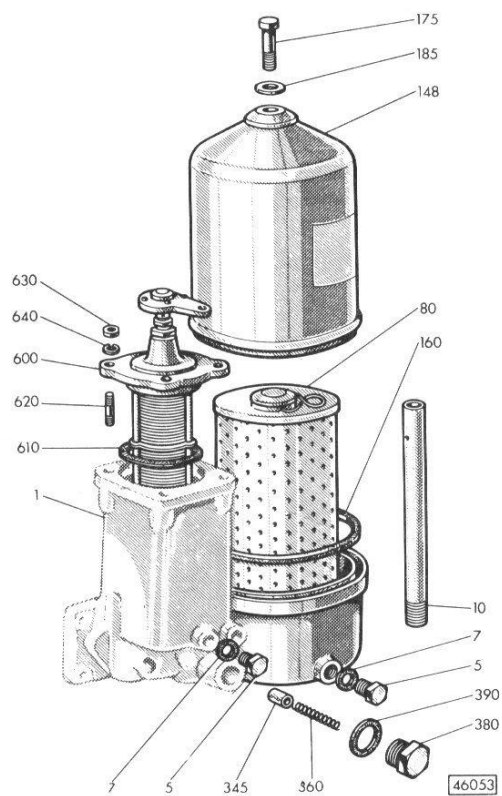
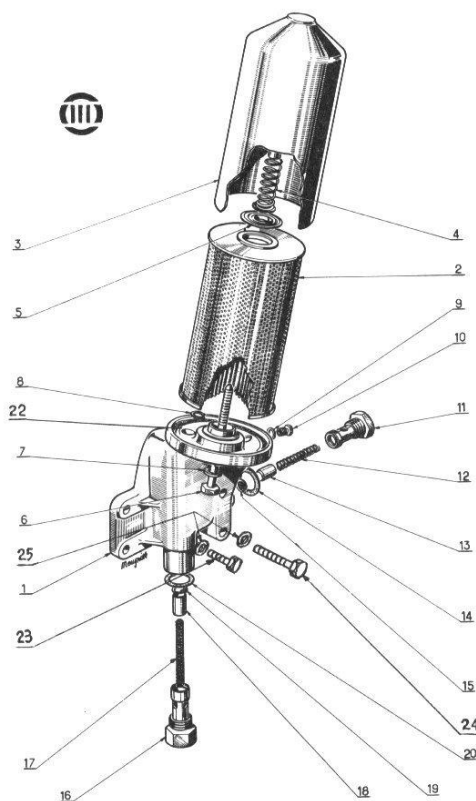
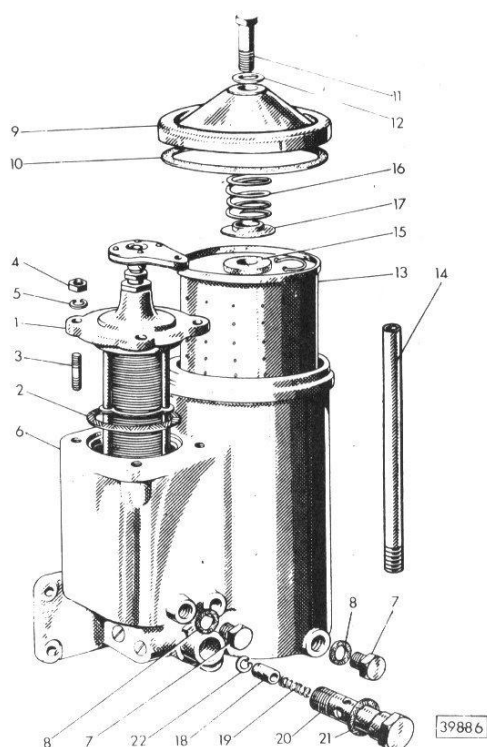
PLANCHE 26



TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 27

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	3-64			



TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

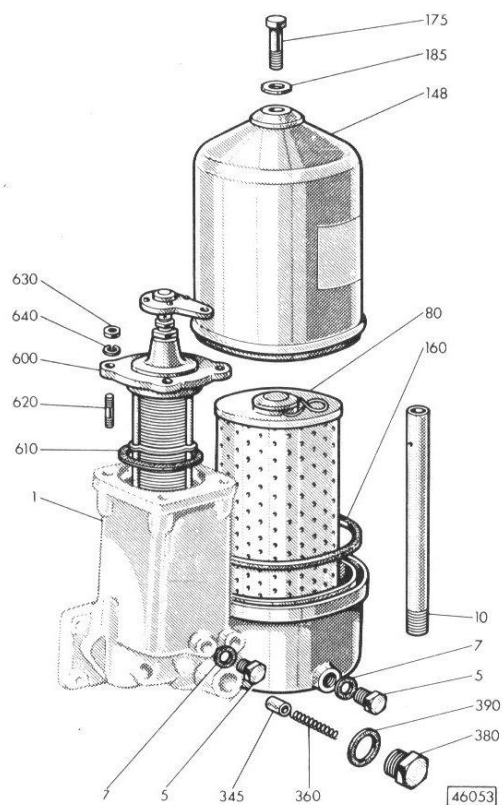
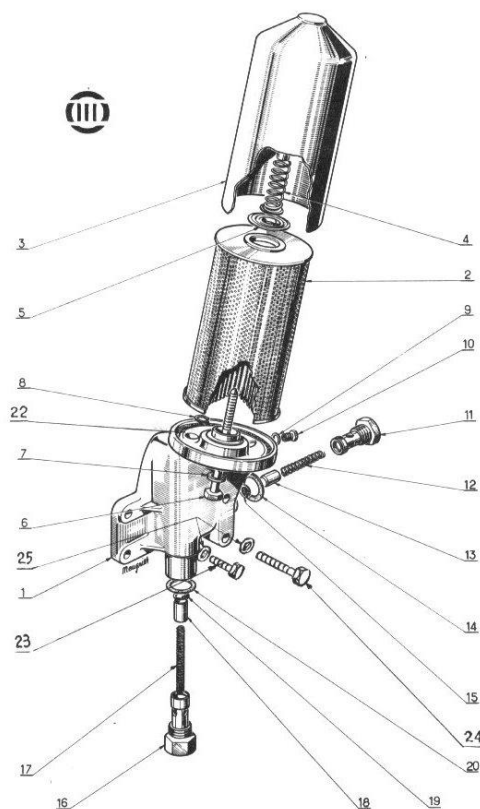
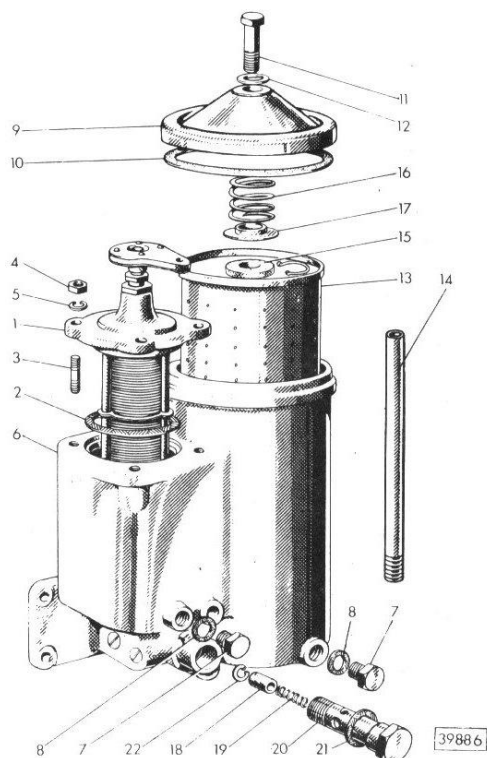
PLANCHE 27

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 27

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	3-64			

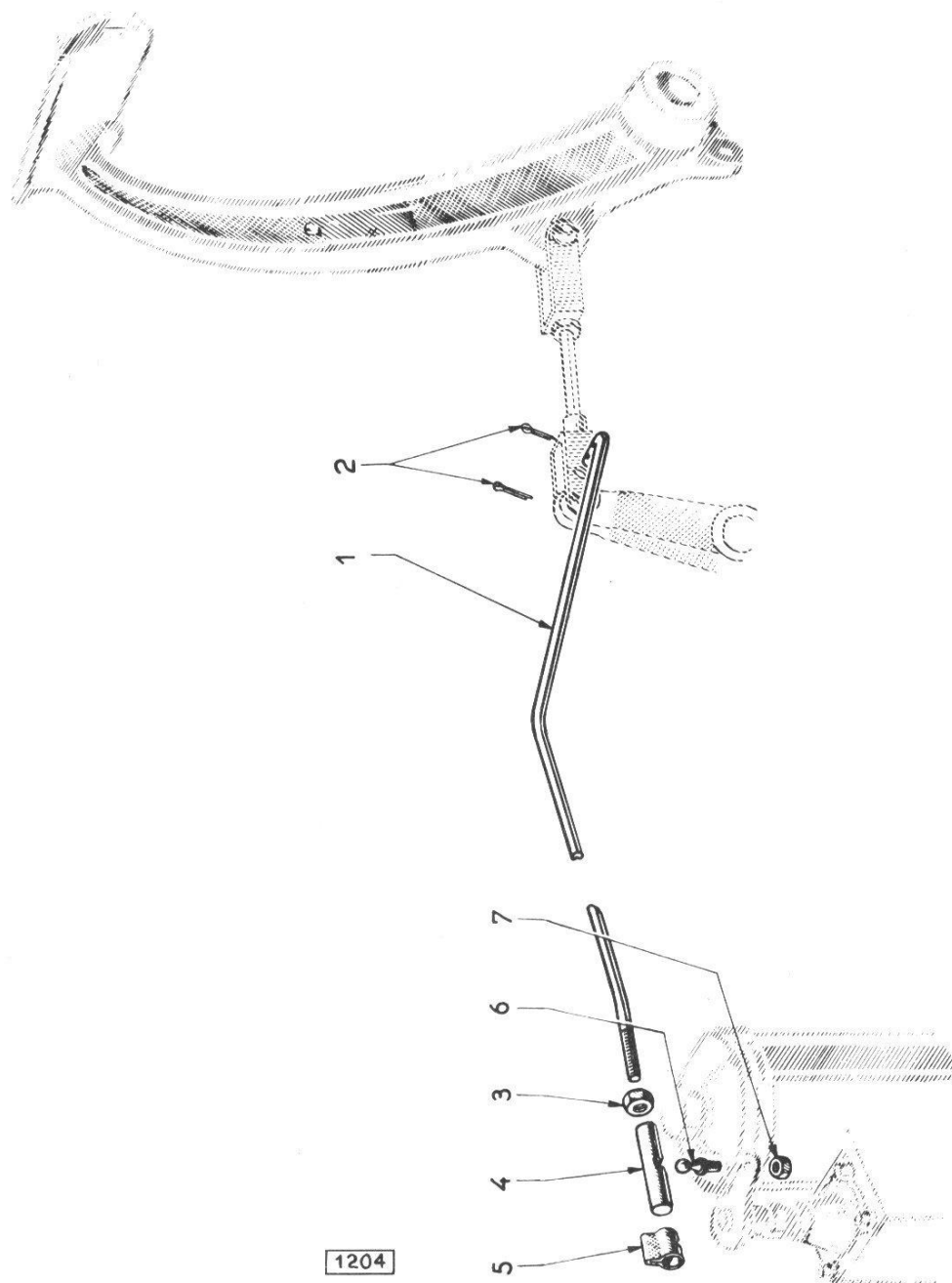


TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 27

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



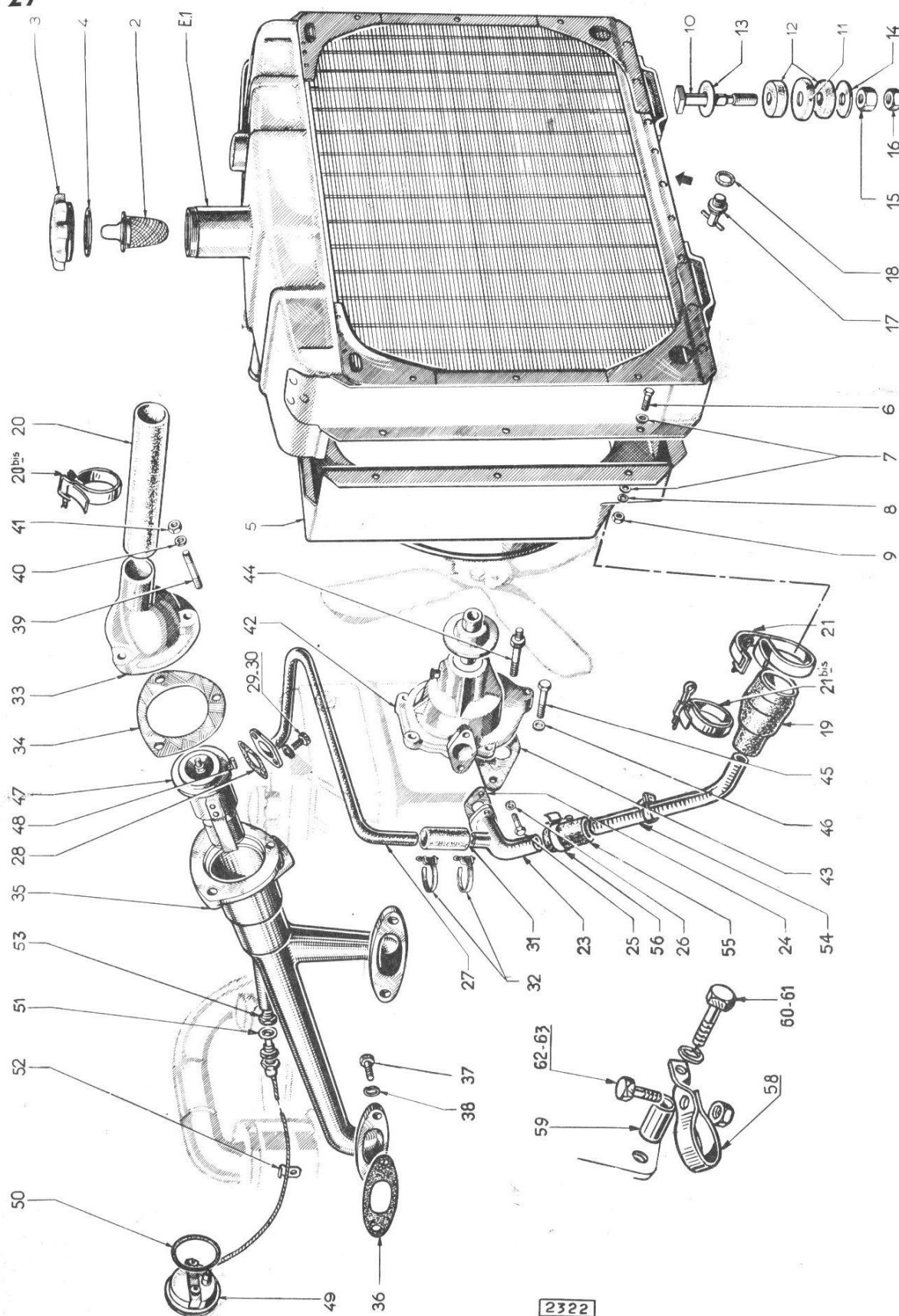
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 29

64 003156

000000



2322

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Ensemble de refroidissement

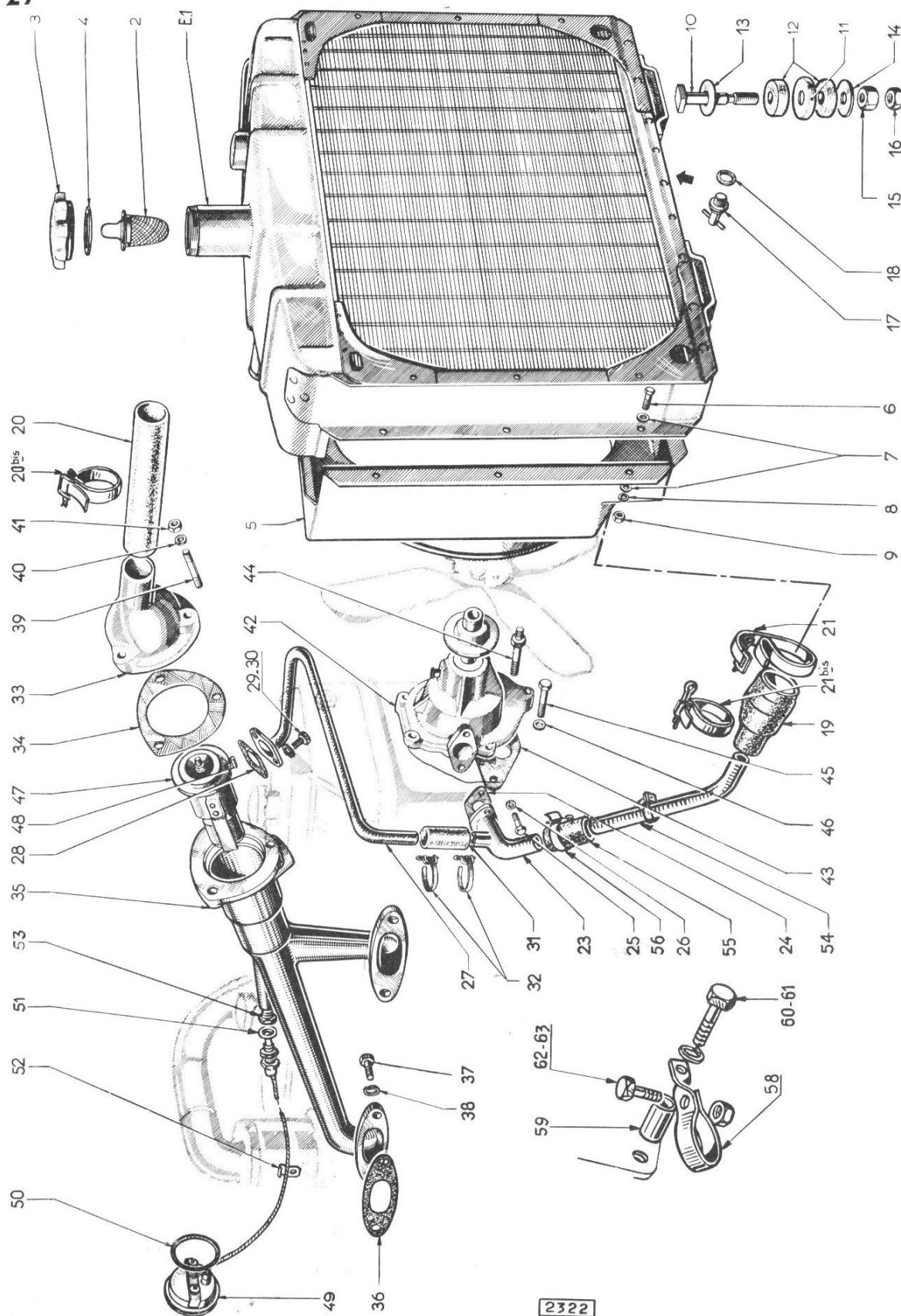
PLANCHE 29

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
E.1		44.092.562	Radiateur d'eau complet équipé (sauf robinet de vidange et joint)	1	
2		44.078.034	Filtre de radiateur d'eau	1	
3		44.078.035	Bouchon de radiateur	1	
4		44.078.003	Joint du bouchon de radiateur	1	
5	078.037	44.092.704	Tôle défecteur du radiateur	1	
6	605.126	44.605.128	Vis de fixation de la tôle défecteur	6	
7	606.941	44.815.035	Rondelle L.5	12	
8	606.776	44.881.646	Rondelle W Ø 5	6	
9	606.003	44.801.009	Ecrou HM 5 x 0,90 (ISO)	6	
10		44.003.049	Vis de fixation du radiateur	2	
11		44.003.090	Cuvette d'amortisseur	2	
12		44.003.153	Rondelle d'amortisseur	4	
13		44.003.088	Rondelle supérieure d'amortisseur	2	
14		44.003.089	Rondelle inférieure d'amortisseur	2	
15		44.606.007	Ecrou H 12	2	
16		44.606.087	Ecrou H bis 12	2	
17		44.092.255	Robinet de vidange	1	
18	610.507	44.815.162	Joint du robinet	1	
19		44.002.522	Tuyauterie raccord caoutchouc	1	
20	✓	44.004.561	Tuyauterie d'eau = 23 214 889	1	
20bis		44.830.508	Collier de fixation L = 360	2	
21		44.830.506	" " " L = 295	1	
21bis		44.830.506	" " " L = 295	1	
23		44.002.519	Tuyauterie d'entrée d'eau au moteur	1	
24		1/26833/80	Joint de bride de tuyauterie	1	
25		1/11003/11	Vis de fixation Ø 8 x 1,25 x 22	2	
26		1/05166/70	Rondelle W Ø 8	2	
27		850.8254	Tuyauterie de thermostat à la pompe	1	
28		1/26830/80	Joint de bride de tuyauterie	1	
29	1/11002/11	1/60434/21	Vis de fixation de la bride Ø 8 x 1,25 x 20	2	
30		1/05166/70	Rondelle W Ø 8	2	
31		1/01333/80	Durite de Ø 29 x 22 long. 80	1	
32	1/02904/90	1/02906/90	Collier de serrage Ø 30	2	
33		850.8255	Flasque du collecteur de sortie d'eau de la culasse	1	
34		549.417	Joint du flasque	1	
35		880.1245	Collecteur de sortie d'eau de la culasse	1	
36		850.8120	Joint de collecteur	2	
37		1/09234/11	Vis de fixation du collecteur Ø 10 x 1,25 x 30	4	
38		1/05168/70	Rondelle W 10	4	

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 29

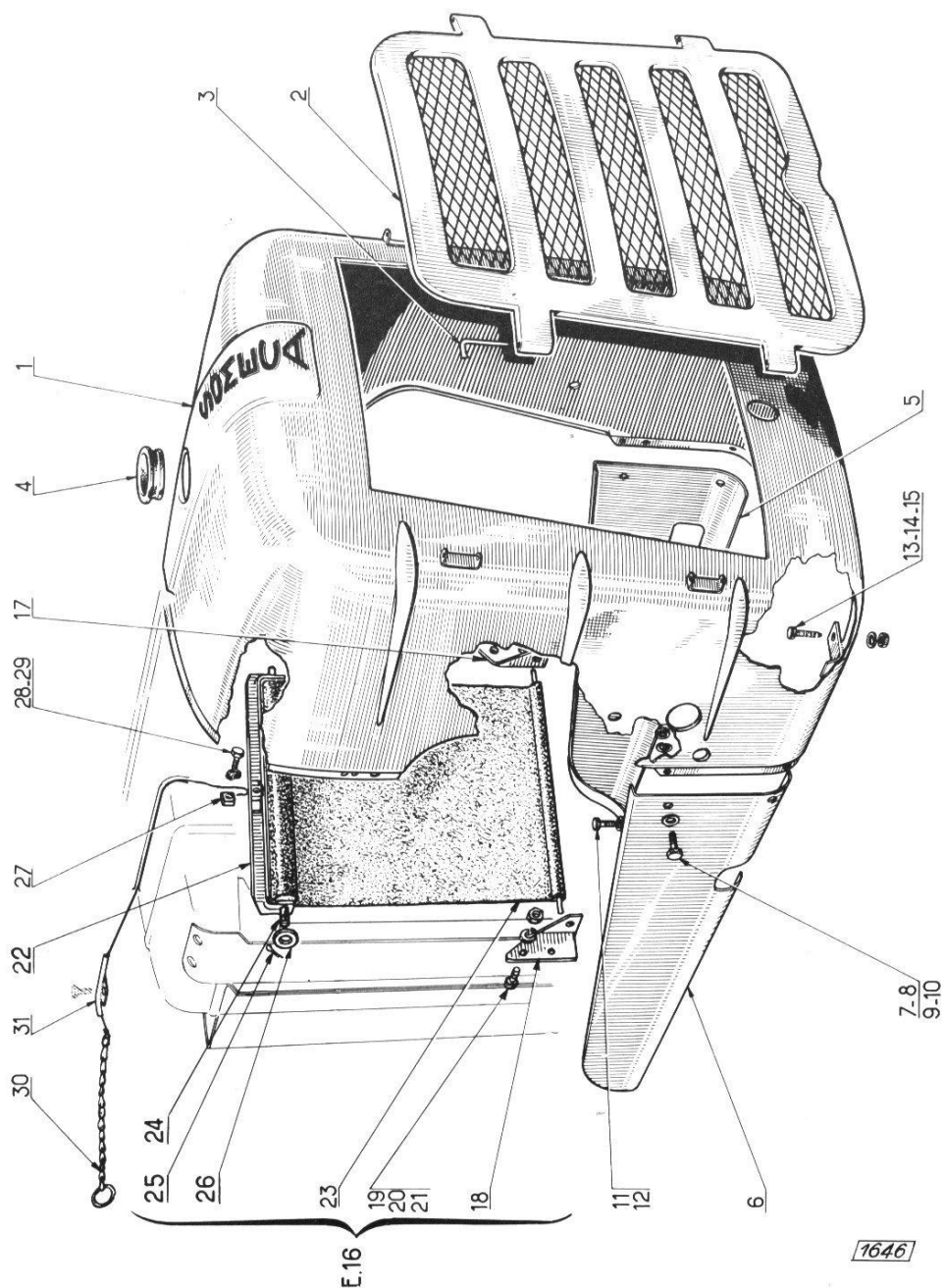


2322

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 30

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

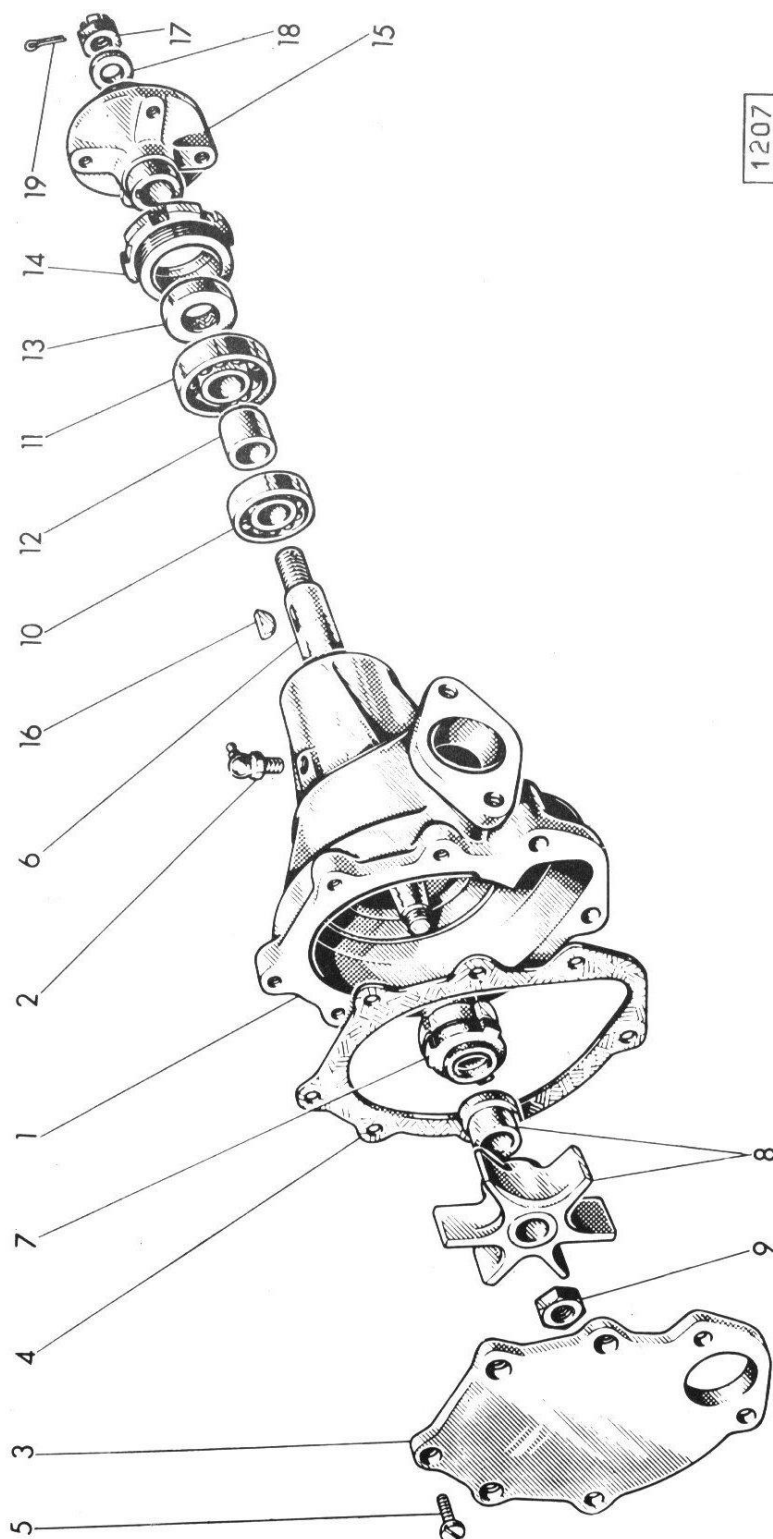
Rideau de radiateur et calandre

PLANCHE 30

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.092.145	Calandre équipée	1	
2		44.092.276	Grille de calandre équipée	1	
3		44.003.051	Cheville de grille	4	
4		44.003.145	Passage de radiateur	1	
5		44.092.275	Bas-volet gauche équipé	1	
6		44.092.274	Bas-volet droit équipé	1	
7	603.373	44.881.660	Vis HM 8 x 1,25 x 16 (ISO)	4	
8	606.779	44.880.349	Rondelle W Ø 8	4	
9	606.924	44.815.039	Rondelle L 8 N	4	
10	606.005	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	4	
11	603.373	44.881.660	Vis HM 8 x 1,25 x 16 (ISO)	2	
12	606.806	44.880.349	Rondelle W 8	2	
13	603.375	44.881.705	Vis HM 8 x 1,25 x 25 (ISO)	6	
14	606.005	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	6	
15	606.779	44.880.349	Rondelle W Ø 8	6	
E.16		44.092.140	Rideau de radiateur équipé comprenant repères 17 à 30	1	
17		44.000.573	Support gauche	1	
18		44.000.574	Support droit	1	
19	603.358	44.881.725	Vis HM 5 x 0,80 x 12 (ISO)	4	
20	606.776	44.881.646	Rondelle W Ø 5	4	
21	606.003	44.801.009	Ecrou HM 5 x 0,80 (ISO)	4	
22		44.092.143	Support mobile de rideau	1	Jusqu'au n° 68.244
22A		44.092.817	Support mobile de rideau	1	A partir n° 68.245
23		44.092.142	Rideau assemblé	1	
24		44.003.141	Axe de ressort	1	
25	607.107	44.819.911	Goupille V 2 x 20	1	
26		44.606.968	Rondelle MU 10	1	
27		44.002.576	Plaquette de serrage	1	Jusqu'au n° 68.244
27A		44.005.215	Serre-câble	1	A partir n° 68.245
28		44.605.027	Vis H 4 x 8	1	Jusqu'au n° 68.244
29	607.002	44.815.301	Rondelle à dents DE 4	1	Jusqu'au n° 68.244
30		44.092.141	Chainette et anneau assemblés	1	
31		44.092.162	Support guide-câble	1	

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 31



1207

PLANCHE 32

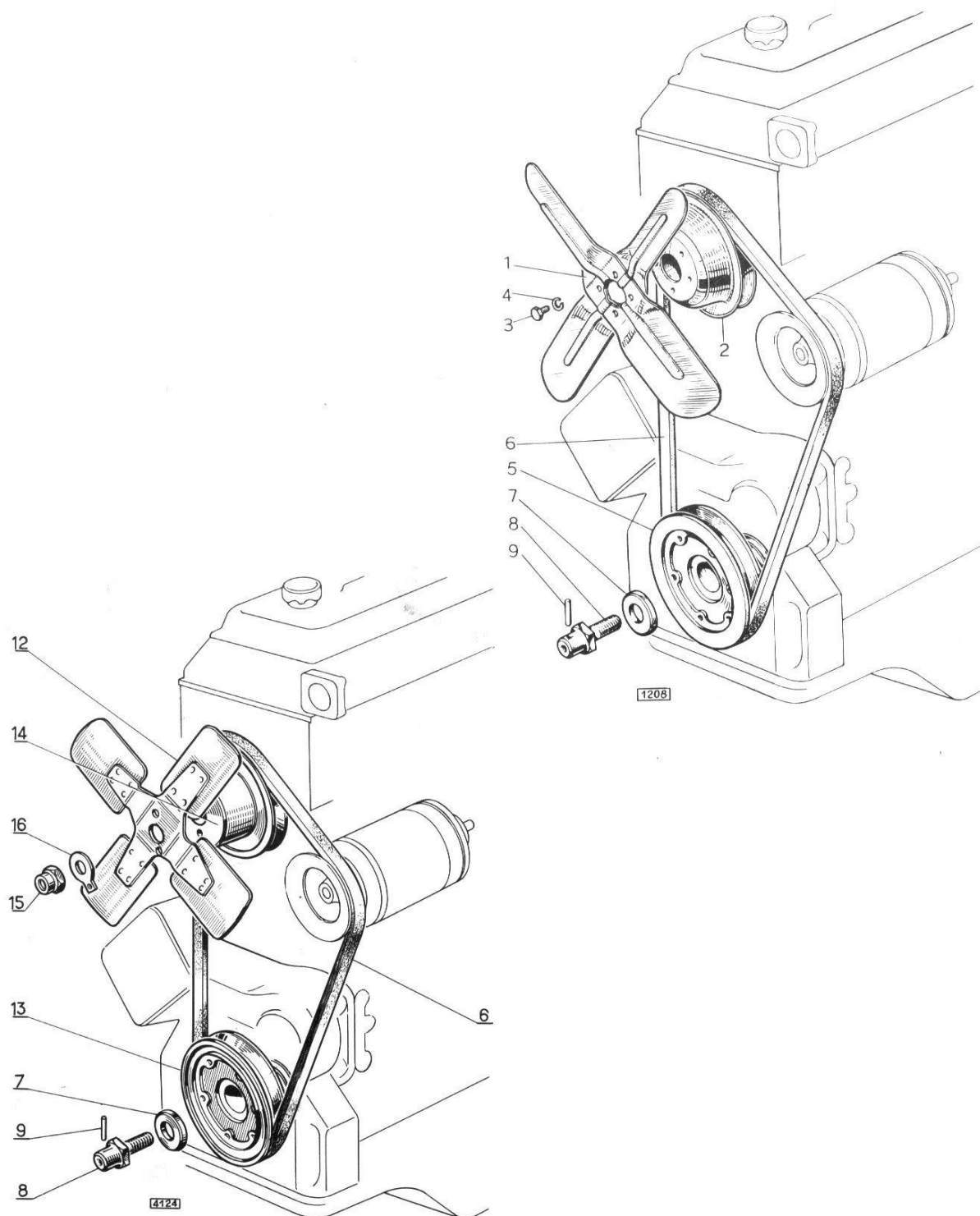
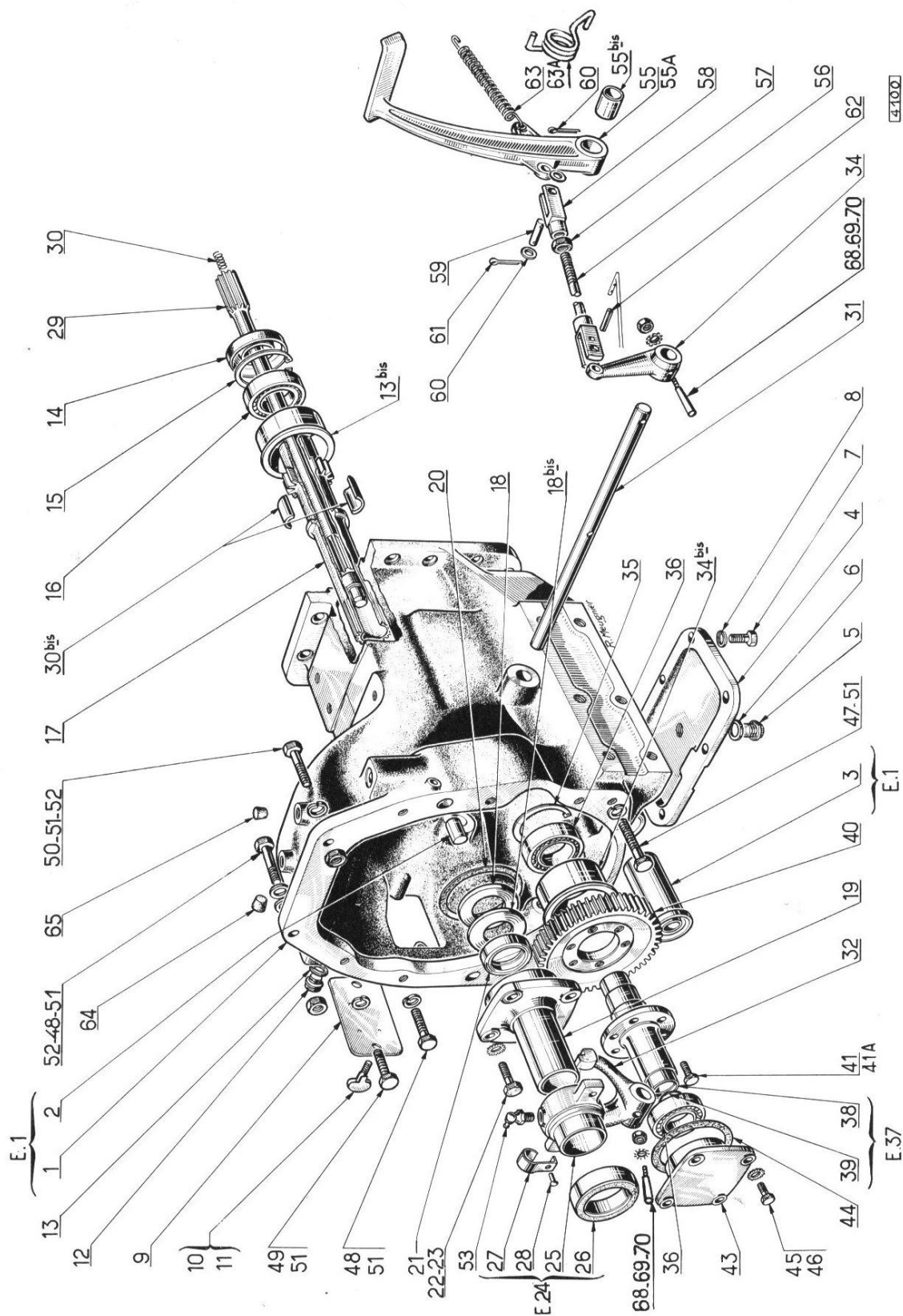


PLANCHE 33



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Carter intermédiaire et commande d'embrayage

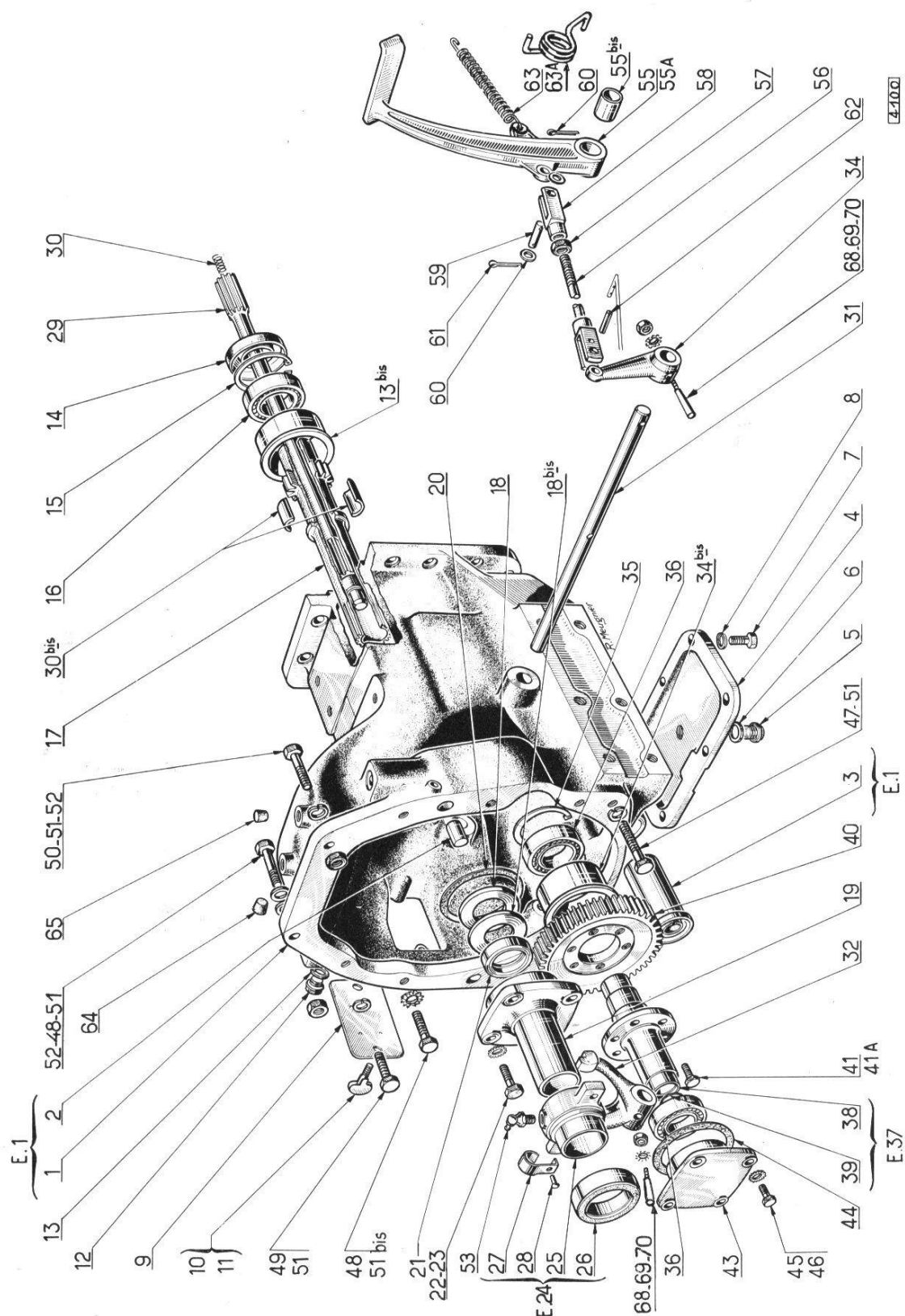
PLANCHE 33

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
E.1	092.555	44093.073	Carter intermédiaire équipé	1	
1	004.516	44006.332	Carter intermédiaire nu	1	
2		44002.726	Pied de centrage	2	
3		44092.193	Silentbloc	1	
4		44004.544	Plaque de fermeture inférieure	1	
5	610.271	44.881.288	Bouchon de vidange Ø 20 pas 1,5	1	
6	610.636	44.881.289	Joint Ø 20	1	
7		44.605.576	Vis H 14 x 30	6	
8	606.784	44.880.354	Rondelle W Ø 14	6	
9		44.092.200	Couvercle de regard équipé	1	
11		44.002.755	Vis Fornay 8 x 1,25	2	
12	610.275	44.881.691	Bouchon de remplissage fileté à épaulement Ø 30 pas 2	1	
13	610.515	44.815.168	Joint circulaire Ø 30 filtre	1	
13bis		44.004.562	Boitier de roulement supérieur	1	
14	613.071	44.881.689	Bague d'étanchéité 50x90x10 PAULSTRA Type IE	1	
15	612.813	44.881.641	Circlips 90 i	1	
16	615.628	44.881.911	Roulement SKF NJ 210 (50 x 90 x 20)	1	
17		44.002.565	Arbre creux de l'embrayage	1	
18		44.002.567	Rondelle d'appui	1	
18bis		44.002.568	Rondelle de frottement	1	
19		44.004.542	Manchon guide de support de butée d'embrayage	1	
20		44.004.477	Joint papier	1	
21	613.069	44.881.688	Bague d'étanchéité 50x65x10 PAULSTRA type IE	1	
22		44.603.381	Vis H 10 x 30	4	
23	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	4	
E.24		44.092.197	Douille support de butée de débrayage équipée	1	
25		44.002.750	Douille support nue	1	
26		44.002.756	Butée de débrayage FERODO	1	
27		44.002.752	Ressort	2	
28		44.608.781	Rivet TR 4 x 12	2	
29		44.002.566	Arbre plein de l'embrayage	1	
30		44.002.751	Ressort de l'arbre	1	
30bis		44.002.563	Bague CALCAR	1	
31		44.003.288	Axe de fourchette de débrayage	1	
32		44.003.289	Fourchette de débrayage	1	
34		44.003.290	Levier de commande de débrayage	1	
34bis		44.004.563	Boitier de roulement inférieur	1	
35	612.782	44.881.690	Circlips 85 i	1	
36	615.623	44.881.154	Roulement SKF n° 6209(45 x 85 x 19)	2	

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 33

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



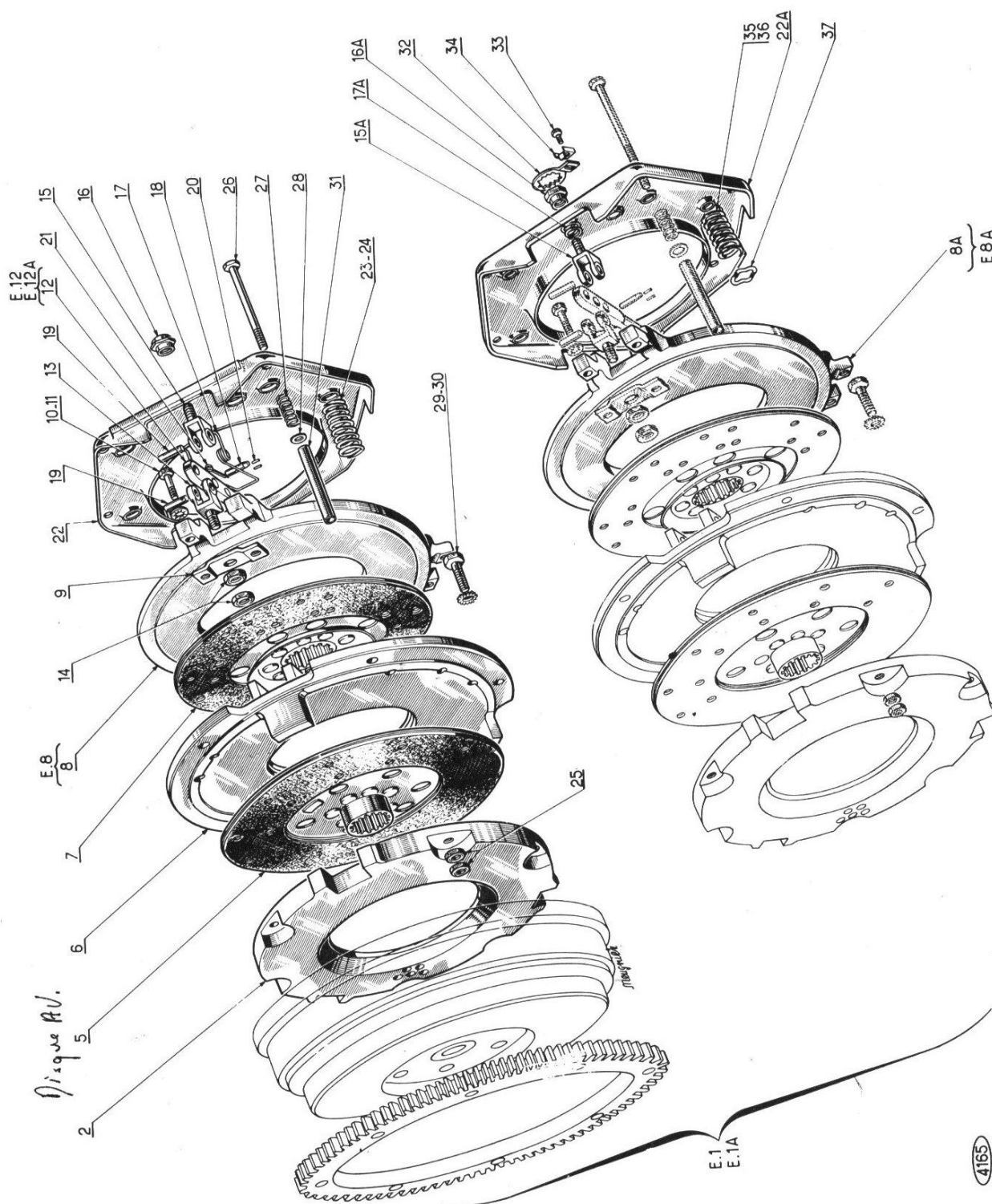
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 33

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	5-63	3-64		

PLANCHE 34



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	5-63	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

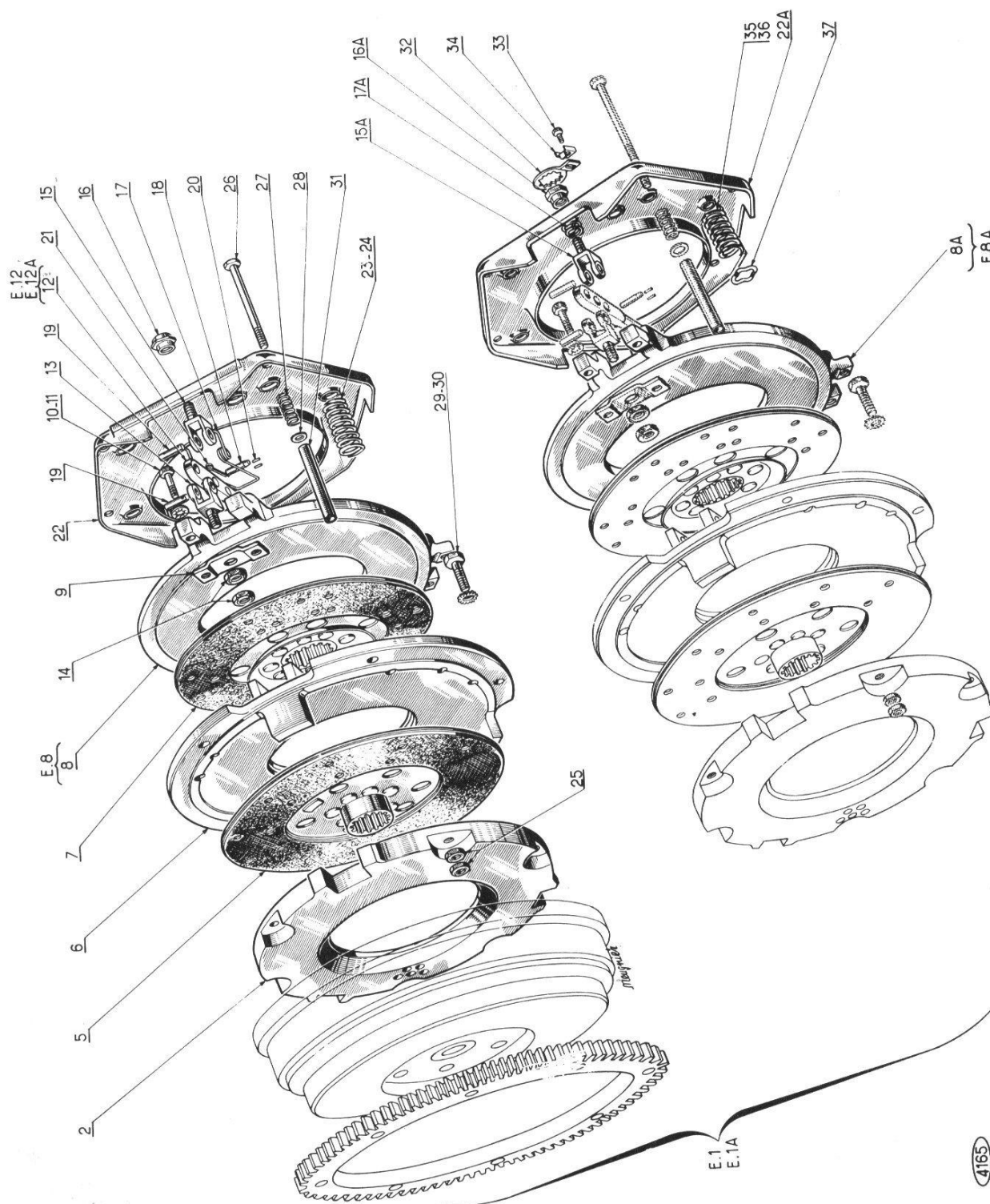
Détails de l'embrayage

PLANCHE 34

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
E1	002.725	44.004.658	Embrayage double effet complet	1	Non livré
E1A		44.078.415	d°	1	remp.44.004.658
2	078.193	44.078.407	Plateau mobile du disque 11"	1	
5	9956999	44.078.040	Disque d'embrayage 11" (Ø 280)	1	
6	078.041	44.078.408	Plateau fixe d'accoupl.sur volant moteur	1	
7	078.042	44.078.318	Disque d'embrayage 10"	1	
E8		44.078.057	Plateau mobile 10" équipé rep.8-9-10 et 11	1	Non livré
E8A		44.078.416	d° " 8A-9-10 et 11	1	remp.44.078.057
8	078.058	44.078.409	Plateau de pression	1	Non livré (x)
8A		44.078.417	Plateau de pression	1	
9	078.059	44.078.410	Plaque d'appui	3	
10		44.078.060	Vis H8 x 25 (fixation des plaquettes)	6	
11		44.078.061	Rondelle à dents DI 8	6	
E12		44.078.062	Doigt d'embrayage équipé rep.12-15-16 et 20	3	Non livré
E12A		44.078.418	d° " 12-15A-16A et 20	3	remp.44.078.062
12		44.078.063	Doigt d'embrayage	3	
13		44.078.411	Chape de poussée	3	
14		44.078.047	Ecrou pour chape de poussée	6	
15		44.078.064	Chape de doigt d'embrayage	3	Non livré
15A		44.078.411	d°	3	remp.44.078.064
16		44.078.065	Ecrou de chape	3	Non livré
16A		44.078.420	d°	3	remp.44.078.065
17		44.078.049	Ressort de rappel de doigt	3	
17A		44.078.421	d°	3	
18		44.078.066	Axe de levier	3	
19		44.078.067	Axe de chape de poussée et de doigt	6	
20		44.078.068	Aiguille (19 par axe)	171	
21		44.819.911	Goupille V 2 x 20	12	
22		44.078.070	Cloche d'embrayage	1	Non livré (x x)
22A		44.078.422	d°	1	
23		44.078.054	Ressort pression (fil Ø 4couleur rouge)	6	
24		44.078.194	d° (" Ø 4,2 " verte)	6	
25	078.195	44.078.414	Ecrou H8 x 100	12	
26	078.196	44.078.412	Vis d'assemblage H8 x 113,5 pas 100	6	
27		44.078.197	Ressort de décollement	6	
28		44.078.413	Rondelle	6	
29		44.881.682	Vis du plateau H 10 x 30 x 1,25 (ISO)	6	
30		44.815.306	Rondelle à dents DE de 10	6	

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	5-63	3-64		

PLANCHE 34



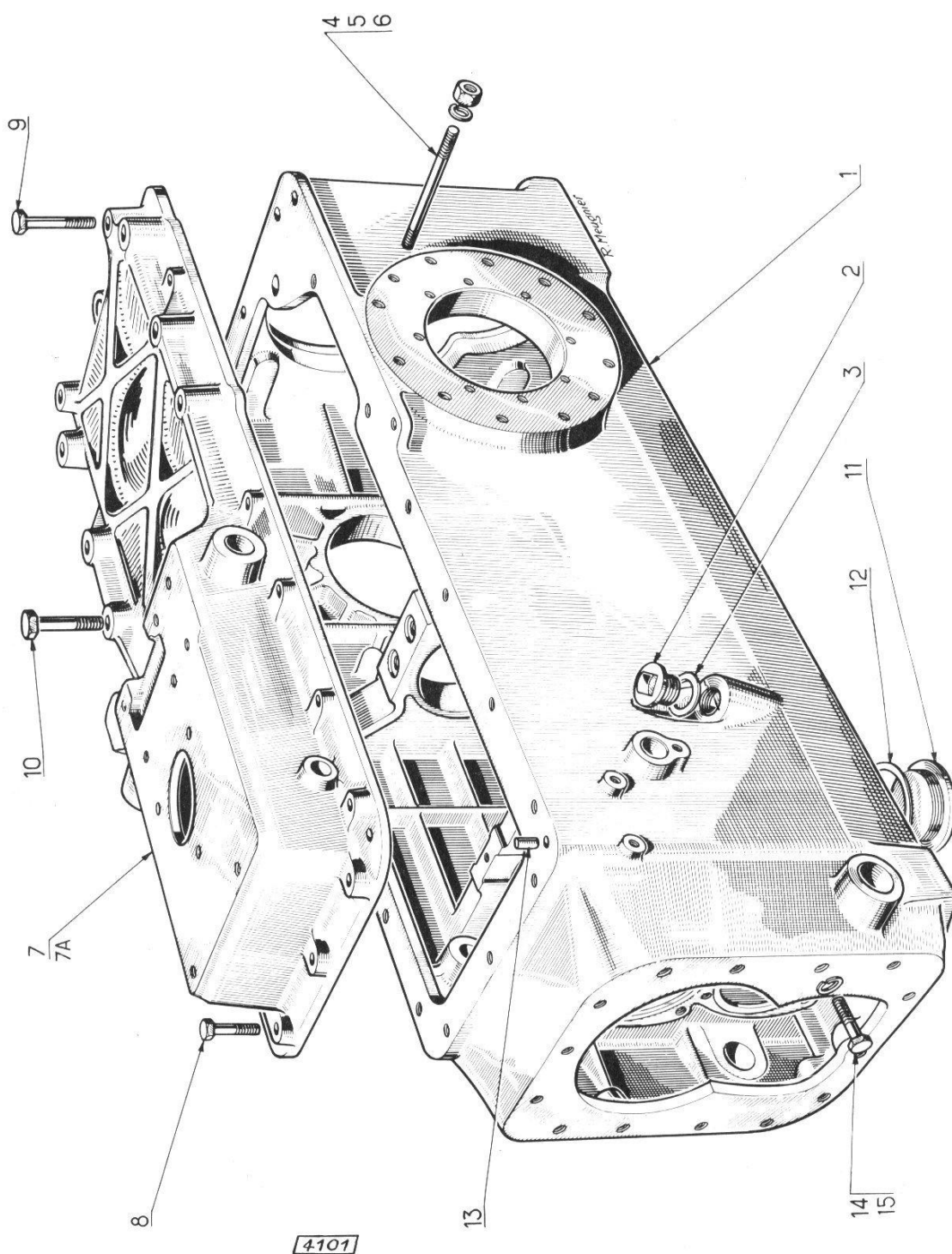
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 34

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511
PLANCHE 35

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

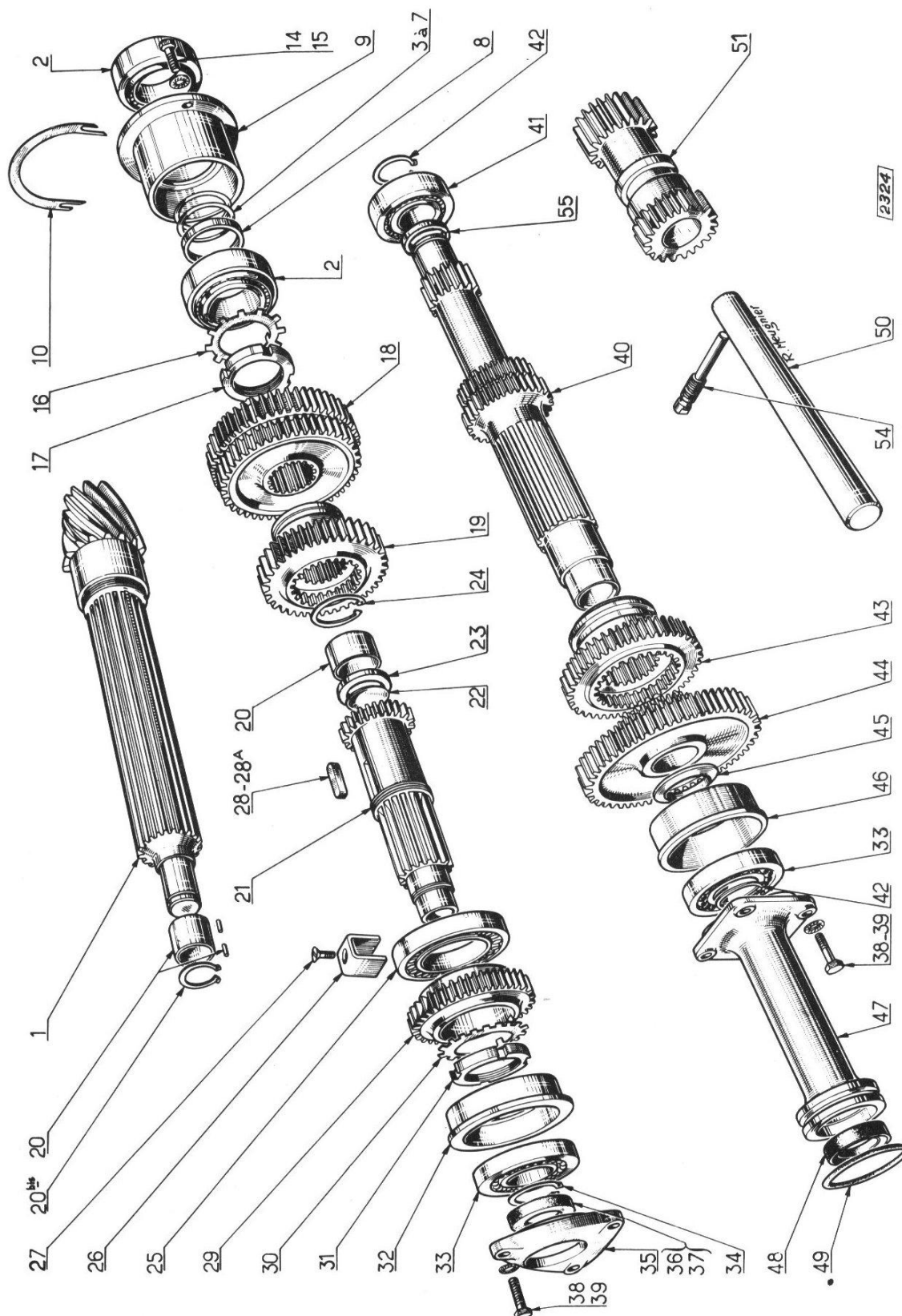
PLANCHE 35

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 36

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

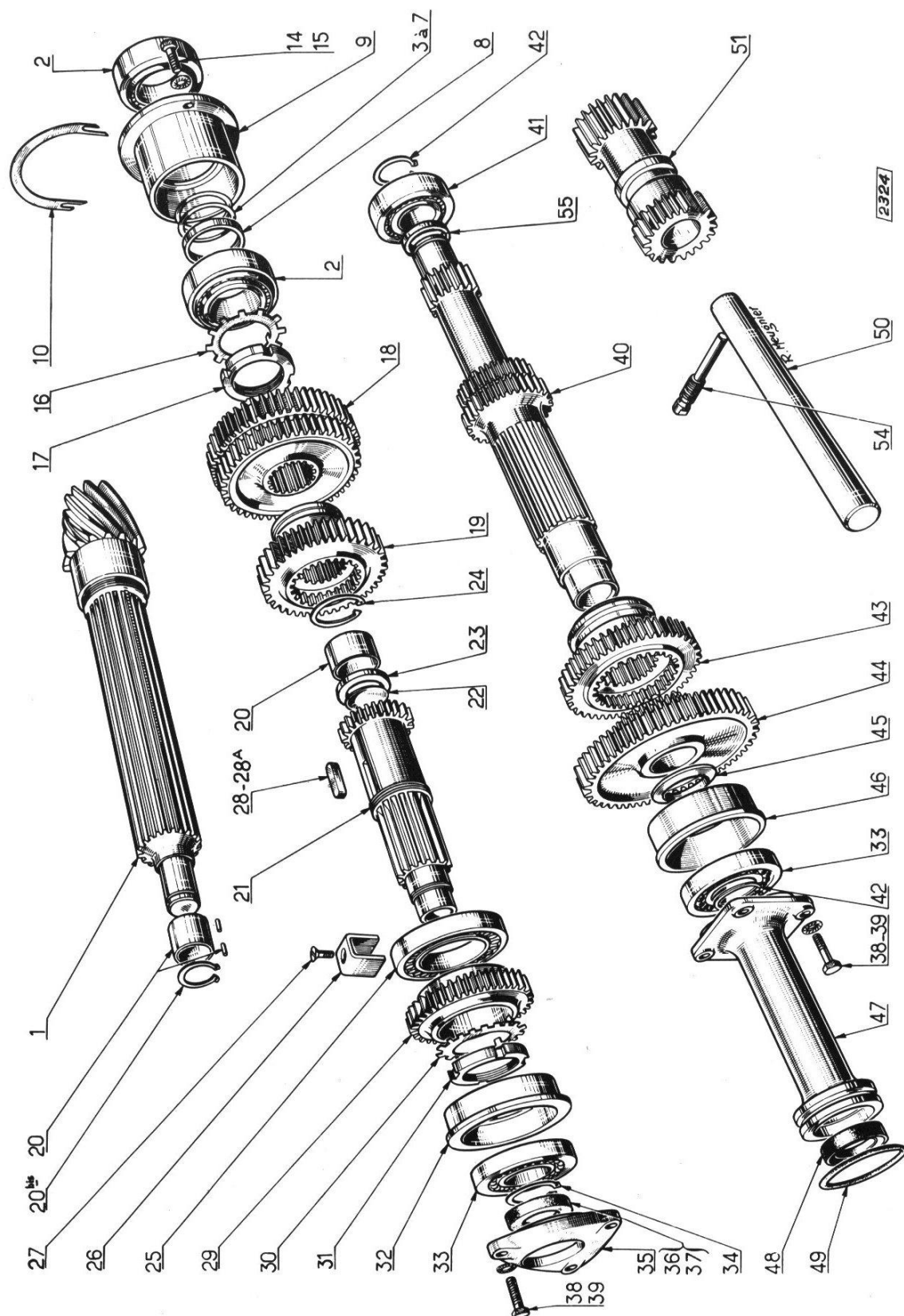
Boîte de vitesses - Engrenages

PLANCHE 36

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.002.843	Arbre secondaire (arbre et couronne 080.283)	1	
2	615.619	44.881.906	Roulement SKF 32.213 <i>26100190 234</i>	2	
3		44.002.809	Cale de réglage épaisseur 0,05		)
4		44.002.810	" " " 0,10		) à la
5		44.002.811	" " " 0,20		) demande
6		44.002.812	" " " 0,50		)
7		44.002.813	" " " 1,00		)
8		44.002.780	Bague intercalaire	1	
9		44.002.777	Boitier de roulement	1	
10		44.002.578	Cale de boitier de roulement épaisseur 1,0		)
"		44.002.579	" " " " 1,1		)
"		44.002.580	" " " " 1,2		) à la
"		44.002.581	" " " " 1,3		) demande
"		44.002.582	" " " " 1,4		)
"		44.002.583	" " " " 1,5		)
14		44.005.429	Vis H de 10 x 30	2	
15	607.006	44.815.306	Rondelle éventail Ø 10 à crans extérieurs	2	
16		44.002.820	Tôle frein	1	
17		44.002.855	Ecrou à encoches	1	
18		44.002.842	Pignon baladeur 1ère et 2ème vitesse	1	
19		44.002.841	" " prise directe et 3ème vitesse	1	
		44.006.430	Roulement pilote NADELLA	1	
20		44.004.578	Roulement pilote INANKJ 30 x 52 x 36 complet	1	
20bis	612.876	44.881.697	Anneau Truarc inversé 30 e	1	
21		44.002.838	Arbre primaire	1	
22	610.256	44.860.023	Bouchon expansible Ø 42	1	
23		44.004.551	Bague entretoise	1	
23		44.004.098	Bague entretoise	1	
24	612.766	44.881.055	Circlips 52 i	1	
25	615.624	44.881.908	Roulement SKF N 213 65 x 120 x 23	1	
26		44.002.821	Etrier	1	
27	600.132	44.881.175	Vis TF Ø 6 x 16	1	
28		44.002.854	Clavette plate du pignon de prise constante	1	Jusqu'au n° 68.219
28A		44.005.506	Clavette plate de pignon de prise constante	1	A partir n° 68.220
29		44.002.619	Pignon de prise constante multipliée	1	
30		44.002.819	Tôle frein	1	
31		44.002.867	Ecrou à encoches SKF KM 13	1	
32		44.002.793	Boitier de roulement supérieur	1	
33	615.618	44.881.904	Roulement SKF 6309 (45 x 100 x 25)	2	
34	612.790	44.881.651	Circlips 45 e	1	

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

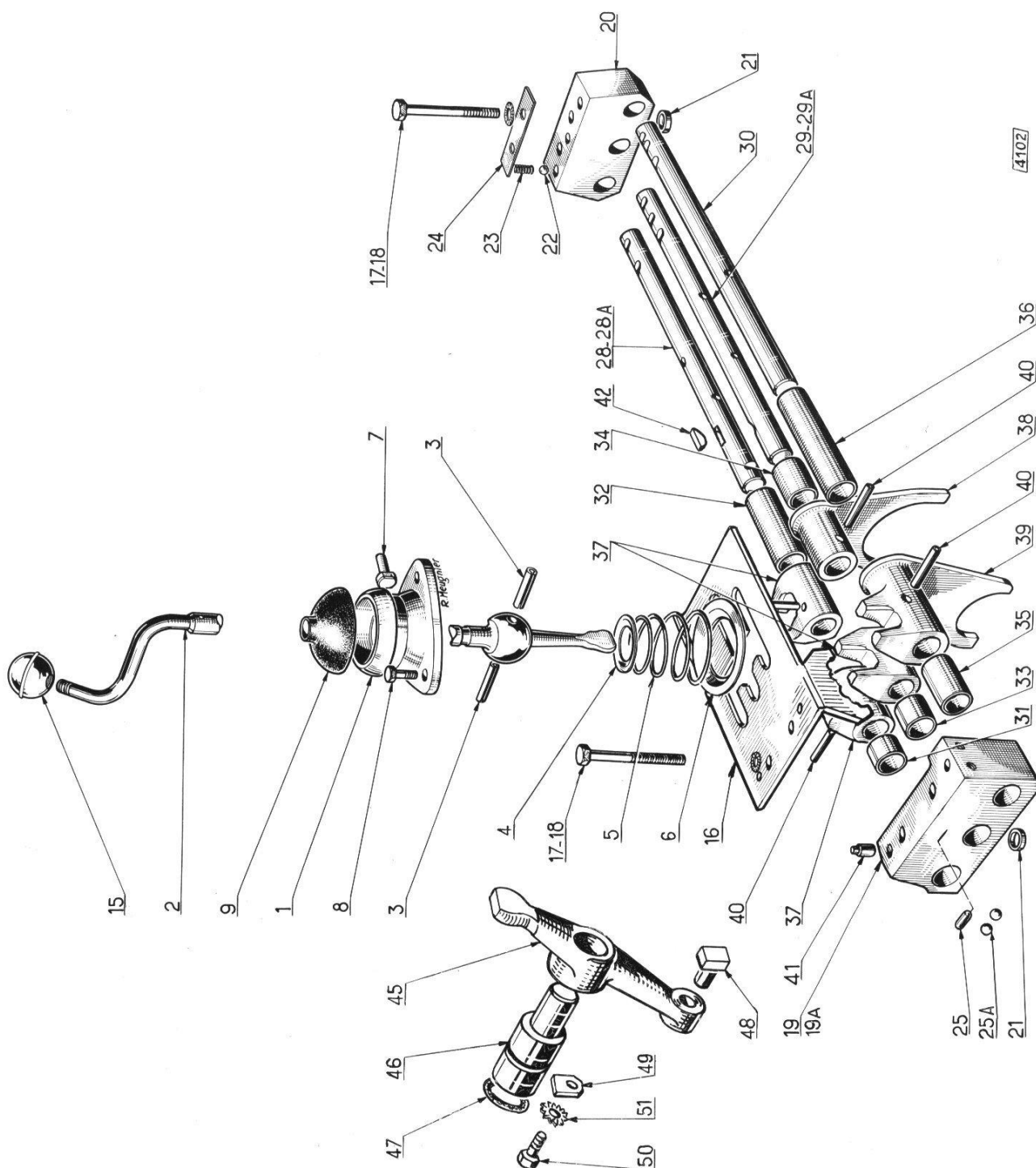
PLANCHE 36



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 37

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Commande de boîte de vitesses

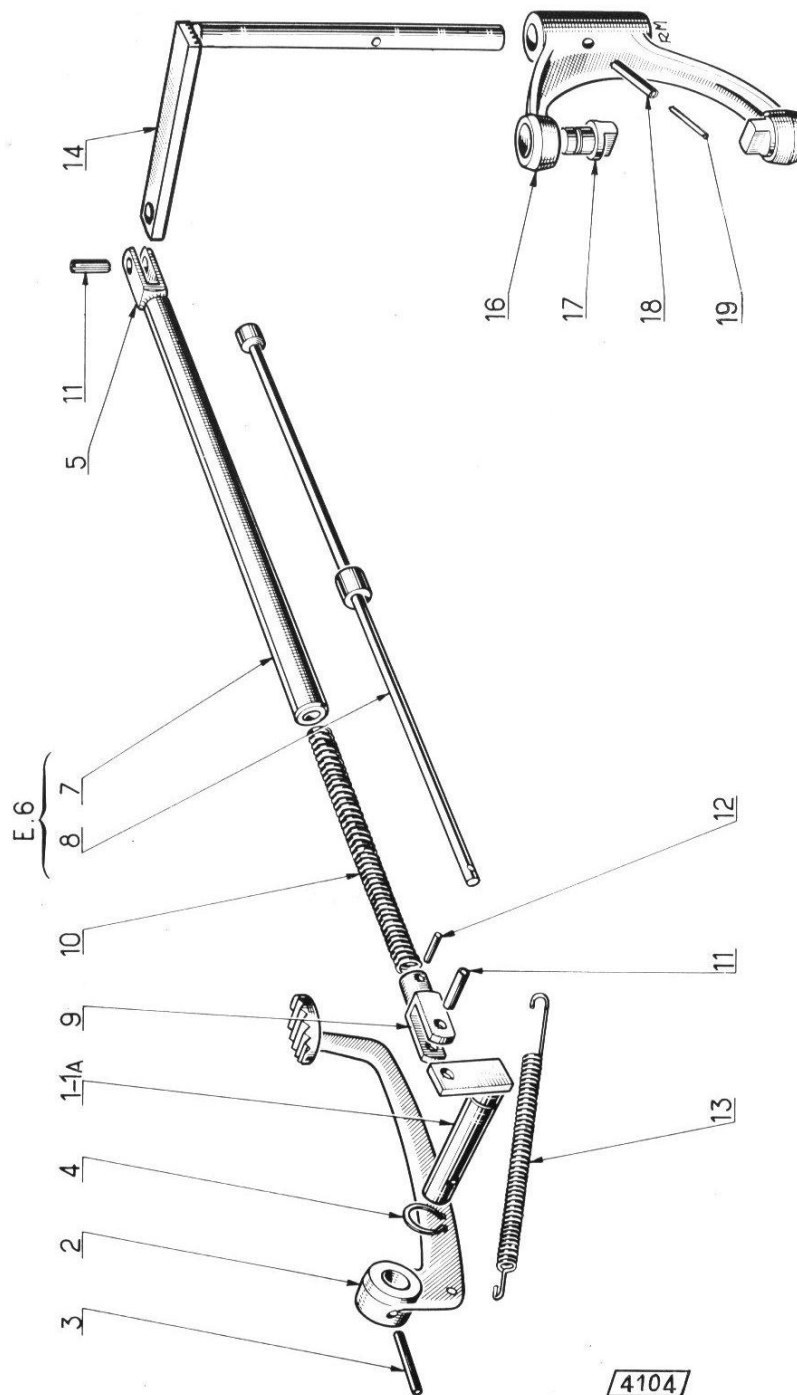
PLANCHE 37

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.002.807	Boitier de rotule	1	
2	002.857	44.004.559	Levier de changement de vitesse	1	
3	612.325	44.820.617	Coupille Mécanindus épaisse BE 9 x 30	2	
4		44.002.827	Siège de rotule	1	
5		44.002.866	Ressort de rotule	1	
6		44.002.826	Cuvette	1	
7		44.002.858	Doigt de guidage	1	
8	603.381	44.881.359	Vis H 10 x 30	3	
9		44.002.869	Coupelle	1	
15		44.002.868	Boule de levier (cerclée) Ø 50	1	
16	000.156	44.092.445	Plaque sélecteur de vitesse et secteur de verrouillage	1	
17		44.605.505	Vis H 12 x 100 x 40	4	
18	607.007	44.815.307	Rondelle à dents DE de 12	4	
19		44.000.212	Bloc avant de support de coulisseaux	1	
19A		44.007.211	Bloc avant support de coulisseaux	1	
20		44.002.797	Bloc arrière de support de coulisseaux	1	
21		44.002.778	Rondelle de centrage	4	
22	610.788	44.840.053	Bille de verrouillage	3	
23		44.004.217	Ressort de verrouillage	3	
24		44.002.828	Plaquette de retenue	1	
25		44.002.771	Verrou des coulisseaux	1	
25A		44.840.053	Bille de verrouillage 15/32"	2	
28		44.000.213	Coulisseau de marche AR	1	
28A		44.007.212	Coulisseau de marche AR	1	
29		44.002.848	Coulisseau de lère et 2ème vitesse	1	
29A		44.007.213	Coulisseau de lère et 2ème vitesse	1	
30	002.849	44.004.289	Coulisseau de prise directe et 3ème vitesse	1	
31		44.002.785	Douille butée AV de marche AR	1	
32		44.002.786	" " AR " AR	1	
33		44.002.787	" " AV de lère et 2ème vitesse	1	
34		44.002.788	" " AR " "	1	
35		44.002.789	" " AV de prise directe et 3ème vit.	1	
36		44.002.790	Douille butée AR prise directe & 3ème vitesse	1	
37		44.002.850	Bloc de commande du coulisseau lère & 2ème vit.	3	
38		44.092.207	Fourchette assemblée de lère et 2ème vitesse	1	
39		44.092.208	Fourchette ass.de prise directe & 3ème vit.	1	
40	612.304	44.820.588	Coupille Mécanindus épaisse BE 7 x 40	5	
41		44.002.768	Pied épaulé	2	
42	612.605	44.881.680	Clavette disque 5 x 6,5	1	
45		44.002.846	Levier de renvoi de marche AR	1	
46		44.002.770	Axe de levier de renvoi	1	
47		44.881.839	Joint torique "Joinfranite" type R	1	
48		44.002.847	Doigt de levier de renvoi	1	
49		44.002.815	Frein d'axe	1	
50		44.605.403	Vis H de 10 x 20	1	
51		44.840.053	Bille de verrouillage SKF Ø 12	1	

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

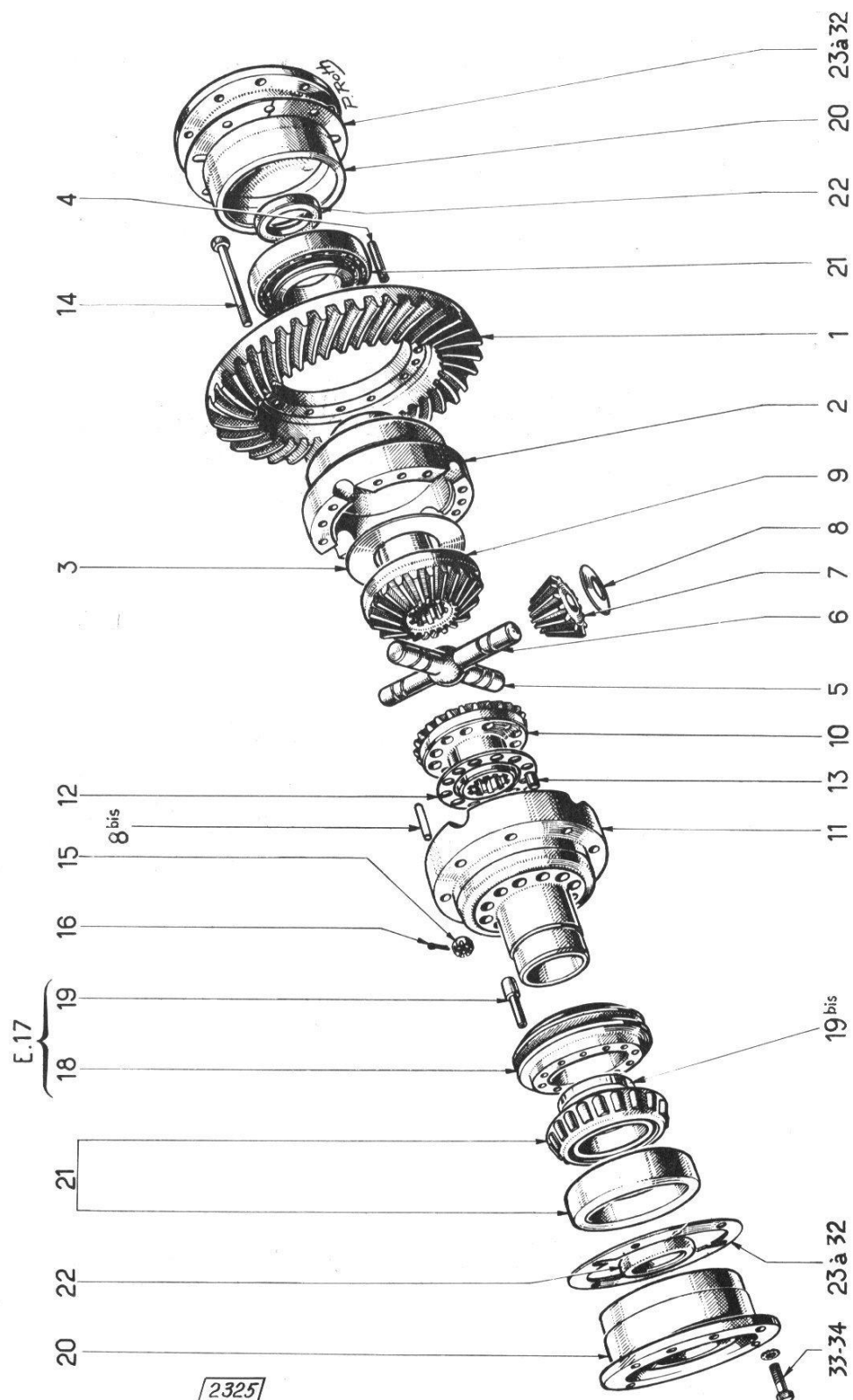
Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 38



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 39



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

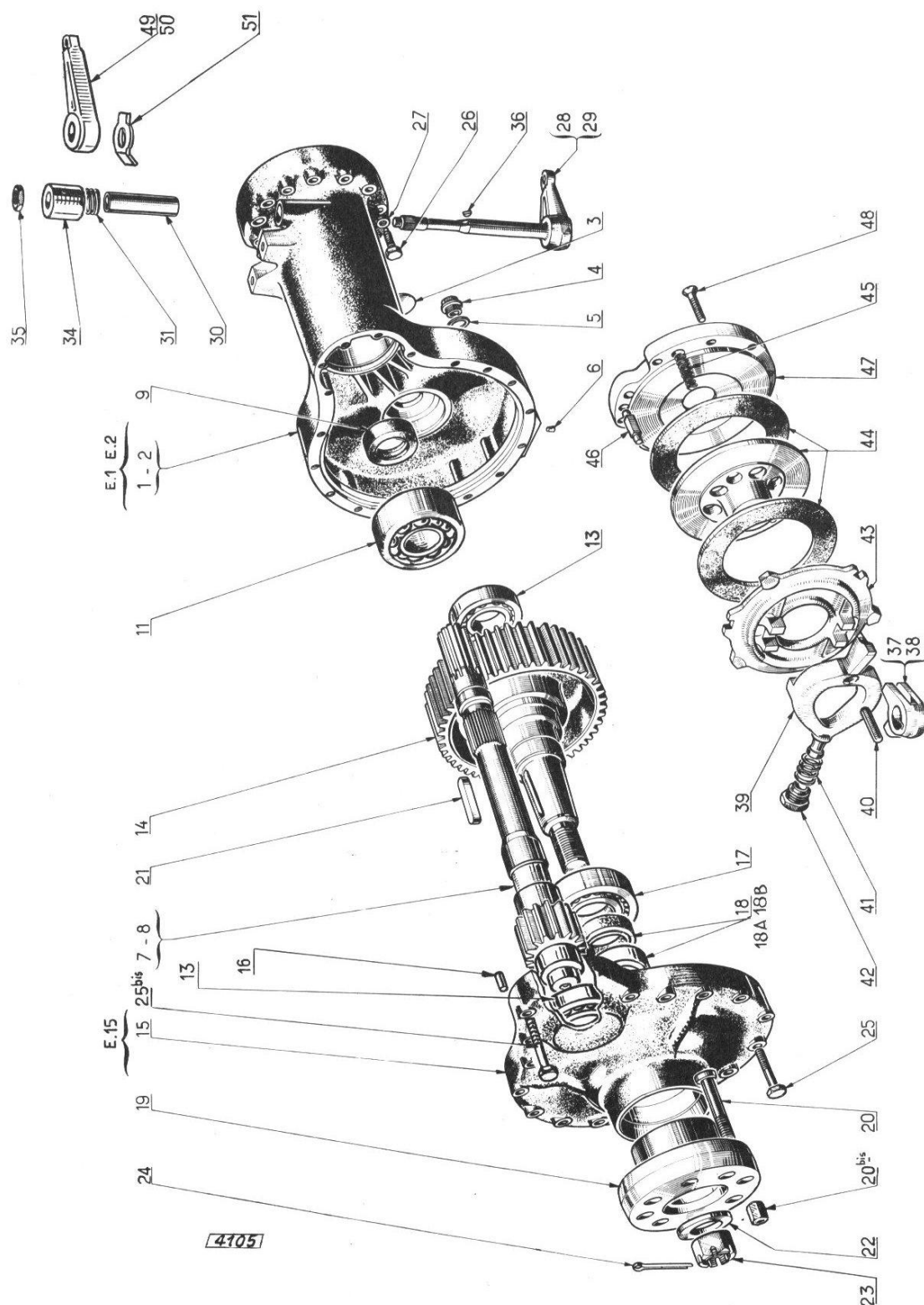
Différentiel

PLANCHE 39

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.002.833	Couronne dentée (couronne et arbre 080.283)	1	
2		44.002.795	Demi-boitier côté couronne (ne peut être livré qu'avec repère 11 - 080.286 boitiers assemblés)	1	
3		44.002.784	Cale d'épaisseur	1	
4		44.612.353	Coupille Mécanindus BE 12 x 40	4	Jusqu'au numéro 67.050
5		44.002.832	Axe des satellites	1	
6		44.002.831	Axe pénétrant des satellites	1	
7		44.005.566	Satellite	4	
8		44.002.829	Cale de réglage	4	
8bis	004.300	512.663	Ergot	1	
9		44.005.565	Planétaire côté couronne	1	
10		44.005.564	Planétaire côté verrou	1	
11		44.002.796	Demi-boitier côté verrou (ne peut être livré qu'avec repère 2 (boitiers assemblés 080.286)	1	
12		44.002.783	Cale de réglage	1	
13		44.002.761	Pied de centrage	3	
14		44.005.373	Vis spéciale	8	
15		44.801.295	Ecrou HKM 12 x 1,25 (ISO)	8	
16	607.112	44.819.923	Coupille fendue V 3 x 35	8	
E.17		44.092.565	Douille porte-doigts équipée (comp.rep.18 & 19)	1	
18		44.004.623	Douille porte-doigts	1	
19		44.004.059	Doigt de verrou	12	
19bis		44.004.058	Bague entretoise	1	
20		44.000.928	Boitier de roulement de différentiel	2	
20A		44.007.539	Boitier de roulement de différentiel	2	
21	615.621	44.881.905	Roulement SKF 30.216	2	
22	613.103	44.881.696	Bague d'étanchéité 54 x 68 x 10,5	4	
22A		44.881.977	Bague de roulement type IE 54 x 72 x 10	2	
23		44.000.228	Cale supérieure de réglage du différentiel 0,2	4	
24		44.000.229	d° 0,5	4	
25		44.000.230	d° 1,0	4	
26		44.000.231	d° 1,4	4	
27		44.000.232	d° 1,5	4	
28		44.000.233	Cale inférieure de réglage du différentiel 0,2	4	
29		44.000.234	d° 0,5	4	
30		44.000.235	d° 1,0	4	
31		44.000.236	d° 1,4	4	
32		44.000.237	d° 1,5	4	
33	605.343	44.881.676	Vis H de 8 x 30 x 25	16	
34	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	16	

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 40



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Réducteur et freinage

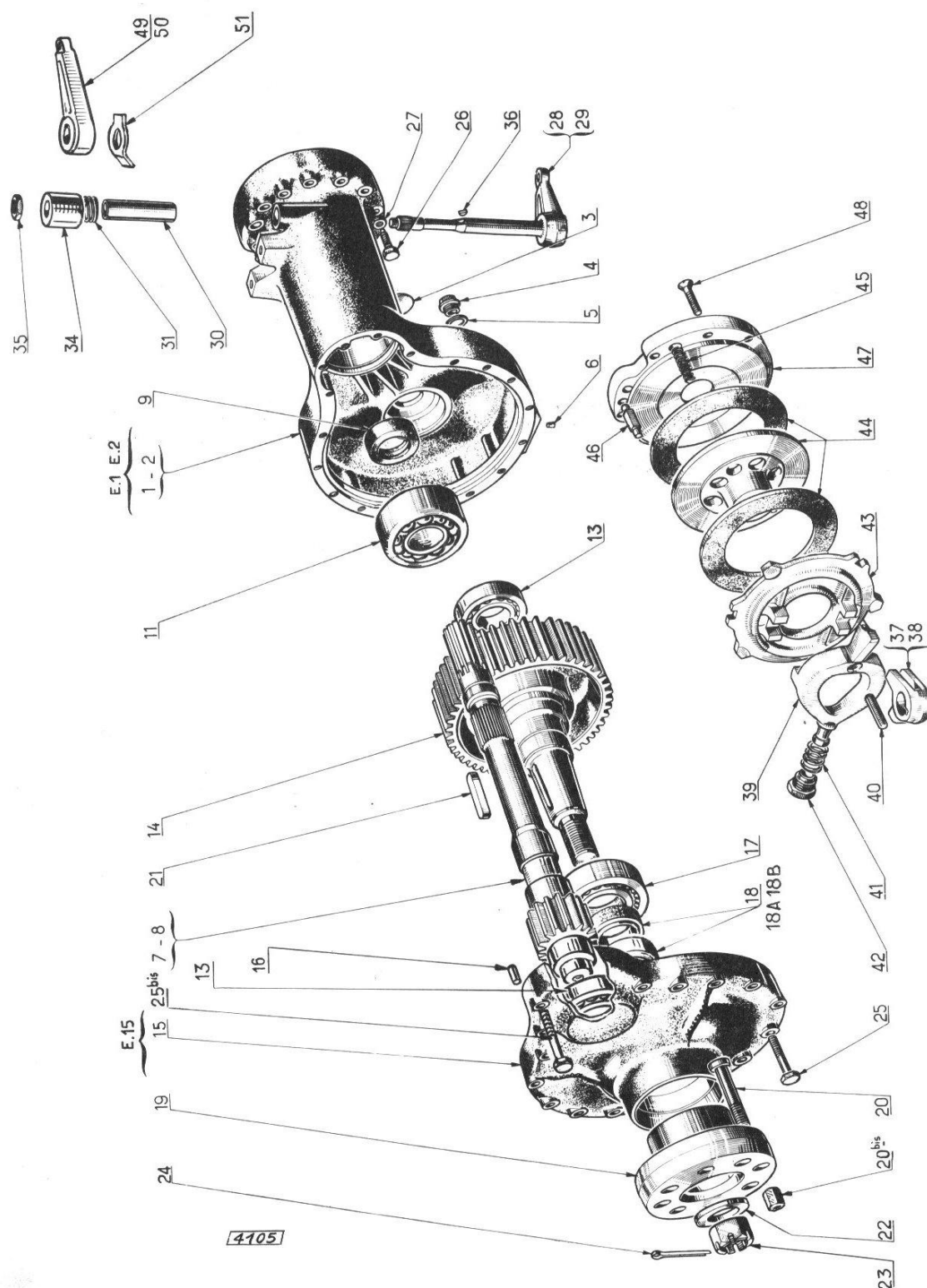
PLANCHE 40

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
E.1		44.092.299	Carter latéral gauche équipé (compr.rep. 1-3-6)	1	
E.2		44.092.298	" " droit " (compr.rep. 2-3-6)	1	
1		44.000.363	" " gauche nu	1	
2		44.000.364	" " droit nu	1	
3	610.240	44.860.028	Bouchon expansible Ø 60	2	
4	610.319	44.881.691	Bouchon fileté à épaulement 30 x 20	4	
5	610.515	44.815.168	Joint circulaire Ø 30	4	
6		44.002.897	Bouchon	4	
7		44.000.365	Pignon arbre gauche	1	
8		44.000.366	Pignon arbre droit	1	
9	613.114	44.881.700	Bague d'étanchéité 64 x 85 x 16 PAULSTRA		
			type IEL	2	
11	615.627	44.881.909	Roulement SKF 6313	2	
13	615.601	44.881.896	Roulement SKF 6310	4	
14		44.092.219	Arbre de l'essieu AR équipé	2	
E.15		44.092.300	Couvercle de carter gauche et droit équipé		
			(comprenant repères 15 et 16)	2	
15		44.000.367	Couvercle de carter gauche et droit nu	2	
16		44.000.354	Pied de centrage	4	
17	615.617	44.881.910	Roulement SKF 6217	2	
18	613.130	44.881.701	Bague d'étanchéité 110 x 84 x 16 PAULSTRA type		
			IEL.	2	
18A		44.007.435	Cage de joint	2	
18B		44.007.436	Joint d'étanchéité	2	
19		44.002.889	Moyeu	2	
20		44.002.871	Goujon de roue	16	
20bis		44.613.243	Ecrou H pas 15	16	
21		44.005.334	Clavette	2	
22		44.002.873	Rondelle de blocage	2	
23		44.004.790	Ecrou HK 39	2	
24	607.123	44.819.973	Goupille V 8 x 95	2	
25		44.605.435	Vis H 10 x 60 x 28	26	
25bis		44.605.437	Vis H 10 x 70 x 28	10	
26		44.000.684	Butée de réglage	6	
27		44.002.875	Contre-écrou de la butée de réglage	6	
28		44.092.217	Levier de frein gauche	1	
29		44.092.216	Levier de frein droit	1	
30		44.002.874	Entretoise	2	
31		44.002.892	Ressort d'appui du levier de commande de frein	2	
34		44.004.261	Entretoise	2	Jusqu'au n° 68.563

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 40

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



TRACTEUR SOM 40 H

PLANCHE 41

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

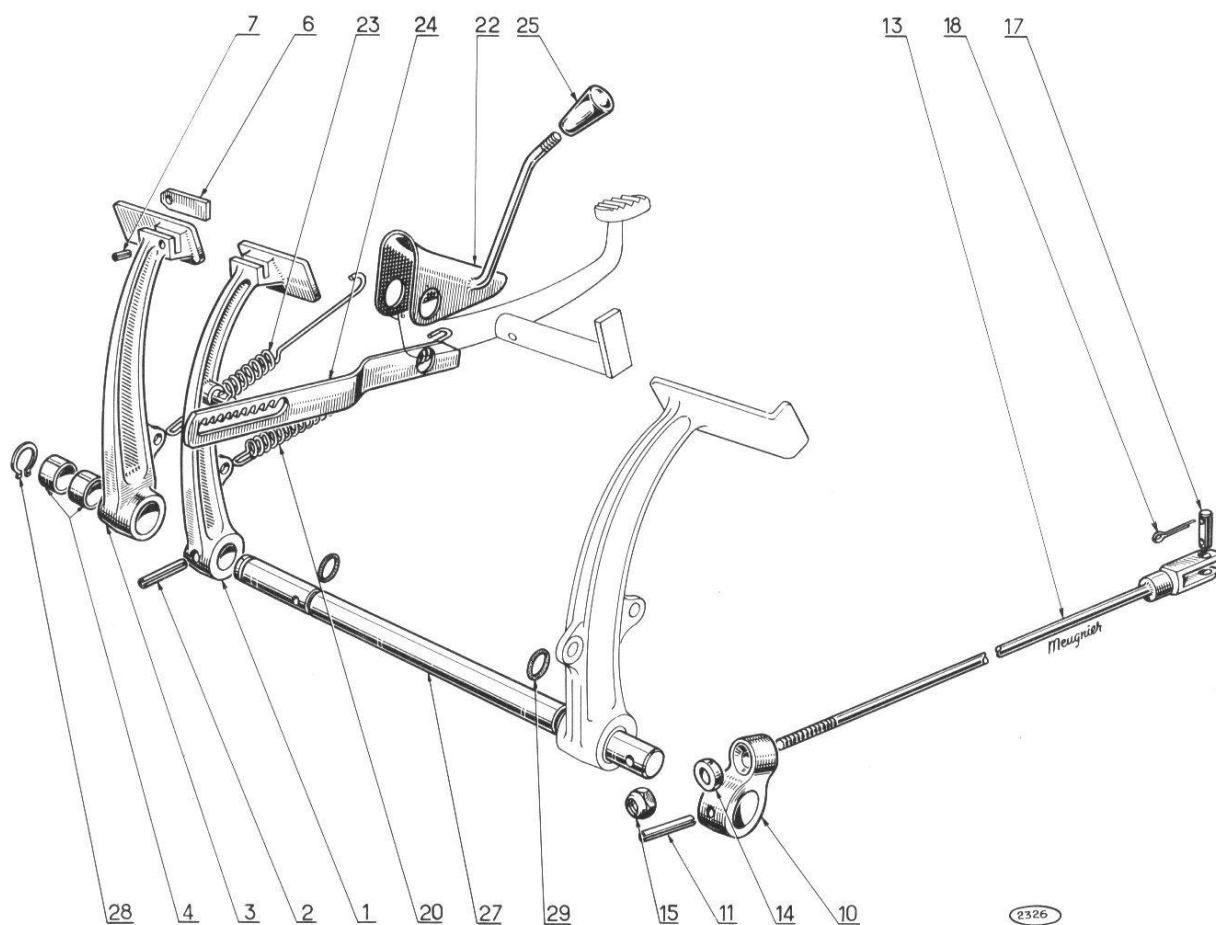
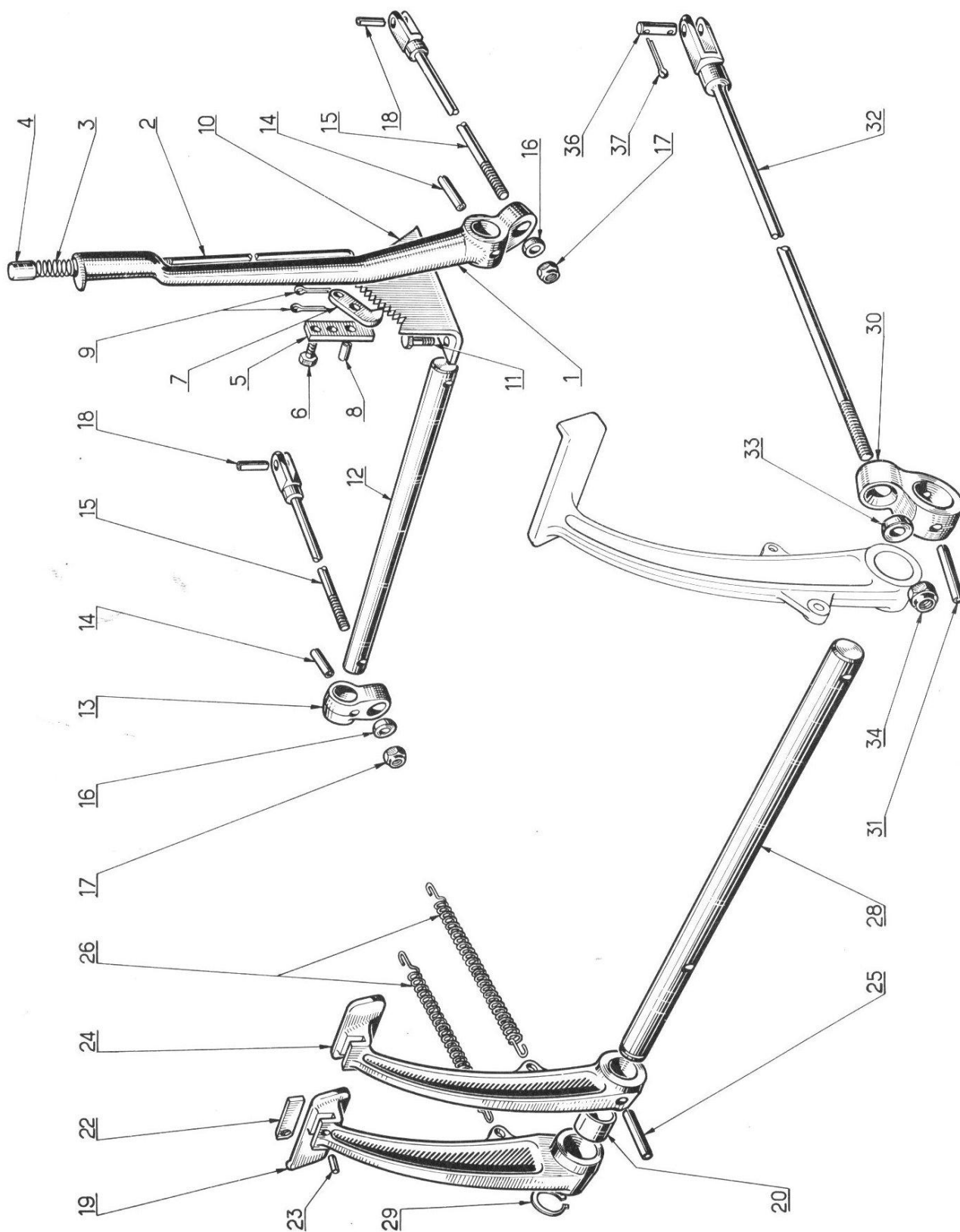
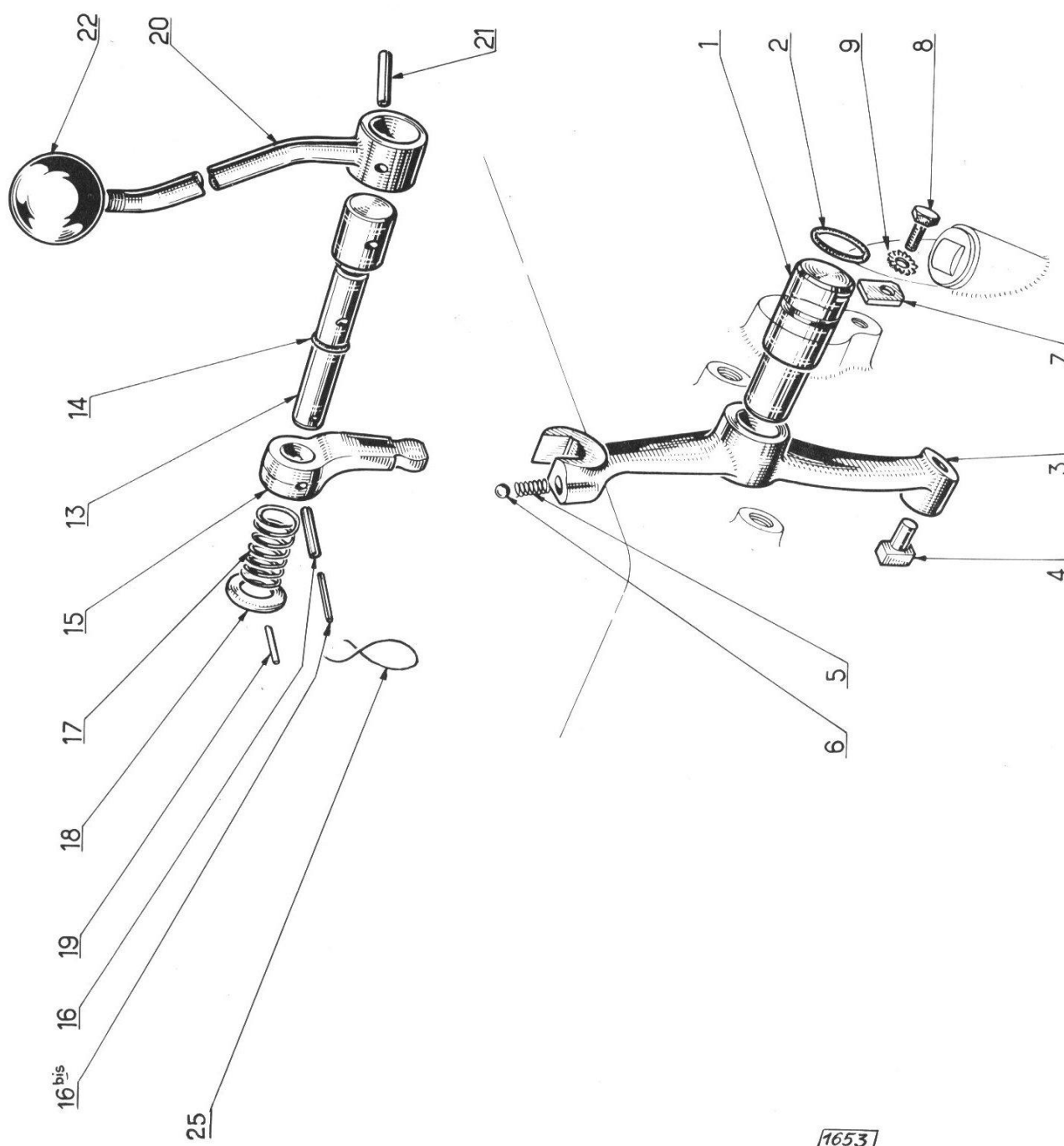


PLANCHE 41^{bis}



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 42

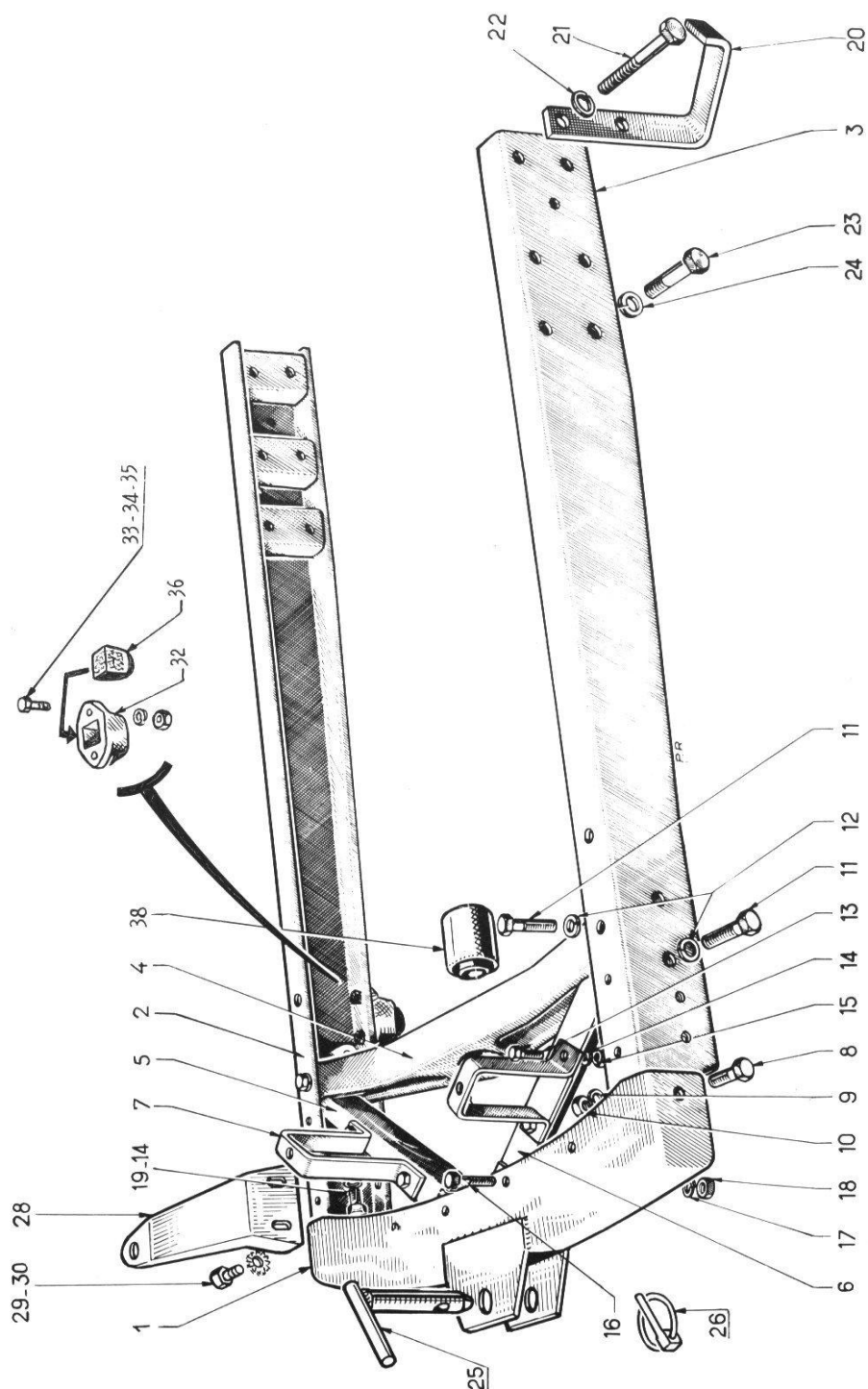


TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 42

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

PLANCHE 43



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

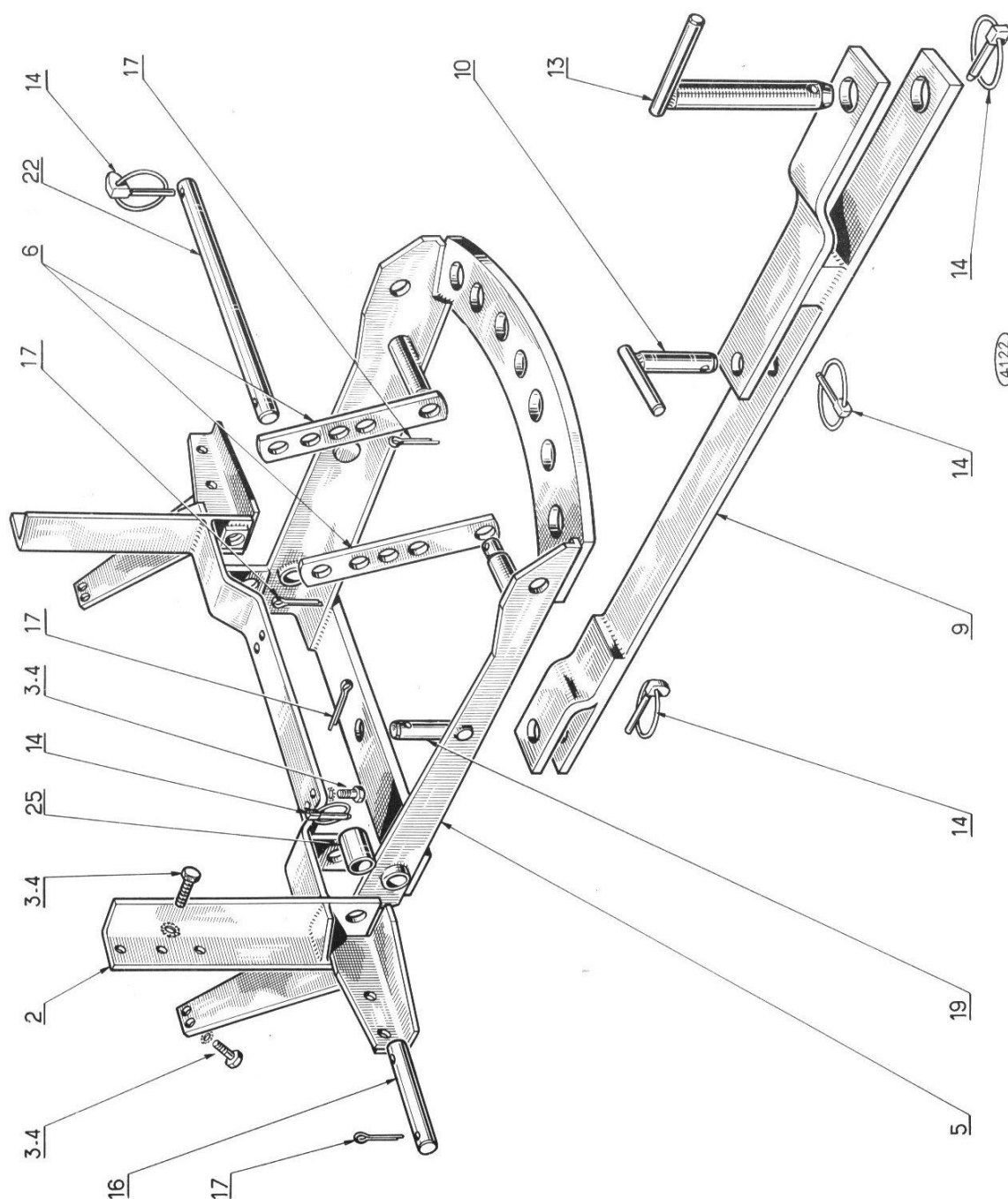
Châssis

PLANCHE 43

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.092.847	Pare-choc avec crochet fixe	1	
2		44.092.194	Longeron droit	1	
3		44.092.195	Longeron gauche	1	
4		44.002.731	Support avant	1	
5		44.092.151	Traverse droite	1	
6		44.092.152	Traverse gauche	1	
7		44.002.742	Support de radiateur	1	
8	605.713	44.881.693	Vis H-M 18 x 1,50 x 40 (ISO)	2	
9	606.786	44.880.356	Rondelle W Ø 18	2	
10	606.010	44.801.016	Ecrou HM 18 x 1,50 (ISO)	2	
11		44.605.576	Vis H 14 x 30	6	
12	606.784	44.880.354	Rondelle W Ø 14	6	
13	603.381	44.881.359	Vis HM 10 x 1,25 x 25 (ISO)	4	
14	606.781	44.880.351	Rondelle W Ø 10	4	
15	606.006	44.801.012	Ecrou HM 10 x 1,25 (ISO)	4	
16	603.383	44.881.599	Vis HM 10 x 1,25 x 35 (ISO)	2	
17	606.781	44.880.351	Rondelle W Ø 10	2	
18	606.006	44.801.012	Ecrou HM 10 x 1,25 (ISO)	2	
19		44.605.403	Vis H 10 x 20	2	
14	606.781	44.880.351	Rondelle W Ø 10	2	
20		44.002.745	Marchepied	1	
21		44.605.690	Vis H 16 x 100 x 47	2	
22	606.785	44.880.355	Rondelle W 16	2	
23		44.605.689	Vis H 16 x 90 x 42	10	
24	606.785	44.880.355	Rondelle W 16	10	
25		44.092.848	Axe de crochet AV (Ø 28)	1	
26		44.092.165	Goupille à anneau	1	
28		44.004.241	Support de phare	2	
29		44.605.423	Vis H 10 x 16	4	
30	607.039	44.815.289	Rondelle à dents DE 10	4	
32		44.002.746	Bride de fixation de butée caoutchouc	2	
33		44.605.321	Vis H 8 x 30	4	
34		44.880.349	Rondelle W Ø 8	4	
35		44.801.011	Ecrou H 8	4	
36		44.002.754	Butée caoutchouc du train AV	2	
38		44.002.934	Silentbloc avant	1	

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

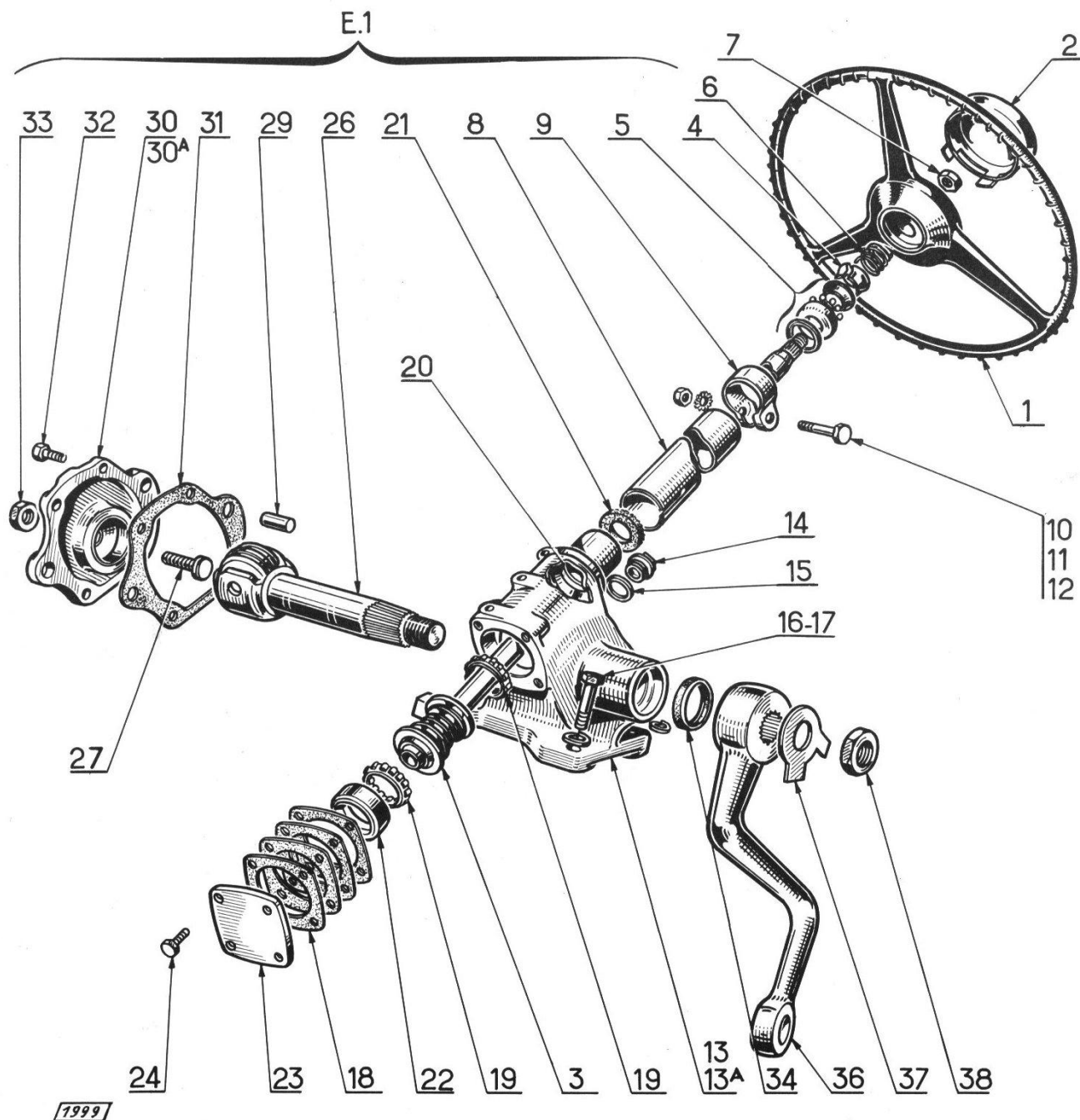
PLANCHE 44



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 45

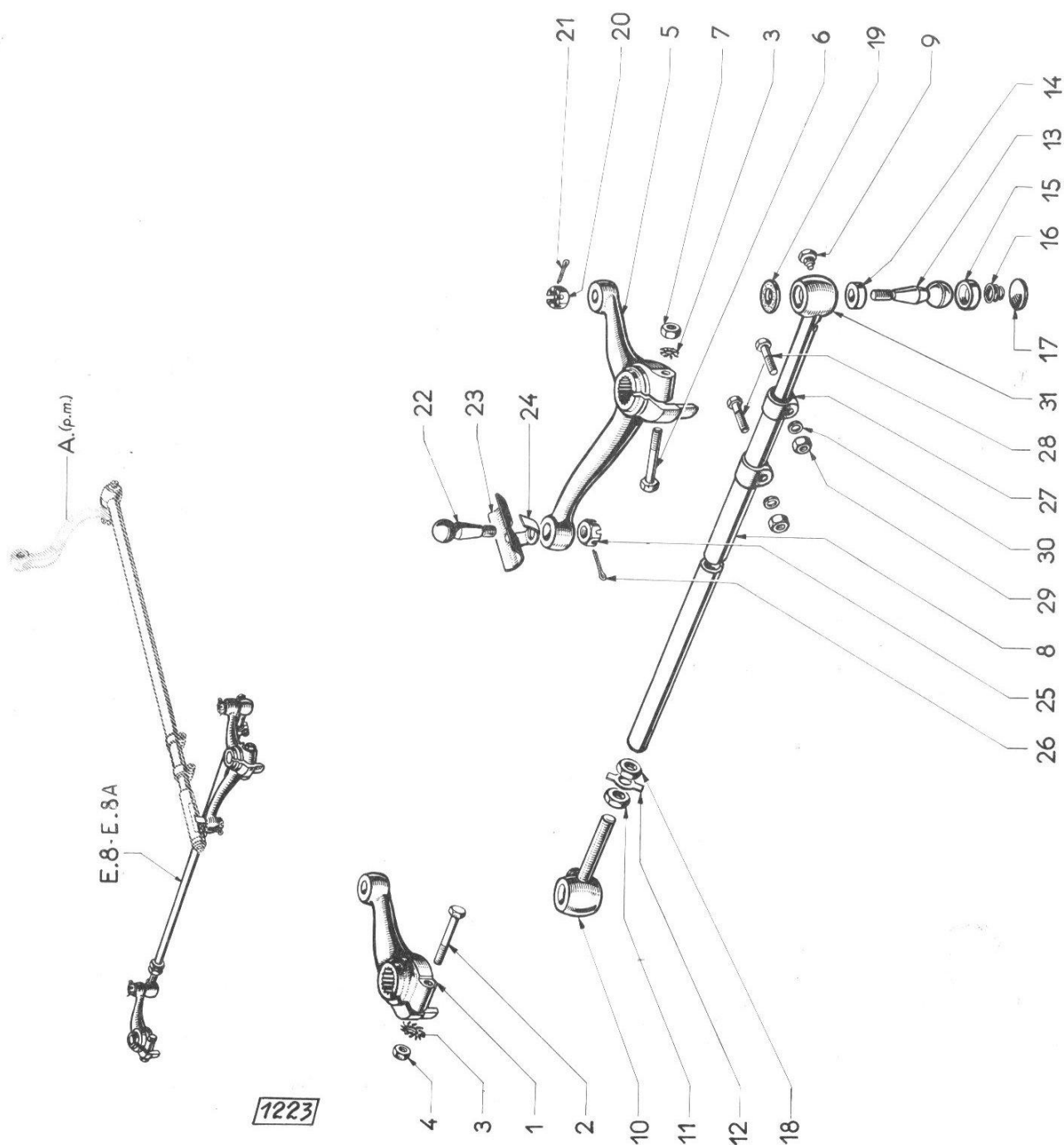


TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 45

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

PLANCHE 46



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

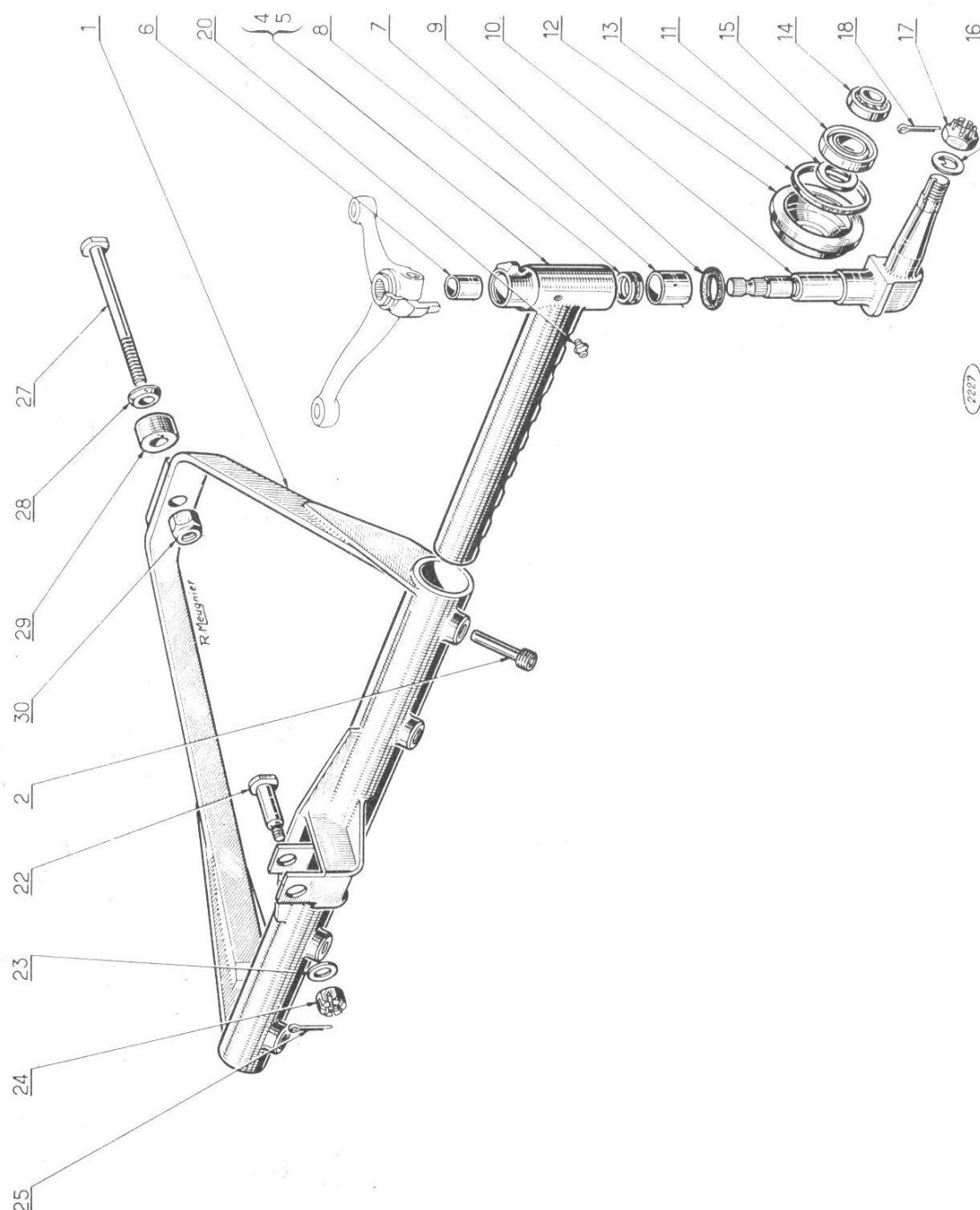
PLANCHE 46

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 47

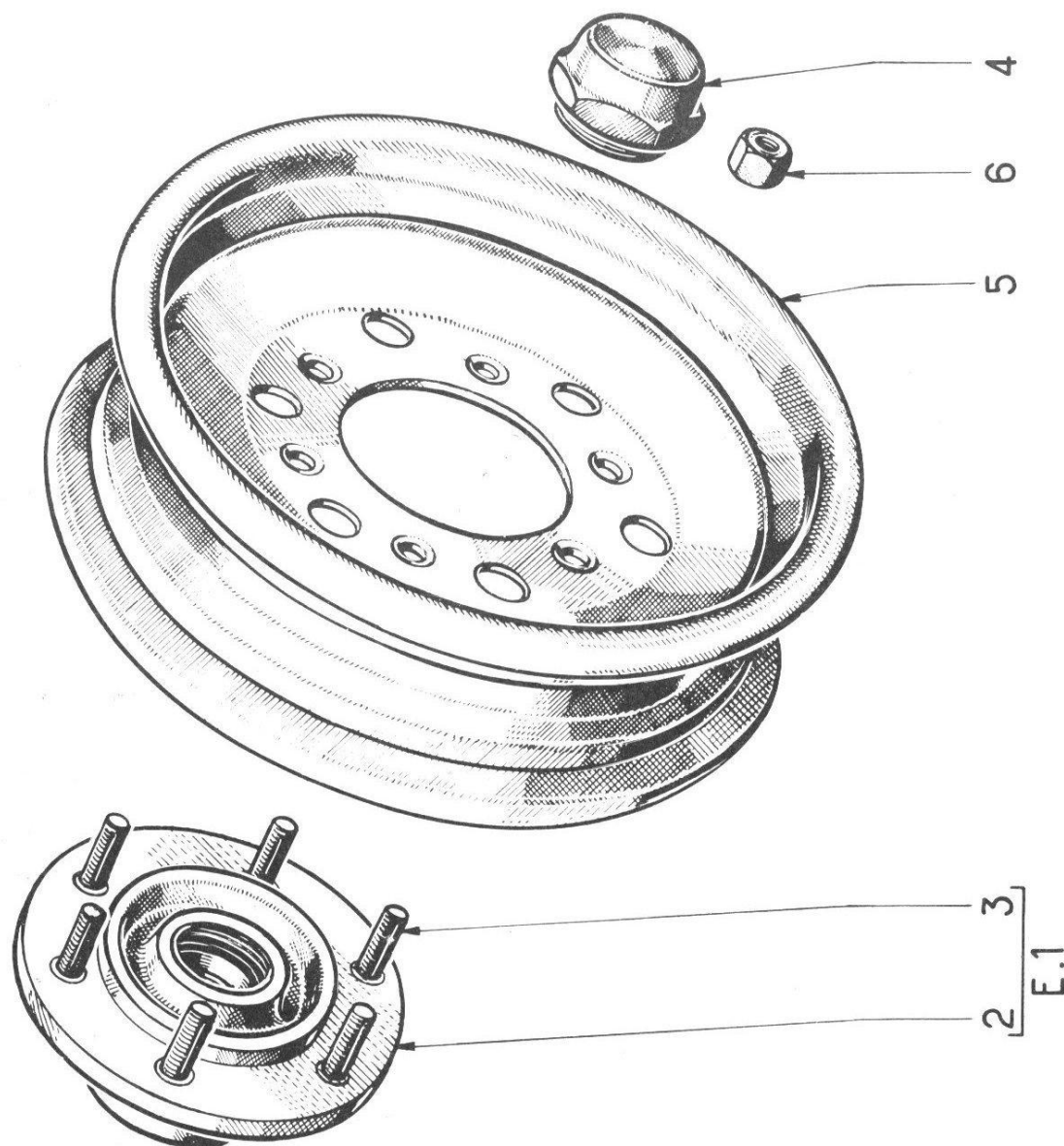
Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 47

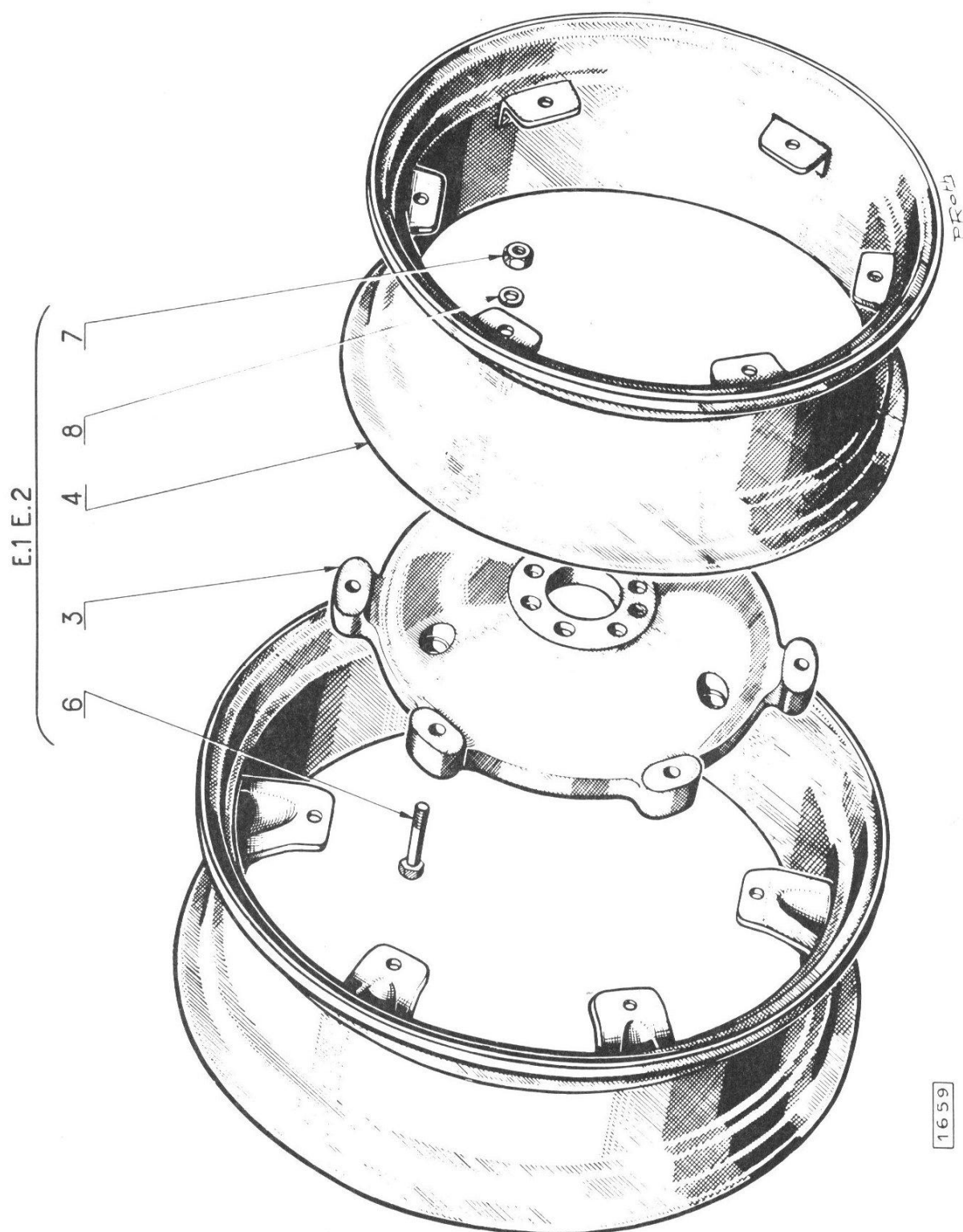
26799960



1658

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511
PLANCHE 49

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

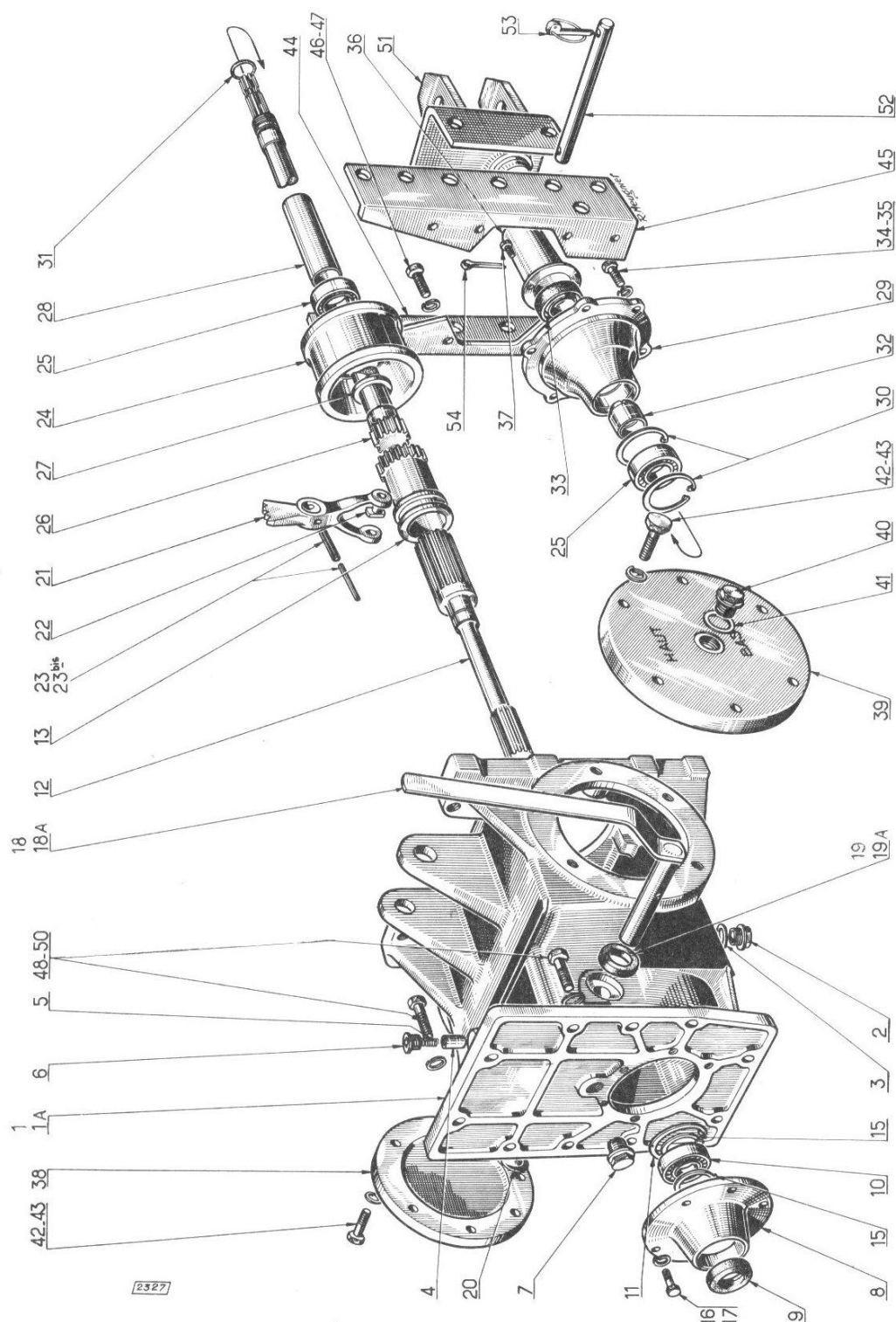
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Roue AR à voie variable

PLANCHE 49

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
E.1	A	44.092.185	Roue AR de 36" à voie variable	2	Equipement n° 1
E.2	B	44.092.653	Roue AR de 28" " " "		" n° 2
3		44.002.675	Voile	2	
4		44.002.696	Jante W 10 x 36 Dunlop	2	) Equipement n°1
"		44.004.859	Jante W 12 x 28 Dunlop	2	
6		44.006.216	Vis spéciale H 18 x 75 x 25	12	
7		44.606.010	Ecrou H 18	12	
8	881.614	44.880.356	Rondelle W 18	12	
-	(		11 x 36 Dunlop) Chambre à air	2	)
-	(	44.002.694	11 x 36 Michelin) gonflable à	2	)
-	(		11 x 36 Kléber-Colombes) air à eau	2	) Equipement N°
	C	(			) N° 1 sur de-
	(		11 x 36 T. 32 Dunlop)	2	) mande seule-
	(	44.002.695	11 x 36 Michelin) Pneumatique	2	) ment.
	(		11 x 36 Kléber-Colombes)	2	)
-	(		14 x 28 Dunlop) Chambre à air	2	)
-	(	44.002.689	14 x 28 CR Michelin) gonflable à	2	)
-	(		14 x 28 Kléber-Colombes) air et à eau.		) Equipement
	D	(			) N° 2 sur de-
-	(		14 x 28 T. 32 Dunlop)	2	) mande seule-
-	(	44.002.690	14 x 28 CR Michelin) Pneumatique	2	) ment.
-	(		14 x 28 Kléber-Colombes)	2	)
-	(	44.005.146	13 x 28 Kléber-Colombes (Chambre à air gonflable		
	E	(	à air et à eau)	2	) Equipement
-	(	44.005.145	13 x 28 Kléber-Colombes (Pneumatique Profil		) N° 3 (série)
			TRACSOL B)	2	)
Pour obtenir un équipement complet des roues					
AV et AR, apparier les lettres indiquées.					

PLANCHE 50



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Prise de mouvement

PLANCHE 50

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.004.531	Carter de prise de mouvement	1	*
1A		44.007.951	d°	1	**
2	610.315	44.881.288	Bouchon fileté à épaulement de 20	1	
3	610.636	44.881.289	Joint métalloplastique fermé de 20	1	
4		44.092.231	Bonhomme équipé	1	
5		44.001.435	Ressort de bonhomme	1	
6		44.001.436	Bouchon de 18	1	
7		44.002.965	Bouchon reniflard	1	
8		44.002.969	Cage de roulement	1	
9	613.081	44.881.710	Joint PAULSTRA Type IE	1	
10	615.604	44.881.898	Roulement SKF 6007 de 35 x 62 x 14	1	
11	612.771	44.881.627	Circlips intérieur 62 i	1	
12		44.000.890	Arbre de commande	1	
13		44.000.891	Crabot	1	
15	612.755	44.881.028	Circlips extérieur de 35 e	2	
16	605.319	44.881.705	Vis HM 8 x 1,25 x 25 (ISO)	6	
17	606.252	44.880.349	Rondelle W Ø 8	6	
18		44.092.556	Levier équipé	1	*
18A		44.093.782	Levier équipé	1	**
19	613.075	44.881.707	Joint PAULSTRA type IEL 22 x 40 x 8	1	*
19A		44.881.192	Joint torique n° 13	1	**
20	610.252	44.860.019	Bouchon expansible de 30	1	
21		44.002.979	Fourchette	1	
22		44.002.978	Doigt de fourchette	2	
23	612.313	44.820.614	Coupille Mécanindus épaisse de 8 x 38	1	
23bis	612.285	44.820.574	d° de 5 x 38	1	
24		44.002.970	Manchon support de roulement	1	
25	615.625	44.881.912	Roulement SKF 6008 de 40 x 68 x 15	2	
26		44.002.976	Arbre entraineur 1"3/8	1	
27		44.002.964	Rondelle de butée	1	
28		44.002.963	Entretoise de roulement	1	
29		44.002.968	Couvercle porte-roulement	1	
30	612.774	44.881.703	Circlips intérieur de 68 i	2	
31	002.705	44.881.840	Joint torique "Joinfranite" type R	1	
32		44.002.977	Bague de serrage	1	
33	613.083	44.881.709	Joint PAULSTRA type IEL de 48 x 68 x 14	1	
34	605.319	44.881.705	Vis HM 8 x 1,25 x 25 (ISO)	6	
35	606.779	44.880.349	Rondelle W Ø 8	6	
36		44.002.966	Cache de prise de force	1	
37	600.735	44.880.704	Vis C 6 x 12	2	
38		44.002.972	Couvercle latéral droit	1	
39		44.002.971	Couvercle latéral gauche	1	
40	610.315	44.881.288	Bouchon fileté à épaulement de 20	1	
41	610.636	44.881.289	Joint métalloplastique fermé de 20	1	
42		44.605.515	Vis H 12 x 35 x 30	12	
43	606.783	44.880.353	Rondelle W Ø 12	12	

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 50

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

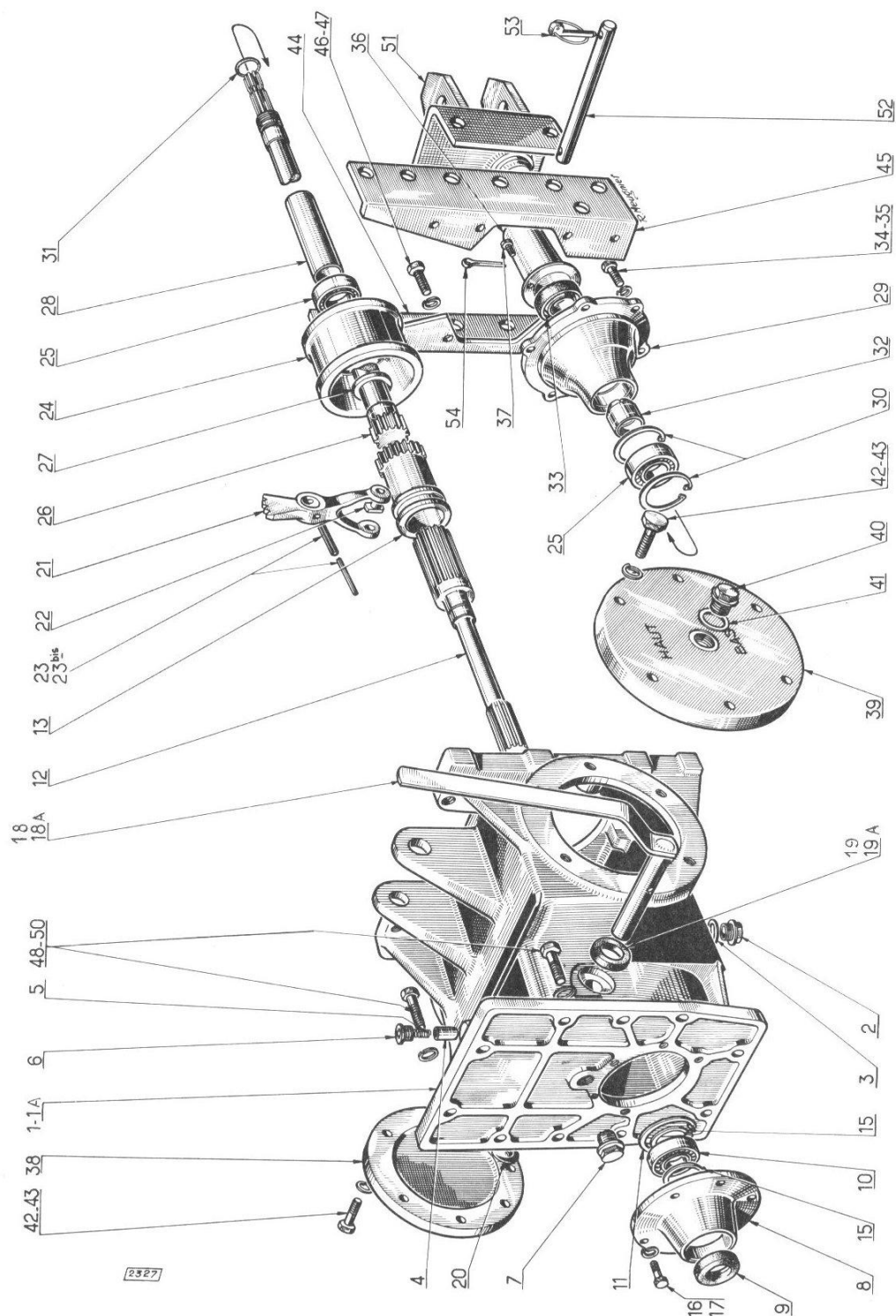
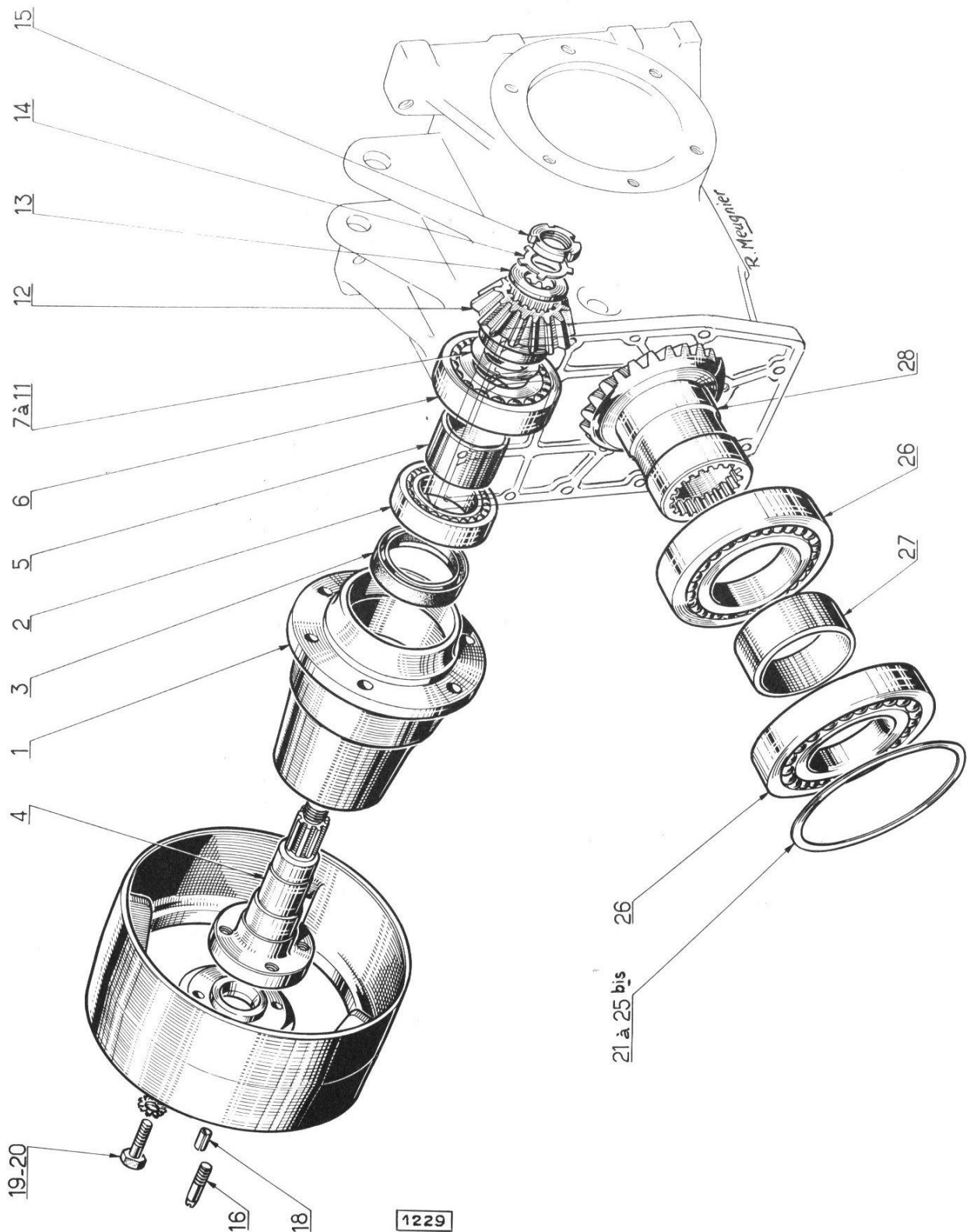


PLANCHE 51



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

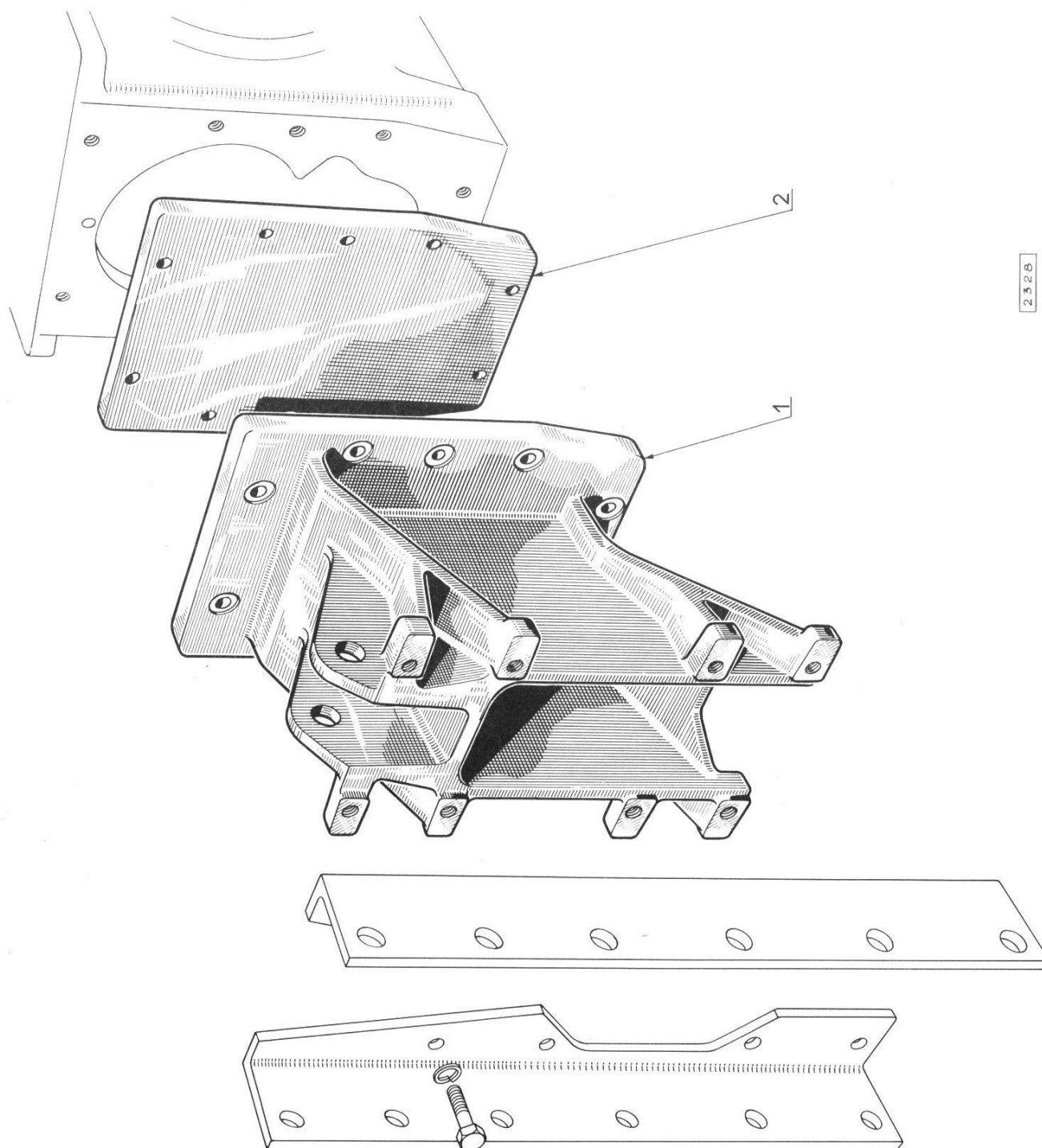
PLANCHE 51

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

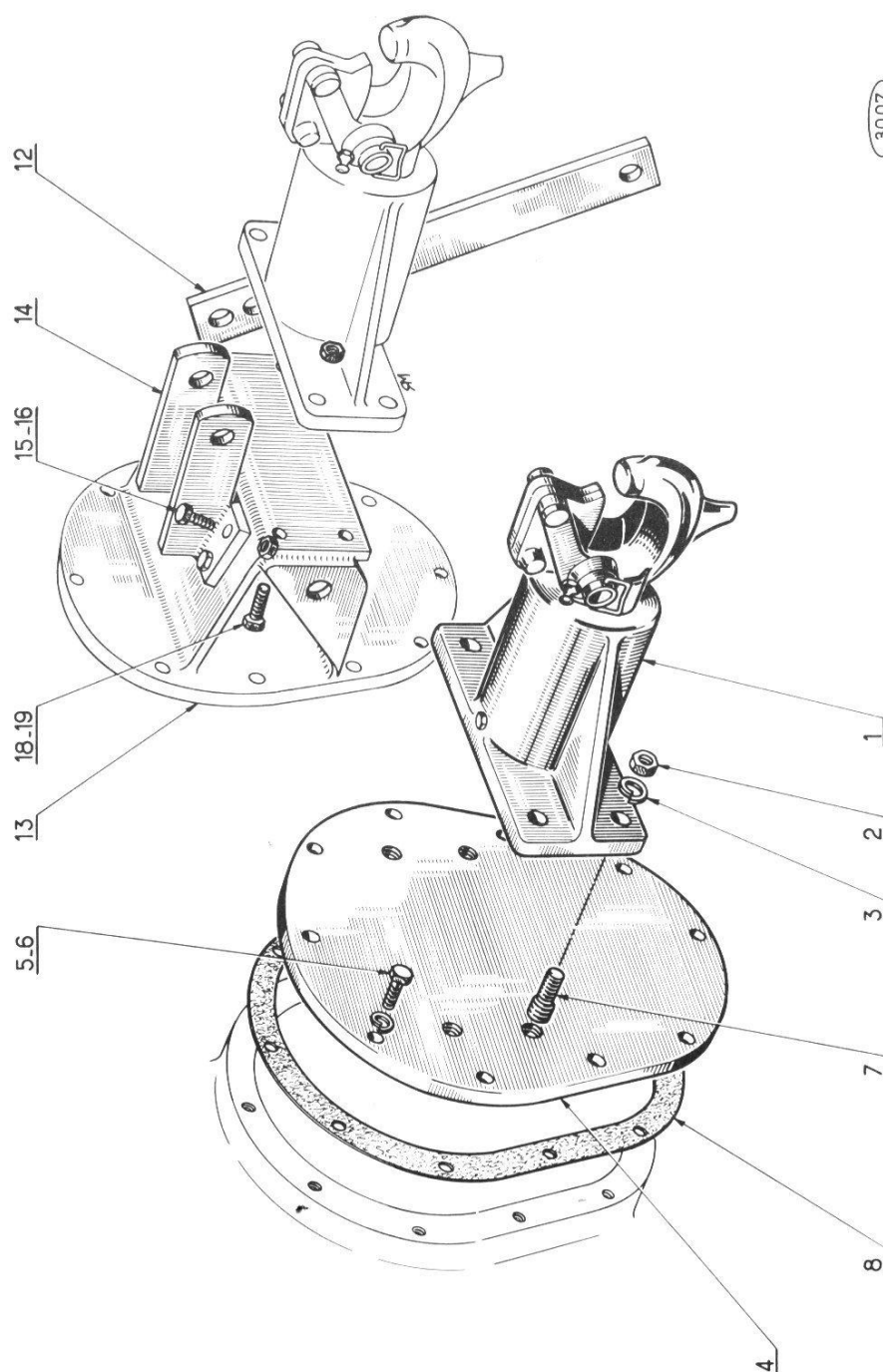
Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61			

PLANCHE 52



2328

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	5-63	3-64		

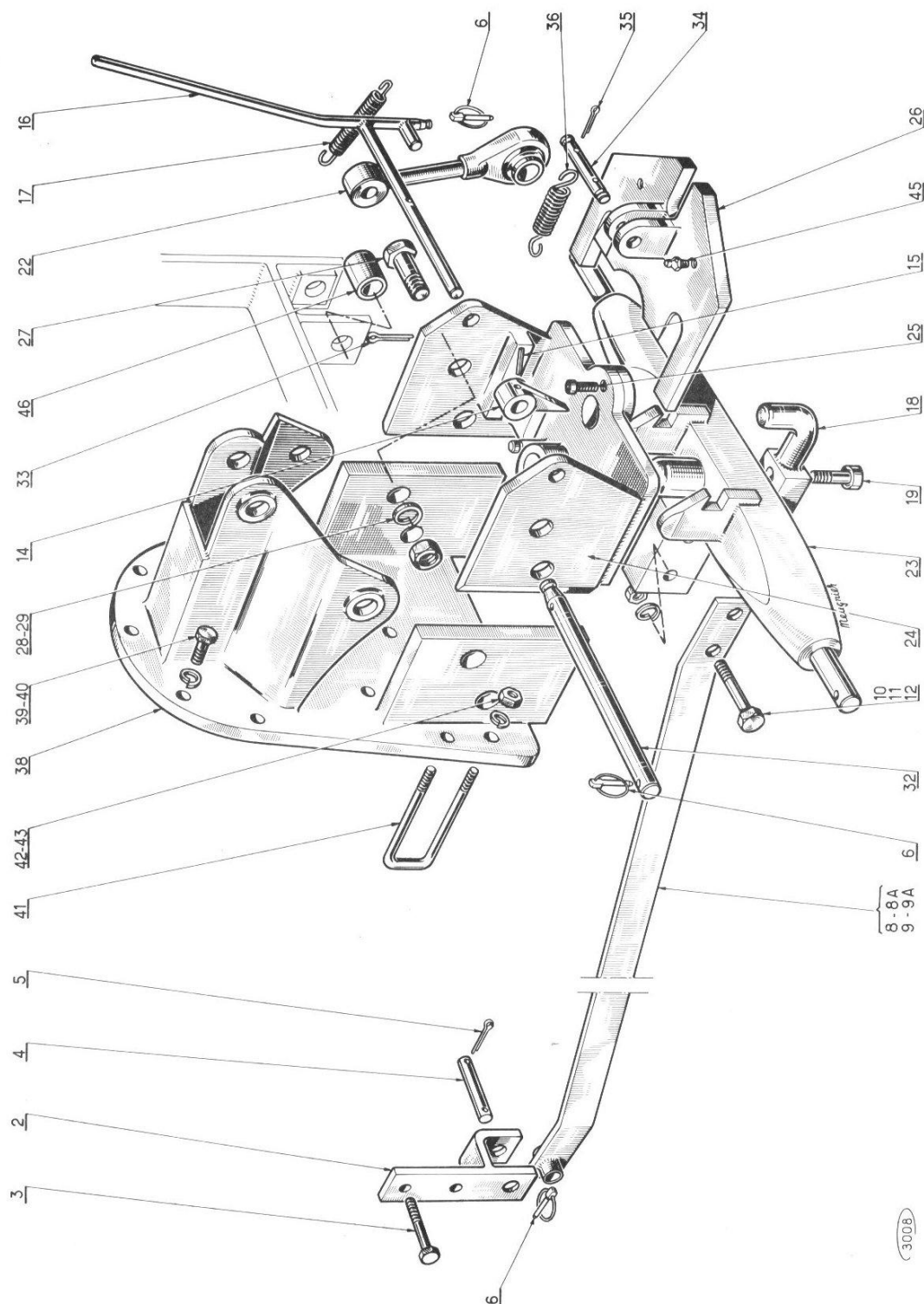


3007

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 54

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	5-63	3-64		



(3008)

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	5-63	3-64		

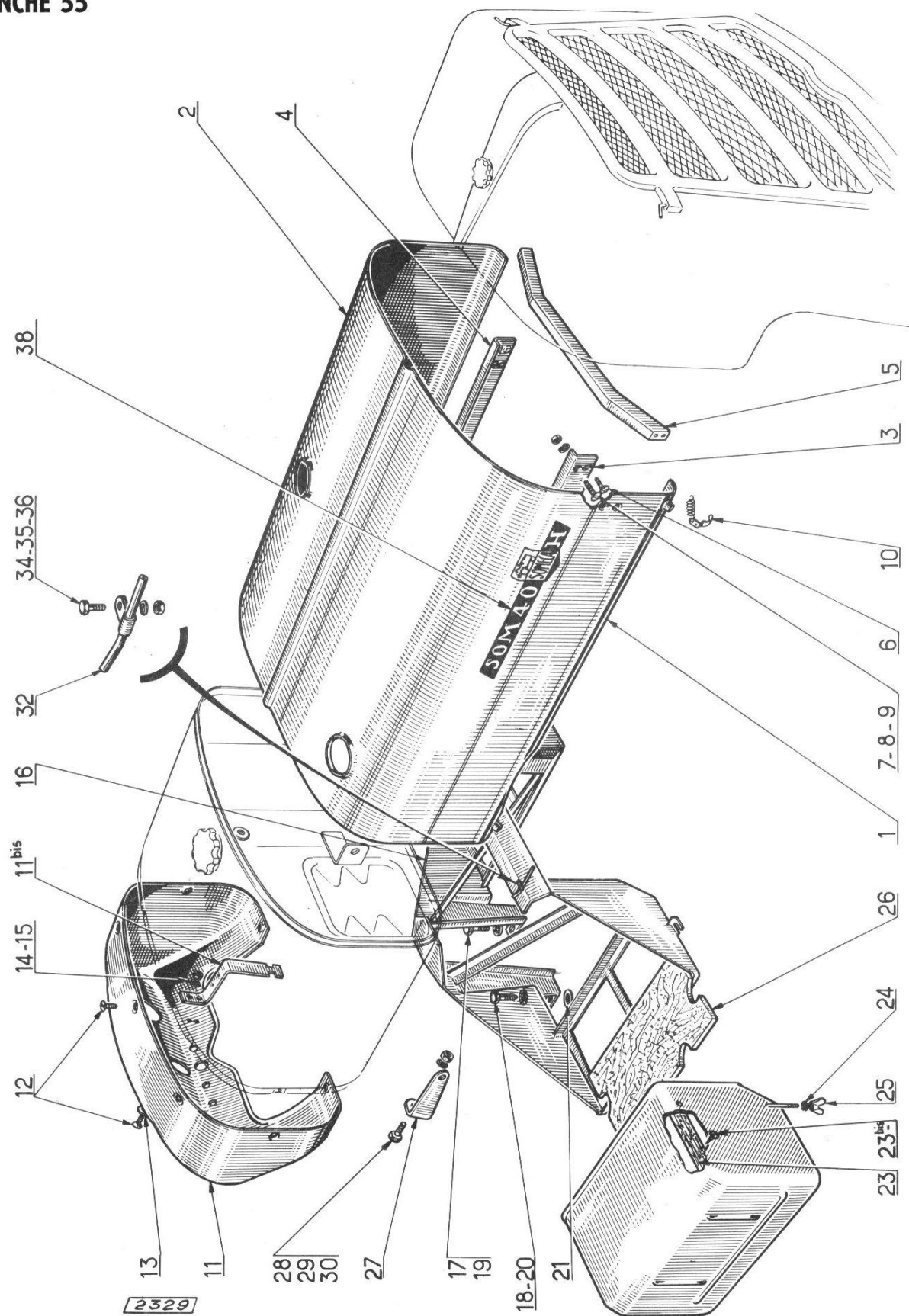
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Crochet MURVIER (accessoires)

PLANCHE 54

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
2		44.004.278	Ferrure support de triangle	2	
3		44.605.690	Vis H 16 x 100 x 47	4	
4		44.004.277	Axe pour ferrure de triangle	2	
5		44.819.960	Goupille V 7 x 55	2	
6		44.092.165	Goupille à anneau	5	
8		44.004.279	Bras droit de triangle	1	
8A		44.004.282	Bras droit de triangle	1	✖
9		44.004.280	Bras gauche de triangle	1	
9A		44.004.283	Bras gauche de triangle	1	✖
10		44.614.696	Vis H 16 x 75 x 37	2	
11		44.606.684	Ecrou H 80 - 16	2	
12		44.606.812	Rondelle W 16	2	
14		44.004.275	Loquet de déverrouillage	1	
15		44.820.588	Goupille "Mécanindus" BE 7 x 40	1	
16		44.004.274	Levier de commande de déverrouillage	1	
17		44.004.276	Ressort de rappel du levier	1	
19		44.614.836	Vis CHC 18 x 50 x 40	3	
22		44.004.273	Biellette de suspension du palonnier	2	
23		44.004.271	Bloc palonnier	1	
24		44.004.266	Bloc de verrouillage	1	
25		44.603.619	Vis CHC 10 x 20 x 16	1	
26		44.004.267	Plaque de verrouillage	1	
27		44.614.835	Vis H 24 x 55 x 47	2	
28		44.606.685	Ecrou H 80 - 24	2	
29		44.606.816	Rondelle W 24	2	
32		44.004.268	Axe de fixation du bloc de verrouillage	1	
33		44.819.960	Goupille V 7 x 55	1	
34		44.004.270	Axe de ressort de rappel	1	
35		44.607.110	Goupille V 3 x 25	2	
36		44.004.269	Ressort de rappel de la plaque	2	
38		44.004.281	Plaque de fermeture du carter	1	✖
39		44.605.515	Vis H 12 x 35 x 30	10	✖
40		44.880.353	Rondelle W Ø 12	10	✖
41		44.004.286	Etrier	2	✖
42		44.606.647	Ecrou H 80 x 12	4	✖
43		44.880.353	Rondelle W 12	4	✖
45		44.002.709	Graisser "Técalémit hydraulique" mod. droit Ø 8 x 125	2	
46		44.003.016	Douille	2	
			✖ - Pour tracteur non muni d'une prise de mou-		

PLANCHE 55



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Capotage

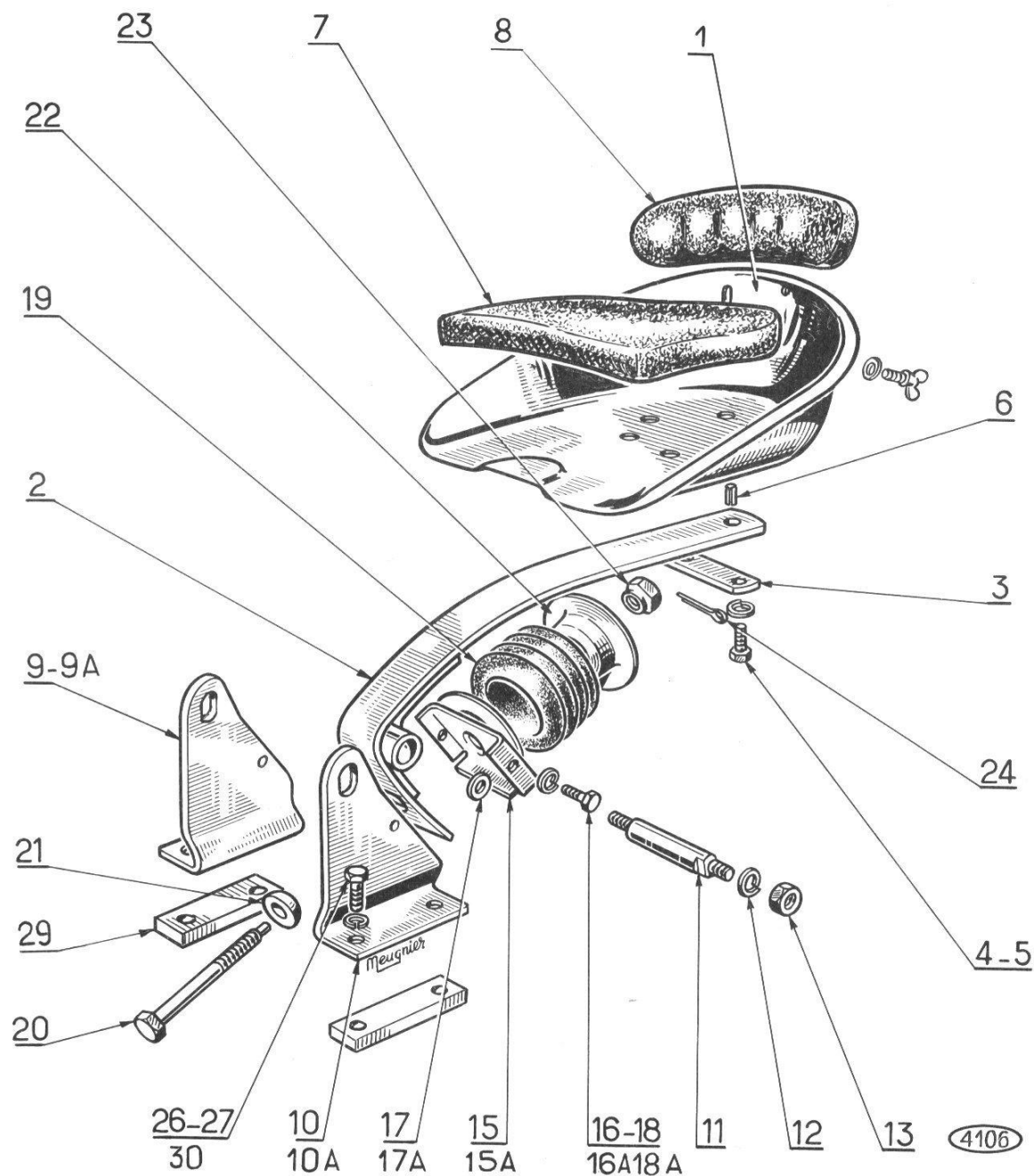
PLANCHE 55

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.092.266	Capot droit équipé	1	
2		44.092.265	Capot gauche "	1	
3		44.092.159	Longeron décapotage droit	1	
4		44.092.160	" " " gauche	1	
5		44.003.134	Tirant de calandre	1	
6		44.600.132	Vis TF/90° 6 x 16	6	
7		44.600.136	Vis TF/90° 6 x 25	2	
8	606.777	44.880.347	Rondelle W Ø 6	2	
9	606.004	44.810.010	Ecrou H de 6	2	
10		44.092.251	Patte d'accrochage équipée	4	
11		44.007.331	Planche de bord équipée	1	*
11bis		44.003.132	Support de plaque fusibles	1	
12		44.003.047	Vis spéciale	9	
13		44.003.061	Cuvette	2	
14	607.003	44.815.302	Rondelle éventail Ø 5 DE	2	
15		44.606.083	Ecrou H bis 5	2	
16		44.092.261	Support de réservoir et de batterie	1	
17		44.605.491	Vis H 12 x 25 x 25	3	
18		44.605.493	Vis H 12 x 30	1	
19	606.783	44.880.353	Rondelle W Ø 12	3	
20	607.007	44.815.307	Rondelle éventail Ø 12 DE	1	
21		44.003.053	Rondelle sous support de réservoir	2	
22		44.092.256	Couvercle de batterie équipé)	2	Pour batteries
22bis		44.819.906	Goupille fendue V 1,5 x 20)	4	BAROCLEM et
			)		TUDOR
23		44.003.155	Cale bois pour batterie "BAROCLEM"	4	
"		44.003.154	" " " " "DININ et TUDOR"	4	
23bis		44.605.971	Vis à bois TR 4 x 15	8	
24	606.851	44.815.004	Rondelle Z 8	4	
25		44.606.705	Ecrou à oreilles de 8	4	
26		44.003.152	Plancher de batterie	2	
27		44.003.129	Support d'avertisseur	1	
28	605.317	44.881.622	Vis HM 8 x 1,25 x 20 (ISO)	1	
29	606.779	44.880.349	Rondelle W Ø 8	1	
30	606.085	44.801.064	Ecrou HM bis 8 x 1,25 (ISO)	1	
32		44.092.162	Tube guide équipé	1	
34	605.128	44.881.725	Vis HM 5 x 0,80 x 16 (ISO)	1	
35	606.776	44.881.646	Rondelle W Ø 5	1	
36	606.003	44.801.009	Ecrou HM 5 x 0,80 (ISO)	1	
38		44.005.254	Décalcomanie "Som 40 H" —	2	
38		44.007.454	" SUPER SOM 40 —	2	
38		"	" pour SOM 511 —	2	
38		44.008.263	" SOMECA	2	
* - Remplace les planches de bord 44.003.131 et 44.000.564 à partir du numéro 71.989.					

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

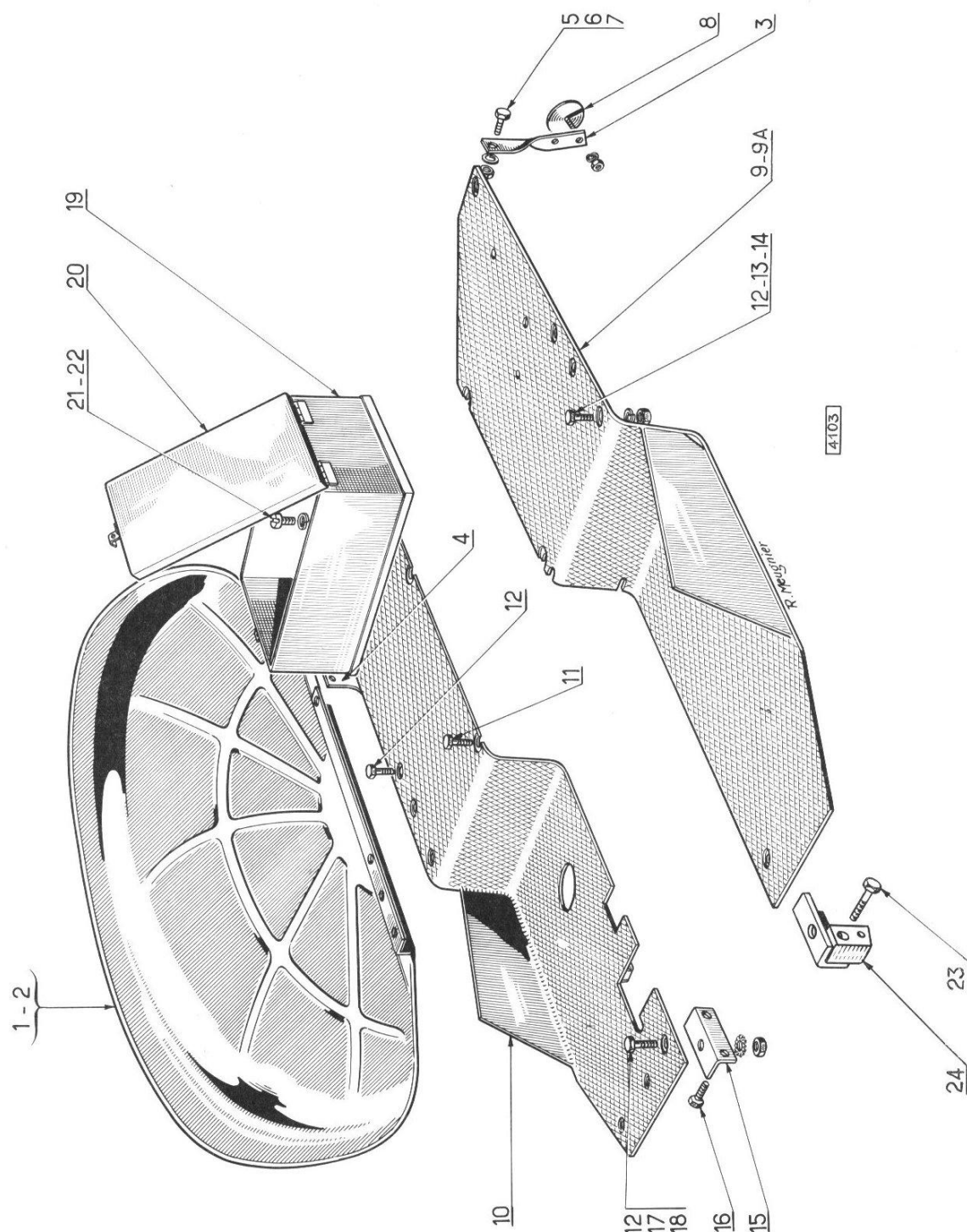
PLANCHE 56



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

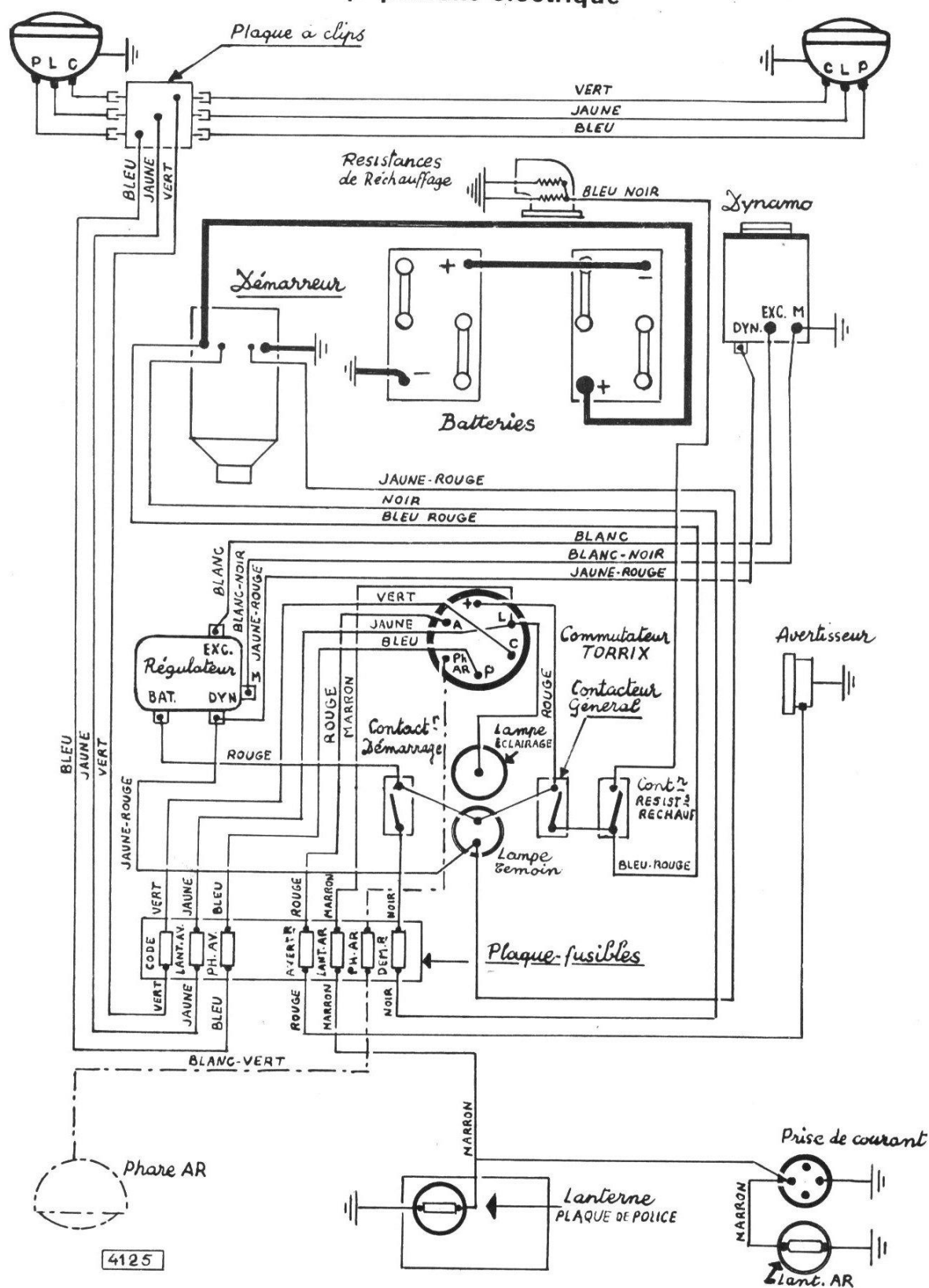
PLANCHE 56

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --



Équipement électrique

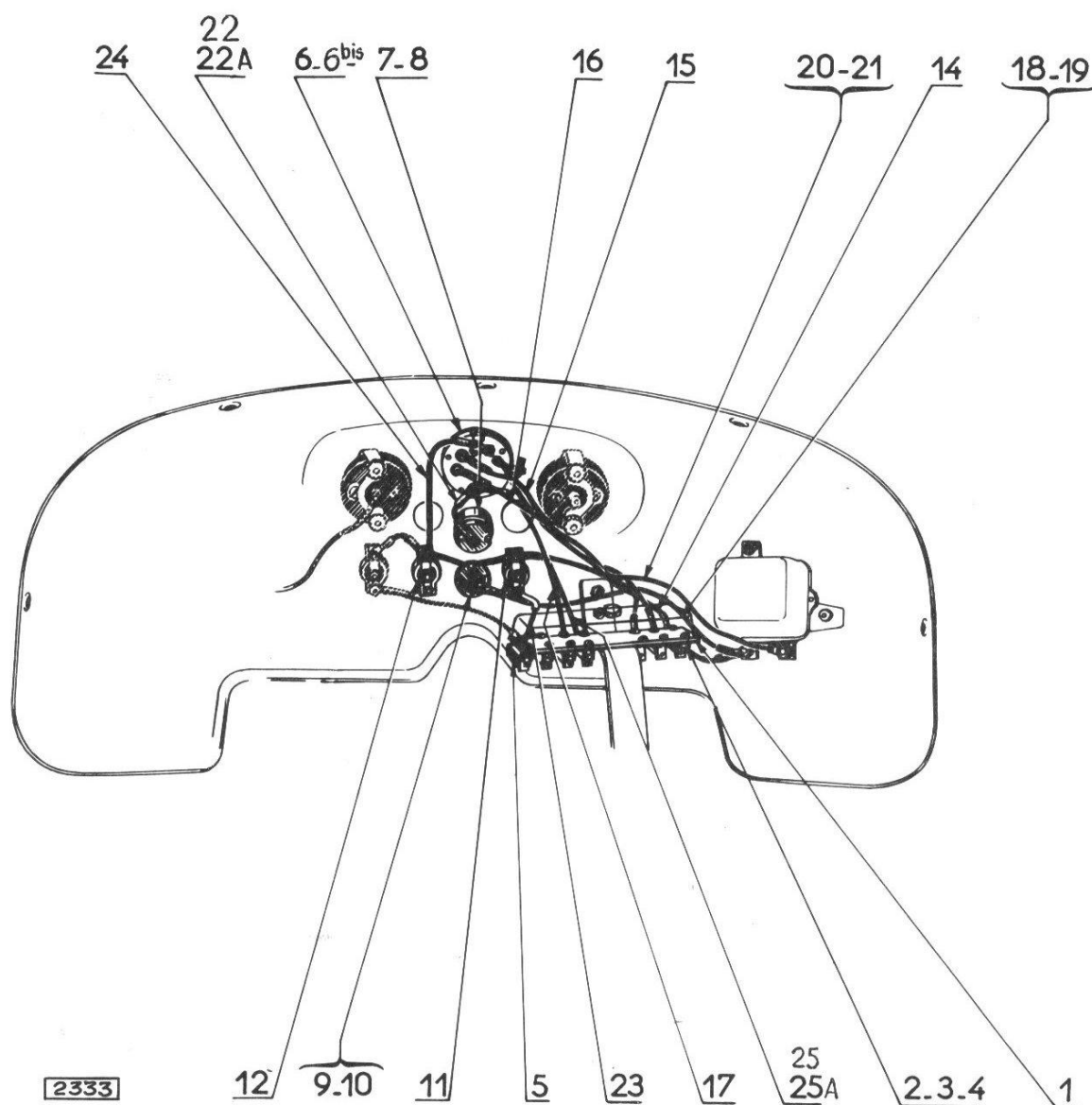
PLANCHE 58



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 59

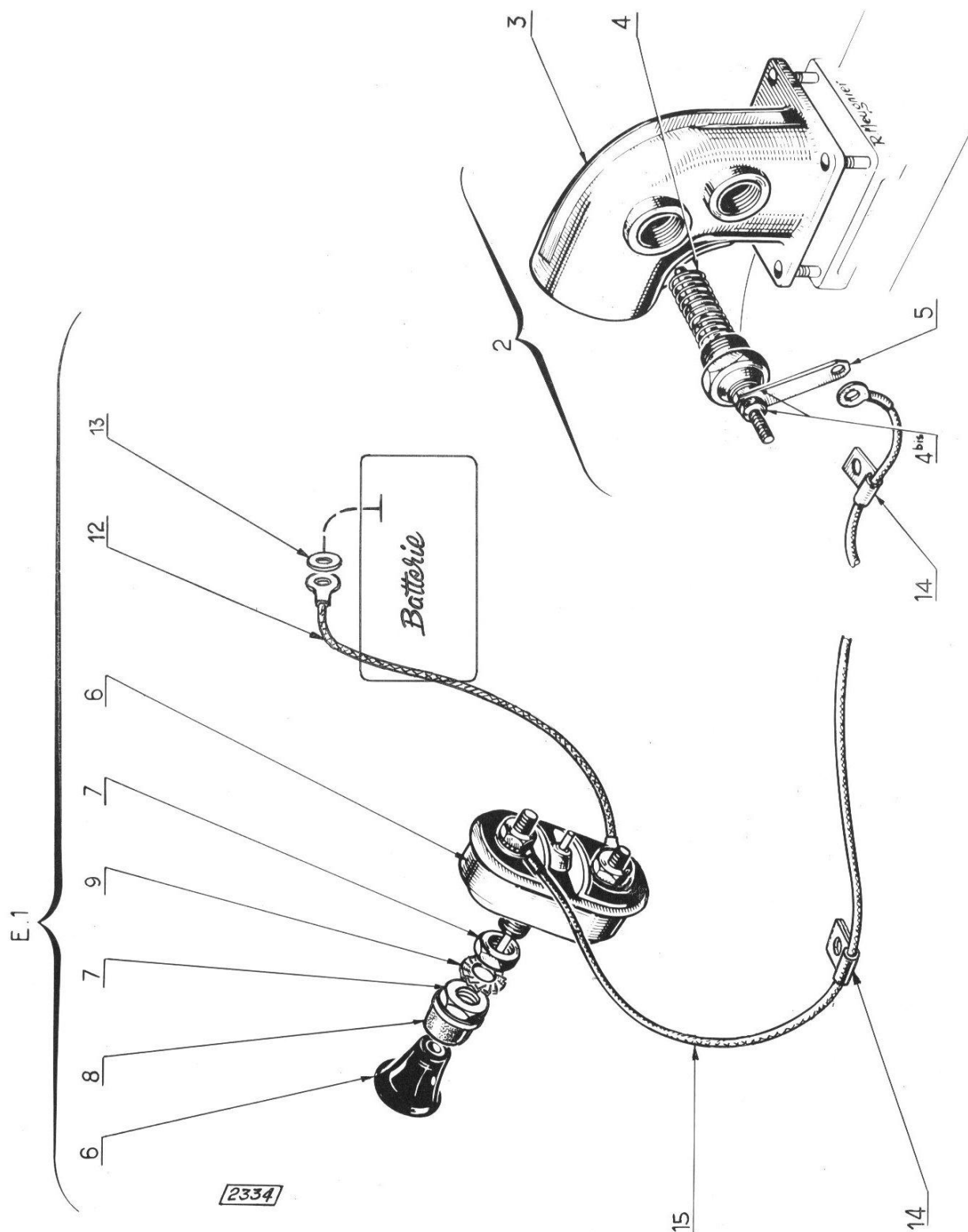


TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 59

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

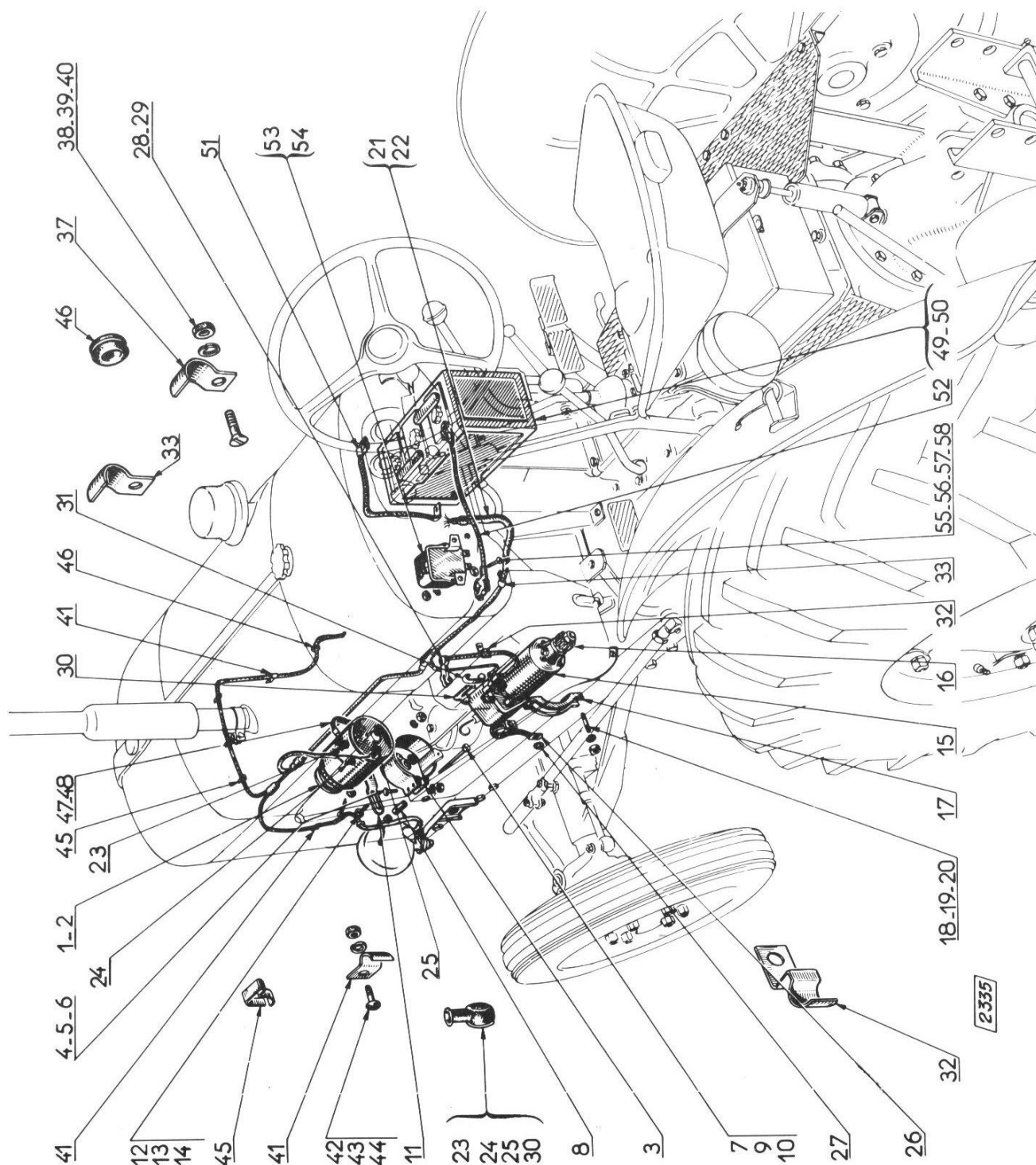
Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 61



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Installation circuit électrique (Alimentation et démarrage)

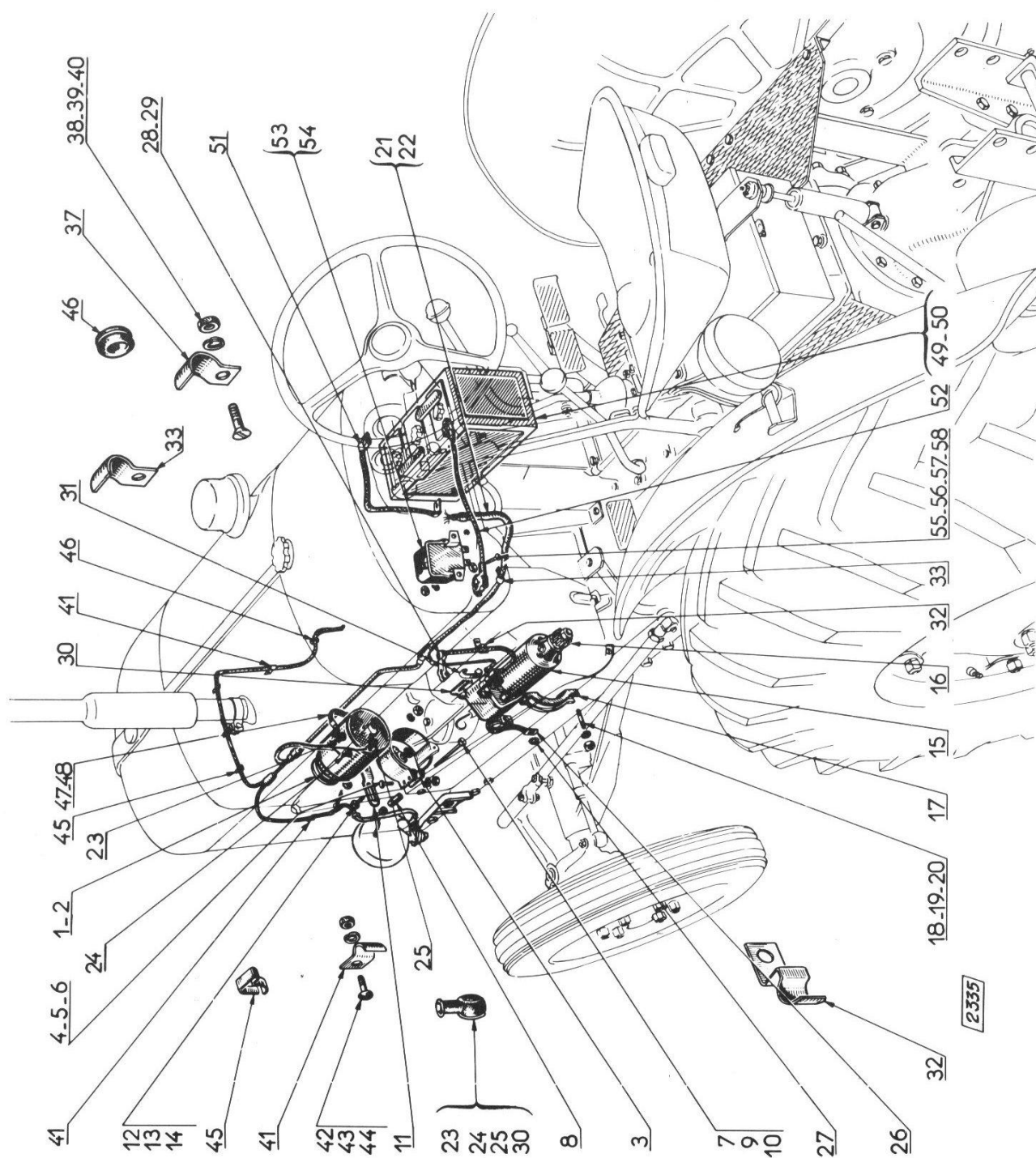
PLANCHE 61

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.003.183	Dynamo PARIS-RHONE type G 11 R 55	1	
		ou	(pour pays tempérés)		
1		44.003.195	Dynamo PARIS-RHONE type G 11 R 55 T	1	
			(pour pays tropicaux)		
1		44.003.181	Dynamo DUCELLIER type Dy. 321 J2 Sp 27	1	
			(pour pays tempérés)		
2		44.000.283	Poulie de dynamo	1	
3		44.092.188	Collier support de dynamo	1	
4	605.410	44.881.684	Vis HM 10 x 1,25 x 45 (ISO)	2	
5	606.006	44.801.012	Ecrou HM 10 x 1,25 (ISO)	2	
6	606.808	44.880.351	Rondelle W Ø 10	2	
7		44.002.720	Vis de fixation	1	
8		44.002.721	Entretoise	1	
9		44.606.406	Ecrou HK 10	1	
10	607.111	44.819.922	Goupille V 3 x 30	1	
11		44.002.722	Tendeur de dynamo	1	
12	603.381	44.881.633	Vis HM 10 x 1,25 x 30 (ISO)	1	
13	606.808	44.880.351	Rondelle W Ø 10	1	
14	606.006	44.801.012	Ecrou HM 10 x 1,25 (ISO)	2	
15		44.004.087	Démarrreur rotation à droite BNG 4/12 LAVALETTE	1	
16		44.078.129	Pignon de démarrage	1	
17		114.001	Etrier de fixation du démarrage	2	
18		44.078.130	Goujon de fixation du démarrage Ø 10x1,25x50x25	4	
19		44.880.351	Rondelle Grower Ø 10	4	
20		44.021.647	Ecrou H 10 x 1,25	4	
21		44.003.435	Faisceau tableau démarrage (pour dynamo et régulateur PARIS-RHONE)	1	
22		44.003.438	Faisceau tableau démarrage (pour dynamo et régulateur DUCELLIER)	1	
"		44.003.436	Faisceau phare AV droit (du phare à plaque à clips)	1	
"		44.003.437	Faisceau phare AV gauche (du phare à plaque à clips)	1	
23		44.078.131	Pipe en caoutchouc Ø = 10	1	
24		44.078.006	" " " Ø = 12	1	
25		44.078.007	" " " Ø = 15	1	
26		44.003.431	Câble masse démarrage	1	
27	607.006	44.815.306	Rondelle éventail DE Ø 10	1	
28		44.003.413	Câble batterie démarrage	1	
29		44.078.134	Cosse spéciale	1	
30		44.078.135	Pipe en caoutchouc	1	

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 61

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



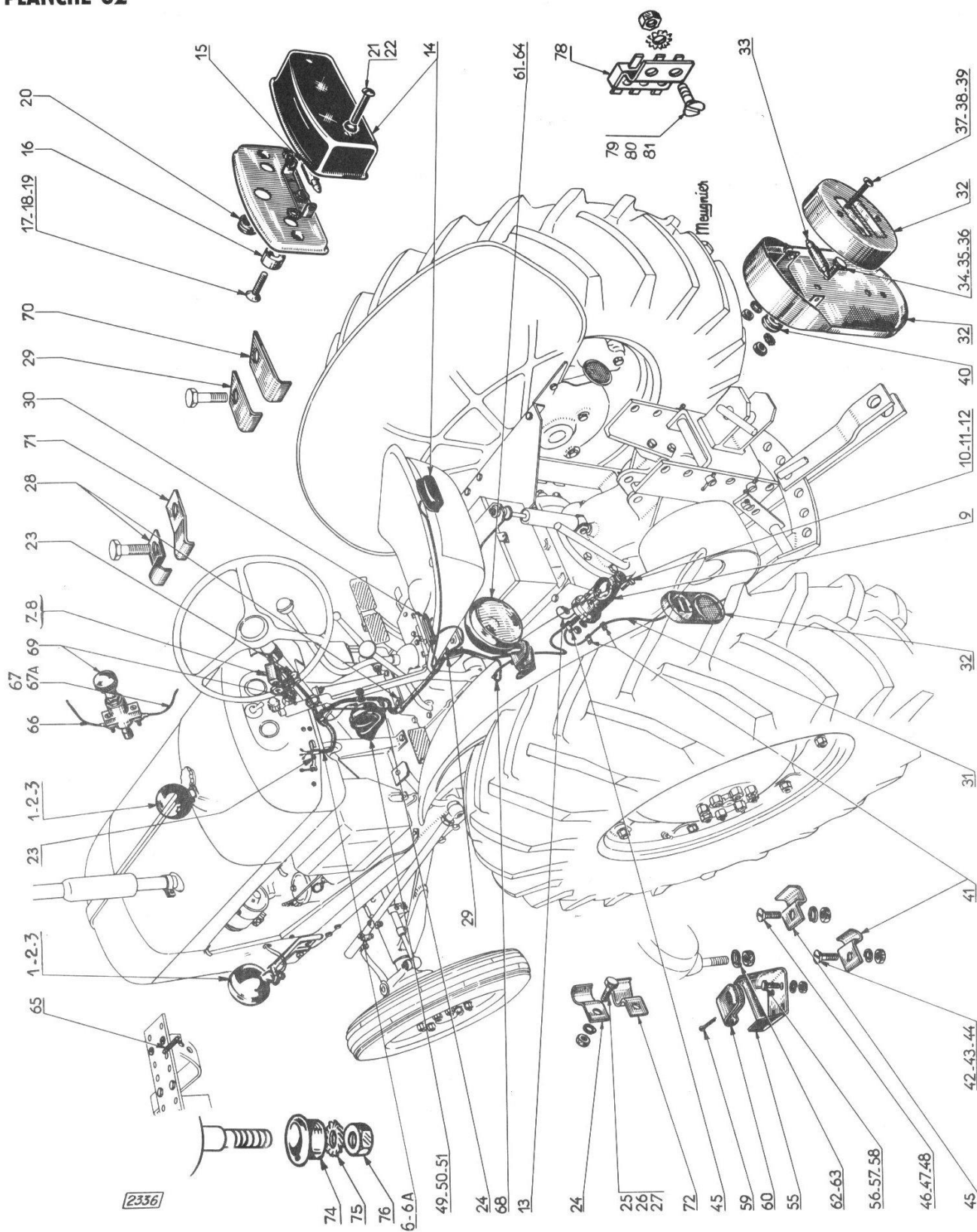
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 61

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

PLANCHE 62

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

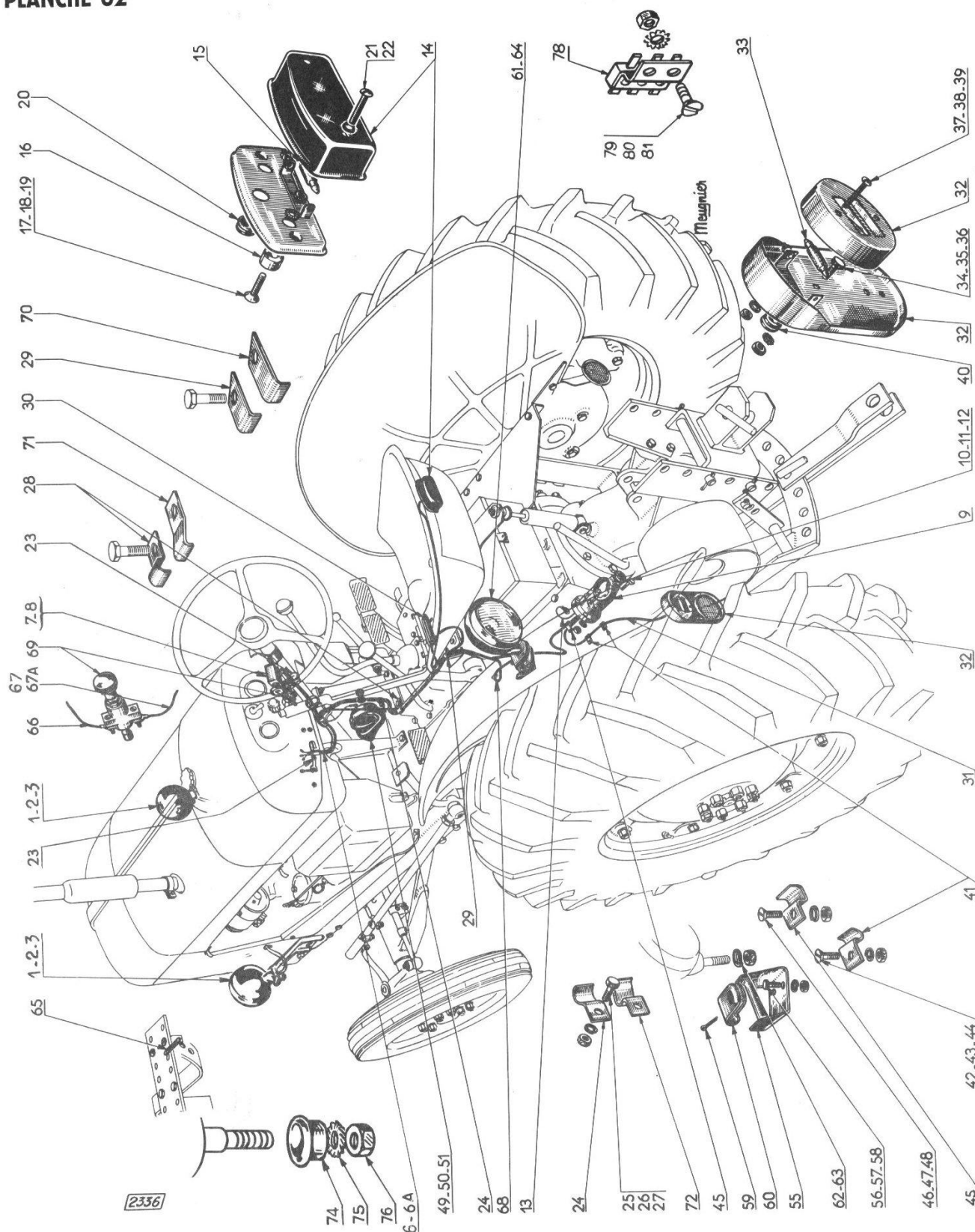
Installation circuit électrique (Eclairage, avertisseur)

PLANCHE 62

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.006.768	Projecteur avant MARCHAL ou AUTEROCHE	2	
"	613.001	44.870.020	Lampe 2.filaments Ø A 21,6 12v	2	
"	613.011	44.870.121	Lampe navette 12 v 4 watts	2	
"		44.078.136	Verre du projecteur	2	
2	607.006	44.815.306	Rondelle éventail DE 10	2	
3		44.606.006	Ecrou H 10	2	
6		44.003.425	Câble fusibles avert prise de cour.lanterne AR	1	
6A		44.007.332	Faisceau alimentation boîte fus.avert.lant. AR	1	A partir numéro 71989
"		44.003.426	Faisceau lanterne arrière	1	
"		44.006.053	Câble prise de courant sur faisceau lanterne AR.	1	
7		44.003.187 ou	Interrupteur à poussoir	1	
8		44.003.186	pour avertisseur	1	
9		44.001.415	Prise de courant type GABRIEL	1	
"		44.078.280	Partie mâle de prise de courant	1	
"		44.078.281	Partie femelle de prise de courant	1	
10	605.229	44.881.664	Vis HM 6 x 100 x 30 (ISO)	3	
11	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	3	
12	606.004	44.801.010	Ecrou HM 6 x 100 (ISO)	3	
13		44.003.411	Câble prise de courant masse	1	
14		44.003.197	Lanterne AR plaque de police	1	
15	613.011	44.870.121	Lampe navette 12 V 4 Watts	1	
16		44.003.165	Entretoise pour lanterne AR	2	
17		44.601.634	Vis FB/90° de 6 x 20	2	
18	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	2	
19	606.084	44.801.010	Ecrou H bis M 6 x 100 (ISO)	2	
20		44.078.008	Passe-fil Ø 7	1	
21		44.078.137	Vis TR de 5 x 25	2	
22	607.003	44.815.302	Rondelle à dents Ø 5	2	
23	003.188	44.830.507	Collier PC pour tube Ø 40	4	
24		44.002.539	Collier simple pour câble Ø 11	1	
25		44.605.128	Vis H 5 x 16	1	
26	606.803	44.881.446	Rondelle W 5	1	
27		44.606.003	Ecrou H 5	1	
28		44.003.175	Collier pour câble Ø 11	1	
29		44.002.536	Collier pour câble Ø 11	1	
30	003.194	44.830.508	Collier PC L = 350 (sur lames de ressort 2 tours)	1	
31		44.003.414	Câble prise de courant à feu rouge	1	
32		44.003.196	Feu rouge Gabriel	1	
33	613.011	44.870.121	Lampe navette 12 V 4 Watts	1	
34		44.881.636	Vis HM 6 x 16	2	
35	607.004	44.815.303	Rondelle éventail DE Ø 6	2	

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 62



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Installation circuit électrique (Eclairage, avertisseur)

PLANCHE 62

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
36	606.004	44.801.010	Ecrou HM 6 (ISO)	2	
37		44.078.137	Vis TR de 5 x 32	2	
38	607.003	44.815.302	Rondelle éventail Ø 5	2	
39		44.606.103	Ecrou H bis de 5	2	
40		44.078.139	Passe fils Ø 5,5	1	
41		44.002.540	Collier simple pour câble Ø 7	2	
42	600.094	44.881.761	Vis F/90° 5 x 16	2	
43	606.776	44.881.646	Rondelle W Ø 5	2	
44		44.606.003	Ecrou H 5	2	
45		44.003.178	Collier pour 2 câbles Ø 7	1	
46	600.094	44.881.761	Vis F/90° 5 x 16	1	
47	606.776	44.881.646	Rondelle W Ø 5	1	
48		44.606.003	Ecrou H 5	1	
49		44.001.419	Avertisseur électrique urbain	1	
50	606.779	44.815.305	Rondelle DE 8	1	
51	606.085	44.801.011	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	1	
			- Montage d'un projecteur arrière - (seulement sur demande)		
55		44.092.252	Support de projecteur	1	
56	603.366	44.881.636	Vis HM 6 x 1 - 16 (ISO)	4	
57	606.777	44.880.347	Rondelle W Ø 6	4	
58	606.004	44.801.010	Ecrou HM 6 x 1 (ISO)	4	
59	607.111	44.819.922	Goupille V de 3 x 30	2	
60		44.001.412	Articulation	1	
61		44.001.418	Projecteur MARCHAL Ø 136 à fixation verticale	1	
62	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	1	
63		44.606.006	Ecrou H 10	1	
64	613.001	44.870.020	Lampe culot BA d 2 filaments 12 V 36/36 W P1 (R. 136.02)	1	
65		44.613.025	Fusible type BOSCH fil cuivre 15 A Ø 6 L = 24 entre pointes	1	
66		44.000.659	Câble contacteur général phare AR	1	*
67		44.003.209	Câble fusible contacteur phare AR	1	**
67A		44.007.950	d°	1	*
68		44.003.213	Câble fusible phare AR (passe fil compris)	1	
69		44.001.416	Contacteur de phare AR MOMM	1	
70	003.174	44.006.222	Collier pour câble Ø 11 et 7	1	
71		44.003.176	Collier pour câble Ø 11 et 7	1	
72		44.003.177	Collier pour câble Ø 11 et 7	1	
74		44.004.517	Entretoise	2	
75	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	2	

* Jusqu'au n° 71.988 - ** A partir n° 71.989

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 62

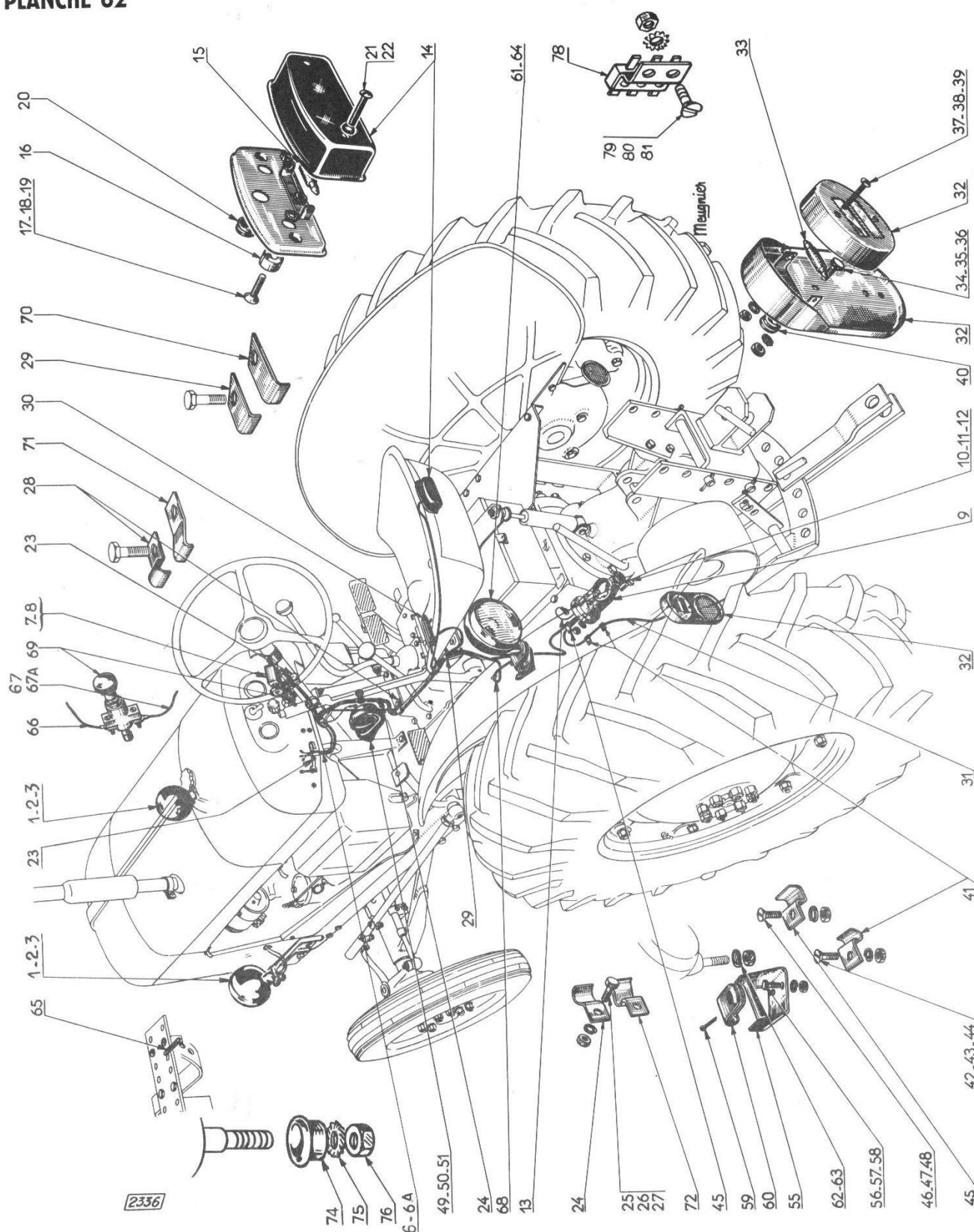
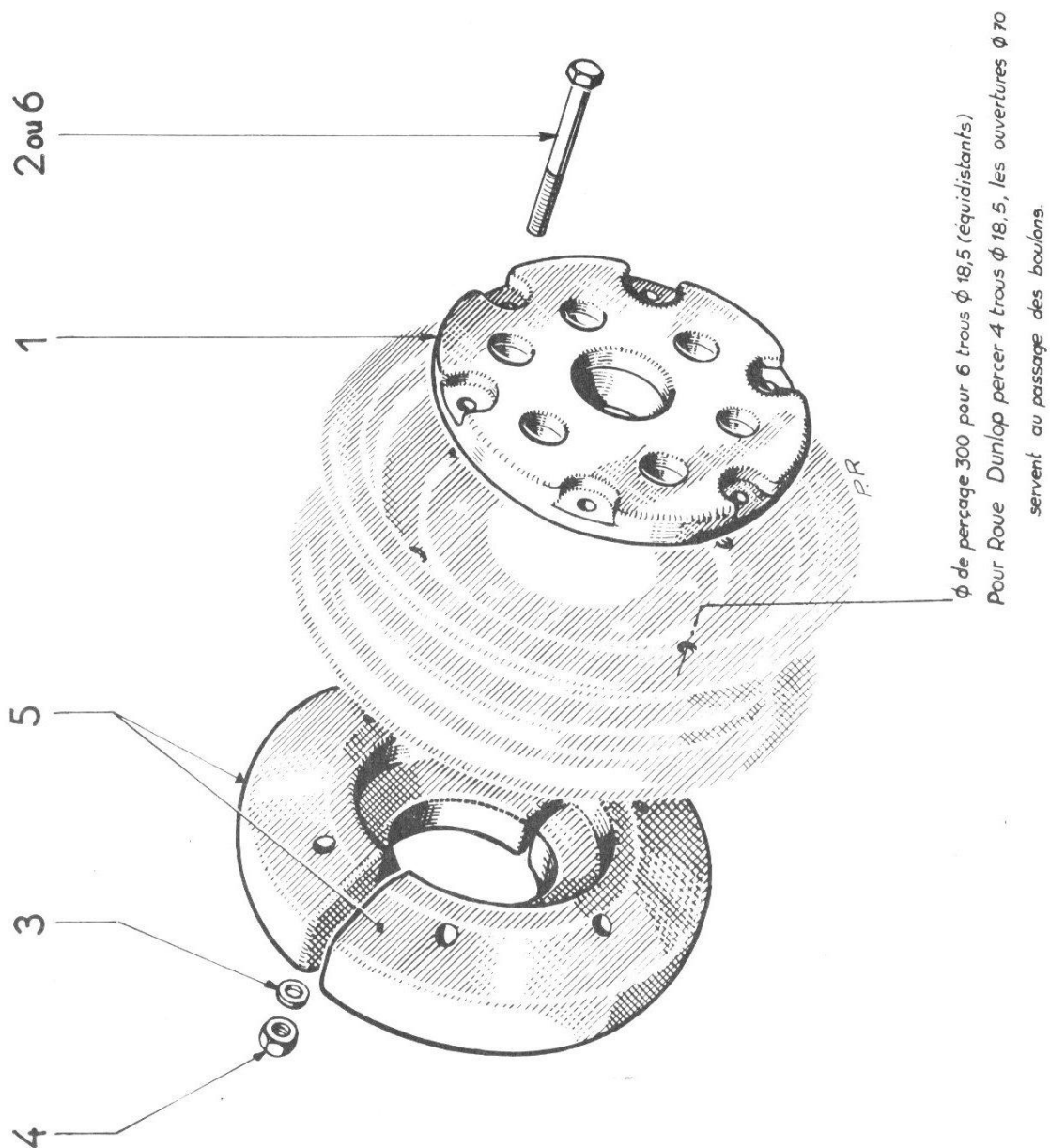


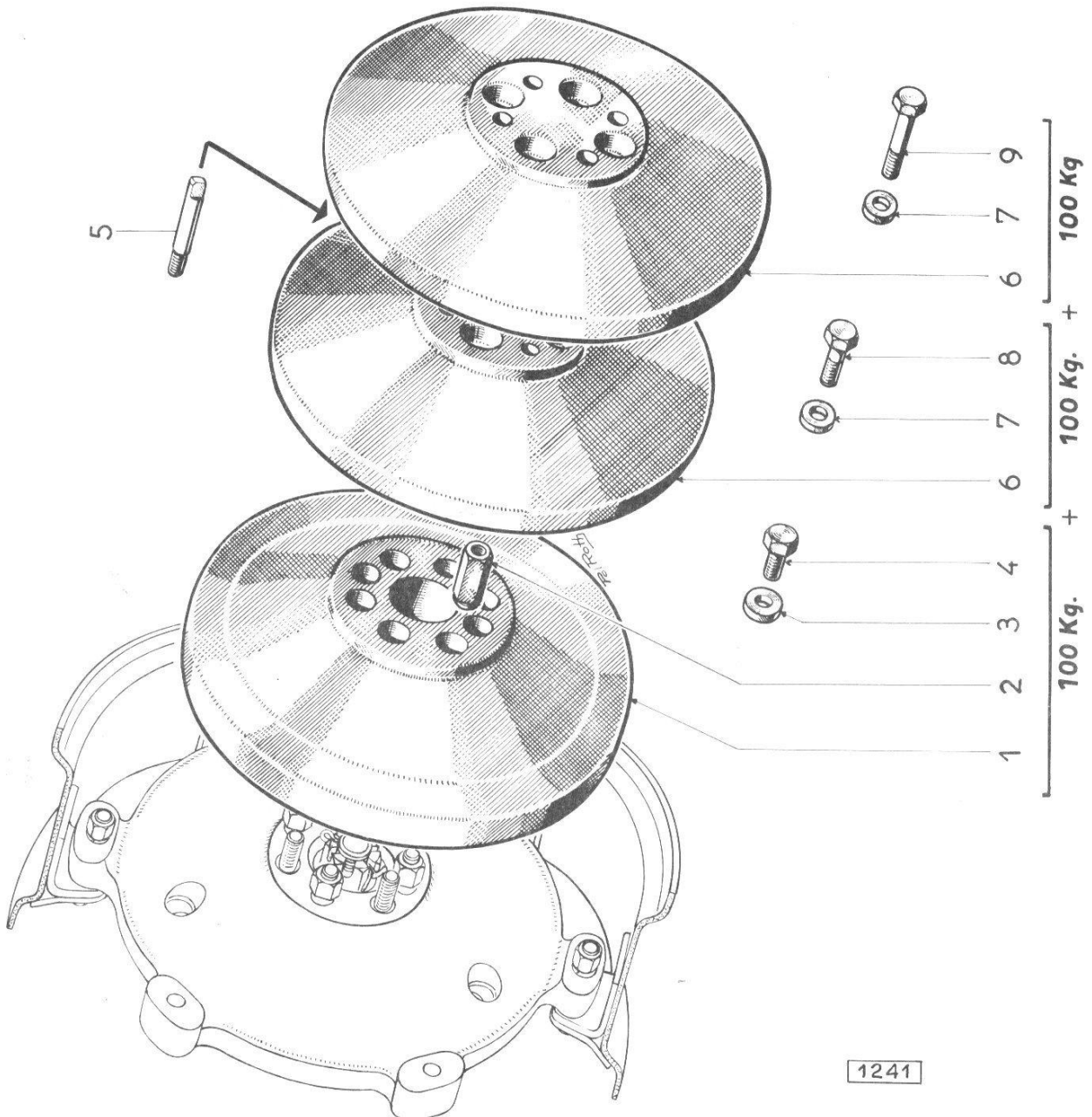
PLANCHE 63



1240

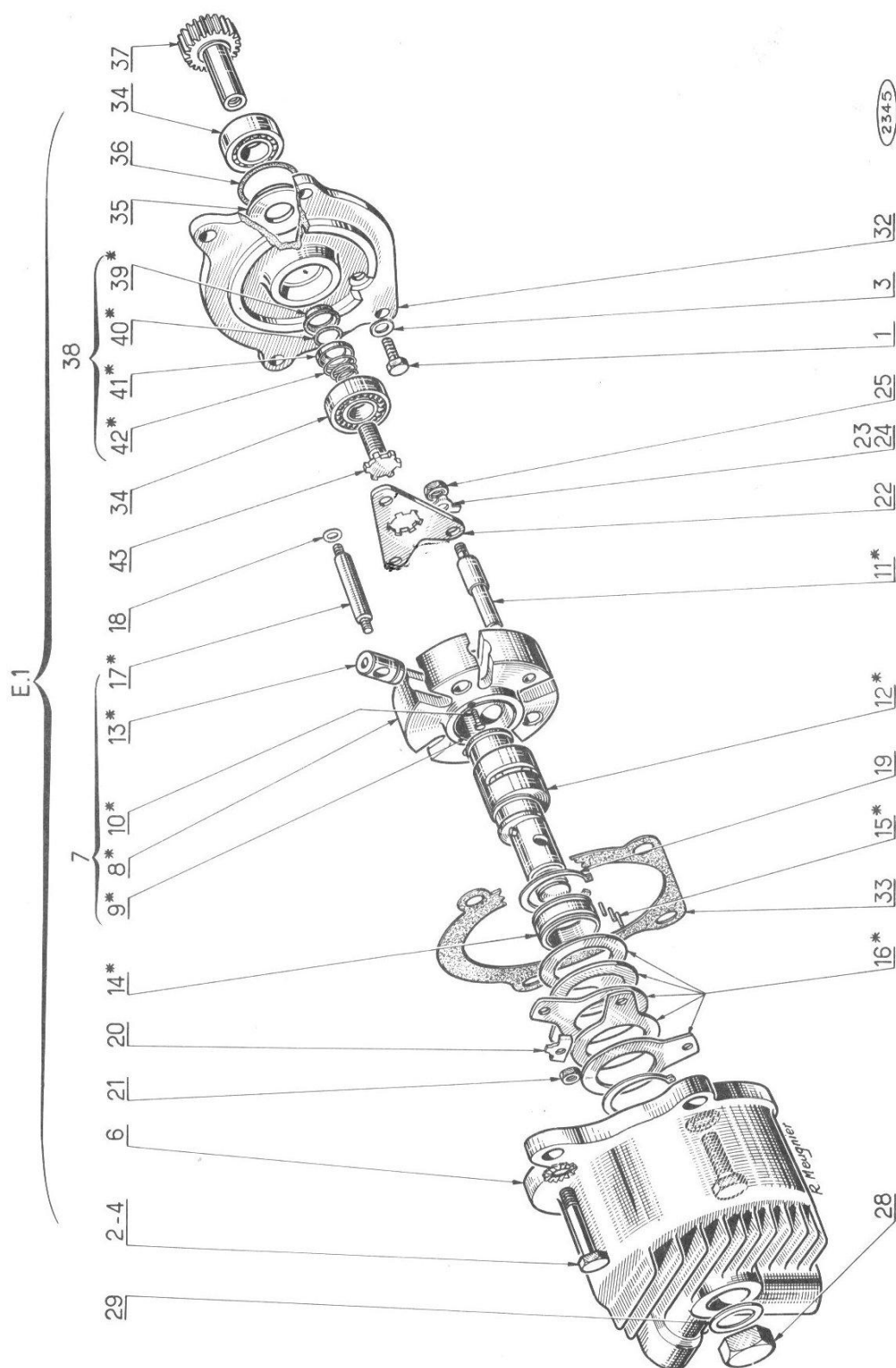
Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 64



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 65



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

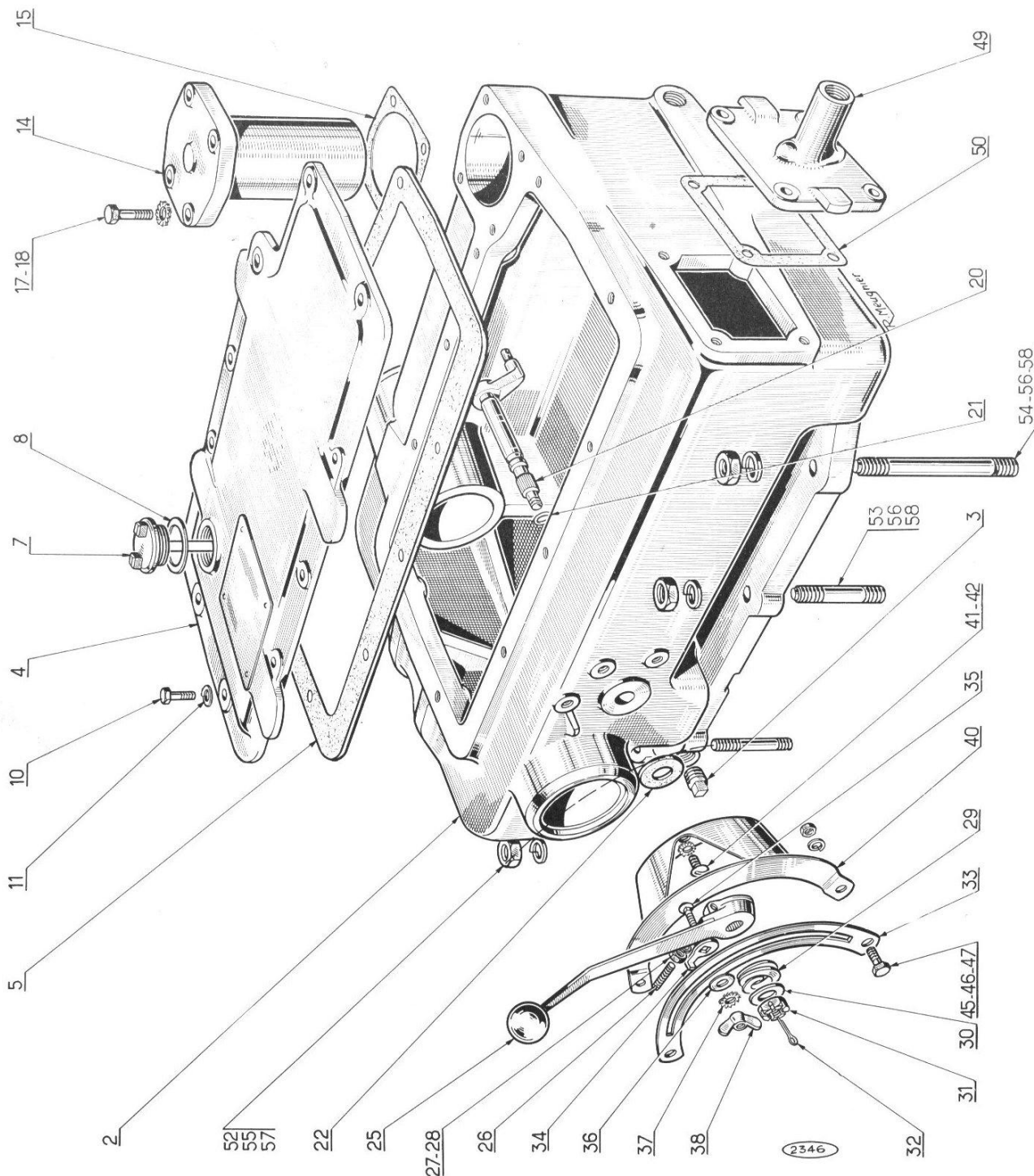
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

Relevage hydraulique H 110 (pompe)				PLANCHE 65	
REP	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
N°	ANC. N°	NOUV. N°			
E.1		44.005.199	Pompe complète comprenant repères 1 à 4	1	
1		44.003.578	Vis de fixation boîtier de roulement	1	
2		44.003.564	Vis de fixation pompe	3	
3		44.003.791	Joint cuivre 10 x 17 x 1	1	
4	607.006	44.815.306	Rondelle à dents DE 10	3	
6		44.003.540	Carter de pompe	1	
7		44.003.785	Mécanisme complet de pompe (repères 8 à 25)	1	
8		--	Bloc nu	1	*
9		--	Bague régulée	1	*
10		--	Vis d'arrêt H 4 x 10	2	*
11		--	Téton d'entraînement	3	*
12		--	Vilebrequin (pompe tournant à gauche)	1	*
13		--	Piston	5	*
14		--	Moyeu porte-bielle	2	*
15		--	Aiguille Ø 2 L = 11,8	90	*
16		--	Bielle	10	*
17		--	Axe de piston	5	*
18		--	Rondelle entretoise	10	
19		44.612.786	Circlips 38 e	4	
20		44.005.641	Frein d'écrou	10	
21	606.084	44.801.063	Ecrou H bis 6	10	
22		44.003.556	Flasque d'entraînement	1	
23		44.003.557	Frein droit d'écrou de toc	1	
24		44.003.558	Frein triangulaire d'écrou de toc	2	
25		44.613.539	Ecrou H bis 7	3	
28		44.003.560	Ecrou Borgne	1	
29		44.610.571	Joint cuivre de 20,4 x 26 x 1	1	
32		44.005.642	Corps de boîtier de roulement	1	
33		44.003.753	Joint de carter de pompe	1	
34		44.005.643	Roulement 17 x 40 x 12	2	
35		44.005.644	Rondelle d'appui	1	
36		44.005.645 *	Joint torique d'étanchéité	1	
37		44.003.573	Pignon à queue	1	
38		44.005.646	Garniture rotative complète (comprenant repères 39-40-41-42)	1	
39		--	Bague rotative	1	*
40		--	Joint torique d'étanchéité	1	*
41		--	Coupelle porte-ressort	1	*
42		--	Ressort presse garniture	1	*
43			Vis d'entraînement	1	
			NOTA - En cas de remplacement de la garniture rotative, il y a lieu de changer également :		
			- La rondelle d'appui 44.005.644		
			- Le joint torique 44.005.645		
			* Les repères suivis d'un astérisque font partie d'un ensemble non détaillable.		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 66

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

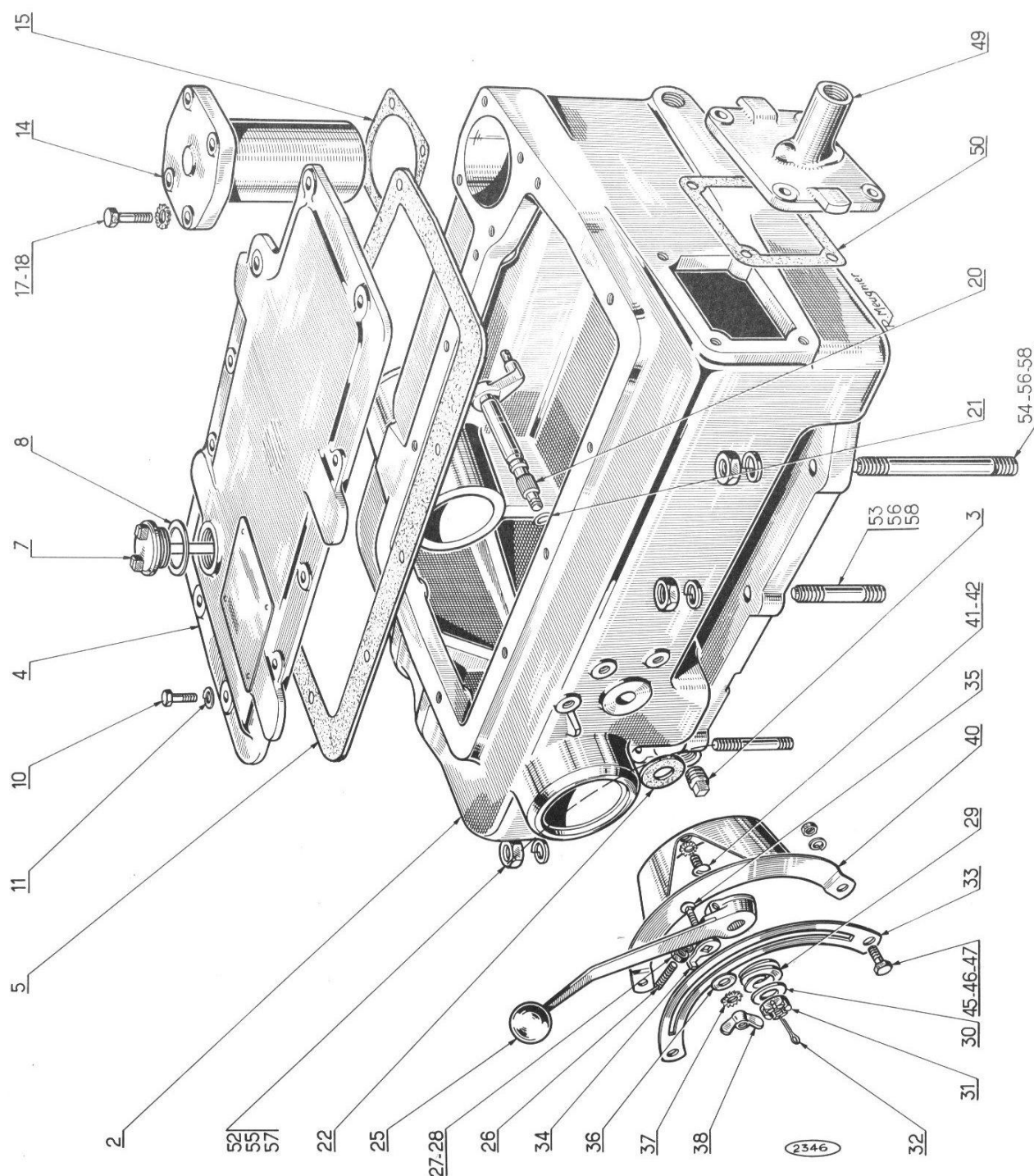
Relevage hydraulique H 110 (carter)

PLANCHE 66

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
-		44.005.200	Bloc de relevage H 110(fixation comprise)Std I	1	
-		44.005.571	Bloc de relevage complet(sans valve sélective) non illustré	1	
2		44.005.572	Carter nu	1	
3		44.005.573	Bouchon de vidange	1	
4		44.005.663	Couvercle supérieur équipé	1	
5		44.005.664	Joint de couvercle	1	
7		44.005.662	Bouchon jauge reniflard	1	
8		44.610.516	Joint du bouchon	1	
10		44.605.317	Vis H 8 x 20	10	
11		44.606.830	Rondelle WZ 8	10	
14		44.005.578	Filtre complet	1	
15		44.005.579	Joint de filtre	1	
17		44.605.319	Vis H 8 x 25	4	
18	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	4	
20		44.005.580	Axe d'asservissement	1	
21		44.005.661	Joint torique d'étanchéité N°.9	1	
22		44.003.588	Rondelle Fibre	1	
25		44.005.581	Manette de terrage équipée du moyeu	1	
26		44.003.755	Tige filetée de réglage	1	
27	606.804	44.880.347	Rondelle W 6	1	
28	606.044	44.606.044	Ecrou H 6	1	
29		44.003.590	Rondelle Tackray	1	
30		44.606.855	Rondelle plate de 12	1	
31		44.003.716	Ecrou crénelé	1	
32		44.607.108	Coupille V 2 x 25	1	
33		44.003.594	Glissière de butée	1	
34		44.003.595	Butée de terrage	1	
35		44.005.647	Vis Japy collét carré 6 x 20	1	
36		44.606.878	Rondelle plate large de 6	1	
37	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	1	
38		44.606.591	Ecrou à oreilles de 6	1	
40		44.005.582	Capot d'asservissement équipé	1	
41		44.601.965	Vis TR 8 x 10	3	
42	607.005	44.815.305	Rondelle à dents DE 8	3	
45		44.605.317	Vis H 8 x 20	2	
46		44.606.830	Rondelle WZ 8	2	
47	606.085	44.801.011	Ecrou H bis 8	2	
49		44.005.583	Plaque d'entrée (standard I)	1	

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

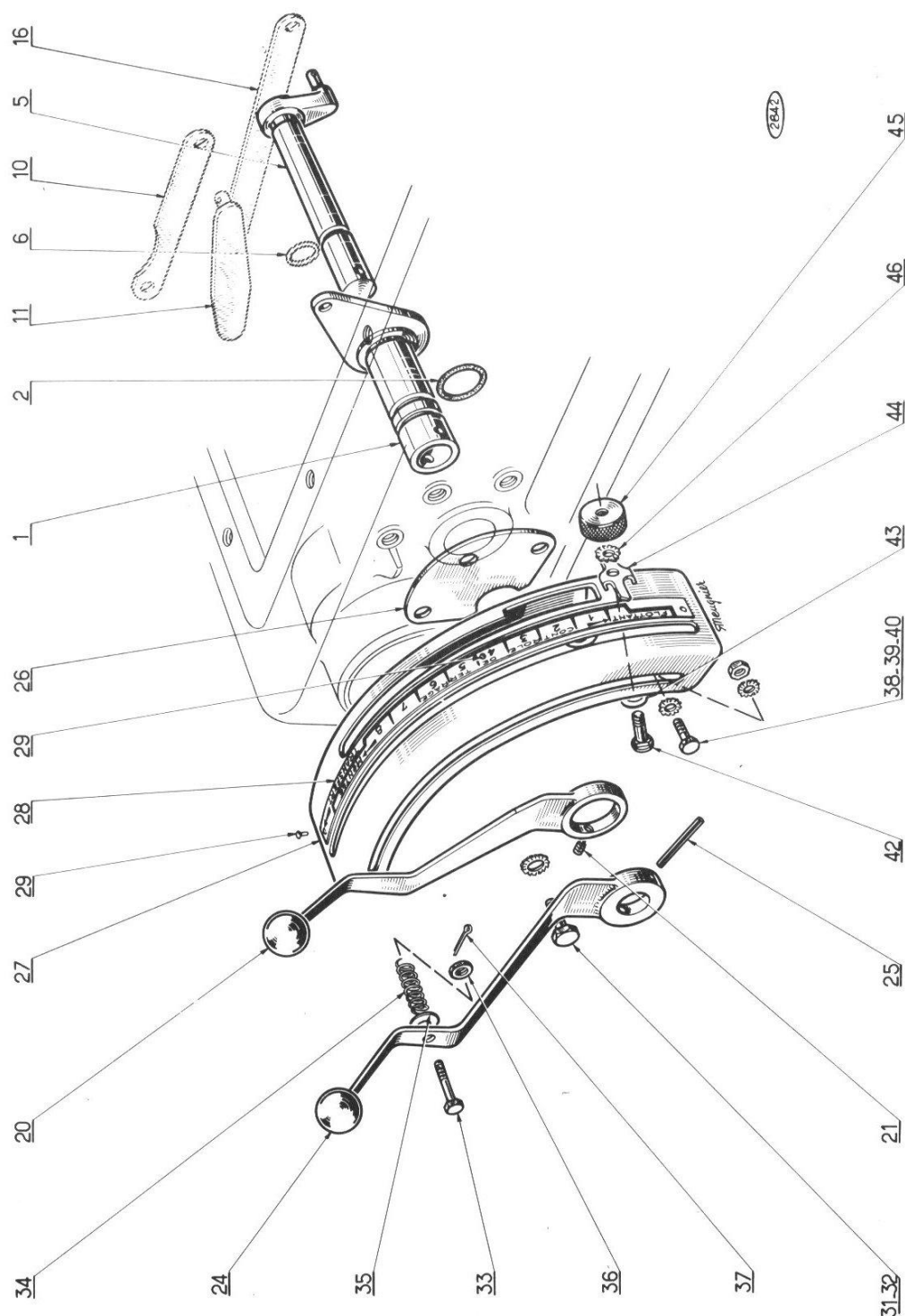
PLANCHE 66



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 67

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

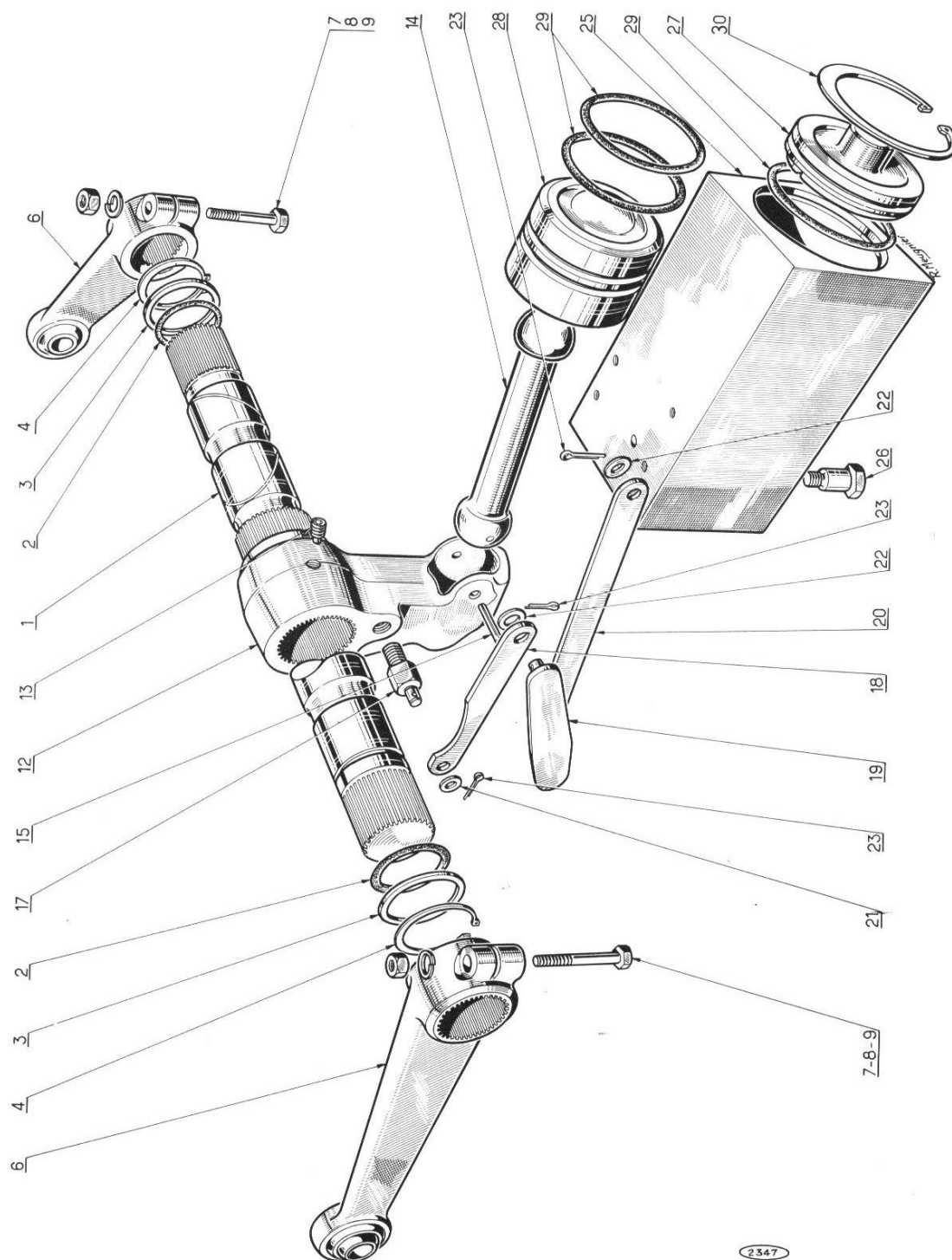
Asservissement (variante H 110 T)

PLANCHE 67

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.003.878	Fourreau assemblé	1	
2		44.003.905	Joint torique n° 15	1	
5		44.003.879	Axe d'asservissement	1	
6		*	Joint torique n° 9	1	
7		44.815.004	Rondelle plate Ø 8	1	
8		44.819.911	Goupille V 2 x 20	1	
10		*	Biellette (cuillère à basculeur)	1	
11		*	Basculeur monté	1	
12		44.815.005	Rondelle plate Ø 10	2	
13		44.819.911	Goupille V 2 x 20	2	
16		*	Biellette (basculeur à distributeur)	1	
17		44.815.005	Rondelle plate Ø 10	1	
18		44.819.911	Goupille V 2 x 20	1	
20		44.003.885	Manette de transfert montée	1	
21		44.003.907	Vis sans tête six pans creux 8 x 12	1	
24		44.003.886	Manette d'asservissement montée	1	
25		44.820.568	Goupille Mécanindus E 5 x 40	1	
26		44.003.909	Guide fourreau	1	
27		44.003.883	Capot monté	1	
28		44.003.908	Vignette	1	
29		44.825.012	Fausse vis Parker	3	
31		44.605.315	Vis H 8 x 15	3	
32		44.815.224	Rondelle WZ 8	3	
33		44.003.906	Vis H 6 x 35 percée	1	
34		44.003.873	Ressort	1	
35		44.003.865	Rondelle de friction	1	
36		44.606.204	Ecrou H ter - 6	1	
37		44.819.905	Goupille V 1,5 x 15	1	
38		44.803.071	Vis HM 6 x 1 (ISO)	2	
39		44.815.303	Rondelle à dents DE 6	4	
40		44.801.010	Ecrou HM 6 x 1 - 12 (ISO)	2	
42		44.003.872	Vis	2	
43		44.815.003	Rondelle 6,25 x 12 x 1,2	2	
44		44.003.874	Butée	2	
45		44.003.871	Ecrou moleté	2	
46		44.815.303	Rondelle à dents DE 6	2	
			* Pièces communes avec relevage H. 110.		

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 68



2347

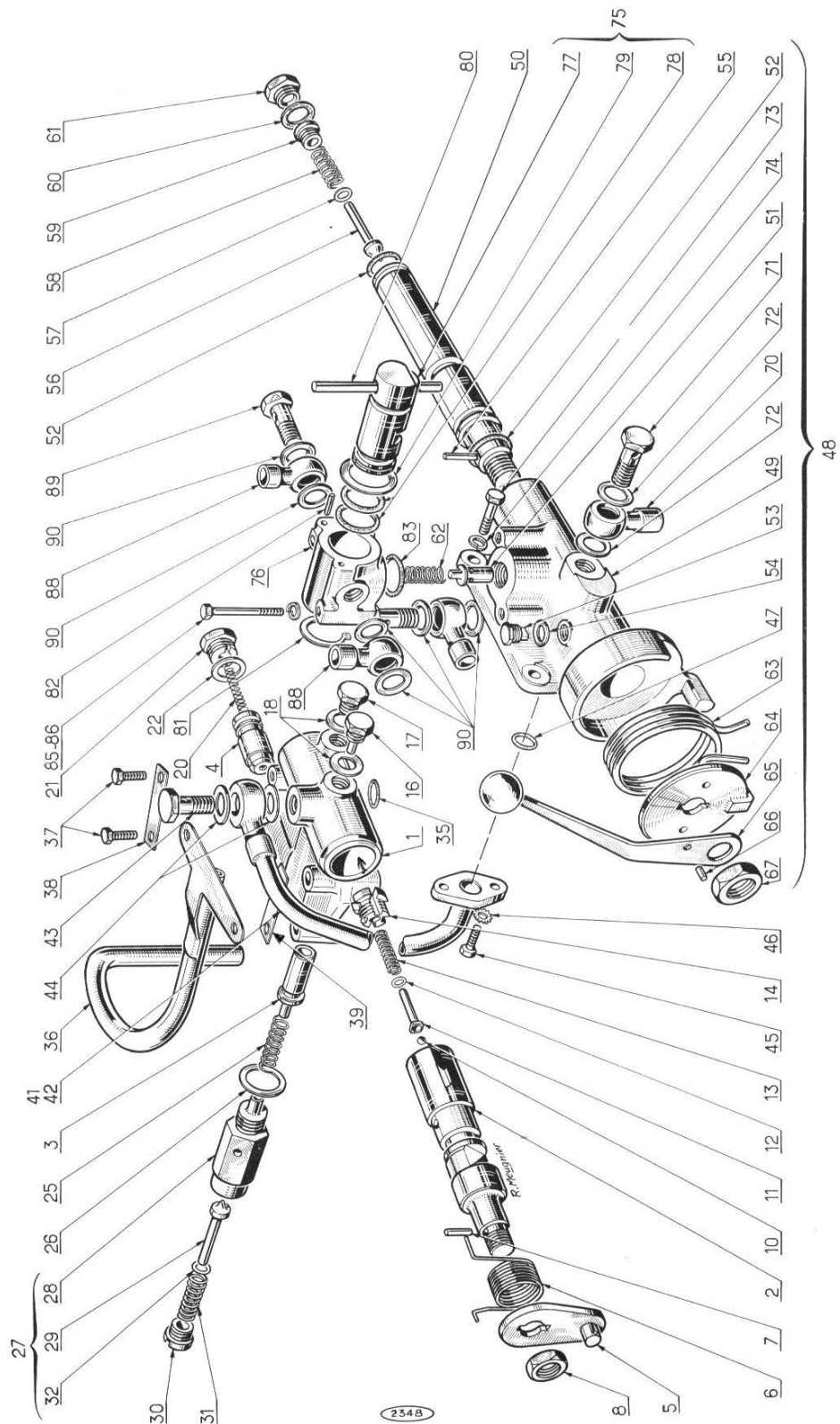
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 68

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 69



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

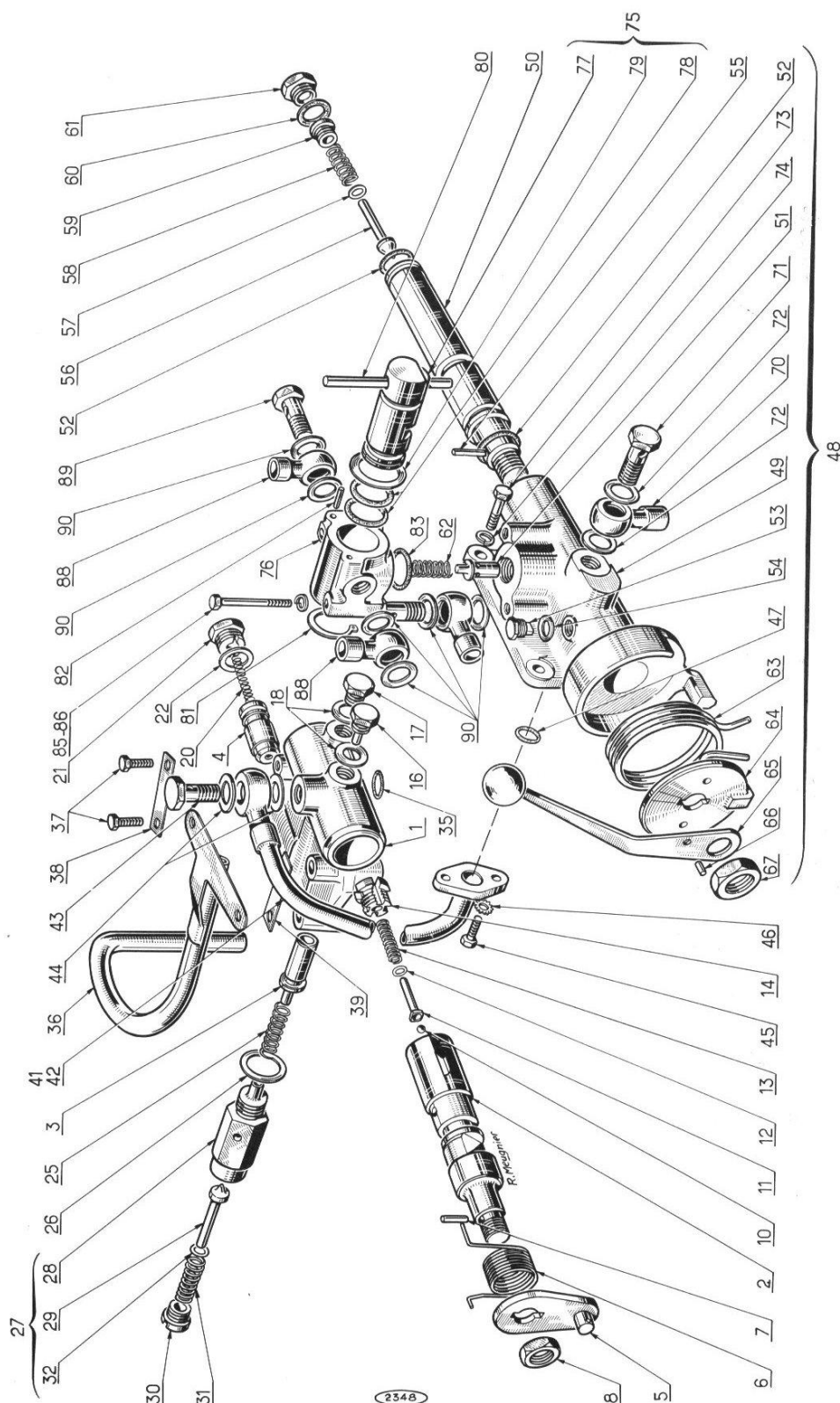
Relevage hydraulique H 110 (Distributeur et valve sélective)

PLANCHE 69

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
-		44.005.597	Ensemble de distributeur incorporé (comprenant repères 2 à 32)	1	
1		44.005.598	Corps de distributeur équipé)	1	✖
2		--	- Boisseau) ensemble	1	✖
3		--	- Clapet) indissociable	1	✖
4		--	- Piston)	1	✖
5		44.003.675	Levier de distributeur équipé	1	
6		44.005.599	Ressort de rappel du levier	1	
7		44.005.651	Goupille cannelée G. 06 4 x 16	1	
8		44.005.600	Ecrou de boisseau	1	
10		44.610.795	Bille Ø 6,35	1	
11		44.005.601	Poussoir de bille	1	
12		44.005.602	Rondelle de tarage (à la demande)	-	
13		44.005.603	Ressort de clapet	1	
14		44.005.604	Vis de réglage de clapet	1	
16		44.005.605	Bouchon guide de boisseau	1	
17		44.005.606	Bouchon	1	
18		44.610.567	Joint cuivre 12,2 x 18 x 1	2	
20		44.005.607	Ressort de piston	1	
21		44.005.608	Vis de piston	1	
22		44.005.652	Joint cuivre 18,2 x 22 x 1	1	
25		44.005.609	Ressort de clapet	1	
26	610.569	44.815.171	Joint cuivre 16,2 x 21,4 x 1	1	
27		44.005.610	Ensemble sécurité compr. rep. 28 à 32	1	
28		44.005.611	Corps	1	
29		44.005.612	Soupape	1	
30		44.005.613	Vis de réglage	1	
31		44.005.614	Ressort	1	
32		44.005.602	Rondelle de tarage (à la demande)	-	
35		44.003.773	Joint torique d'étanchéité	1	
36		44.005.616	Tuyauterie (retour réservoir)	1	
37		44.005.653	Vis H 6 x 50	1	
38		44.005.617	Frein d'écrou	1	
39		44.005.618	Frein d'écrou	1	
41		44.006.212	Tuyauterie de raccord H P équipée (sans distributeur additionnel)	1	
42		44.005.619	Tuyauterie de raccord H P équipée (avec distributeur additionnel)	1	
43		44.003.586	Vis creuse 14/150	1	
44		44.610.568	Joint cuivre	2	
45		44.605.225	Vis H 6 x 20	2	
46	607.004	44.815.303	Rondelle à dents DE 6	2	
47		44.003.773	Joint torique d'étanchéité N° 9	1	
48		44.003.805	Distributeur additionnel complet compr. rep. 51 à 67	1	

PLANCHE 69

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



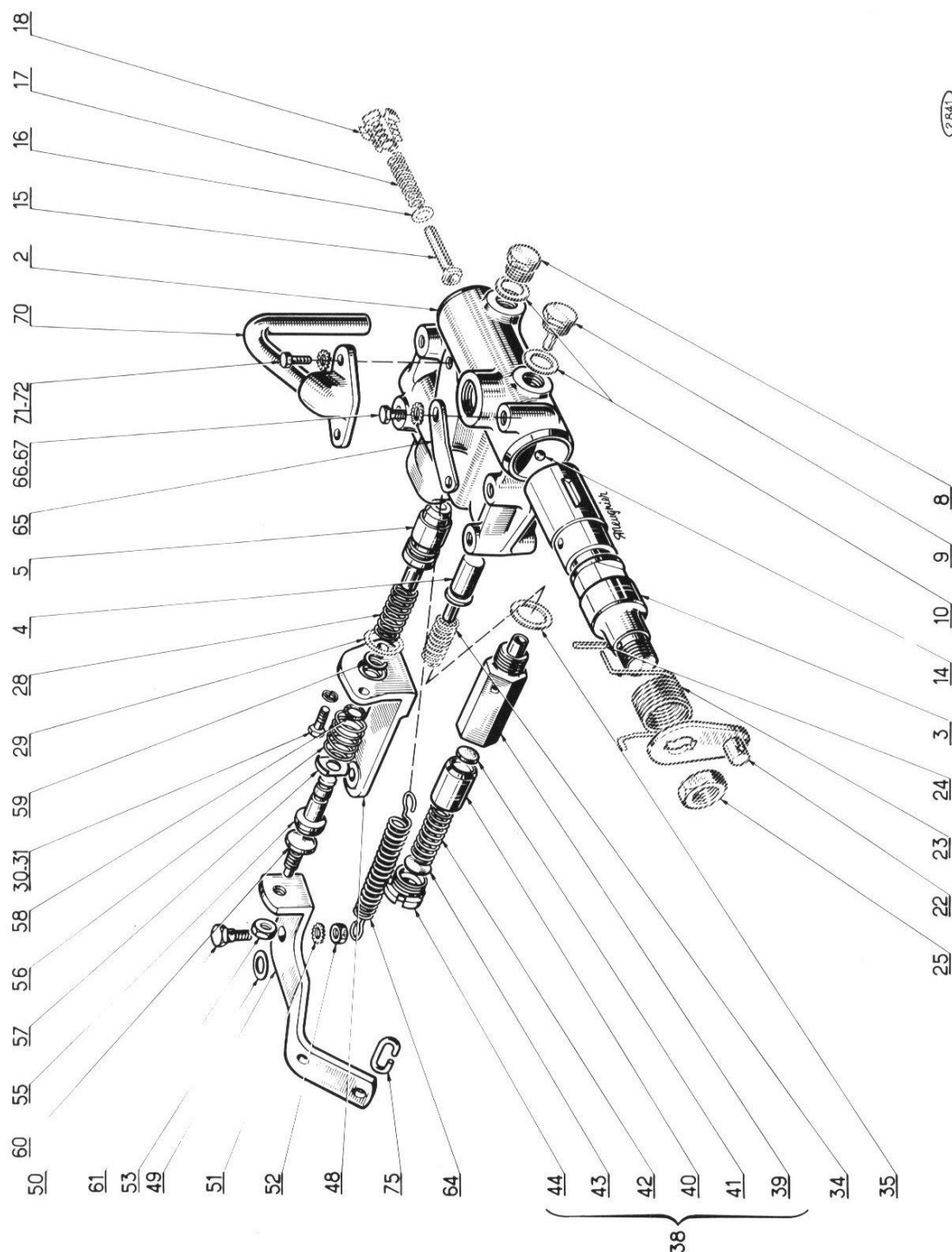
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 69

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 70



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

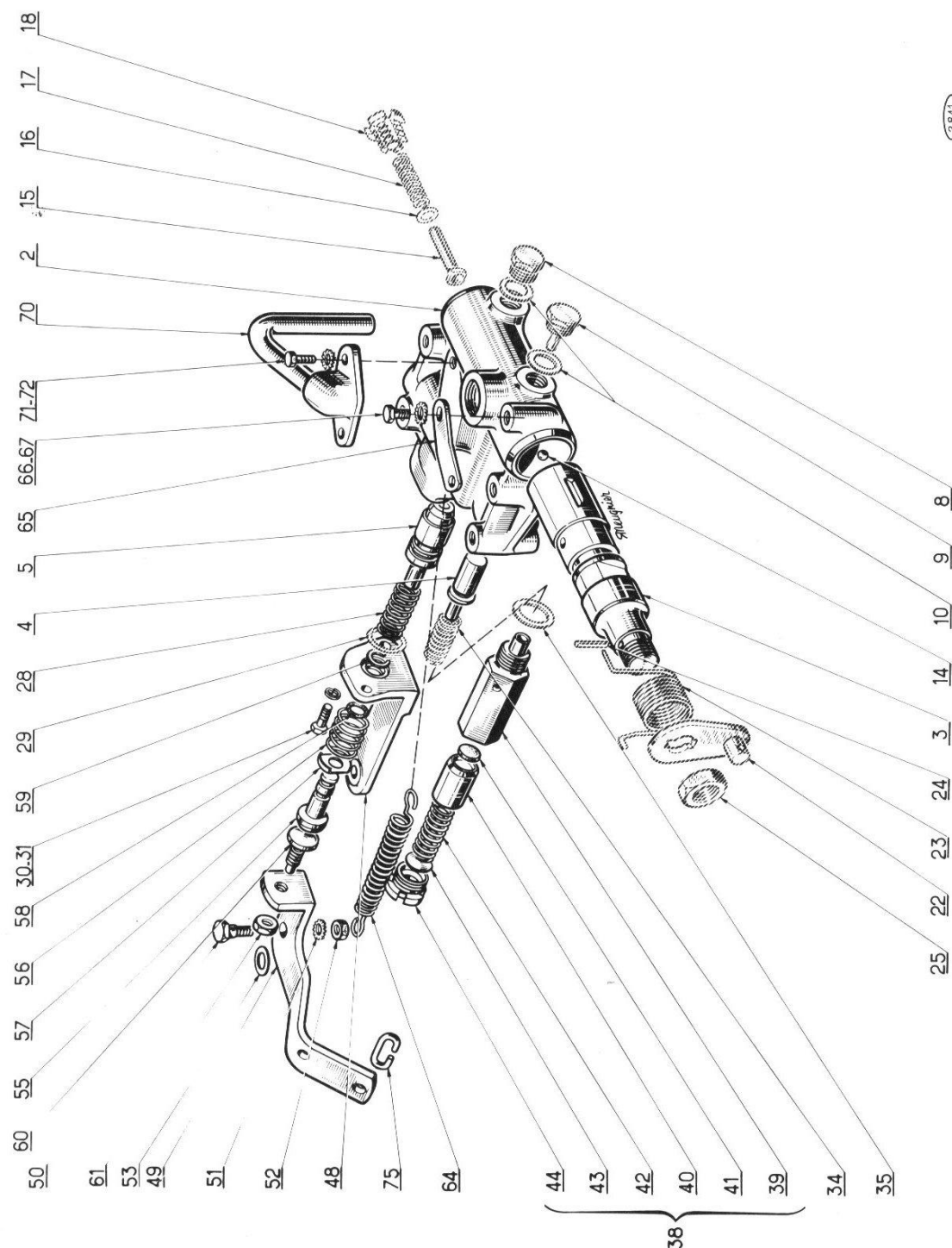
Distributeur (variante H 110 T)

PLANCHE 70

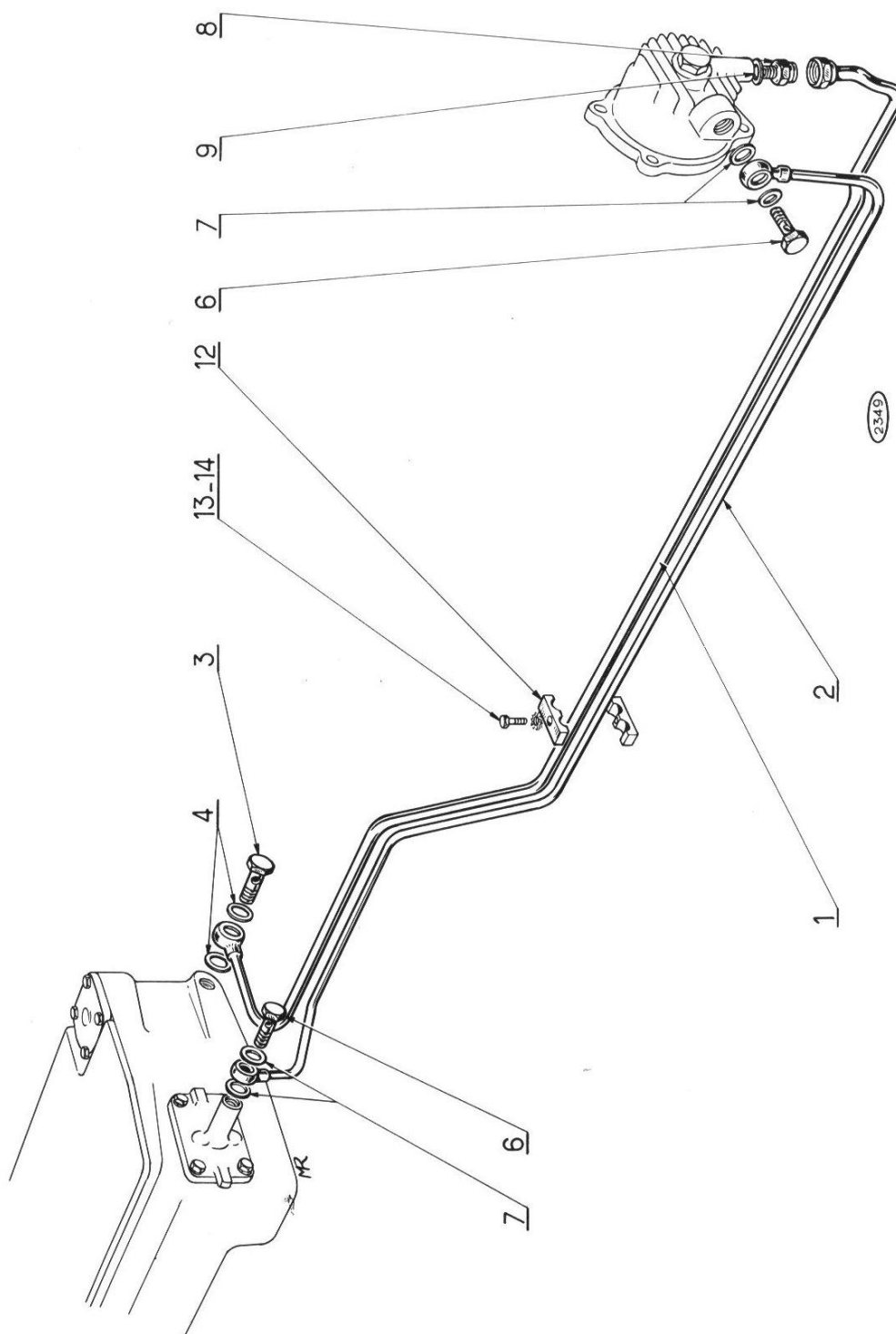
REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
-		44.003.902	Bloc de relevage complet (Standard 0)	1	
-		44.003.888	Carter	1	
-		44.003.901	Distributeur complet	1	
-		44.003.887	Corps de distributeur équipé	1	
2		--	Corps nu)	1	
3		--	Boisseau)	1	
4		--	Soupape) Ensemble indissociable	1	
5		--	Piston auxilaire)	-	
8		✖	Bouchon	1	
9		✖	Bouchon guide de boisseau	1	
10		✖	Joint cuivre 12,2 x 18 x 1	2	
14		44.840.006	Bille Ø 6,35	1	
15		✖	Poussoir	1	
16		✖	Rondelle de tarage	-	à la demande
17		✖	Ressort	1	
18		✖	Bouchon	1	
22		✖	Levier de distributeur	1	
23		✖	Ressort de rappel	1	
24		✖	Goupille G0.6 4 x 16	1	
25		✖	Ecrou de boisseau	1	
28		44.003.875	Ressort	1	
29		✖	Joint torique n° 12	1	
30		44.605.247	Vis H 6 x 16	2	
31		44.815.223	Rondelle WZ 6	2	
34		✖	Ressort de soupape	1	
35		✖	Joint cuivre 16,2 x 21,4 x 1	1	
38		44.003.894	Clapet monté (comprenant repères 39 à 44)	1	
39		44.003.889	Siège rapporté	1	
40		44.003.890	Piston	1	
41		44.003.895	Joint	1	
42		44.003.896	Ressort	1	
43		44.003.893	Rondelle	1	
44		44.003.891	Bouchon	1	
48		44.003.899	Support	1	
49		44.003.880	Biellette cambrée	1	
50		44.003.868	Axe épaulé	1	
51		44.815.305	Rondelle à dents DE 8	1	
52		44.881.259	Ecrou H 50 - 8 (SI)	1	
53		44.003.910	Rondelle de calage(à déterminer au montage)	-	

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 70



Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		



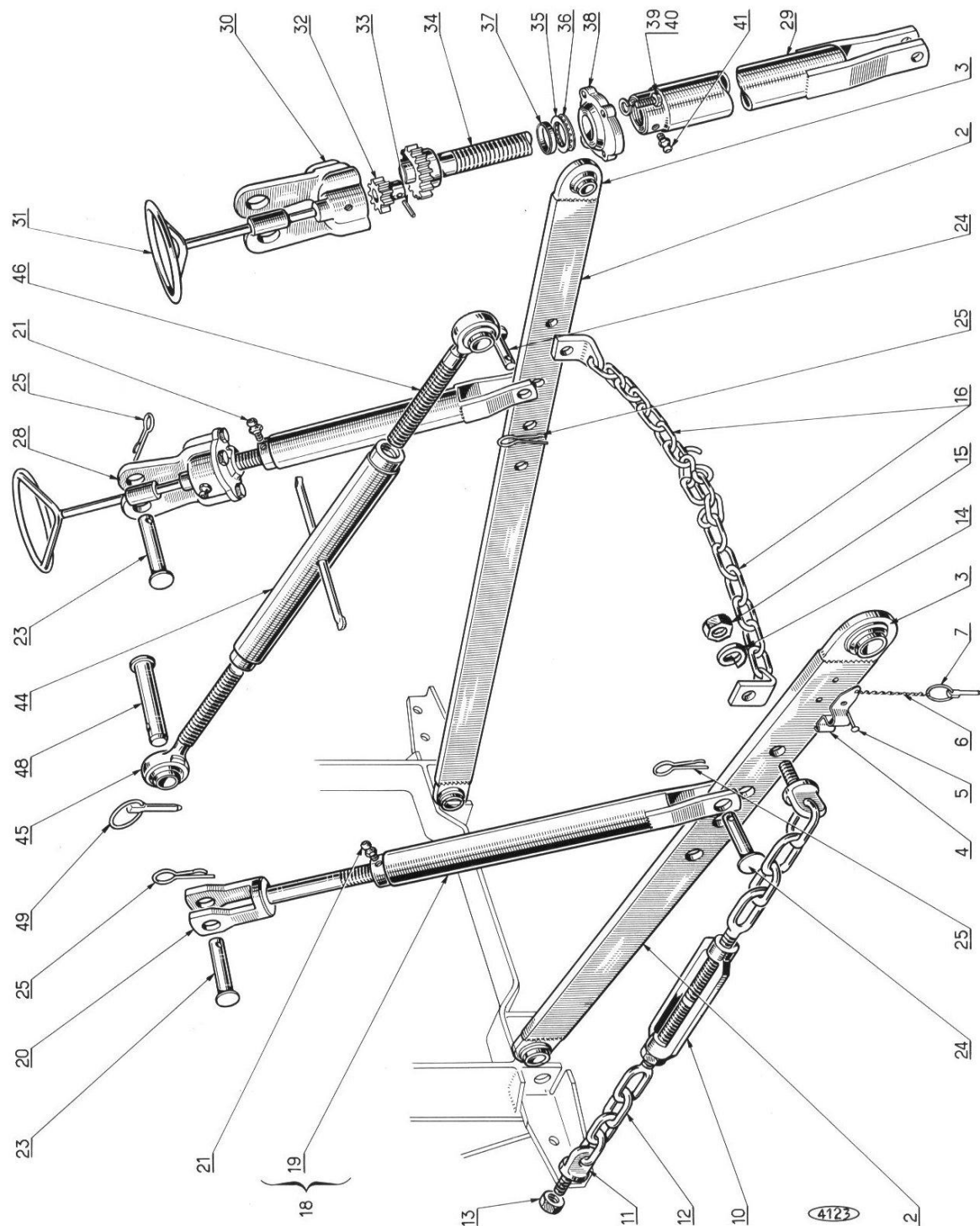
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

PLANCHE 71

Catalogue de pièces pour SOM40H SUPER SOM40 et SOM 511 -- <http://www.tracteurs-someca.fr> -- COPIE INETRDITE --

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

PLANCHE 72



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

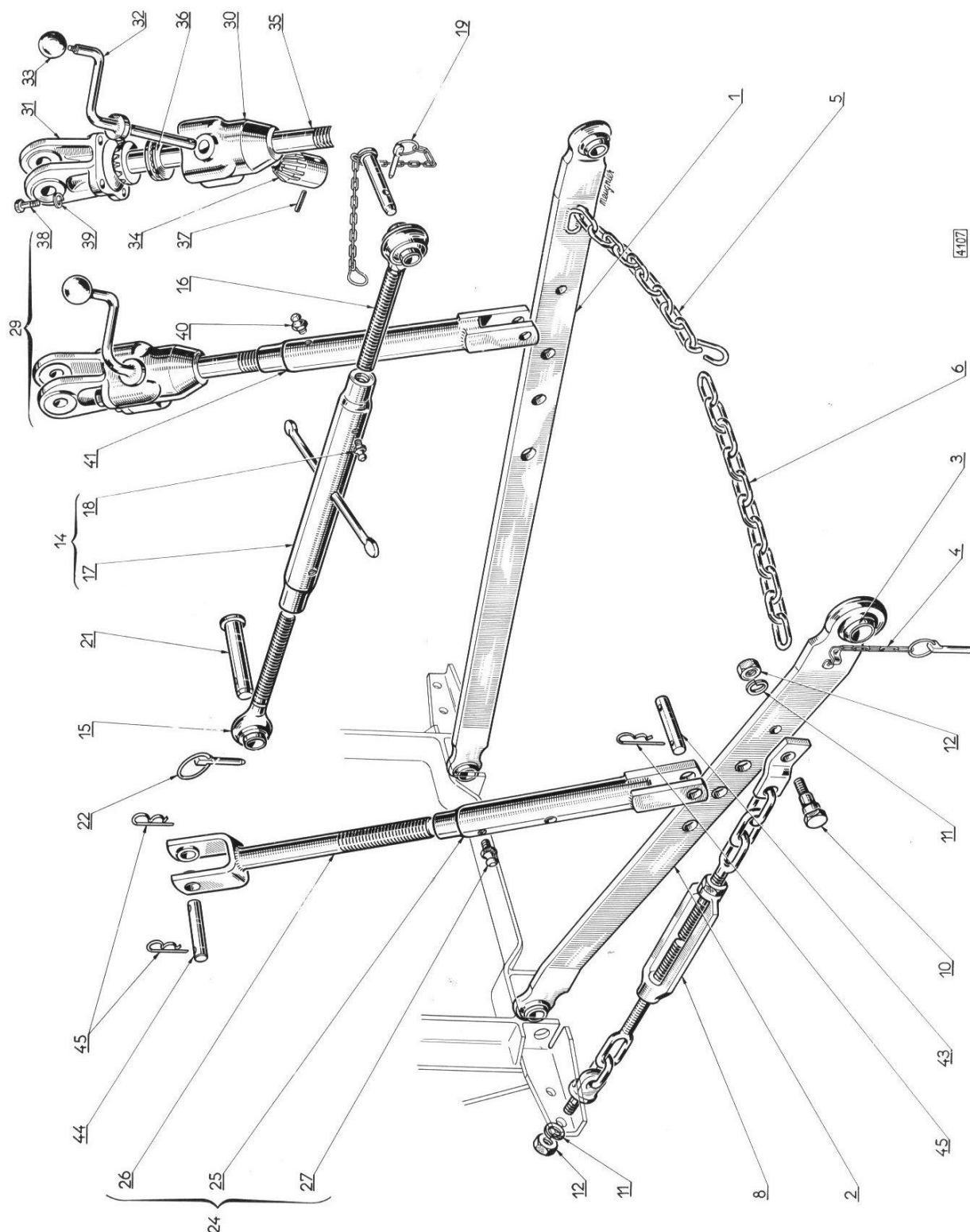
TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40

Attelage M. G. F.

PLANCHE 72

REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
-		44.092.786	Attelage complet	1	
2		44.005.205	Barre de traction équipée	2	
3		44.003.820	Cage rotulée	4	
4		44.003.685	Porte-goupille	2	
5		44.608.787	Rivet TG 4 x 25	4	
6		44.003.684	Chainette long. 110	2	
7		44.003.683	Goupille rapide à anneau	2	
-		44.092.782	Tendeur latéral équipé comprenant rep. 10 à 12	2	
10	44093.323	44.003.821	Tendeur à cage complet	2	
11		44.003.822	Vis à oeil	2	
12		44.003.823	Anneau	5	
13		44.606.657	Ecrou H 80 - 16	2	
14	606.431	44.881.331	Ecrou H 80 - 16 x 200	2	
15	607.115	44.880.355	Rondelle W 16	2	
16		44.003.824	Chaîne de débattement équipée	2	
18		44.005.207	Suspente réglable complète	1	
19		44.003.825	Manchon tendeur	1	
20		44.005.632	Chape montée	1	
21		44.003.781	Graisserieur 6x100 hydraulic	1	
23		44.006.241	Axe Ø 20 long	2	
24		44.005.244	Axe Ø 20 court	2	
25		44.001.161	Goupille rapide	4	
28		44.005.206	Suspente à volant complète	1	
29		44.003.825	Manchon tendeur	1	
30		44.005.633	Corps de boîtier	1	
31		44.005.634	Volant équipé	1	
32		44.005.635	Pignon 10 dents	1	
33	612.282	44.820.563	Goupille Mécanindus E 5 x 20	1	
34		44.005.636	Tige filetée équipée	1	
35		44.003.838	Butée Nadella	1	
36		44.003.839	Contre-plaque	1	
37		44.005.639	Entretoise	1	
38		44.005.640	Couvercle	1	
39		44.605.449	Vis H 10 x 25	4	
40		44.606.832	Rondelle WZ 10	4	
41		44.003.781	Graisserieur 6x100 hydraulic	1	
-		44.005.201	Tendeur 3ème point complet	1	
44		44.003.827	Manchon tendeur équipé	1	
45		44.003.828	Tige rotulée	1	
46		44.003.829	Tige rotulée	1	
48		44.003.701	Axe lisse de tendeur 3ème point	1	
49		44.003.683	Goupille rapide à anneau	1	

PLANCHE 73



Edition	1°	2°	3°	4°
Date	3-64			

TRACTEUR SUPER SOM 40 ET SOM 511

Attelage HUARD				PLANCHE 73	
REP N°	REFERENCES DES PIECES		DESIGNATION	QUANT.	OBSERVATIONS
	ANC. N°	NOUV. N°			
1		44.093.591	Barre de traction équipée droite)comprenant re-	1	
2		44.093.592	d° gauche)pères 3 à 6	1	
3		44.007.488	Rotule	4	
4		44.093.595	Chainette porte-goupille	2	
5		44.093.593	Chaine de débattement côté droit	1	
6		44.093.594	d° gauche	1	
8		44.093.596	Tendeur latéral équipé	2	
10		44.007.489	Vis épaulée	2	
11		44.880.355	Rondelle W 16	4	
12		44.007.577	Ecrou H 16	4	
14		44.093.585	Tendeur 3ème point équipé compr.rep.15 à 19	1	
15		44.093.587	Tige rotulée (pas à gauche)	1	
16		44.093.586	Tige rotulée	1	
17		44.007.471	Tube de commande	1	
18		44.881.642	Graisser hydraulique	2	
19		44.093.588	Axe complet de 3ème point	1	
21		44.007.483	Axe avant de 3ème point	1	
22		44.093.590	Goupille à anneau	1	
24		44.093.599	Suspente réglable équipée comprenant rep.25à27	1	
25		44.093.603	Manchon équipé	1	
26		44.093.601	Chape équipée	1	
27		44.881.642	Graisser hydraulique	1	
29		44.093.615	Suspente à manivelle complète (compr.rep.30 à 41	1	
30		44.007.521	Corps de boîtier	1	
31		44.007.522	Chape couvercle de boîtier	1	
32		44.093.616	Manivelle	1	
33		44.007.518	Boule bakélite	1	
34		44.007.523	Pignon 10 dents	1	
35		44.007.517	Pignon à queue 18 dents	1	
36		44.881.973	Butée à billes S.K.F. 30 x 53 x 16	1	
37		44.820.566	Goupille Mécanindus Ø 5 x 30	1	
38		44.007.953	Vis HM 10 x 1,50 - 30	4	
39		44.815.225	Rondelle WZ 10	4	
40		44.881.642	Graisser hydraulique	1	
41		44.093.603	Commande inférieure	1	
43		44.007.513	Axe inférieur des suspentes	2	
44		44.007.514	Axe supérieur des suspentes	2	
45		44.007.516	Epingle élastique	8	

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
44.000.197	60	6	44.001.435	50	5	44.002.746	43	32	44.002.845	42	15
44.000.198	60	12	44.001.436	50	6	44.002.747	33	40	44.002.846	37	45
44.000.199	60	15	44.001.439	21	64	44.002.748	33	38	44.002.847	37	48
44.000.200	60	5				44.002.750	33	25	44.002.847	42	4
44.000.202	60	4	44.002.519	29	23	44.002.751	33	30	44.002.848	37	29
44.000.209	60	14	44.002.520	29	54	44.002.752	33	27			
44.000.212	37	19	44.002.521	29	55	44.002.754	43	36	44.002.850	37	37
44.000.213	37	28	44.002.522	29	19	44.002.755	33	11	44.002.854	36	28
44.000.228	39	23	44.002.523	29	58	44.002.756	33	26	44.002.855	36	17
44.000.229	39	24	44.002.524	29	59	44.002.757	33	44	44.002.858	37	7
44.000.230	39	25	44.002.532	1	26	44.002.758	33	64	44.002.863	38	10
44.000.231	39	26	44.002.534	24	11	44.002.759	35	13	44.002.864	42	17
44.000.232	39	27	44.002.535	25	57	44.002.761	39	13	44.002.865	38	13
44.000.233	39	28	44.002.536	62	29	44.002.764	41	27	44.002.866	37	5
44.000.234	39	29	44.002.539	61	41				44.002.867	36	31
44.000.235	39	30	44.002.539	62	24	44.002.767	42	19	44.002.868	37	15
44.000.236	39	31	44.002.540	62	41	44.002.768	37	41	44.002.868	42	22
44.000.237	39	32	44.002.541	61	31	44.002.770	37	46	44.002.869	37	9
44.000.239	47	12	44.002.544	25	5	44.002.770	42	1	44.002.870	40	40
44.000.240	47	11	44.002.544	25	18	44.002.771	37	25	44.002.871	40	20
44.000.282	32	6	44.002.549	71	8	44.002.772	36	54	44.002.872	40	46
44.000.283	61	2	44.002.563	33	30bis	44.002.775	42	13	44.002.873	40	22
44.000.296	33	50	44.002.565	33	17	44.002.776	42	2	44.002.874	40	30
44.000.312	36	50	44.002.566	33	29	44.002.777	36	9	44.002.875	40	27
44.000.335	36	51	44.002.567	33	18	44.002.778	37	21	44.002.876	40	43
44.000.354	40	16	44.002.568	33	18bis	44.002.780	36	8	44.002.877	40	47
44.000.363	40	1	44.002.576	30	27	44.002.783	39	12	44.002.878	40	51
44.000.364	40	2	44.002.577	60	3	44.002.784	39	3	44.002.883	40	39
44.000.365	40	7	44.002.578	36	10	44.002.785	37	31	44.002.884	40	38
44.000.366	40	8	44.002.579	36	10	44.002.786	37	32	44.002.885	40	37
44.000.367	40	15	44.002.580	36	10	44.002.787	37	33	44.002.889	40	19
44.000.491	9	19	44.002.581	36	10	44.002.788	37	34	44.002.890	40	49
44.000.492	9	20	44.002.582	36	10	44.002.789	37	35	44.002.891	40	50
44.000.517	36	44	44.002.583	36	10	44.002.790	37	36	44.002.892	40	31
44.000.523	36	40				44.002.791	36	46	44.002.893	40	45
44.000.526	36	49	44.002.619	36	29	44.002.792	36	45	44.002.894	40	41
44.000.566	56	21	44.002.620	36	43	44.002.793	36	32	44.002.895	33	65
			44.002.655	9	25	44.002.794	41	14	44.002.897	40	6
44.000.573	30	17	44.002.657	9	24	44.002.795	39	2	44.002.899	47	22
44.000.574	30	18	44.002.662	64	9	44.002.796	39	11			
44.000.659	62	66	44.002.663	64	8	44.002.797	37	20	44.002.903	47	27
44.000.684	40	26	44.002.664	64	4	44.002.798	38	16	44.002.904	48	3
44.000.685	40	42	44.002.666	51	16	44.002.799	35	11	44.002.908	47	29
44.000.763	38	14	44.002.667	64	3	44.002.800	36	35	44.002.909	47	28
44.000.890	50	12	44.002.668	64	7	44.002.805	38	2	44.002.911	48	4
44.000.891	50	13	44.002.669	64	2	44.002.806	36	47	44.002.912	47	17
44.000.928	39	20	44.002.670	63	1	44.002.807	37	1	44.002.914	48	2
44.000.931	41	23	44.002.671	63	5	44.002.809	36	3	44.002.915	21	41
44.000.934	41	24	44.002.672	64	1	44.002.810	36	4	44.002.915	46	23
44.000.938	53	12	44.002.673	64	6	44.002.811	36	5	44.002.916	47	16
44.000.979	35	7A	44.002.675	49	3	44.002.812	36	6	44.002.930	46	1
44.000.995	42	25	44.002.678	64	5	44.002.813	36	7	44.002.931	46	5
			44.002.684	48	6	44.002.815	37	49	44.002.933	21	42
			44.002.685	48	6	44.002.815	42	7	44.002.933	46	24
44.001.139	41	25	44.002.689	49	-	44.002.818	42	18	44.002.934	43	38
44.001.161	72	25	44.002.690	49	-	44.002.819	36	30	44.002.935	46	E8
44.001.163	56	20	44.002.694	49	8	44.002.820	36	16	44.002.936	47	13
44.001.164	56	23	44.002.695	49	8	44.002.821	36	26	44.002.941	21	19
44.001.174	56	22	44.002.696	49	4	44.002.825	41	6	44.002.942	21	12
44.001.176	56	11	44.002.700	21	61	44.002.826	37	6	44.002.943	21	17
44.001.178	56	19	44.002.707	48	5	44.002.827	37	4	44.002.945	21	7
44.001.408	25	34	44.002.709	21	38	44.002.828	37	24	44.002.946	21	5
44.001.409	25	35	44.002.709	46	9	44.002.829	39	8	44.002.947	21	4
44.001.409	29	50	44.002.709	47	20				44.002.951	21	22
44.001.410	57	8	44.002.709	54	45	44.002.831	39	6	44.002.955	45	36
44.001.412	62	60	44.002.718	48	5	44.002.832	39	5	44.002.956	21	9
44.001.413	59	6	44.002.719	1	27	44.002.833	39	1	44.002.957	21	18
44.001.414	59	9				44.002.834	38	17	44.002.958	21	30
44.001.415	62	9	44.002.720	61	7	44.002.835	38	9	44.002.959	21	E32
44.001.416	59	12	44.002.721	61	8	44.002.836	38	5	44.002.961	45	1
44.001.416	62	69	44.002.722	61	11	44.002.837	33	58	44.002.963	50	28
44.001.418	62	61	44.002.724	28	6	44.002.838	36	21	44.002.964	50	27
44.001.419	62	49	44.002.726	33	2	44.002.841	36	19	44.002.965	50	7
			44.002.731	43	4	44.002.842	36	18	44.002.966	50	36
44.001.422	59	7	44.002.742	43	7	44.002.843	36	1	44.002.968	50	29
44.001.433	71	12	44.002.745	43	20	44.002.844	42	3	44.002.969	50	8

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
44.002.970	50	24	44.003.168	61	37	44.003.684	72	6	44.004.045	53	1
44.002.971	50	39				44.003.685	72	4	44.004.056	33	68
44.002.972	50	38	44.003.171	61	45	44.003.701	72	48	44.004.058	39	19bis
44.002.974	50	44	44.003.172	61	32	44.003.716	66	31	44.004.059	39	19
44.002.974	52	1	44.003.175	62	28	44.003.717	69	70	44.004.085	36	55
44.002.975	50	45	44.003.176	62	71	44.003.717	69	88	44.004.087	61	15
44.002.975	52	1	44.003.177	62	72	44.003.734	71	3	44.004.096	47	10
44.002.976	50	26	44.003.178	62	45	44.003.753	65	33	44.004.098	36	23
44.002.977	50	32	44.003.181	61	1	44.003.755	66	26	44.004.143	35	1
44.002.978	50	22	44.003.183	61	1	44.003.766	68	22	44.004.217	37	23
44.002.979	50	21	44.003.184	61	53	44.003.773	69	35	44.004.241	43	28
44.002.980	42	5	44.003.185	61	54	44.003.773	69	47	44.004.261	40	34
44.002.981	51	5	44.003.186	62	8	44.003.779	69	52	44.004.266	54	24
44.002.982	51	27	44.003.187	62	7	44.003.781	72	21	44.004.267	54	26
44.002.983	51	17				44.003.781	72	41	44.004.268	54	32
44.002.984	51	1	44.003.193	6	46	44.003.785	65	7	44.004.269	54	36
44.002.985	51	9	44.003.195	61	1	44.003.791	65	3	44.004.270	54	34
44.002.986	51	7	44.003.196	62	32	44.003.805	69	48	44.004.271	54	23
44.002.987	51	8	44.003.197	62	14	44.003.806	69	75	44.004.273	54	22
44.002.988	51	10	44.003.199	61	50	44.003.820	72	3	44.004.274	54	16
44.002.989	51	13	44.003.209	62	67	44.003.821	72	10	44.004.275	54	14
44.002.990	51	22	44.003.213	62	68	44.003.822	72	11	44.004.276	54	17
44.002.991	51	21	44.003.219	59	11	44.003.823	72	12	44.004.277	54	4
44.002.992	51	24	44.003.288	33	31	44.003.824	72	16	44.004.278	54	2
44.002.993	51	23	44.003.289	33	32	44.003.825	72	19	44.004.279	54	8
44.002.994	51	25	44.003.290	33	34	44.003.825	72	29	44.004.280	54	9
44.002.995	51	25bis	44.003.411	62	13	44.003.827	72	44	44.004.281	54	38
44.002.996	51	4	44.003.412	61	52	44.003.828	72	45	44.004.282	54	8A
44.002.997	51	12	44.003.413	61	28	44.003.829	72	46	44.004.283	54	9A
44.002.998	51	15	44.003.414	62	31				44.004.286	54	41
44.002.999	51	28	44.003.415	61	47	44.003.838	72	35	44.004.289	37	30
			44.003.416	59	14	44.003.839	72	36	44.004.330	53	7
			44.003.417	59	15	44.003.865	67	35	44.004.331	53	4
44.003.002	50	52	44.003.418	59	16	44.003.867	70	64	44.004.332	53	8
44.003.010	44	16	44.003.420	59	18	44.003.868	70	50			
44.003.011	44	19	44.003.421	59	19	44.003.870	70	60			
44.003.015	44	22	44.003.422	59	20	44.003.871	67	45	44.004.477	33	20
44.003.016	54	46	44.003.423	59	21	44.003.872	67	42	44.004.511	33	63A
44.003.017	44	25	44.003.424	59	22	44.003.873	67	34	44.004.517	62	74
44.003.018	44	6	44.003.425	62	6	44.003.874	67	44	44.004.518	41	29
44.003.047	55	12	44.003.426	62	6	44.003.875	70	28	44.004.522	47	2
44.003.047	61	55	44.003.428	59	23	44.003.876	70	56	44.004.531	50	1
44.003.049	29	10	44.003.429	59	24	44.003.877	70	70	44.004.533	52	2
44.003.050	28	1	44.003.430	59	25	44.003.878	67	1	44.004.542	33	19
44.003.051	30	3	44.003.431	61	26	44.003.879	67	5	44.004.543	33	43
44.003.053	55	21	44.003.432	61	51	44.003.880	70	49	44.004.544	33	4
44.003.061	55	13	44.003.435	60	-	44.003.882	70	65	44.004.559	37	2
44.003.061	61	56	44.003.435	61	21	44.003.883	67	27	44.004.561	29	20
44.003.086	57	3	44.003.436	61	22	44.003.884	70	75	44.004.562	33	13bis
44.003.087	57	4	44.003.437	61	22	44.003.885	67	20	44.004.563	33	34bis
44.003.088	29	13	44.003.438	60	-	44.003.886	67	24	44.004.578	36	20
44.003.089	29	14	44.003.440	62	78	44.003.887	70	-	44.004.623	39	18
44.003.090	29	11	44.003.445	59	1	44.003.888	70	-	44.004.658	34	E1
44.003.114	57	15				44.003.889	70	39	44.004.701	52	1
44.003.129	55	27				44.003.890	70	40	44.004.743	22	1
44.003.132	55	11bis	44.003.459	9	20	44.003.891	70	44	44.004.743	23	-
44.003.133	9	21	44.003.540	65	6	44.003.892	70	57	44.004.746	22	-
44.003.134	55	5	44.003.556	65	22	44.003.893	70	43	44.004.746	23	-
			44.003.557	65	23	44.003.894	70	38	44.004.770	35	7
44.003.141	30	24	44.003.558	65	24	44.003.895	70	41	44.004.790	40	23
44.003.142	33	63	44.003.560	65	28	44.003.896	70	42	44.004.791	42	22
44.003.142	41	20	44.003.564	65	2	44.003.897	70	59	44.004.798	9	21
44.003.145	30	4	44.003.573	65	37	44.003.898	68	6	44.004.859	49	4
44.003.146	24	6	44.003.578	65	1	44.003.899	70	48	44.004.864	10	43
44.003.147	29	49	44.003.580	71	6	44.003.900	70	55	44.004.870	21	26
44.003.148	25	32	44.003.586	69	43	44.003.901	70	-			
44.003.149	28	E5	44.003.588	66	22	44.003.902	70	-			
44.003.150	9	27	44.003.590	66	29	44.003.903	70	58	44.004.876	56	9
44.003.152	55	26	44.003.594	66	33	44.003.904	68	29	44.004.877	56	10
44.003.153	29	12	44.003.595	66	34	44.003.905	67	2	44.004.946	56	3
44.003.154	55	24	44.003.646	69	57	44.003.906	67	33			
44.003.155	55	23				44.003.907	67	21			
44.003.157	22	8	44.003.653	69	51	44.003.908	67	28	44.005.023	33	55bis
			44.003.675	69	5	44.003.909	67	26	44.005.023	41	4
44.003.161	22	11	44.003.679	68	19	44.003.910	70	53	44.005.114	21	67
44.003.165	62	16	44.003.683	72	7				44.005.119	21	70
44.003.166	61	33	44.003.683	72	49				44.005.142	47	6

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
44.005.143	47	7	44.005.628	69	76	44.007.488	73	3	44.078.074	45	6
44.005.145	49	-	44.005.629	69	79	44.007.489	73	10	44.078.075	45	7
44.005.146	49	-	44.005.630	69	80	44.007.497	21	73	44.078.076	45	8
44.005.199	65	E1	44.005.632	72	20	44.007.513	73	43	44.078.077	45	9
44.005.200	66	-	44.005.633	72	30	44.007.514	73	44	44.078.078	45	10
44.005.201	72	-	44.005.634	72	31				44.078.079	45	12
44.005.205	72	2	44.005.635	72	32	44.007.516	73	45	44.078.080	45	11
44.005.206	72	28	44.005.636	72	34	44.007.517	73	35	44.078.081	45	13
44.005.207	72	18	44.005.639	72	37	44.007.518	73	33	44.078.084	45	18
			44.005.640	72	38	44.007.521	73	30	44.078.085	45	19
			44.005.641	65	20	44.007.522	73	31	44.078.086	45	20
44.005.215	30	27A	44.005.642	65	32	44.007.523	73	34	44.078.087	45	21
44.005.244	72	24	44.005.643	65	34	44.007.539	39	20A	44.078.088	45	22
44.005.245	56	29	44.005.644	65	35	44.007.577	73	12	44.078.091	45	23
44.005.254	55	38	44.005.645	65	36	44.007.950	62	67A	44.078.092	45	24
44.005.334	40	21	44.005.646	65	38	44.007.951	50	1A	44.078.093	45	4
44.005.373	39	14	44.005.647	66	35	44.007.953	73	38	44.078.094	45	31
44.005.429	36	14	44.005.649	68	30	44.007.978	8	1A	44.078.095	45	26
44.005.506	36	28A	44.005.650	68	2				44.078.096	45	27
44.005.527	47	9	44.005.651	69	7	44.008.009	48	5	44.078.098	45	30
44.005.528	47	9	44.005.652	69	22	44.008.263	55	38	44.078.099	45	29
44.005.564	39	10	44.005.653	69	37						
44.005.565	39	9	44.005.654	69	54						
44.005.571	66	-	44.005.655	69	55	017.334	8	16	44.078.101	45	14
44.005.572	66	2	44.005.656	69	60				44.078.102	45	33
44.005.573	66	3	44.005.657	69	61	44.021.647	61	20	44.078.104	45	34
44.005.578	66	14	44.005.658	69	66				44.078.105	45	37
44.005.579	66	15	44.005.659	69	78	44.078.001	9	2	44.078.106	45	38
44.005.580	66	20	44.005.660	69	83	44.078.002	9	3	44.078.107	46	8
44.005.581	66	25	44.005.661	66	21	44.078.003	9	4	44.078.108	46	10
44.005.582	66	40	44.005.662	66	7	44.078.003	29	4	44.078.109	46	11
44.005.583	66	49	44.005.663	66	4	44.078.004	9	5	44.078.110	46	12
44.005.584	66	50	44.005.664	66	5	44.078.005	9	6	44.078.111	46	13
44.005.585	68	1	44.005.666	39	7	44.078.006	61	24	44.078.112	46	14
44.005.586	68	3				44.078.007	61	25	44.078.113	46	15
44.005.588	68	12	44.006.053	62	6	44.078.008	62	20	44.078.114	46	16
44.005.589	68	14	44.006.126	46	4	44.078.012	21	33	44.078.115	46	17
44.005.590	68	17	44.006.126	46	7	44.078.013	21	34	44.078.116	46	18
44.005.591	68	18	44.006.212	69	41	44.078.014	21	35	44.078.117	46	19
44.005.592	68	20	44.006.213	66	52	44.078.015	21	36	44.078.119	46	27
44.005.593	68	25	44.006.214	66	53	44.078.016	21	37	44.078.120	46	28
44.005.594	68	26	44.006.215	66	54	44.078.017	21	39			
44.005.595	68	27	44.006.216	49	6	44.078.018	21	40	44.078.122	46	31
44.005.596	68	28	44.006.222	62	70	44.078.018	46	22	44.078.129	61	16
44.005.597	69	-	44.006.241	72	23	44.078.019	21	45	44.078.130	61	18
44.005.598	69	1	44.006.332	33	1	44.078.020	21	46	44.078.131	61	23
44.005.599	69	6	44.006.334	45	1	44.078.021	21	47	44.078.134	61	29
44.005.600	69	8	44.006.369	33	69	44.078.021	46	29	44.078.135	61	70
44.005.601	69	11	44.006.370	33	70	44.078.022	21	49	44.078.136	62	1
44.005.602	69	12	44.006.384	46	E8A	44.078.023	21	50	44.078.137	62	21
44.005.602	69	32				44.078.024	21	51	44.078.137	62	37
44.005.603	69	13	44.006.430	36	20	44.078.025	21	52	44.078.139	62	40
44.005.604	69	14	44.006.485	45	17bis	44.078.026	21	53	44.078.180	63	2
44.005.605	69	16	44.006.532	56	13	44.078.027	21	53	44.078.192	23	9
44.005.606	69	17	44.006.768	62	1	44.078.028	21	55	44.078.194	34	
44.005.607	69	20	44.006.787	33	41	44.078.029	21	56	44.078.197	34	
44.005.608	69	21	44.006.790	33	42	44.078.030	21	57	44.078.253	45	32
44.005.609	69	25	44.006.799	56	9A	44.078.031	21	58	44.078.255	45	13A
44.005.610	69	27	44.006.800	56	10A	44.078.034	29	2	44.078.256	45	30A
44.005.611	69	28	44.006.803	9	13	44.078.035	29	3	44.078.268	45	2
44.005.612	69	29	44.007.211	37	19A	44.078.040	34		44.078.274	45	5
44.005.613	69	30	44.007.212	37	28A	44.078.047	34		44.078.275	60	8
44.005.613	69	59	44.007.213	37	29A	44.078.049	34		44.078.280	62	9
44.005.614	69	31	44.007.313	59	6bis	44.078.054	34		44.078.281	62	9
44.005.616	69	36	44.007.331	55	11	44.078.057	34		44.078.316	23	10
44.005.617	69	38	44.007.332	62	6A				44.078.317	23	11
44.005.618	69	39	44.007.333	59	22A	44.078.060	34		44.078.318	34	
44.005.619	69	42	44.007.334	59	25A	44.078.061	34				
44.005.620	69	49	44.007.390	28	4	44.078.062	34				
44.005.621	69	53	44.007.391	28	5	44.078.063	34				
44.005.622	69	56	44.007.435	40	18A	44.078.064	34		44.078.336	10	1
44.005.623	69	62	44.007.436	40	18B	44.078.065	34		44.078.337	23	1
44.005.624	69	71	44.007.438	59	5	44.078.066	34		44.078.338	23	2
44.005.624	69	89	44.007.454	55	38	44.078.067	34		44.078.339	23	3
44.005.625	69	63	44.007.483	73	21	44.078.068	34		44.078.340	23	4
44.005.626	69	64	44.007.471	73	17	44.078.070	34		44.078.341	23	5
						44.078.071	45	3	44.078.342	23	6

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
44.078.343	23	8	44.092.261	55	16	44.093.590	73	22	115.289	4	1
			44.092.262	25	31	44.093.591	73	1	115.471	5	4
44.078.401	34		44.092.263	22	10	44.093.592	73	2	115.471/1	5	4
			44.092.265	55	2	44.093.593	73	5	115.471/2	5	4
44.078.407	34		44.092.266	55	1	44.093.594	73	6	115.886	3	9
44.078.408	34		44.092.267	9	1	44.093.595	73	4	115.887	3	9
44.078.409	34		44.092.268	57	2	44.093.596	73	8	115.888	3	9
44.078.410	34		44.092.269	57	1	44.093.599	73	24	115.889	3	9
44.078.411	34		44.092.274	30	6	44.093.601	73	26	115.890	3	11
44.078.411	34		44.092.275	30	5	44.093.603	73	25	115.891	3	11
44.078.412	34		44.092.276	30	2	44.093.603	73	41	115.892	3	11
44.078.413	34		44.092.279	57	1	44.093.604	9	18	115.893	3	11
44.078.414	34		44.092.286	60	E1	44.093.615	73	29			
44.078.415	34		44.092.287	60	2	44.093.616	73	32			
44.078.416	34		44.092.294	33	56	44.093.655	21	69	116.171	6	1
44.078.417	34								185.264	25	4
44.078.418	34		44.092.298	40	E2	100.094	32	9	185.264	25	16
44.078.420	34		44.092.299	40	E1	108.619	3	4	187.095	25	6
44.078.421	34		44.092.300	40	E15	108.619	4	4	187.095	25	19
44.078.422	34					108.737	32	8	187.486	24	2
44.078.423	34					108.739	6	2	187.494	25	17
44.078.424	34		44.092.355	24	10	108.758	25	48	187.495	25	3
44.078.425	34		44.092.373	47	1	108.759	25	49	187.495	25	15
44.078.426	34		44.092.445	37	16	108.766	6	10			
			44.092.447	38	1	108.797	25	41	512.663	39	8bis
			44.092.448	41	22	108.852	5	5	540.423	25	11
			44.092.449	41	1	108.854	5	6	540.424	25	12
44.092.037	56	15	44.092.463	53	13	108.855	5	4	540.454	31	3
44.092.139	21	1	44.092.464	53	14	108.853	5	3	540.456	31	4
44.092.140	30	E16				108.897	3	5	540.461	29	43
44.092.141	30	30	44.092.513	56	-	108.897	4	5	540.469	32	1
44.092.142	30	23	44.092.556	50	18	109.446	7	31	540.954	27	10
44.092.143	30	22	44.092.562	2	E1	109.967	32	7	540.957	27	16
44.092.145	30	1	44.092.565	39	E17	109.971	5	2	540.958	27	17
44.092.151	43	5	44.092.594	57	24	110.418	1	67	543.232	29	47
44.092.152	43	6	44.092.614	57	10				544.398	10	31
44.092.159	55	3	44.092.615	57	9	111.517	3	5			
44.092.160	55	4	44.092.649	9	17	111.518	3	5	545.214	25	43
44.092.162	30	31	44.092.650	9	18	111.519	3	5	546.283	1	8
44.092.162	55	32	44.092.653	49	E2	111.517	4	5	546.286	1	62
44.092.165	43	26	44.092.660	56	1	111.518	4	5	546.295	2	4
44.092.165	44	14	44.092.662	56	2	111.519	4	5	546.296	2	13
44.092.165	50	53	44.092.666	44	2	111.520	3	5	546.297	2	14
44.092.165	54	6	44.092.701	41	3	111.520	4	5	546.302	27	6
44.092.175	9	22	44.092.702	33	55	111.521	5	6	546.383	5	8
44.092.176	9	23	44.092.704	29	5	111.522	5	6	546.385	1	2
44.092.185	49	E.1				111.523	5	6			
44.092.188	61	3	44.092.715	56	8	111.524	5	6	548.246	26	12
44.092.193	33	3	44.092.716	56	7	111.525	5	3	548.263	1	17
44.092.194	43	2				111.526	5	3	548.264	1	18
44.092.195	43	3	44.092.740	47	4	111.527	5	3	548.492	5	1
44.092.197	33E	24	44.092.741	47	5	111.528	5	3			
44.092.198	E33	37	44.092.744	71	2	111.529	5	5	548.623	25	29
44.092.200	33	9	44.092.745	71	1	111.530	5	5	549.009	5	10
44.092.205	38	8	44.092.749	21	14	111.531	5	5	549.412	26	1
44.092.206	38	E6	44.092.757	44	5	111.532	5	5	549.417	29	34
44.092.207	37	38	44.092.776	57	19				549.423	25	10
44.092.208	37	39	44.092.782	72	-				549.431	29	44
44.092.209	38	1A	44.092.786	72	-	113.811	1	39	549.709	27	14
44.092.212	41	13	44.092.792	44	-	113.909	25	21			
44.092.216	40	29	44.092.817	30	22A	114.001	61	17	550.422	27	1
44.092.217	40	28	44.092.846	44	9	114.103	1	52	550.422	27	600
44.092.218	40	44	44.092.847	43	1	114.104	1	57	550.556	26	2
44.092.219	40	14	44.092.848	43	25	114.106	1	63	550.630	25	9
44.092.226	48	E1	44.092.848	44	13						
44.092.228	21	27				114.802	11	2bis	551.658	25	1
44.092.229	21	16				114.839	7	6	552.159	31	1
44.092.231	50	4				114.848	7	6	552.161	31	8
44.092.239	50	51	44.093.073	33	E1	114.849	7	6	552.163	31	12
44.092.246	44	10	44.093.223	56	15A	114.978	25	44	552.164	31	14
44.092.251	55	10	44.093.459	33	55A	114.979	25	42	552.165	31	15
44.092.252	62	55	44.093.460	57	9A	115.036	25	50	552.170	31	6
44.092.253	24	10	44.093.585	73	14	115.088	3	2	554.876	1	41
44.092.254	24	5	44.093.586	73	16	115.088	4	2	554.946	10	40
44.092.255	29	17	44.093.587	73	15	115.288	1	10			
44.092.256	55	22	44.093.588	73	19	115.289	3	1	555.783	1	40

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
556.032	29	42	702.537	27	18	850.4785	7	30	880.8377	4	9
556.095	27	9	702.537	27	345	850.4800	7	7	880.8378	4	9
556.404	27	2	705.117	27	19	850.4801	7	12	880.8379	4	10
			705.117	27	360	850.4803	7	15	880.8380	4	10
557.753	22	14	711.183	12	300	850.4804	7	17	880.8381	4	10
557.755	1	45	711.183	13	300	850.4807	7	18	880.8382	4	10
557.767	1	33	712.764	20	13	850.4930	1	37	880.8383	4	12
557.769	10	4				850.5173	7	25	880.8384	4	12
			722.023	20	8	850.5175	1	42	880.8385	4	12
559.128	3	6	722.027	20	12	850.5733	25	25	880.8386	4	12
559.208	1	1	722.962	20	14				880.8387	4	11
559.832	11	23	724.361	10	32	850.7619	1	51	880.8388	4	11
559.833	11	24	724.443	20	2	850.7621	1	55	880.8389	4	11
560.854	3	6	724.444	20	6	850.7622	1	56	880.8390	4	11
560.855	3	6	724.458	20	7	850.7624	1	68			
560.856	3	6	724.800	20	10	850.7666	25	14	990.1014	13	460
560.857	3	6	726.923	20	5	850.8120	29	36	990.1015	13	480
						850.8254	29	27	990.1016	13	420
561.149	13	80/3	739.016	27	13	850.8255	29	33	990.1017	13	440
561.353	10	10	739.196	27	20				990.1019	13	500
561.353	11	2	751.722	20	4	850.8440	1	48	990.1020	13	520
562.521	32	16	751.727	20	4	850.8997	6	3			
563.755	8	4	751.728	20	4	850.9237	25	2	990.1539	12	520
564.607	12	80/3	752.408	20	11				990.1550	12	440
564.854	11	22	752.410	20	1	851.1742	7	29	990.1552	12	480
564.855	11	7	754.795	10	29	851.2620	24	1	990.1553	12	500
564.859	11	4	754.925	1	50	851.3194	3	7	990.1575	12	420
564.860	11	5	756.219	13	80	851.3194	4	7	990.1576	12	460
564.862	10	21	756.618	10	33	851.3195	3	7	990.1654	12	280/1
564.863	10	22	757.175	10	30	851.3195	4	7	990.1655	12	20
564.864	10	23	757.242	12	80/1	851.3327	25	47	990.1656	12	320
564.865	10	24				851.3361	1	61	990.7455	13	282
564.868	10	2	758.116	11	12	851.5063	2	1			
564.870	10	9	758.709	11	13				990.7462	13	20
564.872	25	36	763.969	10	-	880.1138	1	5	990.7464	13	280
						880.1245	29	35	990.7465	13	320
564.878	11	8				880.1401	1	21	990.8581	27	610
564.878	8	8	841.767	31	7	880.1644	1	43	990.8847	27	22
564.879	8	10	851.418	27	15	880.1646	7	16			
564.880	8	17	862.240	7	31	880.2000	7	-	991.1835	27	10
			882.723	31	7				991.1837	27	160
565.013	5	7				880.2300	1	66	991.1838	27	148
565.047	29	53				880.2429	26	7			
565.174	1	9	850.1596	7	8	880.2513	11	1			
565.175	11	E21	850.1598	7	9	880.2837	6	10			
565.232	32	2	850.1657	3	10	880.2838	26	11			
565.233	32	5	850.1658	3	12	880.2839	26	8			
565.238	11	9	850.2645	6	4	880.3336	27	380			
565.239	11	10	850.2703	7	3	880.4253	1	35			
565.333	11	E9	850.2721	25	54	880.4266	1	31			
565.952	27	3	850.2723	25	55	880.6171	27	80			
566.255	10	25	850.2753	25	56	880.6875	7	-	44.600.132	55	6
567.232	1	44	850.3289	1	58	880.6876	7	-	44.600.136	55	7
570.808	8	1	850.3383	3	9	880.6877	7	-	44.601.143	57	21
570.810	8	11	850.3387	25	40				44.601.634	62	17
570.811	8	15	850.3662	3	7	880.7005	7	-	44.601.965	66	41
			850.3662	4	7	880.7575	6	5	44.603.381	21	2
571.236	10	37	850.3663	3	11	880.7576	6	8	44.603.381	33	22
577.711	32	15				880.7680	1	31	44.603.381	33	45
578.429	11	E21				880.7692	1	32	44.603.383	35	8
578.523	8	5	850.4413	1	47	880.7693	1	32	44.603.619	54	25
580.301	32	13	850.4541	3	10	880.7694	1	32	44.605.027	30	28
580.303	32	14	850.4542	3	10	880.7696	1	35	44.605.128	29	6
			850.4543	3	10	880.7697	4	6	44.605.128	62	25
580.569	10	3	850.4544	3	10	880.7698	4	9	44.605.221	70	71
580.569	13	-	850.4545	3	12	880.7699	4	10	44.605.223	62	34
580.570	12	-	850.4546	3	12	880.7700	4	12	44.605.225	69	45
581.338	32	12	850.4547	3	12	880.7701	4	11			
583.720	25	20	850.4548	3	12	880.7807	1	33	44.605.247	70	30
583.721	27	1	850.4682	7	1	880.7868	1	5	44.605.313	70	66
583.722	27	6	850.4683	1	38	880.8371	4	6	44.605.315	67	31
584.374	10	1				880.8372	4	6	44.605.317	66	10
584.405	1	1	850.4773	7	27	880.8373	4	6	44.605.317	66	45
584.603	10	43	850.4782	7	23	880.8374	4	6	44.605.319	66	17
			850.4783	7	24	880.8375	4	9	44.605.319	69	73
656.829	20	3	850.4784	7	28	880.8376	4	9			

VISSERIE

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
44.605.321	43	33	44.606.493	46	25	44.613.610	21	66	44.815.168	33	13
44.605.328	69	85	44.606.494	21	43				44.815.168	35	3
44.605.339	56	4	44.606.494	21	59	44.614.811	63	6	44.815.168	40	5
44.605.403	37	50	44.606.591	23	13	44.614.831	68	13	44.815.169	35	12
44.605.403	42	8	44.606.591	66	38	44.614.696	54	10	44.815.170	29	51
44.605.403	43	19	44.606.647	54	42	44.614.835	54	27	44.815.171	69	26
44.605.403	56	26	44.606.657	72	13	44.614.836	54	19	44.815.171	69	72
44.605.403	57	11	44.606.684	54	11				44.815.171	69	90
44.605.403	57	16	44.606.685	54	28				44.815.171	71	7
44.605.409	56	30				44.801.009	25	60	44.815.206	21	71
44.605.413	57	23	44.606.705	23	15	44.801.009	29	9	44.815.223	70	31
44.605.414	35	9	44.606.705	55	25	44.801.009	30	21	44.815.224	67	32
44.605.423	43	29	44.606.731	41	15	44.801.009	55	36	44.815.225	73	39
44.605.430	36	38	44.606.732	47	30	44.801.009	59	4	44.815.226	68	8
44.605.435	40	25	44.606.812	53	3	44.801.010	29	63			
44.605.437	40	25bis	44.606.812	54	12	44.801.010	62	12	44.815.287	22	3
44.605.449	72	39	44.606.816	54	29	44.801.010	62	19	44.815.289	43	30
44.605.491	55	17	44.606.816	66	11	44.801.010	62	36	44.815.301	30	29
44.605.493	55	18	44.606.830	66	46	44.801.010	62	58	44.815.301	62	80
44.605.505	37	17	44.606.830	69	74	44.801.010	67	40	44.815.302	55	14
			44.606.830	69	86				44.815.302	61	57
44.605.514	33	49	44.606.832	66	57	44.801.011	21	6	44.815.302	62	22
44.605.515	33	48	44.606.832	72	40	44.801.011	21	13	44.815.302	62	38
44.605.515	50	42	44.606.835	66	58	44.801.011	21	25	44.815.303	62	11
44.605.515	53	5	44.606.855	66	30	44.801.011	21	28	44.815.303	62	18
44.605.515	53	15	44.606.878	23	12	44.801.011	21	68	44.815.303	62	35
44.605.515	54	39	44.606.878	66	36	44.801.011	22	4	44.815.303	66	37
44.605.516	51	19	44.606.880	23	14	44.801.011	24	14	44.815.303	67	39
44.605.517	52	1	44.606.907	60	13	44.801.011	28	3	44.815.303	67	46
44.605.517	35	14	44.606.945	56	17	44.801.011	30	10	44.815.303	69	46
44.605.517	50	48	44.606.952	63	3	44.801.011	30	14	44.815.303	70	72
44.605.520	33	47	44.606.954	47	23	44.801.011	43	35	44.815.305	24	13
44.605.576	33	7	44.606.968	30	26	44.801.011	62	51	44.815.305	39	34
44.605.576	43	11	44.607.108	66	32	44.801.011	66	47	44.815.305	56	5
44.605.583	35	10	44.607.108	68	23	44.801.012	43	15	44.815.305	61	48
			44.607.110	54	35	44.801.012	43	18	44.815.305	62	50
			44.607.410	35	4	44.801.012	57	7	44.815.305	66	18
44.605.598	44	3	44.608.781	33	28	44.801.012	57	14	44.815.305	66	42
44.605.599	50	46	44.608.787	72	5	44.801.012	57	18	44.815.305	70	51
44.605.680	53	18				44.801.012	61	5			
44.605.689	43	23	44.610.312	9	11	44.801.012	61	14	44.815.305	70	67
44.605.690	43	21	44.610.319	35	2				44.815.305	71	14
44.605.690	54	3	44.610.516	66	8	44.801.014	1	30bis	44.815.306	33	23
			44.610.567	69	18	44.801.016	43	10	44.815.306	34	31
44.605.971	55	23bis	44.610.568	69	44	44.801.063	22	7	44.815.306	36	15
44.606.002	62	81	44.610.571	45	15	44.801.063	28	7	44.815.306	36	39
44.606.003	61	40	44.610.571	65	29	44.801.063	65	21	44.815.306	42	9
44.606.003	61	44	44.610.571	71	4				44.815.306	60	9
44.606.003	61	58	44.610.788	42	6	44.801.064	55	30	44.815.306	61	27
44.606.003	62	27	44.610.795	69	10	44.801.066	33	52	44.815.306	62	2
44.606.003	62	44				44.801.067	21	21	44.815.306	62	62
44.606.003	62	48	44.611.007	47	8	44.801.295	39	15			
44.606.006	33	57				44.801.306	57	17			
44.606.006	62	3	44.612.289	68	15				44.815.306	62	75
44.606.006	62	63	44.612.338	41	2	44.803.071	67	38	44.815.306	65	4
44.606.006	62	76	44.612.338	41	7	44.803.143	56	16A	44.815.307	33	51bis
44.606.007	29	15	44.612.353	39	4	44.803.197	68	7	44.815.307	37	18
44.606.007	35	6	44.612.608	40	36	44.803.671	45	16	44.815.307	51	20
									44.815.307	55	20
44.606.009	53	2	44.612.742	38	4	44.805.292	33	41A			
44.606.010	49	7	44.612.744	69	81	44.810.010	55	9	44.815.308	44	4
44.606.010	63	4	44.612.750	41	28	44.811.005	33	60	44.819.905	67	37
44.606.026	66	55	44.612.786	65	19	44.815.003	67	43	44.819.906	55	22bis
44.606.044	66	28	44.612.793	68	4	44.815.004	21	28bis	44.819.911	21	15
44.606.083	55	15	44.612.979	33	59	44.815.004	55	24	44.819.911	21	20
44.606.087	29	16	44.612.979	41	17	44.815.004	67	7	44.819.911	21	29
44.606.087	53	16	44.613.015	59	10	44.815.004	68	21	44.819.911	21	31
44.606.103	62	39	44.613.025	62	65	44.815.005	56	17A			
44.606.108	66	56	44.613.053	9	29	44.815.005	67	12	44.819.911	21	72
44.606.167	21	11	44.613.243	40	20bis	44.815.005	68	17	44.819.911	28	2
			44.613.243	48	6	44.815.035	29	7	44.819.911	30	25
			44.613.414	56	16	44.815.039	30	9	44.819.911	34	21
44.606.190	40	35	44.613.423	21	65	44.815.040	9	8	44.819.911	67	8
44.606.204	67	36	44.613.488	46	2	44.815.041	21	10	44.819.911	67	13
			44.613.488	46	6	44.815.162	29	18	44.819.911	67	18
44.606.406	61	9	44.613.523	9	9	44.815.165	9	12			
44.606.434	47	24	44.613.525	9	10	44.815.165	9	28	44.819.921	33	61
44.606.493	46	20	44.613.539	65	25						

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
44.819.921	41	18	44.880.349	43	34	44.881.641	33	15	44.881.907	36	41
44.819.921	56	24	44.880.349	50	17	44.881.642	73	18	44.881.908	36	25
44.819.922	61	10	44.880.349	50	35	44.881.642	73	27	44.881.909	40	11
44.819.922	62	59	44.880.349	55	29	44.881.642	73	40	44.881.910	40	17
44.819.923	21	44	44.880.349	56	18	44.881.646	25	59	44.881.910	51	26
44.819.923	21	60	44.880.351	21	3	44.881.646	29	3	44.881.911	33	16
44.819.923	39	16	44.880.351	21	48	44.881.646	30	20	44.881.912	50	25
44.819.923	46	21	44.880.351	24	8	44.881.646	55	35	44.881.913	51	6
44.819.923	46	26	44.880.351	29	61	44.881.646	59	3	44.881.973	73	36
44.819.942	47	18	44.880.351	43	14	44.881.646	61	39	44.881.977	39	22A
44.819.942	47	25	44.880.351	43	17	44.881.646	61	43			
44.819.960	44	17	44.880.351	46	30	44.881.646	62	43			
44.819.960	50	54	44.880.351	56	18A	44.881.646	62	47	1/00124/90	31	13
44.819.960	54	5	44.880.351	56	27	44.881.651	36	34	1/00142/90	5	14
44.819.960	54	33	44.880.351	57	6	44.881.651	36	42	1/00534/10	34	35
44.819.973	40	24	44.880.351	57	13	44.881.659	57	5	1/00535/10	26	6
			44.880.351	61	6	44.881.659	57	12	1/00539/10	1	54
44.820.545	38	12	44.880.351	61	13	44.881.660	22	2	1/01333/80	29	31
44.820.545	69	82	44.880.351	61	19	44.881.660	30	7	1/01585/00	7	13
44.820.549	42	16bis	44.880.353	33	51	44.881.660	30	11	1/01592/00	1	6
44.820.563	72	33	44.880.353	50	43	44.881.664	62	10	1/01652/40	10	39
44.820.566	73	37	44.880.353	50	50	44.881.667	29	60	1/01654/40	10	45
44.820.567	38	19	44.880.353	52	1	44.881.675	21	8	1/01659/40	10	38
44.820.568	67	25	44.880.353	53	6	44.881.676	39	33	1/01661/40	10	44
44.820.574	50	23bis	44.880.353	54	40	44.881.680	37	42	1/01814/11	25	28
44.820.588	37	40	44.880.353	54	43	44.881.682	34	30	1/01830/40	20	9
44.820.588	42	16	44.880.353	55	19	44.881.683	61	12	1/02058/20	31	16
44.820.588	54	15	44.880.353	56	12	44.881.684	29	62	1/02601/60	27	9
44.820.589	38	3	44.880.354	1	28	44.881.684	61	4	1/02629/60	27	7
44.820.589	42	21	44.880.354	1	30	44.881.689	33	14	"	27	8
44.820.606	38	18	44.880.354	33	8	44.881.690	33	35	1/02646/60	27	21
44.820.614	50	23	44.880.354	43	12	44.881.691	33	12	1/02706/40	27	10
44.820.617	37	3	44.880.354	45	17	44.881.691	40	4	1/02789/60	27	390
44.820.622	51	18	44.880.354	46	3	44.881.693	43	8	1/02794/60	25	30
44.820.623	33	62	44.880.354	50	47	44.881.695	36	36	1/02906/90	29	32
44.820.623	28	11	44.880.354	52	1	44.881.695	36	48	1/02965/85	2	3
44.820.758	56	6	44.880.354	57	22	44.881.696	39	22	1/03006/40	27	5
44.825.000	21	62	44.880.355	43	22	44.881.697	36	20bis	"	27	7
44.825.012	67	29	44.880.355	43	24	44.881.699	40	48	1/03299/10	26	13
44.830.453	35	5	44.880.355	72	15	44.881.700	40	9	1/03315/10	8	13
44.830.453	35	15	44.880.355	73	11	44.881.701	40	18	1/03560/11	31	5
44.830.506	29	21	44.880.356	43	9	44.881.703	50	30	1/05164/70	27	5
44.830.506	29	21bis	44.880.356	49	8	44.881.705	21	23	1/05164/70	27	640
44.830.506	29	52	44.880.704	50	37	44.881.705	30	13	1/05166/70	1	4
44.830.507	62	23	44.880.707	22	5	44.881.705	50	16	1/05166/70	1	16
44.830.508	29	20bis	44.881.028	50	15	44.881.707	50	19	"	1	71
44.830.508	29	56	44.881.055	36	24	44.881.709	50	33	"	2	7
44.830.508	62	30	44.881.143	5	13	44.881.710	50	9	"	2	9
44.830.511	22	9	44.881.146	47	14	44.881.711	51	3	"	2	12
			44.881.148	47	15	44.881.712	51	14	"	2	17
44.840.006	70	14	44.881.154	33	36	44.881.720	25	58	"	5	12
44.840.053	37	22	44.881.175	36	27	44.881.725	30	19	"	6	7
44.840.053	37	25A	44.881.192	42	14	44.881.725	55	34	"	8	20
44.840.053	37	51	44.881.192	50	19A	44.881.726	9	11	"	10	36
			44.881.259	70	52	44.881.727	25	33	"	10	42
44.860.019	50	20	44.881.259	70	61	44.881.728	24	12	"	11	19
44.860.022	33	39	44.881.272	33	53	44.881.737	31	2	"	11	28
44.860.023	36	22	44.881.288	33	5	44.881.757	62	79	"	25	53
44.860.028	40	3	44.881.288	50	2	44.881.758	59	2	"	29	26
			44.881.288	50	40	44.881.759	61	42	"	29	30
44.870.020	62	1	44.881.289	33	6	44.881.760	61	38	"	29	40
44.870.020	62	64	44.881.289	50	3	44.881.761	62	42	"	32	4
44.870.021	62	1	44.881.289	50	41	44.881.761	62	46	1/05168/70	1	20
44.870.089	59	8	44.881.289	71	9	44.881.762	71	13	"	7	5
44.870.121	62	15	44.881.331	72	14	44.881.782	50	18A	"	7	22
44.870.121	62	33	44.881.359	37	8	44.881.839	37	47	"	10	6
44.880.347	22	6	44.881.359	43	13	44.881.839	42	2	"	10	8
44.880.347	55	8	44.881.446	62	26	44.881.840	50	31	"	10	15
44.880.347	62	57	44.881.599	43	16	44.881.876	9	19bis	"	11	15
44.880.347	66	27	44.881.600	1	29	44.881.876	9	25bis	"	12	360
44.880.349	21	24	44.881.600	52	1	44.881.896	40	13	"	13	360
44.880.349	22	13	44.881.622	22	12	44.881.896	51	2	"	25	8
44.880.349	30	8	44.881.622	55	28	44.881.898	50	10	"	25	39
44.880.349	30	12	44.881.627	50	11	44.881.904	36	33	"	29	38
44.880.349	30	15	44.881.636	62	56	44.881.905	39	21	1/05170/70	1	25
						44.881.906	36	2	1/05196/60	2	10

Edition	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
1/05196/01	11	27	1/35170/10	29	39	19.04.062.003	14	26	29.9.041897.0	18	5
1/05196/01	25	45	1/35175/20	10	34	19.04.062.003	16	48	29.9.042253.0	18	8
1/05196/01	25	52	1/35181/10	1	13	19.04.062.005	14	58	29.9.045558.0	14	18
1/05200/01	22	16	1/35505/01	31	18	" 008	14	12	29.9.045558.0	18	12
1/07905/11	1	53	1/37485/10	7	14	19.04.100.003	18	19	29.9.045656.1	16	62
"	1	59	1/41619/70	8	12	19.04.100.037	14	44	29.9.045731.0	16	45
"	1	64	1/41649/70	8	9	19.04.103.002	18	23	29.9.045955.0	18	27
1/07910/40	31	9	"	11	11	19.04.103.005	16	58	29.9.048962.1	16	37
1/07914/11	53	19	1/41675/70	1	36	19.04.103.015	14	53	29.9.049746.0	14	21
"	69	67	1/48811/90	1	74	19.04.103.033	16	7	29.9.130994.0	14	52
1/07343/01	25	46	1/58653/21	22	15	19.04.106.008	18	10	29.9.131102.0	18	3
1/07346/01	31	19	1/58962/11	11	25	19.04.153.001	14	8	29.9.132180.0	14	16
1/07348/01	25	13	" /21	27	4	19.04.211.002	16	27	29.9.132180.0	18	15
1/07888/11	10	27	"	27	630	19.05.203.001	16	63	29.9.132271.0	18	16
1/07993/10	1	22	1/59707/21	1	19	19.07.200.012	18	8	29.9.132272.0	18	17
1/08372/10	29	48	"	7	4	19.07.501.030	14	11	29.9.134663.0	14	29
1/08395/10	26	3	"	25	38	19.08.003.009	14	5	29.9.134663.0	16	38
1/08396/10	1	11	1/59709/21	10	5	19.08.003.011	14	7	29.9.137320.0	14	20
1/08490/90	1	73	"	27	23	19.20.013.001	16	59	29.9.137332.0	14	17
1/09020/11	34	34	1/59722/21	25	23	23.040.80.442	14	42	29.9.137332.0	14	32
1/09234/11	29	37	1/60430/21	1	3	29.1.320132.2	14	62	29.9.137332.0	18	13
1/09242/11	29	45	"	10	41	29.1.320139.2	16	57	29.9.137391.0	16	8
1/09777/11	8	6	1/60434/21	1	70	29.1.320167.0	16	50	29.9.137433.0	16	65
1/09778/11	10	26	"	6	6	29.1.320276.0	16	54	29.9.138722.0	18	7
1/10574/75	27	22	"	29	29	29.1.320282.0	16	E56	29.9.140500.0	14	50
1/10597/75	3	8	1/60438/21	2	8	29.1.320653.0	14	34	29.9.140759.1	14	64
1/10597/75	4	8	1/60438/21	25	51	29.1.340130.0	16	E68	29.9.146169.0	14	3bis
1/10678/75	6	9	1/60439/21	5	11	29.1.340227.1	16	E1	29.9.146170.0	14	3bis
1/11000/11	32	3	1/60440/21	1	15	29.1.340239.0	14	39	29.9.146171.0	14	3bis
1/11002/11	11	26	"	11	18	29.1.340302.1	14	E35	29.9.146464.0	16	60
1/11003/11	29	25	1/60442/21	1	69	29.1.340317.0	14	51	29.9.146563.0	14	13
1/11004/11	26	4	1/60450/21	2	11	29.1.340319.0	14	48	29.9.230228.0	14	37
1/11012/11	26	5	1/61008/11	1	14	29.1.340325.0	14	49	29.9.320002.0	14	37
1/11954/70	8	7	"	2	6	29.1.340326.0	14	E47	29.9.320003.0	14	36
"	10	28	"	2	16	29.1.360044.0	14	30	29.9.320004.0	14	22
1/13069/21	25	22	"	7	10	29.1.370063.0	14	45	29.9.320006.0	14	22
1/13070/21	10	7	1/61008/11	25	37	29.1.370078.0	14	3	29.9.320007.0	14	23
1/13437/21	27	24	1/61008/21	10	35	29.1.385015.0	16	2	29.9.320009.1	16	17
1/15004/10	27	3	2/055669/0	31	11	29.1.390081.1	14	2	29.9.320012.0	14	57
1/15005/40	27	620	2/055844/0	31	10	29.2.046925.0	18	2	29.9.320042.0	16	71
1/16503/11	27	11	2/552860/2	8	14	29.2.047429.0	18	3	29.9.320044.0	16	26
1/16503/21	27	175	2/804249/0	11	3	29.2.071835.0	18	1	29.9.320046.0	16	33
1/17016/11	8	19	2/804250/0	11	6	29.2.132182.0	18	20	29.9.320060.1	16	6
1/17016/11	29	41	3/0000625	6	11	29.2.132183.0	18	22	29.9.320072.0	16	70
1/17943/10	1	23	3/0002804	7	2	29.2.132185.1	18	9	29.9.320078.1	16	52
1/21639/11	1	24	3/0002967	2	2	29.2.132186.1	18	11	29.9.320083.0	16	72
1/21639/11	5	9	3/0003134	24	4	29.2.132187.1	18	50	29.9.320111.1	14	29
1/21647/11	7	20	3/0003134	25	9	29.2.132203.0	18	4	29.9.320115.1	14	19
1/21647/11	10	14	3/0185027	6	12	29.2.132206.0	18	6	29.9.320116.1	14	28
"	11	17	3/0187185	27	2	29.2.132264.0	18	26	29.9.320118.2	14	56
"	25	7	3/0187499	1	60	29.2.136132.0	18	9	29.9.320119.0	14	60
1/26386/01	10	13	3/0187500	1	65	29.2.143569.0	14	E31	29.9.320123.1	14	15
"	11	16	3/0188270	1	7	29.2.320049.0	16	22	29.9.320125.0	14	4
"	13	362	3/8501619	1	32	29.2.320075.0	16	E23	29.9.320130.0	14	41
1/26386/60	25	24	3/8501620	1	32	29.2.320076.0	16	24	29.9.320135.1	16	61
"	27	12	3/8503646	7	26	29.2.320109.0	16	32	29.9.320141.1	16	69
"	27	25	3/8504925	7	11	29.2.320225.1	16	E16	29.9.320166.1	16	53
"	27	185	3/8511590	1	32	29.2.320254.0	18	7	29.9.320220.0	18	5
"	27	46	3/8800334	1	34	29.2.340316.2	14	10	29.9.320221.0	16	25
1/26386/70	7	21	3/8801115	3	3	29.2.370069.0	16	28	29.9.320227.0	16	20
1/26830/80	29	28	3/8801115	4	3	29.9.000685.0	14	25	29.9.320228.0	16	19
1/26833/80	29	24	3/8802840	26	7/1	29.9.000686.0	14	24	29.9.320229.0	14	14
1/29479/10	26	9				29.9.001432.0	16	31	29.9.320231.0	16	13
1/34005/75	27	8				29.9.001445.0	14	59	29.9.320232.0	16	13
1/34009/75	1	49							29.9.320233.0	16	13
1/34498/10	10	12							29.9.320250.0	16	40
"	11	14							29.9.320255.0	18	18
"	24	7							29.9.320256.0	14	9
1/34505/10	24	3							29.9.320273.1	16	73
1/34509/10	7	19							29.9.320285.0	14	6
1/34512/10	1	46							29.9.320306.0	16	66
1/35168/10	2	15							29.9.320344.0	16	51
"	8	18									
1/35170/10	1	12									
"	2	5									

REFERENCES de la POMPE PM

19.02.256.009	16	46
" 013	16	10
19.02.304.011	16	34
19.02.343.005	16	42
" 006	16	41
19.03.301.004	16	11
19.03.302.006	16	74
19.04.062.003	16	35

Edition	1°	2°	3°	4°
Date	10-61	3-64		

TRACTEUR SOM 40 H - SUPER SOM 40 ET SOM 511

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.	NUMÉRO	PL.	REP.
29.9.340133.0	16	39	FPBO 2G4X	19	10	WBO 37P1X	17	59			
29.9.340134.0	16	44	FPGE 4GZ404	19	1	" 2141/1X313	15	101			
29.9.340240.1	16	3	FPKB 3G3X	19	8	WMB 2021/2X	15	92			
29.9.340278.0	14	54	" 7G1Z	19	3	WMK 2P2X	15	3			
29.9.340303.0	14	43	FPMF 1G2X	19	11	WMK 1P2X	17	37			
29.9.340361.1	16	9	FPRV 1G1X313	19	17	" 1S1X313	17	63			
29.9.340362.0	16	9	FPVE 2/2Z	19	21	WMR 16S3X	15	40			
210.643.90.09	14	E1	FPVU 1G1X313	19	6	" 26G1X	19	5			
			NKE 5/1X	15	44	" 26Z3X	19	16			
			NKL 51/17Z	15	38	" 620/3X	19	12			
			NKV 4/11X	15	91	WMS 25P80X	15	41a			
			NMR 49/1X	17	102/1	" 25P81X	15	41b			
			NMR 49/3X	15	36	" 25P82X	15	41c			
			" "	15	94	" 25P83X	15	41d			
			" "	17	115/2	" 25P84X	15	41e			
			" 49/4X	15	97	" 25P85X	15	41g			
			" "	17	109	" 25P128X	15	41h			
			" 49/5X	15	31	" 55P2X	17	4			
			" "	19	18	" 101/25X	15	41f			
			" "	19	20	" 519/104X					
			" 6X	15	99	" 313	17	65			
			NMS 440/5X	15	46/1	" 2040/11X	17	32a			
			" 440/5X	15	103	" 2040/12X					
			" 440/5X	17	12	" 313	17	32b			
			" "	17	69	" 2040/13X					
			" 440/6X	17	15	" 900	17	32c			
			" 440/8X	15	43	" 2040P31X	17	32d			
			" 663/1X	17	46	" 2081/3X	15	21			
			" "	17	50	WMU 5S5X313	17	23			
			" 689/1X	17	62	" 10S1X313	17	107			
			NMU 44/2X313	15	102	" 40P10X	17	3			
			" "	17	42	" 2056/11X	17	40			
			" 50/2X313	15	42	" 313					
			" 2056/1X313	17	101	" 2066/2X	15	8			
			NNR 80/14X	17	61	" 2160/1X313	15	20			
			NPL 3/1X	17	25	WNH 19P2X	17	72			
			" "	17	123	WNR 6P31Z	15	39			
			NRV 16/3X823	15	35	" 13P20X	17	118			
			" 16/4X823	15	96	" 19P2X	15	18			
			" 16/5X823	15	30	" 40G12X	19	1bis			
			" "	19	20bis	" 40P85X	17	64			
			NSC 31/9Z	17	122	" 2024/6X	19	23			
			" 31/11Z	17	24	WNS 19P1X	15	49/3			
			NSR 5Z55/32X313	17	127b	" 2021/2X	15	33			
			" 5Z55/41X313	41	127a	WRL 2004/1X	19	9			
			" 5Z65/22X313	17	11	WSF 2153/1X	15	93			
			" 5Z65/25X823	15	46	" 2156S8X	19	4			
			" 5Z65/35X313	15	23a	" 2196/4X	19	15			
			" 5300/1X313	15	34	" 2197/1X	19	13			
			" 5302/1X313	15	29	" 2210/1X	19	25			
			" "	19	19	WSR 64S8X	17	100			
			" 5368/38X313	17	120	" 74P8X	17	115/1			
			" 5368/44X313	17	68	" 76P1X313	15	26			
			" 5370/54X313	17	14	" 2100/1X	15	15			
			" 5485/19X313	17	119	" 2125S3X313	15	25			
			NST 7/45X	17	76	" 2206S8X313	17	22			
			" 2006/27X	19	22bis						
			PBO 1P9X	15	8/1						
			PMB 4P4X	15	8/3						
			" 42/1X313	15	58						
			" 42P5X313	15	98						
			PMS 7S4X	15	-						
			" "	15	11						
			PSF 9S3X	15	17						
			" 9S4X	15	10						
			PRG 62P19X	17	1						
			PRL 1P10X	15	8/2						
			PRV 122S1X313a	15	19						
			PVE 45/1X	19	14						
			" 82/2Z	15	90						
			" 161S2Z	15	16						
			PVU 14/1X313	15	95						
			PZR 84P2X313	15	14a						
			" 84S1X313	15	14b						
			" 86P30X	15	24						

REFERENCES de la POMPE

B O S C H

EPAC 172 S1X	17	36
" 219P1X	15	37
EPBE 76S1X	15	22a
" 76S2X	15	22b
" 76S1Z	15	22
" 80P7Z	17	49
" 133P1X313	17	13/1
EPDE 20P16X313	15	45
" 32S1X	15	52
" 180P1Z	15	47/3
" 206P1Z	17	115
" 215P1X	17	30
EPGE 29P101Z	15	1
" 179P7X	17	10
EPGK 45P1X	17	75
" 46P1Z	17	57
EPHE 1/1Z823	19	22
" 86S1X313	17	67
" 87P3X	17	34
" 89P8Z	17	43
" 150P12Z	17	35
" 189P1X	17	56
" 189P1Z	17	55
EPKB 171P4Z	15	6
EPMB 42S1X313	15	13
" 100P5X313	17	60
" 114P4Z	17	33
" 169P1X823	15	2
EPMF 46P2X	15	8/4
" 90P1X	17	45
EPMK 9S1X313	17	130
" 47P6Z	17	39
EPMR 48P1X	15	2/1
" 49P1X823	15	2/2
EPMS 44S11X	15	9
EPMU 35P3X313	17	108
" 35P2Z313	17	102
EPK 184S9Z	15	12
EPPT 38S1X	15	53
" 81P9X	17	16
" 83P2X	17	129
" 136P2X	15	48
EPSF 36S6X	17	70
" 37S3X	17	71
" 44P1X	17	106
EPSJ 16P1Z	15	66/2
EPSQ 22P7W10	17	125
EPSR 38S2X	15	7
" 52S2X313	15	49/2
" 62S1X313	15	32
" 82S1X	17	58
" 83P5X	17	41
" 84P3X313	17	105
EPVU 1/1X313	15	27/1
" 24P2X313	17	17
FJBE 1/1X313	19	29
" 1/1X	19	26
FJMU 1/1Z313	19	27
FJSJ 2/1Z	19	24
FJSR 1/1X313	19	28
FPBO 1G6X	19	2

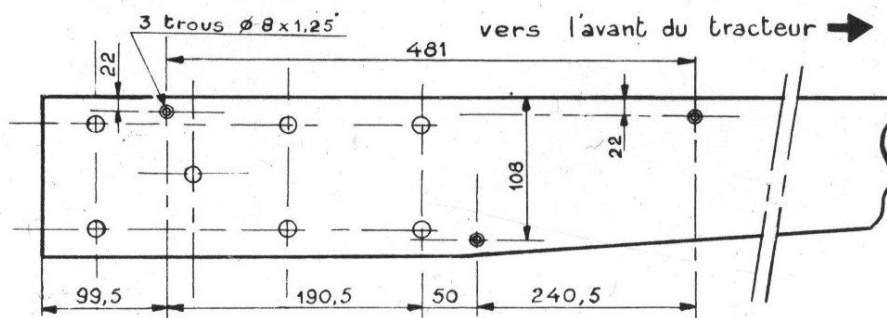
IMPRIMERIE BAUMAN & C^{ie}
45-45 BIS, RUE DE CHARTRES
92400 COURBEVOIE

Modification indice 43

La boîte à outils fixée précédemment sur le couvercle de boîte de vitesses est montée désormais sur le longeron droit. Cette modification a été appliquée à partir du tracteur n° 75.029.

La nouvelle boîte à outils, est maintenue en place par trois vis de $\varnothing 8$ (leur positionnement sur le longeron est indiqué sur le croquis ci-dessous).

Des bouchons de liège sont prévus pour obturer les taraudages $\varnothing 14$ du couvercle de boîte de vitesses, ceci afin d'éviter des infiltrations d'impuretés.

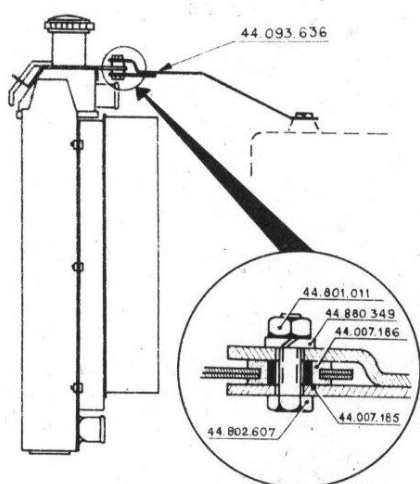


Modification indice 44

A partir du tracteur n° 74.655, le radiateur réf. 44.092.562 a été remplacé par un radiateur allégé réf. 44.093.534. Ce nouveau radiateur est fixé désormais, à sa partie supérieure par un tirant venant se fixer d'une part sous la vis du cache-culbuteurs et d'autre part au radiateur lui-même par l'intermédiaire d'une entretoise et d'un silentbloc (voir croquis ci-contre). De ce fait, le passage de radiateur réf. 44.003.145 a été supprimé.

L'interchangeabilité est assurée entre les 2 modèles.

Sur un tracteur d'un N° inférieur à 74654, en cas de remplacement de l'ancien radiateur par un nouveau modèle, il sera nécessaire de commander les pièces suivantes :



44.802.607
44.801.011
44.880.349
44.007.501
44.007.502

Vis HM 8 x 1,25 - 25
Ecrou HM 8 x 1,25
Rondelle W 8
Support gauche de rideau
Support droit de rideau

REF.	Désignation	Qté
44.093.534	Radiateur d'eau équipé	1
44.093.912	Rideau de radiateur	1
44.007.185	Entretoise	1
44.007.186	Passage de cloison	1

1
1
1
1
1

Modification indice 46

En équipement n° 5, on peut se procurer les pneumatiques et chambres 12 x 36 pour roue AR 36" réf.44.092.185. Pour cet équipement les pneus et chambres 6,50 x 20 se montent sur roue AV 4.00 E - 20.

Modification indice 47

A partir du tracteur n° 75.105, le robinet pointeau réf.44.006.803 à écrou et bicoûne pour tube rigide, a été remplacé par un robinet à embout lisse pour tuyauterie souple portant la réf.44.008.394.

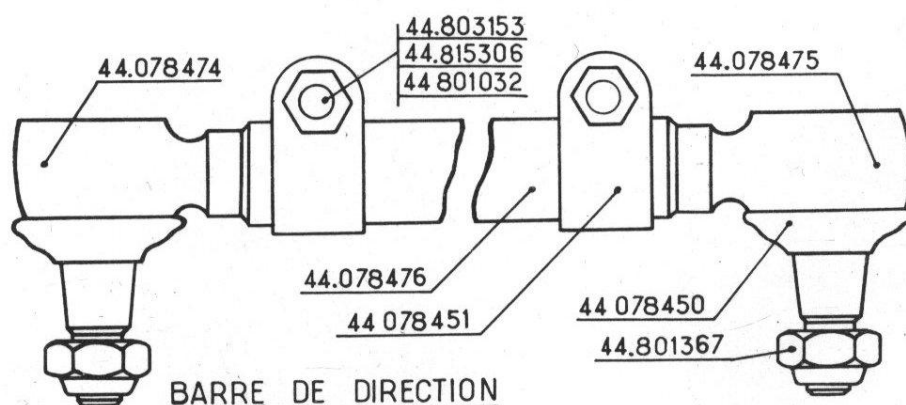
De ce fait la tuyauterie coudée référence 44.000.491 a été supprimée et le raccord 44.000.492 ou 44.003.459 est remplacé par un raccord souple en caoutchouc référence 44.008.224.

En cas de remplacement du robinet à combustible sur un tracteur d'un numéro inférieur à 75.104, il faudra commander également le nouveau raccord souple.

Modification indice 48

Une amélioration importante a été effectuée en ce qui concerne la répartition des poids sur le tracteur SOM 511.

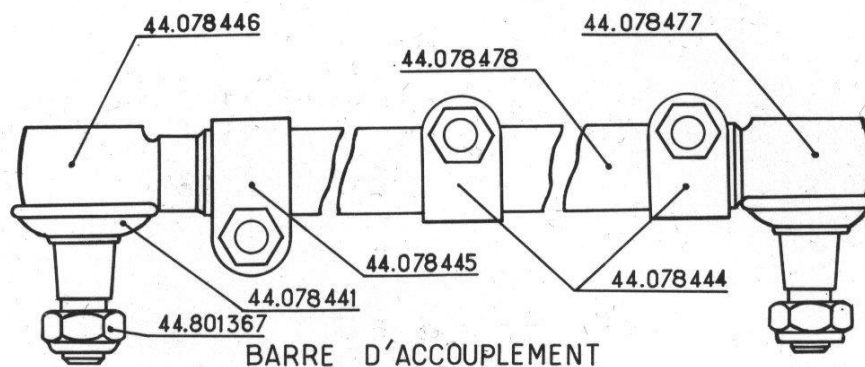
En effet l'empattement a été augmenté de 100 mm par déplacement du train avant. Cette modification nécessite, outre le remplacement des longerons droit et gauche, celui du Vé de contreventement et de la barre de direction. Le croquis ci-dessous, indique les composants de cette nouvelle barre de direction. Cette modification a été appliquée à partir du tracteur n° 76.255.



Modification indice 49

Veuillez trouver, ci-après, les composants de la barre d'accoup-

plement OSBORNE, réf. 44.006.384. Nous vous rappelons que cette modification a été appliquée à partir du tracteur n° 72.656.



11.64

Modification indice 51

Afin de remédier aux fuites éventuelles du réservoir de combustible l'épaisseur du corps roulé a été portée de 12/10^e à 15/10^e.

D'autre part afin d'éviter que les vibrations entraînent la rupture ou le décollement de la patte de fixation du filtre à air, risquant ainsi de provoquer des fuites, cette patte a été supprimée. De ce fait la vis, rondelle et écrou de fixation sont également supprimés.

Cette amélioration a été appliquée à partir du tracteur n° 75.689.

Modification indice 52

La commande de débrayage a subi une modification tendant à améliorer l'effort à la pédale. Afin d'éviter le flambage de l'axe de la fourchette de débrayage, le Ø de celui-ci a été porté de 25 à 28 m/m.

D'autre part le levier de débrayage précédemment fixé sur l'arbre par une clavette "vélo" est désormais soudé sur celui-ci. La fourchette d'embrayage alésée à 28 m/m est maintenue en place par une clavette. Une vis avec rondelle et écrou assure le blocage de la fourchette sur son axe. D'autre part les axes des chapes de la tige de débrayage ont été unifiés.

Cette modification a été appliquée à partir du tracteur n° 74.931.

Modification indice 53

Dans le courant du mois de Juillet 1964 le filetage I.S.O a été adopté sur l'arbre de poulie à la place du filetage système S.I. En cas de remplacement d'un arbre de poulie antérieur à Juillet 1964, il faudra commander outre l'arbre nouveau 44.008.260, les 4 vis de fixation référence 44.802.691.

Les broches de guidage 44.002.666 ont été supprimées pour le nouvel arbre.

Modification indice 54

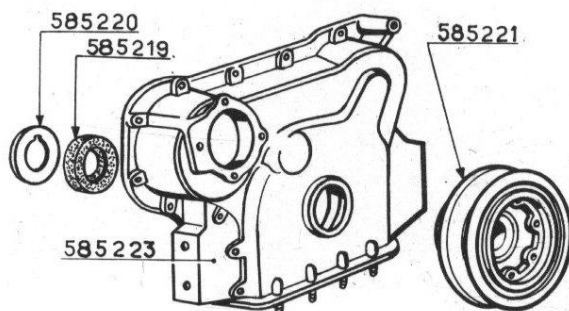
A partir du tracteur 76.747, une importante modification a été appor-

tée en ce qui concerne les supports de batteries. Cette modification a pour but essentiel l'amélioration de la tenue des batteries grâce à l'adjonction de rondelles élastique et de cadres de maintien.

En cas de remplacement du support de batterie sur un tracteur d'un n° inférieur à 76.746, il faudra commander toutes les pièces citées en modification.

Nous rappelons que les anciens supports de batteries peuvent être améliorés par l'adaptation du système anti-vibratoire que nous avons signalé en information au bulletin technique.

Modification indice 56



En vue d'améliorer l'étanchéité au passage du vilebrequin dans le carter de distribution, un joint à lèvres a été adapté dans l'alésage de celui-ci. Une rondelle à cran, remplaçant l'ancien disque pare-huile, sert de butée à la nouvelle poulie d'entraînement du ventilateur.

Cette modification a été appliquée à partir du moteur n° 153.794.

Modification indice 57

A partir du moteur portant le numéro 807.088, une nouvelle jauge a été adoptée. Le tube guide de jauge d'une longueur de 220 mm a été ramené à 60 mm afin de permettre à la nouvelle jauge d'atteindre facilement le niveau d'huile.

En cas de remplacement de la jauge sur un moteur d'un numéro inférieur à 807.088, ne pas omettre de commander également le tube guide.

2.66

Modification indice 58

A partir du tracteur N° 78.951 la bague entretoise Réf. 44.004.058 limitant la course de la douille porte-doigts du blocage de différentiel a été supprimée; un bossage venu de fonderie sur la fourchette de commande limite désormais le débattement de la douille porte-doigts. Cette nouvelle disposition permet un remontage plus aisé de l'ensemble. La fourchette munie d'un bossage n'a pas changé de référence.

Modification indice 59

Le système de fixation des broches des tirants a été modifié : les 3 goupilles avec anneau 44.092.165 et la goupille V7 x 60 Réf. 44.819.960 sont remplacées par 2 goupilles rapides réf. 44.308.363 et 2 goupilles V5 x 60 - Réf. 44.819.942. D'autre part, la goupille V7 x 60 fixant l'axe du crochet d'attelage a été remplacée par une épingle élastique Réf. 44.007.661. Cette modification a été effectuée à partir du tracteur N° 79.059.

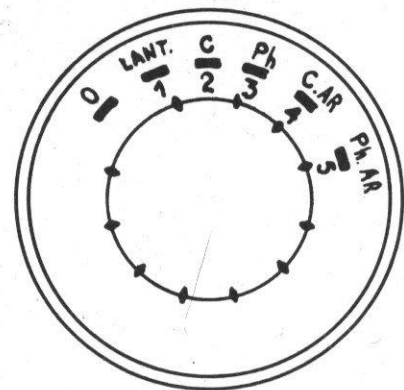
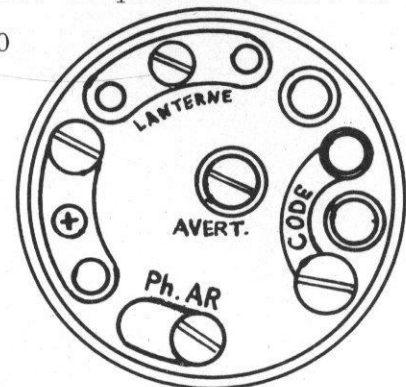
Modification indice 62

On peut désormais se procurer en accessoires un ensemble complet pour montage d'ailes sièges sous la référence générale 44.097.388.

Modification indice 63

Sous la référence générale 44.008.971 on peut se procurer soit le commutateur " TORRIX " réf. 44.007.313 ou le nouveau commutateur " GABRIEL " réf. 44.008.080. Spécifier à la commande le type et la référence du commutateur désiré. Le croquis ci-contre indique les positions de branchement du commutateur " GABRIEL ".

Position 1 -LANTERNES AV-LANTERNES AR
 Position 2 -LANTERNES AV-LANTERNES AR - CODE
 Position 3 -LANTERNES AV-LANTERNES AR - PHARES AV
 Position 4 -LANTERNES AV et AR - PHARE AR - CODE
 Position 5 -LANTERNES AV et AR - PHARES AR et AV
 En appuyant sur le bouton : AVERTISSEUR.



Modification indice 64

Dans le but d'améliorer le déverrouillage de la 3ème vitesse, la rainure de 3ème vitesse a été agrandie dans la plaque sélecteur, la gorge de verrouillage a été déplacée et la douille butée AR a été raccourcie ainsi que le pignon baladeur de prise directe et 3ème vitesse (toutefois la référence de ce dernier est inchangée).

En cas de remplacement de l'un des éléments cités en modification sur un tracteur d'un N° inférieur à 79.417 il faudra commander également les pièces correspondantes.

Modification indice 65

Dans le but de faciliter le réglage des freins à pied les vis butées et contre-écrous ont été supprimés. Les trous taraudés recevant ces vis dans les carters latéraux ont été également supprimés amenant le changement de référence de ceux-ci. Par contre la longueur de filetage des tringles de frein à pied (référence 44.002.763) a été augmentée, ceci afin de permettre un réglage aisé. En cas de remplacement d'un ancien carter latéral, commander également la tringle de frein correspondante.

Modification indice 67

Pour pallier aux risques de fuites éventuelles au niveau de l'arbre creux d'embrayage la bague d'étanchéité PAULSTRA 50x65x10 est remplacée par une bague de qualité supérieure en mélange SIMRIT 22 A 361 à rectification spirale à droite, référence 44.008.713.

Modifications										FEUILLE N°		MATÉRIEL		ÉDITION		N°		1	
										17		SOM 40 H				DATE		11/64	
INDICE	PL.	RÉP.	ANCIENNE RÉF.	Qté	CODE	DÉSIGNATION	NOUVELLE RÉF.	Qté	CODE	OBSERVATIONS									
43	57	19	44.092.776	1	S	Boite à outils équipée	-	-	-	Jusqu. N° 75.028									
	43	40	-	-	-	Boite à outils équipée	44.093.956	1	N	A partir 75.029									
	57	21	44.601.143	2	S	Vis T.C.M de 14x16	-	-	-	Jusqu. N° 75.028									
	43	41	-	-	-	Vis	-	3	N	A partir 75.029									
	57	22	44.880.354	2	S	Rondelle W 14	-	-	-	Jusqu. N° 75.028									
	43	42	-	-	-	Rondelle W 8	-	3	N	A partir 75.029									
	35	16	-	-	-	Bouchon liège	44.002.897	4	N	A partir 75.029									
44	29	E1	44.092.562	1	S	Radiateur complet	-	-	-	Jusqu. N° 74.654									
	29	E1A	-	-	-	" "(sauf robinet vidange et joint)	44.093.534	1	N	A partir 74.655									
	29	1	-	-	-	Radiateur d'eau	44.007.989	1	-	A partir 74.655									
	29	5	44.092.704	1	E	Tôle défecteur de radiateur	-	-	-	Jusqu. N° 74.654									
	29	5A	-	-	-	Tôle défecteur de radiateur	44.093.335	1	N	A partir 74.655									
	29	6	44.605.128	6	-	Vis de fixation	44.881.720	6	-	Changement de réf.									
	29	65	-	-	-	Tirant de radiateur	44.093.636	1	N	A partir 74.655									
	29	66	-	-	-	Entretoise	44.007.185	1	N	d°									
	29	67	-	-	-	Passe cloison	44.007.186	1	N	d°									
	29	68	-	-	-	Vis HM 8 x 1,25 - 25	44.802.607	1	N	d°									
	29	69	-	-	-	Ecrou HM 8 x 1,25	44.801.011	1	N	d°									
	29	70	-	-	-	Rondelle W 8	44.880.349	1	N	d°									
	30	4	44.003.145	1	S	Passage de radiateur	-	-	-	-	Jusqu.N° 74.654								
CODE D'INTERPRÉTATION																			
N NOUVEAU DANS LA FABRICATION S SUPPRIMÉ DE LA FABRICATION A AJOUTÉ DANS L'ENSEMBLE I A REMPLACER SANS DÉLAI																			
M MODIFIÉ (RESTE INTERCHANGEABLE) R REMIS EN FABRICATION E ÉLIMINE DE L'ENSEMBLE 3 A MAINTENIR EN PIÈCES DE RECHANGE																			
INDICES SOULIGNÉS : SE REPORTER AUX "NOTES SUR MODIFICATIONS" CORRIGER EN CONSÉQUENCE VOTRE CATALOGUE N° 10.413																			

Modifications												FEUILLE N°		MATÉRIEL		ÉDITION		N°		1		
												18		SOM 40 H				DATE		11/64		
INDICE	PL.	RÉP.	ANCIENNE RÉF.	Qté	CODE	DÉSIGNATION	NOUVELLE RÉF.	Qté	CODE	OBSERVATIONS												
	30	E.16	44.092.140	1	S	Rideau de radiateur équipé	-	-	-	Jusqu.74.654												
	30	E16A	-	-	-	Rideau de radiateur équipé	44.093.912	1	N	A partir 74.655												
	30	17	44.000.573	1	-	Support gauche	-	-	-	Jusqu.74.654												
		17A	-	-	-	Support gauche	44.007.501	1	N	A partir 74.655												
		18	44.000.574	1	-	Support droit	-	-	-	Jusqu.74.654												
		18A	-	-	-	Support droit	44.007.502	1	N	A partir 74.655												
45	55	19	44.880.353	3	E	Rondelle W12	-	-	-	Changement de réf.												
	55	19	-	-	-	Rondelle plate Ø 12	44.815.006	3	A													
46	48	5	-	-	-	Roue AV DUNLOP 4.00 E-20, 6trous déport 30	44.004.508	2	N													
						Roue AV KLEBER-COL.4.00E-20 déport 30	44.004.619	2	N													
						Roue AV MICHELIN 4.00 E-20 déport 30	44.002.702	2	N													
	48	6	-	-	-	Chambre à air } 6.50x20 DUNLOP gonflage à air } " KLEBER COL. seulement } " MICHELIN	44.004.621	2	N													
			-	-	-	) 6.50x20RD DUNLOP 6 plis		2	N													
			-	-	-	Pneum) 6.50x20 MOP KLEBER 6 plis	44.004.622	2	N													
			-	-	-	) 6.50x20 AT MICHELIN "		2	N													
CODE D'INTERPRÉTATION												1 A REMPLACER SANS DÉLAI										
N NOUVEAU DANS LA FABRICATION												A AJOUTE DANS L'ENSEMBLE										
M MODIFIÉ (RESTE INTERCHANGEABLE)												E ÉLIMINE DE L'ENSEMBLE										
R REMIS EN FABRICATION												3 A MAINTENIR EN PIÈCES DE RECHANGE										
INDICES SOULIGNÉS : SE REPORTER AUX "NOTES SUR MODIFICATIONS"												CORRIGER EN CONSÉQUENCE VOTRE CATALOGUE N° 10.413										

Modifications												FEUILLE N°		MATÉRIEL		ÉDITION		N°			
												19		SOM 40 H				11/64			
INDICE	PL.	RÉP.	ANCIENNE RÉF.	Qté	CODE	DÉSIGNATION	NOUVELLE RÉF.	Qté	CODE	OBSERVATIONS											
	49	8	-	-	-	Chambre à air } 12x36 DUNLOP gonflage air } 12x36 MICHELIN et eau } 12x36 KLEBER COL.) 12x36 T33 DUNLOP 6 plis Pneum.) 12x36 Bibagrip MICH. ") 12x36 V 10 Super Tracsol KLEBER-COL. 6 plis	44.008.445	2 2 2 2 2 2	N N N N N N	Equipement N° 5											
<u>47</u>	9	13	44.006.803	1	S	Robinet pointeau	-	-	-	Jusqu. N° 75.104											
	9	13A	-	-	-	Robinet à combustible	44.008.394	1	N	A partir 75.105											
	9	19	44.000.491	1	S	Tuyauterie coudée	-	-	-	Jusqu. 75.104											
		20	44.000.492	1	S	Raccord résine vinylique	-	-	-	d°											
		20	44.003.459																		
		20A	-	-	-	Raccord souple pour tuyauterie	44.008.224	1	N	A partir 75.105											
	9	19 bis	44.881.876	2	S	Collier STAUBLI 11-13	-	-	-	Jusqu. 75.104											
<u>48</u>	43	2	44.092.194	1	E	Longeron droit	-	-	-	Jusqu. 76.254											
	43	2A	-	-	-	Longeron droit	44.093.934	1	N	A partir 76.255											
	43	3	44.092.195	1	E	Longeron gauche	-	-	-	Jusqu. 76.254											
	43	3A	-	-	-	Longeron gauche	44.093.935	1	N	A partir 76.255											
	47	1	44.092.373	1	E	Essieu fixe avec vé de contre- ventement	-	-	-	Jusqu. 76.254											
	47	1A	-	-	-	d°	44.093.933	1	N	A partir 76.255											
CODE D'INTERPRÉTATION																					
N NOUVEAU DANS LA FABRICATION				S SUPPRIMÉ DE LA FABRICATION				A AJOUTÉ DANS L'ENSEMBLE				1 A REMPLACER SANS DÉLAI									
M MODIFIÉ (RESTE INTERCHANGEABLE)				R REMIS EN FABRICATION				E ÉLIMINE DE L'ENSEMBLE				3 A MAINTENIR EN PIÈCES DE RECHANGE									
INDICES SOULIGNÉS : SE REPORTER AUX "NOTES SUR MODIFICATIONS"								CORRIGER EN CONSÉQUENCE VOTRE CATALOGUE N° 10.413													

Modifications										
FEUILLE N°			MATÉRIEL			ÉDITION		N°		
20			SOM 40 H					1		
						DATE		11/64		
INDICE	PL.	RÉP.	ANCIENNE RÉF.	Q'té	CODE	DÉSIGNATION	NOUVELLE RÉF.	Q'té	CODE	OBSERVATIONS
	47	8	44.611.007	2	-	Butée à billes SKF 51.106	44.811.115	2	-	Changement de réf.
	46	3	44.880.354	2	-	Rondelle DE 12	44.815.307	2	-	d°
	47	27	44.002.903	1	E	Axe de silentbloc AR	-	-	-	Jusqu.N° 76.254
	47	27A	-	-	-	Axe de silentbloc AR	44.008.179	1	N	A partir 76.255
	47	20	44.002.709	2	-	Graisser hydraulique droit	44.881.270	2	-	Changement de réf.
	43	29	44.605.423	4	-	Vis H 10 x 16	44.802.643	4	-	d°
	21	E32	44.002.959	1	S	Barre de direction DVR(rotule de 27)	-	-	-	Jusqu.76.254
	21	E80	-	-	-	" " complète autolube	44.008.18C	1	N	A partir 76.255
		81	-	-	-	équipée des rep.81 à 89				
		82	-	-	-	Boitier complet Ø 24x150 pas à gauche	44.078.474	1	N	d°
		83	-	-	-	Boitier complet Ø 24x150 pas à droite	44.078.475	1	N	d°
		84	-	-	-	Tube Ø 22x28 longueur 1036	44.078.476	1	N	d°
		85	-	-	-	Colliers pour tube Ø 22 x 28	44.078.451	2	-	d°
		86	-	-	-	Cache poussière	44.078.450	2	-	d°
		87	-	-	-	Ecrou Nylstop 16 x 150	44.801.368	2	-	d°
		88	-	-	-	Vis HM 10 x 1,25 x 50	44.803.153	2	-	d°
		89	-	-	-	Rondelle à dents DE 10	44.815.306	2	-	d°
			-	-	-	Ecrou HM 10 x 1,25	44.801.032	2	-	d°
49	46	E8A	44.006.384	1	-	Barre d'accouplement "Osborne" comp.rep.35 à 41.	-	-	-	
CODE D'INTERPRÉTATION N NOUVEAU DANS LA FABRICATION M MODIFIÉ (RESTE INTERCHANGEABLE) S SUPPRIMÉ DE LA FABRICATION R REMIS EN FABRICATION 1 A REMPLACER SANS DÉLAI 3 A MAINTENIR EN PIÈCES DE RECHANGE										
INDICES SOULIGNÉS : SE REPORTER AUX "NOTES SUR MODIFICATIONS"			CORRIGER EN CONSÉQUENCE VOTRE CATALOGUE N°				10.413			

CODE D'INTERPRÉTATION

N NOUVEAU DANS LA FABRICATION
M MODIFIÉ (RESTE INTERCHANGEABLE)

S SUPPRIMÉ DE LA FABRICATION
R REMIS EN FABRICATION

A AJOUTÉ DANS L'ENSEMBLE
E ÉLIMINE DE L'ENSEMBLE

1 A REMPLACER SANS DÉLAI
3 A MAINTENIR EN PIÈCES DE RECHANGE

INDICES SOULIGNÉS : SE REPORTER AUX "NOTES SUR MODIFICATIONS"

CORRIGER EN CONSÉQUENCE VOTRE CATALOGUE N° 10.413

Modifications										FEUILLE N°		MATÉRIEL		ÉDITION		N°		1		2																			
										21		SOM 40 H				DATE		11/64		2/65																			
INDICE	PL.	RÉP.	ANCIENNE RÉF.	Q'té	CODE	DÉSIGNATION	NOUVELLE RÉF.	Q'té	CODE	OBSERVATIONS																													
	46	35	-	-	-	Boitier complet Ø 22 x 150 pas à droite	44.078.446	1	-																														
		36	-	-	-	Boitier complet soudé sur tige Ø 20	44.078.477	1	-																														
		37	-	-	-	Tube Ø 20 x 26 - Long.977	44.078.478	1	-																														
		38	-	-	-	Collier pour tube	44.078.444	2	-																														
		39	-	-	-	Collier de serrage	44.078.445	1	-																														
		40	-	-	-	Cache-poussière	44.078.441	2	-																														
		41	-	-	-	Ecrou Nylstop 14 x 150	44.801.367	2	-																														
						Une planche 41 bis concernant l'adaptation d'un frein à main sur le SOM 40H et SOM 511 est créée. Nous rappelons que cette modification a été effectuée à partir du tracteur numéro 68.564.																																	
50	36	14	44.005.429	2	-	Vis H 10 x 30	44.605.429	2	-	Correction																													
51	22	2	44.881.660	1	S	Vis HM 8 x 1,25 x 16 (ISO)	-	-	-	Jusqu'au n° 75689																													
	"	3	44.815.287	1	S	Rondelle éventail DE 8	-	-	-	" " "																													
	"	4	44.801.011	1	S	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	-	-	-	" " "																													
52	33	E.1	44.093.073	1	M	Carter intermédiaire équipé	-	-	-	Jusqu'au n° 74930																													
	"	E.1A	-	-	-	" "	44.093.952	1	N	A partir " 74931																													
										CODE D'INTERPRÉTATION																													
N NOUVEAU DANS LA FABRICATION										S SUPPRIMÉ DE LA FABRICATION										A AJOUTÉ DANS L'ENSEMBLE										I A REMPLACER SANS DÉLAI									
M MODIFIÉ (RESTE INTERCHANGEABLE)										R REMIS EN FABRICATION										E ÉLIMINE DE L'ENSEMBLE										3 A MAINTENIR EN PIÈCES DE RECHANGE									
INDICES SOULIGNÉS : SE REPORTER AUX "NOTES SUR MODIFICATIONS"										CORRIGER EN CONSÉQUENCE VOTRE CATALOGUE N° 10.413																													

<i>Modifications</i>		FEUILLE N°		MATÉRIEL		ÉDITION		N°			
		22		SOM 40 H				DATE		1	
								2/65			
INDICE	PL.	RÉP.	ANCIENNE RÉF.	Q'té	CODE	DÉSIGNATION	NOUVELLE RÉF.	Q'té	CODE	OBSERVATIONS	
52	33	1	44.006.332	1	M	Carter intermédiaire nu	-	-	-	Jusqu'au n° 74930	
	"	1A	-	-	-	"	44.007.983	1	N	A partir n° 74931	
	31	31	44.003.288	1	S	Axe de fourchette de débrayage	-	-	-	Jusqu'au n° 74930	
	32	32	44.003.289	1	S	Fourchette de débrayage	-	-	-	" " "	
	32A	32A	-	-	-	"	44.007.973	1	N	A partir n° 74931	
	34	34	44.003.290	1	S	Axe de fourchette de débrayage	-	-	-	Jusqu'au n° 74930	
	34A	34A	-	-	-	Axe " " " équipé	44.093.802	1	N	A partir n° 74931	
	59	59	44.612.979	1	S	Axe lisse de 10	-	-	-	Jusqu'au n° 74930	
	59A	59A	-	-	-	Axe de chape AR	44.006.949	1	N	A partir n° 74931	
	62	62	44.820.623	1	S	Goupille Mécanindus BE 10 x 25	-	-	-	Jusqu'au n° 74930	
	62A	62A	-	-	-	Axe de chape AV	44.006.949	1	N	A partir n° 74931	
	67	67	-	-	-	Clavette disque 6 x 11	44.881.652	1	N	" " "	
	68	68	44.004.056	2	S	Clavette vélo de 9	-	-	-	Jusqu'au n° 74930	
	69	69	44.006.369	2	S	Ecrou HM 7 x 100 (ISO)	-	-	-	" " "	
	70	70	44.006.370	2	S	Rondelle à dents DE 7	-	-	-	" " "	
	71	71	-	-	-	Vis HM 10 x 1,25 - 50	44.802.653	1	N	A partir n° 74931	
	72	72	-	-	-	Ecrou HM 10	44.801.012	1	N	" " "	
	73	73	-	-	-	Rondelle W 10	44.815.306	1	N	" " "	
	74	74	-	-	-	Rondelle Z 10	44.815.005	2	N	" " "	
	75	75	-	-	-	Goupille V 3 x 25	44.819.921	2	N	" " "	

CODE D'INTERPRÉTATION

N NOUVEAU DANS LA FABRICATION
M MODIFIÉ (RESTE INTERCHANGEABLE)

S SUPPRIMÉ DE LA FABRICATION
R REMIS EN FABRICATION

A AJOUTÉ DANS L'ENSEMBLE
E ÉLIMINÉ DE L'ENSEMBLE

1 A REMPLACER SANS DÉLAI
3 A MAINTENIR EN PIÈCES DE RECHANGE

INDICES SOULIGNÉS : SE REPORTER AUX "NOTES SUR MODIFICATIONS" CORRIGER EN CONSÉQUENCE VOTRE CATALOGUE N° 10.413

Modifications												FEUILLE N°		MATÉRIEL		ÉDITION		N°			
												23		SOM 40 H				DATE		1	
																		2/65			
INDICE	PL.	RÉP.	ANCIENNE RÉF.	Q ^{TÉ}	CODE	DÉSIGNATION	NOUVELLE RÉF.	Q ^{TÉ}	CODE	OBSERVATIONS											
<u>53</u>	51	4	44.002.996	1	S	Arbre de poulie	-	-	-	supprimée											
		4A	-	-	-	Arbre de poulie	44.008.260	1	N												
		19	44.605.516	4	S	Vis H 12 x 40	-	-	-												
		19A	-	-	-	Vis H 12 x 1,25 - 40 (ISO)	44.802.691	4	N												
		16	44.002.666	2	S	Broche de guidage	-	-	-												
<u>54</u>	61	32	44.003.172	1	S	Collier pour câble	-	-	-	Jusqu'au n° 76746											
	55	21	44.003.053	2	S	Rondelle sous support	-	-	-	supprimée											
		16	44.092.261	1	S	Support de réservoir et batterie	-	-	-	Jusqu'au n° 76746											
		16A	-	-	-	Support de réservoir et batterie équipé repère 31.	44.097.015	1	W	A partir n° 76747											
		17	44.605.491	3	S	Vis H 12 - 25 - 25	-	-	-	Jusqu'au n° 76746											
		17A	-	-	-	Vis H 12 x 35	44.605.494	1	N	A partir n° 76747											
		18	44.605.493	1	-	Vis H 12 x 30	44.605.493	2	N	" " "											
		31	-	-	-	Cale de batteries	44.008.212	4	N	" " "											
		22	44.092.256	2	S	Couvercle de batteries	-	-	-	Jusqu'au n° 76746											
		22A	-	-	-	" " "	44.097.014	2	N	A partir n° 76747											
		26	44.003.152	2	S	Plancher de batteries	-	-	-	Jusqu'au n° 76746											
		26A	-	-	-	Cadre de fixation de batteries	44.093.943	2	N	A partir n° 76747											
		25	44.606.705	4	S	Ecrou à oreilles de 8	-	-	-	Jusqu'au n° 76746											
		25A	-	-	-	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	44.801.011	4	N	A partir n° 76747											
CODE D'INTERPRÉTATION												I A REMPLACER SANS DÉLAI									
N NOUVEAU DANS LA FABRICATION												A AJOUTE DANS L'ENSEMBLE									
M MODIFIÉ (RESTE INTERCHANGEABLE)												E ÉLIMINE DE L'ENSEMBLE									
R REMIS EN FABRICATION												3 A MAINTENIR EN PIÈCES DE RECHANGE									
INDICES SOULIGNÉS : SE REPORTER AUX "NOTES SUR MODIFICATIONS"												CORRIGER EN CONSÉQUENCE VOTRE CATALOGUE N° 10.413									

Modifications												FEUILLE N°		MATÉRIEL		ÉDITION		N°		1																											
												24		SOM 40 H				DATE		2/65																											
INDICE	PL.	RÉP.	ANCIENNE RÉF.	Q'té	CODE	DÉSIGNATION	NOUVELLE RÉF.	Q'té	CODE	OBSERVATIONS																																					
54	55	25B	--	-	-	Ecrou HM 8 x 1,25 (ISO)	44.801.064	4	N	A partir n° 76747																																					
		39	-	-	-	Tube entretouise	44.008.388	4	N	" " "																																					
		40	-	-	-	Rondelle élastique	44.008.387	8	N	" " "																																					
		23	44.003.155	4	S	) Cale pour batteries	-	-	-	Jusqu'au n° 76746																																					
		"	44.003.154	4	S	)																																									
		23A	-	-	-	Cale pour batteries	44.008.188	4	N	A partir n° 76747																																					
		41	-	-	-	Cadre de fixation des batteries	44.093.943	2	N	" " "																																					
55	50	51	44.092.239	1	-	Crochet d'attelage équipé	-	-	-	La nouvelle référence annule et remplace l'ancienne.																																					
		51	-	-	-	" " "	44.093.677	1	-																																						
56	1	9	565.174	1	M	Carter avant de distribution	-	-	-	Jusqu'au n° 153.793																																					
	"	9A	-	-	-	" " "	585.222	1	N	A partir n° 153.794																																					
		9bis	-	-	-	Joint AV de vilebrequin	585.219	1	N	" " "																																					
	5	1	548.492	1	M	Vilebrequin complet	-	-	-	Jusqu'au n° 153.793																																					
	"	1A	-	-	-	" " "	585.571	1	N	A partir n° 153.794																																					
	6	2	108.739	1	S	Disque pare-huile	-	-	-	Jusqu'au n° 153.793																																					
	"	2A	-	-	-	Rondelle butée à crans	585.220	1	N	A partir n° 153.794																																					
	32	13	580.301	1	S	Poulie d'entraînement	-	-	-	Jusqu'au n° 153.793																																					
	"	13A	-	-	-	" " "	585.221	1	N	A partir n° 153.794 (n° moteur)																																					
CODE D'INTERPRÉTATION												1 A REMPLACER SANS DÉLAI																																			
N NOUVEAU DANS LA FABRICATION												S SUPPRIMÉ DE LA FABRICATION												A AJOUTÉ DANS L'ENSEMBLE												3 A MAINTENIR EN PIÈCES DE RECHANGE											
M MODIFIÉ (RESTE INTERCHANGEABLE)												R REMIS EN FABRICATION												E ÉLIMINE DE L'ENSEMBLE																							
INDICES SOULIGNÉS : SE REPORTER AUX "NOTES SUR MODIFICATIONS"												CORRIGER EN CONSÉQUENCE VOTRE CATALOGUE N° 10.413																																			